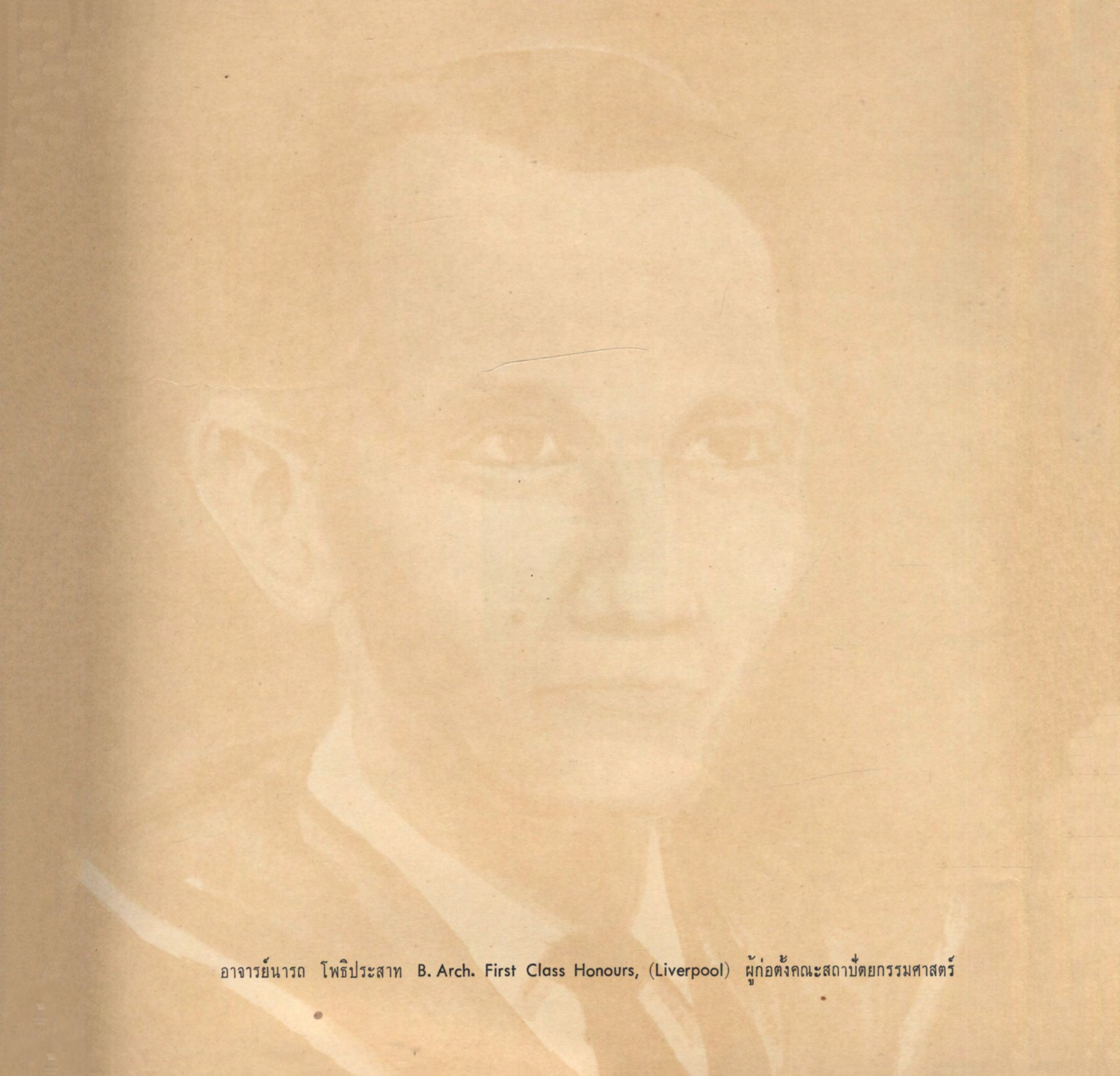


คณะสถาปัตยกรรมศาสตร์

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ต้อนรับน้องใหม่ 2507





อาจารย์นารถ โทธิประสาท B. Arch. First Class Honours, (Liverpool) ผู้ก่อตั้งคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์







นิสิตคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ศรีสุโขทัย
เป็นอย่างยิ่งในการจากไปอย่างกระทันหัน
ของท่านอาจารย์รำไพ ยাত্রมวงคราญ



ข้าพเจ้ารู้จักอาจารย์รำไพในฐานะอาจารย์อาวุโสที่สุดท่านหนึ่ง ที่มีส่วนในการก่อตั้งคณะมา ตลอดเวลา 17 ปีที่คุ้นเคยกันข้าพเจ้าประทับใจแต่ความ
สุขุมเป็นผู้ใหญ่ ความเที่ยงตรงเสมอต้นเสมอปลาย และความเป็นมิตรที่ดีกับเพื่อนฝูง ซึ่งเป็นบุคลิกลักษณะประจำตัวของท่านผู้นี้ สิ่งที่ประทับใจ
ข้าพเจ้าเหนือสิ่งใดก็คือ ความเคารพบูชาที่อาจารย์รำไพมีต่อท่านบุพพจารย์อาจารย์นารถ โพธิ์ประสาธต์ อย่างไม่มีวันเสื่อมคลาย และความ
แข็งแกร่งยืนหยัดอยู่ในอุดมการณ์ที่จะรักษาตลอดจนส่งเสริมศิลปสถาปัตยกรรมแห่งชาติในวาระที่บุคคลส่วนใหญ่หันไปนิยมชมชอบศิลปวัฒนธรรม
ตะวันตก มรดกกรรมของท่านอาจารย์รำไพครั้งนี้ จึงเป็นการสูญเสียอย่างยิ่งใหญ่สำหรับมิตรสหาย นิสิต ตลอดจนคณะและมหาวิทยาลัยส่วนรวม.

อัน นิมมานเหมินท์

อาจารย์รำไพ ยাত্রมวงคราญ เป็นผู้ที่มีการศึกษา และมีเชื้อสายอยู่กับข้าพเจ้าอย่างไม่มีที่สิ้นสุด.
บุญยง นิโครธานนท์

“พวกเธอต้องคิดว่าการที่ได้เรียนมากขึ้นนั้นเป็นการได้กำไร ได้วิชาความรู้เพิ่มขึ้น วิชาสถาปัตยกรรมไทยนั้นกำลังจะปรับปรุงให้นิสิตมีความเข้าใจ
อย่างลึกซึ้งถึงคุณค่าของงานสถาปัตยกรรมที่เป็นมรดกทางวัฒนธรรมของเราเพื่อนำมาใช้ให้ถูกต้องในงานสถาปัตยกรรมปัจจุบัน.” นี่คือการพูด
ประโยคสุดท้ายที่ผมได้ยินจากอาจารย์รำไพ ยাত্রมวงคราญ ก่อนที่ท่านจะจากไปโดยไม่มีใครจะนึกว่าเป็นไปได้ เพียง ๓ วัน เราจะเห็นได้จากคำ
พูดของท่านว่าสนใจที่จะประสิทธิ์ประสาทความรู้ให้แก่ นิสิตของท่านอย่างเต็มที่เพียงใด รวมทั้งความสนใจที่จะปรับปรุงการสอนให้ดียิ่งขึ้นไปทุกขณะ
ซึ่งเป็นคุณสมบัติอันน่าเคารพนับถือยิ่งของอาจารย์ ผมเชื่อว่าพวกเราทุกคนคงจะรู้สึกเสียใจและเสียดายเป็นอย่างยิ่งที่อาจารย์ รำไพ ยাত্রมวงคราญ
ต้องจากพวกเราไปโดยกะทันหันเช่นนี้.

กฤษฏา อรุณวงษ์ ณ อยุธยา

ต่อศิษย์ อาจารย์รำไพให้ความเป็น 'ครู' ต่อครู อาจารย์ให้ความเป็น 'เพื่อน' ที่แท้จริง ทั้งสองสิ่งนี้ผมไม่ลืมและขอสรรเสริญ.

ทรงคุณ อักถาวร

ท่านอาจารย์รำไพ ยাত্রมวงคราญ ผู้เป็นทั้งอาจารย์ประสิทธิ์ประสาทวิชาความรู้ให้ ได้ร่วมงานในสถานที่แห่งเดียวกันตลอดมา เมื่อท่านมาด่วนจากไป ย่อมเกิดความรู้สึกเหมือนหนึ่งว่า ในชั่วชีวิตนี้ได้สูญเสียไปแล้วทั้งความนึกคิดและพลังใจไปเกือบหมดสิ้นทีเดียว.

บรรหาร สนั่นพานิช

เมื่อ อาจารย์รำไพ ได้จากเราไป ประโยคหนึ่งที่ข้าพเจ้าได้ยินจากบรรดาอาจารย์ทั้งหลายปรารภว่า "เราจะหาใครมาสอนแทนอาจารย์รำไพ หายากเหลือเกิน" ทำให้ข้าพเจ้ารู้สึกได้ว่าพวกเราได้ขาดอาจารย์ผู้มีความรู้ ความชำนาญในทางสถาปัตยกรรมไทยไปคนหนึ่งอย่างน่าเสียดาย และอาลัยแต่ผลงาน และความดีทั้งหลายของอาจารย์รำไพก็ยังเป็นอนุสรณ์และเป็นตัวอย่างอันดีแก่พวกเราอยู่ตลอดไป.

บุญส่ง โรหิตะสุข

ท่านเป็นอาจารย์ที่ให้ความรู้แก่ศิษย์ทุกคนอย่างดียิ่ง ให้ความกรุณาปราณี โอบอ้อมอารีด้วยความสม่ำเสมอ ดังนั้นเมื่อสูญเสียอาจารย์รำไพ ยাত্রมวงคราญไป จึงทำให้เกิดความอาลัยอาวรณ์อย่างสุดซึ้ง.

ประทีป มาลากุล

การจากไปอย่างกะทันหันของท่านอาจารย์รำไพ ยাত্রมวงคราญ ได้นำความโศกเศร้าเสียดายอย่างสุดซึ้งมาสู่บรรดาอาจารย์ทุกคน ท่านอาจารย์โอบอ้อมอารีเป็นที่รัก สนับสนุนของบุคคลทั่วไป ท่านอาจารย์เป็นที่รักและเคารพของข้าพเจ้า ด้วยคุณความดีของท่านอาจารย์ที่ได้ทำมาครั้งที่มีชีวิตอยู่ ช่วยคลอบคลอให้วิญญาณของท่านอาจารย์ไปสถิตย์อยู่ ณ ที่สุคติ ณ สรวงสวรรค์นั้นด้วยเถิด.

ท่อพงค์ ยมนาค

ความเสียใจ ความเศร้าใจ ความเสียดาย ได้เกิดขึ้นพร้อมกัน สิ่งที่เหลืออยู่ก็คือ ความทรงจำ ความระลึกถึง คุณความดีและผลงานที่ อาจารย์รำไพ ยাত্রมวงคราญได้สร้างไว้ ยังคงอยู่ในความทรงจำของเราตลอดไป.

ปราโมทย์ แดงเที่ยง ศิษย์ รุ่น 2501

เมื่ออาจารย์รำไพถึงแก่กรรม ต้นฉบับเรื่องนี้อยู่ในมือของอาจารย์และเป็นเรื่องที่อาจารย์ตั้งใจเขียนลงหนังสือต้อนรับน้องใหม่เล่มนี้.

๑๒๒
๑๒๓
๑๒๔
๑๒๕
๑๒๖
๑๒๗
๑๒๘
๑๒๙
๑๓๐
๑๓๑
๑๓๒
๑๓๓
๑๓๔
๑๓๕
๑๓๖
๑๓๗
๑๓๘
๑๓๙
๑๔๐
๑๔๑
๑๔๒
๑๔๓
๑๔๔
๑๔๕
๑๔๖
๑๔๗
๑๔๘
๑๔๙
๑๕๐

๑๒๒
๑๒๓
๑๒๔
๑๒๕
๑๒๖
๑๒๗
๑๒๘
๑๒๙
๑๓๐
๑๓๑
๑๓๒
๑๓๓
๑๓๔
๑๓๕
๑๓๖
๑๓๗
๑๓๘
๑๓๙
๑๔๐
๑๔๑
๑๔๒
๑๔๓
๑๔๔
๑๔๕
๑๔๖
๑๔๗
๑๔๘
๑๔๙
๑๕๐

อันชาติใดไร้ช่างชานาญศิลป์
เหมือนนารินไร้โฉมประโลมสง่า
ใครได้เห็นไม่เป็นที่จำเรฤตา
เขาจะพากันแย้มให้ได้อาย.

บทพระราชนิพนธ์ ร. 6

ท่านผู้อ่านทั้งหลายหวังว่าจะได้ผ่านพระราชนิพนธ์บทนี้กันมาบ้างแล้ว รสชาติของภาษาศาสตร์ในทางวรรณคดี และเป็นคติพจน์เตือนใจฝังแน่นเข้าไปในดวงจิต รู้สึกซาบซึ้ง อันยากที่จะลืมเสียได้ง่าย ทั้ง ๆ ที่ผู้อ่านโดยมิต้องพิจารณาอะไรกันมากนัก นี่ก็คือศิลป์ของการแต่ง นั่นละไม่น่าจะประหลาดใจอะไร เพราะองค์ประพันธ์ คือสมเด็จพระมหาธีรราชเจ้า รัชกาลที่ 6 ทั่วโลกก็ย่อมทราบดีว่าพระองค์ท่าน ๓ ทรงเป็นนักปราชญ์องค์หนึ่งของโลก

ข้าพเจ้าได้อ่านแล้วจำได้แน่นอนมีสัมผัสเลยจนบัดนี้ นอกจากความรู้สึกดังกล่าว ยังอดคิดเลยไปอีกว่าศิลป์ที่ทรงกล่าวถึงนั้นหมายความว่าอะไร แค่นั้นอาจจะเป็นความคิดที่นอกเหนือไปจากท่านผู้อ่านคนอื่น ๆ สิ่งที่ข้าพเจ้าคิดนั้นก็คือ คำว่า "ช่างชานาญศิลป์" ซึ่งมีความหมายที่คลุมเครือกว้างขวางมิสามารถจำกัดขอบเขตลงไปได้ ยิ่งคิดยิ่งพูดก็ยิ่งเลอะเลือน ยิ่งมาสมัยปัจจุบันนี้ด้วยแล้ว ศิลปินพูดกันพุ่มเพี้ยงเสียเหลือประมาณ บางท่านบอกว่าชอบศิลป์ บางท่านก็บอกว่าชอบศิลปะ พูดกันจนศิลป์นั้นหมดความหมาย หรือมีจะนั้นก็เสียตัวกันไปเลย ข้าพเจ้าใครจะขอนำสาส์นสมเด็จพระองค์ท่านทรงห่วงใยในเรื่องนี้อยู่เช่นกัน คือ

"...วิชาความรู้คู่เป็นมีเวลาเจริญและเสื่อมเป็นยุคเป็นคราว คล้ายกับสัณฐานลูกคลื่นนั้นถูกแล้ว คลื่นย่อมเจริญด้วยลมฉันทิ วิชาก็ย่อมเจริญด้วยความต้องการฉันทินั้น กระบวนช่างทางศิลป์ (อารตีสติค) นั้น อย่าหาแต่เราเลยฝรั่งก็บ่นกันว่าเดี๋ยวนี้เสื่อมลง เพราะไปสู้กันเสียทางวิทยาศาสตร์ มีเครื่องบินเป็นต้น พูดถึงศิลป์เกล้ากระหม่อมอ่อนใจไปเสียอีกทางหนึ่ง คำว่าศิลป์เดี๋ยวนี้ออกจะเข้าใจกันไปกลายเป็นว่าผู้หญิงแก้ผ้า..."

นริศ.

สาส์นสมเด็จพระ 20 กุมภาพันธ์ 2477

ศิลป์และวัฒนธรรม นับว่าเป็นหัวใจและเป็นสัญลักษณ์อันสำคัญที่สุดประการหนึ่งของชาติที่ได้ชื่อว่าอารยประเทศ ย่อมจำต้องมีไว้เป็นของแต่ละชาติโดยเฉพาะ สมเด็จพระมหาธีรราชเจ้า รัชกาลที่ 6 ทรงได้รับยกย่องว่าเป็นนักปราชญ์องค์หนึ่งของโลก พระองค์ทรงมีพระปรีชาสามารถเห็นเหตุการณ์ไกลและทรงห่วงใยในอนาคตของประเทศชาติที่รักของพระองค์เป็นอย่างยิ่ง ได้ทรงเล็งเห็นถึงความสำคัญในข้อนี้ จึงได้ทรงนิพนธ์บทความขึ้นไว้ ซึ่งเป็นบทพระราชนิพนธ์ที่มีค่าทั้งทางรสชาติของภาษาศาสตร์ วรรณคดี และเป็นคติแก่ผู้รักชาติไทยทั้งหลายให้ตระหนักถึงความสำคัญ

ของวัฒนธรรมไทย

นอกจากนี้ยังมีพระบรมวงศานุวงศ์อื่น ๆ อีกหลายพระองค์ที่ทรงห่วงใยในความสำคัญชั้นนี้ ขอให้ท่านพิจารณาจากสาส์นสมเด็จพระสังฆราช ดังนี้

“...คนจะเรียนอะไร อยู่ที่มีความต้องการของเขาเอง ถ้าอยากรู้จึงจะรู้ ถ้าไม่อยากจะรู้ ถึงจะข่มให้เรียนก็ไม่รู้ ได้เคยเห็นมาแล้ว คนไทยก็ตีฝรั่งก็ตีที่เรียนวิชาช่างเป็นมาแล้วแต่เมืองนอก ล่างคนก็ใฝ่ใจในวิชาช่างไทย ล่างคนก็ไม่ใฝ่ใจเห็นเป็นสวะ ถ้าใฝ่ใจก็รู้บ้าง ถ้าไม่ใฝ่ใจก็ไม่ได้อะไรเลย อีกประการหนึ่งก็เกี่ยวกับความต้องการของคน ถ้าต้องการแบบอย่างช่างไทยกัน ก็เป็นเครื่องหนุนน้ำใจลูกบุตรให้พยายามเรียนแบบไทย ถ้าไม่มีใครต้องการก็ไม่มีใครใฝ่ใจเรียน เพราะรู้ว่าเรียนก็เสียเวลาเปล่า ไม่มีใครต้องการ ไม่มีช่องได้ทำ ขอให้ฝ่าพระบาททรงสังเกตว่าเวลานี้เขาต้องการให้เหมือนฝรั่งเป็นดี ทอดพระเนตรรูปในหนังสือพิมพ์เกิด เวลานี้เป็นรูปฝรั่งหมดแล้ว ไม่มีอะไรที่จะเห็นได้ว่าเป็นไทยติดอยู่ในนั้นเลย...”

นริศ.

สาส์นสมเด็จพระสังฆราช 22 กรกฎาคม 2479

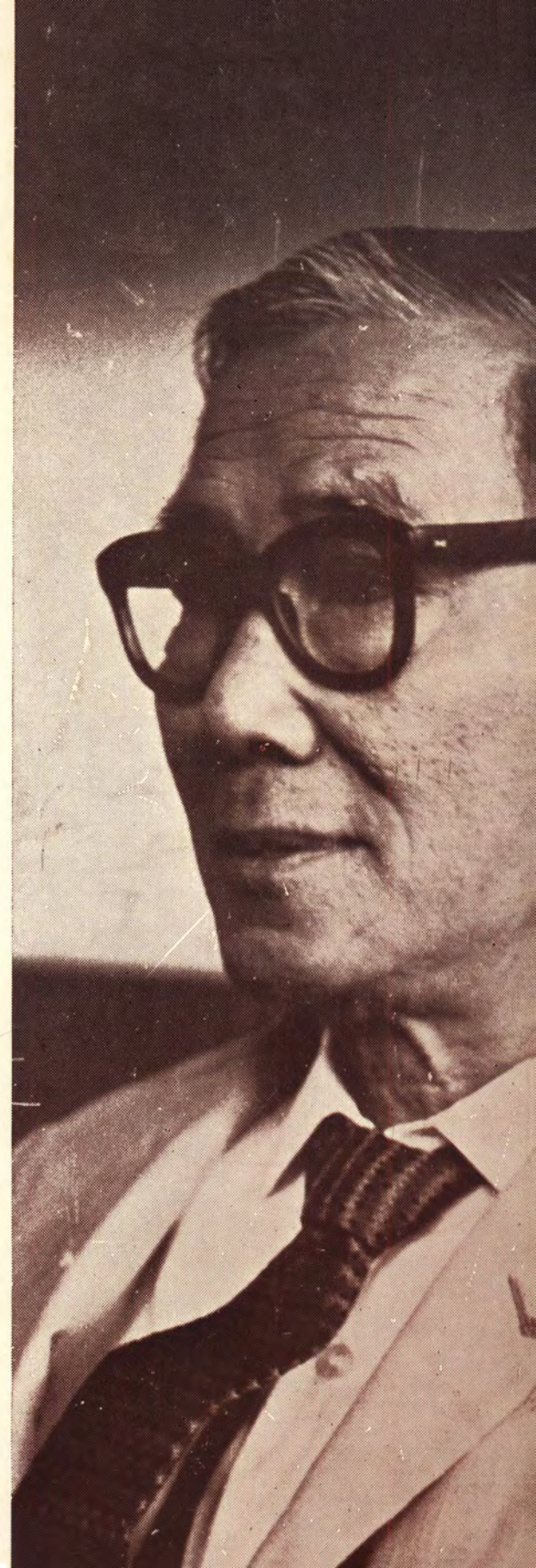
จากเหตุผลและหลักฐานที่ได้นำมาเสนอท่านผู้อ่านพอเป็นสังเขปแล้วจะเห็นได้แล้วว่า ศิลปในบทพระราชนิพนธ์ดังกล่าวมานั้น ตามความเข้าใจของข้าพเจ้าเอง หมายถึงศิลปะที่เป็นของไทย ซึ่งศิลปไทยนั้นก็มากมายหลายประเภทด้วยกัน การเขียนลายไทยก็เป็นศิลปประเภทหนึ่ง ตามความหมายในที่นี้ มีเหตุที่เกิด มีวิวัฒนาการของตัวเองโดยเฉพาะมาจนทุกวันนี้ ส่วนคุณค่าของศิลปะจะดีงาม มีรสชาติซาบซึ้งเข้าถึงจิตใจปานใด เป็นที่ยากที่จะกล่าว เพราะเป็นความรู้สึกทางอารมณ์แต่ละบุคคล และถ้าจะกล่าวได้ก็เป็นแต่วิธีการโดยทางปฏิบัติเป็นส่วนรวมเท่านั้น

ประเพณีของพุทธศาสนิกชนคนไทยในสมัยโบราณ ยึดมั่นอยู่ในธรรมของพระพุทธองค์ ธรรมนั้นที่ดำรงอยู่ได้จนทุกวันนี้ก็โดยอาศัยการสั่งสอนท่องบ่นสืบต่อ ๆ กันมาโดยพระสงฆ์ ฉะนั้นพระธรรมก็ดี พระสงฆ์ก็ดี ก็เป็นสิ่งที่อยู่ในขอบเขตของสิ่งที่ควรเคารพบูชา ฉะนั้นการเคารพบูชาพระเจียติคือเอาหลัก 3 ประการ กล่าวคือ พระพุทธ พระธรรม พระสงฆ์ ส่วนเครื่องสักการะบูชาที่นิยมกระทำกันและถือเป็นของจำเป็นก็คือ ดอกไม้ (โดยเฉพาะดอกบัว) รูป และเทียน ถ้าขาดอย่างหนึ่งอย่างใดถือว่าการบูชาไม่สมบูรณ์ ถ้าใช้ดอกไม้ 3 ดอก เทียน 3 เล่ม รูป 3 ดอก การบูชานั้นก็หมายถึงพระรัตนไตร คือพระพุทธ พระธรรม พระสงฆ์จึงจะเป็นการบูชาที่สมบูรณ์แบบ

เนื่องจากสิ่งอันเป็นมงคลคือดอกบัว ที่พุทธศาสนิกชนนำมาบูชาพระรัตนไตรนี้เอง ศิลปินได้ยึดถือเป็นปฐมเหตุนำมาประดิษฐ์เป็นศิลปกรรม การวาดเขียนเป็นลายชั้น ครั้งแรกก็เขียนเป็นรูปทรงของดอกบัวอย่างชัด ๆ นี้เอง แล้วแบ่งออกเป็น 3 ดอก หรือที่เรียกว่าเขียนรูปทรงกระหนก แล้วแบ่งออกเป็นกระหนก 3 ตัว เรียกว่ากระหนก 3 ตัว เหตุใดจึงแบ่ง 3 ตัว เพราะการแบ่งอาจแบ่งเป็น 2 ก็ได้ หรือมีฉนั้นก็ 4, 5, 6 ไปเลยก็ได้แต่ไม่ทำ ทั้งนี้ก็น่าจะเป็นเพราะศิลปินมีอุปการะยึดมั่นถือมั่นอยู่ในองค์ 3 คือ บูชาพระรัตนไตร อันนับได้ว่าเป็นโชคลาภอันประเสริฐสุดของชาติไทยที่มีศิลปกรรมของตัวเองอันเป็นผลพลอยได้จากการเชื่อถือในพระพุทธศาสนา การเขียนนี้ไม่เคยปรากฏว่ามีที่ไหนมาก่อนในโลกนอกจากของชาติไทย ฉะนั้นลักษณะการเขียนแบบนั้นจึงได้ชื่อว่าศิลปแบบลายไทยมาจนปัจจุบันนี้.



ศาสตราจารย์ ม.จ. ไฉมยากกร วรวรรณ M.A. (Cantab)
กณบตี





รายพระนาม และ นามอาจารย์ประจำคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์

ศาสตราจารย์ ม.จ. โวฒยากร วรวรรณ คณบดี	M.A. (Cantab)
ศาสตราจารย์ ม.จ. ประสมสวัสดิ์ สุขสวัสดิ์	B.A. (Cantab)
ศาสตราจารย์ เจลิม รัตนทัศนีย์	สท.บ.
ศาสตราจารย์ เสมอใจ ไสละสูต	A.D.B.A. (Canada)
ศาสตราจารย์ ม.ร.ว. แหลมฉาน หัสตินทร	สท.บ. M.C.D. (Miami)
ศาสตราจารย์ ทองระคน บุญเสอรฐ	ว.ศ.บ., M.S. (Stanford)
ศาสตราจารย์ บุญยง นิโครธานนท์ อนุ สท.บ.,	B. Arch. (Harvard)
	Dip. City Planning & Housing (govt. Japan)
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ อัน นิมมานเหมินท์	B. Arch., M. Arch., M.C.D. (Harvard)
อาจารย์ เอ้อม อนันตสานต์	สท.บ., M.C.R.P. (I.I.T.), M.A.S.P.O. (Chicago)
อาจารย์ ไร่ไพ ยাত্রมงคราญ	สท.บ.
อาจารย์ เลิศ อุรัสยะนันท์	สท.บ., M. Arch., M.F.A. (Cranbrook)
อาจารย์ แสงอรุณ รัตกลีกร	สท.บ., M. Arch. (Carnell)
อาจารย์ บรรหาร สนั่นพานิช	สท.บ.
อาจารย์ อุดมศรี บุรณศิริ	สท.บ.

- อาจารย์ บุญส่ง โรหิตะสุข สด.บ. เกียรตินิยม
 อาจารย์ ร.อ. กฤษณา อรุณวงษ์ ณ อยุธยา B. Arch., M. Arch. (M.I.T)
 อาจารย์ ทรงคุณ อัดดากร สด.บ. เกียรตินิยม., M.F.A. (Indiana)
 อาจารย์ สมัยสารท สนิทวงศ์ ณ อยุธยา สด.บ., M. Arch (Cornell),
 Trop. Arch.
 อาจารย์ เฉลิม สุจริต สด.บ. เกียรตินิยม., M. Arch. (Illinois)
 อาจารย์ สมถวิล อรุณยะนันท์ อนุ. สด., B.F.A., M.F.A. (Cranbrook)
 อาจารย์ ม.ร.ว. หญิงแน่นน้อย ศักดิ์ศรี สด.บ. เกียรตินิยม.,
 M. Arch. (Pensilvania)
 อาจารย์ ร.อ. ม.ล. ประทีป มาลากุล M. Arch. (Pensilvania)
 อาจารย์ ประทีป จันทรเขตต์ สด.บ. เกียรตินิยม
 อาจารย์ ประพุทธ ยุกศิริตัน สด.บ.
 อาจารย์ วิจิตร เจริญภักตร์ สด.บ. เกียรตินิยม
 อาจารย์ วีระ บุรณากาญจน์ สด.บ. เกียรตินิยม
 อาจารย์ ไชแสง สุขวัฒนะ สด.บ. เกียรตินิยม., คม.
 อาจารย์ ชุมพล สุรินทรามุรณ สด.บ. เกียรตินิยม.,
 Cert. in Trop Arch. A.A. (London)
 อาจารย์ มัทนะพาธา วรมิศรี B.A. (Univ. of Miami)
 อาจารย์ อำนวย มั่นจักร วศ.บ., ค.บ.
 อาจารย์ วิทวัส ดุละลัมพะ B. Arch. (Berkeley)
 อาจารย์ ปราโมทย์ แต่งเที่ยง สด.บ. เกียรตินิยม
 อาจารย์ ต่อพงศ์ ยมนาถ สด.บ., M. Arch. (Cornell)
 อาจารย์ สมพิศ กฤตติกากุล อ.บ.

รายพระนาม และ นามอาจารย์พิเศษคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์

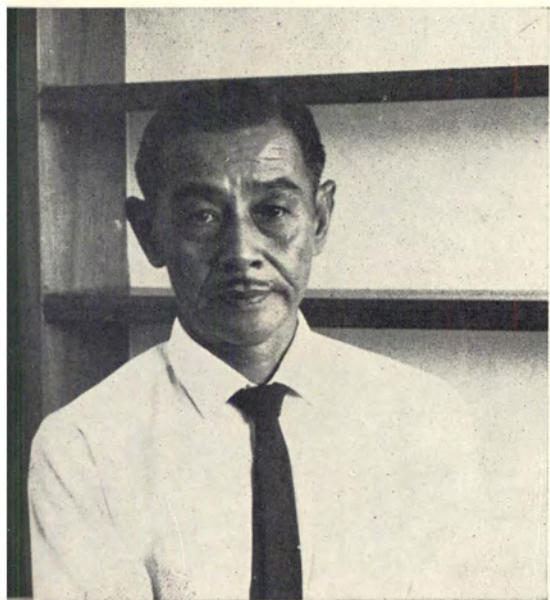
ศาสตราจารย์ พระวรวงศ์เธอพระองค์เจ้า เปรม บุรฉัตร	M.A. (Oxon.)
ศาสตราจารย์ หลวงปริญญาโยควิบูลย์	A.C.G.I., B. Sc. (Eng.) Hons. (London)
รองศาสตราจารย์ กมลกาญจน์ เกษไสว	อ.บ. ป.ม., Ed. D. (Columbia)
อาจารย์ ม.ร.ว. พูนสวัสดิ์ กฤดากร	Dip of Illust., Dip of Int. Dec.
อาจารย์ ม.ร.ว. อุตตรากร วรวรรณ	วศ.บ., B. Sc., M. Sc. (Ohio)
อาจารย์ ม.ล. ชินชัย กำภู	B.S.A. Mai. Arch (Ohio), Leo & Hammington Ass. Pract.
อาจารย์ จันทร์ลัดดา บุณยमानพ	สศ.บ., M.L.A. (Cornell)
อาจารย์ ศิววงศ์ กุญชร ณ อยุธยา	Dip. in Arch. & Dec. Paris Atelier Hons. (France)
อาจารย์ อภัย เฟติมชิต	M.L.A. (Berkeley),
อาจารย์ ทิพา สังข์วัฒนะ	National Dip. in Design
อาจารย์ มีชัย ไชยสระแก้ว	วศ.บ. เกียรตินิยม., M. Sc. (Ohio State)
อาจารย์ ฉันทนา อิศรางกูร ณ อยุธยา	วท.บ., M.S. (Michigan)
อาจารย์ สุธี เอกะหิตานนท์	B.A. (Industrial Econ.) Cert. Eng Studies. (Northingham) M.A. (Econ.) (Vandervilt)
อาจารย์ ชำเรือง วิเชียรเขตต์	อนุ ศ.บ. คณะจิตรกรรมและประติมากรรม
อาจารย์ กำธร สนิทวงศ์ ณ อยุธยา	F.T.C.L., F.L.C.M., A.R.C.M., L.R.A.M., L.L.C.M. (T.D.), A.G.S.M. (Lond.)
อาจารย์ กัญดา ธรรมมงคล	อ.บ. เกียรตินิยม M.S. in Ed. (Indiana)
อาจารย์ อานันทชนก พาณิชพัฒน์	อ.บ. เกียรตินิยม, M.A. (Denver)
อาจารย์ อาจินต์ ประยูรหงษ์	อ.บ. เกียรตินิยม, Dip. in Teaching English (Victoria)
อาจารย์ ภัคคินี นิยมเหตุ	อ.บ. เกียรตินิยม, M.A. Columbia)
อาจารย์ Dean Brodkey	M.A. (Chicago) B.S. (Illinois Tech)

กรรมการคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์

ศาสตราจารย์	ม.จ. โฉมฉาย	วรวรรณ	ประธานกรรมการ	
ศาสตราจารย์	ม.จ. ประสมสวัสดิ์	สุขสวัสดิ์	กรรมการ	
ศาสตราจารย์	เฉลิม	รัตนทัศนีย์	กรรมการ	
ศาสตราจารย์	เสมอใจ	ไศลเสถียร	กรรมการ	
ศาสตราจารย์	ม.ร.ว. แผลมฉาน	หัตถินทร	กรรมการ	
ศาสตราจารย์	บุญยง	นิโครธานนท์	กรรมการ	
อาจารย์	เอี่ยม	อนันตสานต์	กรรมการ	
อาจารย์	ร.อ. กฤษณา	อรุณวงษ์	ณ อยุธยา	เลขานุการ

ศาสตราจารย์ ม.จ. โฉมฉาย วรวรรณ คณบดี

ศาสตราจารย์ ม.จ. ประสมสวัสดิ์ สุขสวัสดิ์



ศาสตราจารย์ เฉลิม รัตนทัศนีย์



ศาสตราจารย์ เสมอใจ ไชยะสุท



ศาสตราจารย์ ม.ร.ว. แผลมฉาน หัตถินทร



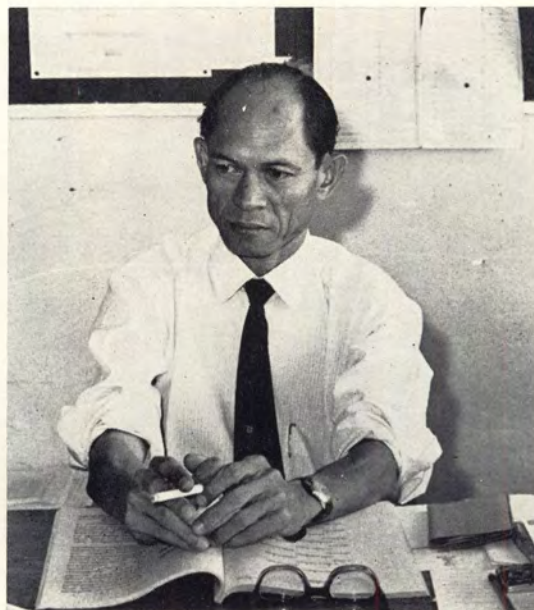
ศาสตราจารย์ ทองระคน บุญเสวย



ศาสตราจารย์ บุญยง นิโครธานนท์



ผู้ช่วยศาสตราจารย์ อัน นิมมานเหมินท์



อาจารย์ เอ็ม อนันตสานต์



อาจารย์ เลิศ อุตัยะนันท์

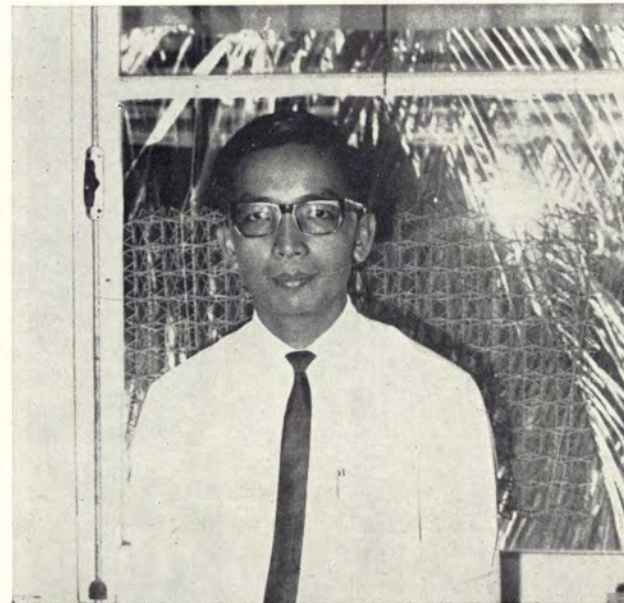
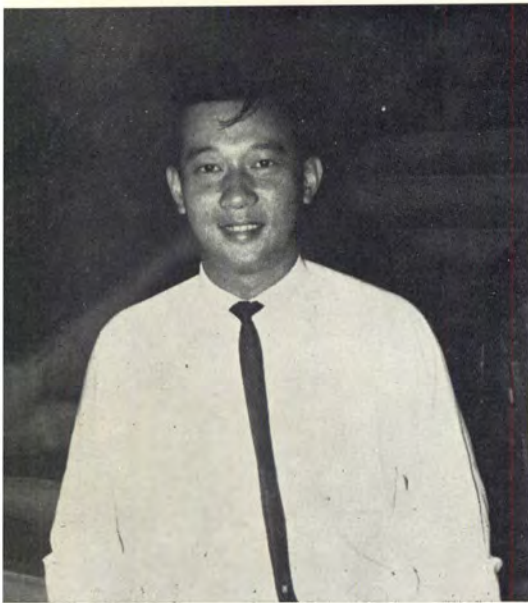
อาจารย์ บรรหาร สนั่นพานิช



อาจารย์ อุกมศรี บุรณศิริ



อาจารย์ บุญส่ง โรหิตะสุข



อาจารย์ กฤษฎา อรุณวงษ์ ณ อยุธยา

อาจารย์ ทรงคุณ อัครดากร

อาจารย์ สมัยสารท สนิทวงศ์ ณ อยุธยา

อาจารย์ เฉลิม สุจริต



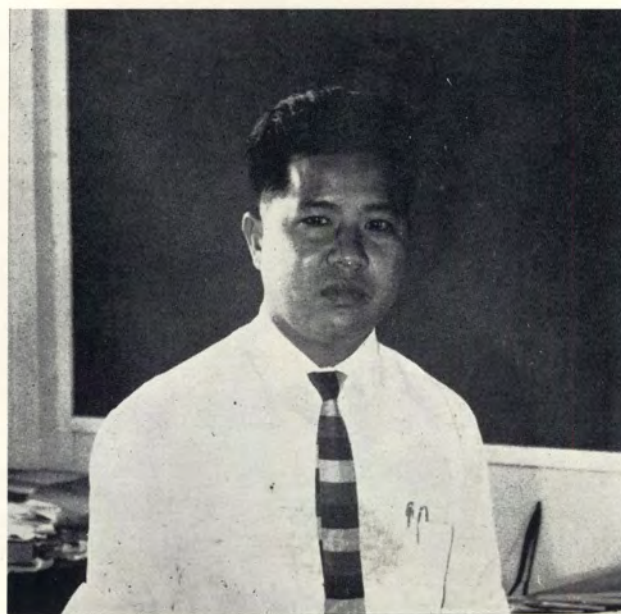
อาจารย์ สมถวิล อูร์สยะนันท์



อาจารย์ ม.ร.ว. แฉ่งน้อย ศักดิ์ศรี



อาจารย์ ม.ล. ประทีป มาลากุล



อาจารย์ ประพุทธ ยุกศิริตัน



อาจารย์ ไชแสง สุขะวัฒน์

อาจารย์ มัทนะพารา วรมิตร



อาจารย์ อำนวย แม่นจักร



อาจารย์ วิทวัส คุละล้มพะ



อาจารย์ ปราโมทย์ แถงเที่ยง



อาจารย์ ต่อบงค์ ยมหนัก



อาจารย์ สมพิศ กฤตติกากุล

ร่างพระราชบัญญัติวิชาชีพสถาปัตยกรรม เปรียบเทียบกับพระราชบัญญัติวิชาชีพวิศวกรรม พ.ศ. ๒๕๐๕

ร่างพระราชบัญญัติวิชาชีพสถาปัตยกรรมเป็นร่างพระราชบัญญัติที่สมาคมสถาปนิกสยาม ในพระบรมราชูปถัมภ์ เสนอไปยังกระทรวงมหาดไทย และขณะนั้นกำลังอยู่ในระหว่างการพิจารณาของกระทรวงมหาดไทย ส่วนพระราชบัญญัติวิชาชีพวิศวกรรมได้ประกาศใช้เป็นกฎหมายแล้ว เมื่อปี พ.ศ. 2505 อาจารย์อ้น นิรมานเหมินท์ ในฐานะประธานกรรมการร่างพระราชบัญญัติวิชาชีพสถาปัตยกรรม อนุญาตให้นำลงพิมพ์ได้

ร่างพระราชบัญญัติวิชาชีพสถาปัตยกรรม พ.ศ.

โดยที่เป็นการสมควรมีกฎหมายว่าด้วยวิชาชีพสถาปัตยกรรม

มาตรา 1 พระราชบัญญัตินี้เรียกว่า “พระราชบัญญัติวิชาชีพสถาปัตยกรรม พ.ศ.”

มาตรา 2 พระราชบัญญัตินี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป และจะให้ใช้บังคับในท้องที่ใด มีบริเวณเพียงใดให้ตราเป็นพระราชกฤษฎีกา

สำเนาพระราชบัญญัติวิชาชีพวิศวกรรม พ.ศ. ๒๕๐๕

ภูมิพลอดุลยเดช ป.ร.

ให้ไว้ ณ วันที่ ๒๓ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๐๕

เป็นปีที่ ๑๗ ในรัชกาลปัจจุบัน

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ ให้ประกาศว่า

โดยที่เป็นการสมควรมีกฎหมายว่าด้วยวิชาชีพวิศวกรรม จึงทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ตราพระราชบัญญัติขึ้นไว้โดยคำแนะนำและยินยอมของสภาร่างรัฐธรรมนูญในฐานะรัฐสภาดังต่อไปนี้

พระราชกฤษฎีกาที่ตราขึ้นตามความในวรรคก่อน ให้ใช้บังคับเมื่อพ้นกำหนดหนึ่งปี นับแต่วันประกาศในราชกิจจานุเบกษา

มาตรา 3 ในพระราชบัญญัตินี้
“วิชาชีพสถาปัตยกรรม” หมายความว่า วิชาชีพการช่างในสาขาออกแบบ วางผังบริเวณและควบคุมงานในทางสถาปัตยกรรม และสาขาสถาปัตยกรรมอื่นใด ซึ่งจะได้กำหนดโดยพระราชกฤษฎีกา
“วิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุม” หมายความว่า วิชาชีพสถาปัตยกรรมที่ระบุไว้ในกฎกระทรวง
“ผู้ประกอบการวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุม” หมายความว่า ผู้รับผิดชอบในการประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุม
“รัฐมนตรี” หมายความว่า รัฐมนตรีผู้รักษาการตามพระราชบัญญัตินี้
“เขตสถาปัตยกรรม” หมายความว่า บริเวณท้องที่ซึ่งได้มีพระราชกฤษฎีกาให้ใช้บังคับพระราชบัญญัตินี้

มาตรา 4 ให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยรักษาการตามพระราชบัญญัตินี้ ให้มีอำนาจแต่งตั้งนายทะเบียนและพนักงานเจ้าหน้าที่ และออกกฎกระทรวงกำหนดค่าธรรมเนียมไม่เกินอัตราท้ายพระราชบัญญัตินี้ และกำหนดกิจการอื่นเพื่อปฏิบัติการตามพระราชบัญญัตินี้ กฎกระทรวงนั้น เมื่อได้ประกาศในราชกิจจานุเบกษาแล้วให้ใช้บังคับได้

หมวด ๑

การควบคุมการประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรม

มาตรา 5 รัฐมนตรีมีอำนาจกำหนดเขตสถาปัตยกรรมสาขาใด แขนงใด ขนาดใด เป็นวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุม การกำหนดเช่นนี้ให้กระทำโดยระบุไว้ในกฎกระทรวง

มาตรา 6 ให้มีกรรมการขึ้นคณะหนึ่งเรียกว่า “คณะกรรมการควบคุมการประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรม” เรียกโดยย่อว่า ก.ค.ส. ประกอบด้วย ปลัดกระทรวงมหาดไทย เป็นประธาน และกรรมการซึ่งรัฐมนตรีจะได้แต่งตั้ง ขึ้นจาก สถาปนิก ผู้แทน กรมที่ ประกอบ วิชาชีพ สถาปัตยกรรม จำนวนห้าคน สถาปนิกผู้แทนมหาวิทยาลัยที่มีการสอนวิชาสถาปัตยกรรม จากคณะสถาปัตยกรรม จำนวนสี่คน สถาปนิกผู้ประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมซึ่งคัดเลือกจากสมาชิกสมาคมสถาปนิก รวมทั้งหกคน

มาตรา 1 พระราชบัญญัตินี้เรียกว่า “พระราชบัญญัติวิชาชีพวิศวกรรม พ.ศ. 2505”

มาตรา 2 พระราชบัญญัตินี้ให้ใช้บังคับ ตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป

มาตรา 3 ในพระราชบัญญัตินี้
“วิชาชีพวิศวกรรม” หมายความว่า วิชาชีพการช่างในสาขาวิศวกรรมโยธา, วิศวกรรมเครื่องกล, วิศวกรรมไฟฟ้า, วิศวกรรมอุตสาหการ, วิศวกรรมเหมืองแร่, และสาขาวิศวกรรมอื่นใดซึ่งจะได้กำหนดโดยพระราชกฤษฎีกา
“วิชาชีพวิศวกรรมควบคุม” หมายความว่า วิชาชีพวิศวกรรมที่ระบุไว้ในกฎกระทรวง
“ผู้ประกอบการวิชาชีพวิศวกรรมควบคุม” ผู้รับผิดชอบในการประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุม
“รัฐมนตรี” หมายความว่า รัฐมนตรีผู้รักษาการตามพระราชบัญญัตินี้

มาตรา 4 พระราชบัญญัตินี้ไม่ใช้บังคับแก่ชาวต่างประเทศ ซึ่งเป็นผู้ประกอบการวิชาชีพวิศวกรรมควบคุมในกิจการที่รัฐบาลตกลงกับทบวงการชำนัญพิเศษแห่งสหประชาชาติหรือรัฐบาลต่างประเทศหรือในกิจการอื่นใด ซึ่งจะได้กำหนดโดยพระราชกฤษฎีกา

มาตรา 5 ให้รัฐมนตรีว่าการ กระทรวง มหาดไทย รักษา การ ตาม พระราชบัญญัตินี้ ให้มีอำนาจแต่งตั้งนายทะเบียน และพนักงานเจ้าหน้าที่ และออกกฎกระทรวงกำหนดค่าธรรมเนียมไม่เกิน อัตราท้าย พระราชบัญญัตินี้ และกำหนดกิจการอื่นเพื่อปฏิบัติการตามพระราชบัญญัตินี้ กฎกระทรวงนั้น เมื่อได้ประกาศในราชกิจจานุเบกษาแล้วให้ใช้บังคับได้

หมวด ๑

การควบคุมการประกอบวิศวกรรม

มาตรา 6 รัฐมนตรีมีอำนาจกำหนดให้วิชาชีพวิศวกรรมสาขาใด แขนงใด หรือขนาดใด เป็นวิชาชีพวิศวกรรมควบคุมการกำหนดเช่นนี้ให้กระทำโดยระบุในกฎกระทรวง

มาตรา 7 ให้มีกรรมการขึ้นคณะหนึ่งเรียกว่า “คณะกรรมการควบคุมการประกอบวิชาชีพวิศวกรรม” เรียกโดยย่อว่า “ก.ว.” ประกอบด้วยปลัดกระทรวงมหาดไทยเป็นประธาน และกรรมการซึ่งรัฐมนตรีจะได้แต่งตั้ง จากข้าราชการกรมโยธาเทศบาลสองคน ศาสตราจารย์มหาวิทยาลัยสองคน กับวุฒิวิศวกรในสาขาวิศวกรรมโยธา วิศวกรรมเครื่องกล วิศวกรรมไฟฟ้า วิศวกรรมอุตสาหการ วิศวกรรมเหมืองแร่ และในสาขาวิศวกรรมอื่นใด ซึ่งจะได้กำหนดโดยพระราชกฤษฎีกาสาขาละสองคน

ให้ ก.ค.ส. เลือกกรรมการคนหนึ่งเป็นรองประธาน มีหน้าที่ช่วยประธาน ตามที่ประธานมอบหมาย และเป็นผู้ทำการแทนประธานในเมื่อประธาน ไม่อยู่ หรือไม่สามารถปฏิบัติหน้าที่ได้
กรรมการซึ่งรัฐมนตรีแต่งตั้งให้อยู่ในตำแหน่งคราวละสองปี และอาจแต่งตั้งซ้ำอีกได้ แต่ไม่เกินกว่าสองครั้งติดๆ กัน

มาตรา 7 กรรมการซึ่งรัฐมนตรีแต่งตั้งพ้นจากตำแหน่ง เมื่อ

- (1) ครบวาระ
- (2) ลาออก
- (3) ขาดคุณสมบัติที่ได้รับแต่งตั้งตามมาตรา 6 หรือถูกพักใบอนุญาต หรือถูกเพิกถอนใบอนุญาต หรือขาดอายุใบอนุญาตเป็นผู้ประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุมประเภทสถาปนิกในสาขาที่ได้รับแต่งตั้งเป็นกรรมการ

เมื่อกรรมการซึ่งรัฐมนตรีแต่งตั้งพ้นจากตำแหน่งก่อนวาระ ให้รัฐมนตรีแต่งตั้งผู้อื่นในจำพวกเดียวกันแทน
กรรมการที่ได้รับแต่งตั้งตามความในวรรคก่อน อยู่ในตำแหน่งตามวาระของกรรมการที่ตนแทน

มาตรา 8 เมื่อกรรมการที่รัฐมนตรีแต่งตั้งพ้นจากตำแหน่งตามวาระ ให้กรรมการที่พ้นจากตำแหน่งนั้นคงอยู่รักษาการต่อไป จนกว่ากรรมการที่ได้รับแต่งตั้งใหม่เข้ารับหน้าที่

มาตรา 9 ให้จัดตั้งสำนักงาน ก.ค.ส. ขึ้นในสำนักงานปลัดกระทรวงมหาดไทย มีนายทะเบียนคนหนึ่งเป็นผู้รับผิดชอบในการรักษาทะเบียนผู้ประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุม และในกิจการอื่นทั่วไป และให้มีพนักงานเจ้าหน้าที่ตามสมควร ให้นายทะเบียนเป็นเลขานุการ ก.ค.ส. ด้วย

มาตรา 10 การประชุม ก.ค.ส. ต้องมีกรรมการมาประชุมไม่น้อยกว่ากึ่งจำนวนของกรรมการทั้งหมดจึงเป็นองค์ประชุม ถ้าในการประชุมคราวใด ประธานกรรมการและรองประธานกรรมการไม่อยู่ในที่ประชุม หรือไม่สามารถปฏิบัติหน้าที่ได้ ให้กรรมการที่มาประชุมเลือกกรรมการด้วยกันคนหนึ่งเป็นประธานในที่ประชุม

ภายใต้บังคับมาตรา 11 มติของที่ประชุม ก.ค.ส. ให้ถือเสียงข้างมาก กรรมการคนหนึ่งมีเสียงหนึ่งในการลงคะแนน ถ้าคะแนนเสียงเท่ากันให้ประธานในที่ประชุมออกเสียงเพิ่มขึ้นอีกเสียงหนึ่งเป็นเสียงชี้ขาด

มาตรา 11 มติของที่ประชุม ก.ค.ส. ดังต่อไปนี้ จะต้องประกอบด้วยคะแนนเสียงไม่น้อยกว่าสองในสามของจำนวนกรรมการทั้งหมด

- (1) มติให้สั่งพักใบอนุญาต หรือเพิกถอนใบอนุญาต เป็นผู้ประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุม
- (2) มติออกใบอนุญาตให้แก่ผู้ประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุมซึ่งถูกเพิกถอนใบอนุญาต
- (3) มติให้แก้ไขข้อบังคับ ระเบียบ ข้อจำกัด และเงื่อนไขประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมและมรยาทในวิชาชีพ

ให้ ก.ว. เลือกกรรมการคนหนึ่งเป็นรองประธาน มีหน้าที่ช่วยประธาน ตามที่ประธานมอบหมายและเป็นผู้ทำการแทนประธานในเมื่อประธานไม่อยู่หรือไม่สามารถปฏิบัติหน้าที่ได้
กรรมการซึ่งรัฐมนตรีแต่งตั้งให้อยู่ในตำแหน่งคราวละสองปี และอาจแต่งตั้งซ้ำอีกได้ แต่ไม่เกินกว่าสองครั้งติดๆ กัน

มาตรา 8 กรรมการซึ่งรัฐมนตรีแต่งตั้งพ้นจากตำแหน่งเมื่อ

- (1) ครบวาระ
- (2) ลาออก
- (3) ขาดจากการเป็นข้าราชการกรมโยธาเทศบาล หรือศาสตราจารย์มหาวิทยาลัย หรือถูกพักใบอนุญาตหรือถูกเพิกถอนใบอนุญาตหรือขาดอายุใบอนุญาต เป็นผู้ประกอบวิชาชีพ วิศวกรรม ควบคุม ประเภทวุฒิวิศวกรในสาขาที่ได้รับแต่งตั้งเป็นกรรมการ

เมื่อกรรมการซึ่งรัฐมนตรีแต่งตั้งพ้นจากตำแหน่งก่อนวาระ ให้รัฐมนตรีแต่งตั้งผู้อื่นในจำพวกเดียวกันเป็นกรรมการแทน
กรรมการที่ได้รับแต่งตั้งตามความในวรรคก่อน อยู่ในตำแหน่งตามวาระของกรรมการที่ตนแทน

มาตรา 9 เมื่อกรรมการซึ่งรัฐมนตรีแต่งตั้งพ้นจากตำแหน่งตามวาระ ให้กรรมการที่พ้นจากตำแหน่งนั้นคงอยู่รักษาการต่อไป จนกว่ากรรมการที่ได้รับแต่งตั้งใหม่เข้ารับหน้าที่

มาตรา 10 ให้จัดตั้งสำนักงาน ก.ว. ขึ้นในสำนักงานปลัดกระทรวงมหาดไทย มีนายทะเบียนคนหนึ่งเป็นผู้รับผิดชอบในการรักษาทะเบียนผู้ประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุมและในกิจการอื่นทั่วไป และให้มีพนักงานเจ้าหน้าที่ตามสมควร ให้นายทะเบียนเป็นเลขานุการ ก.ว. ด้วย

มาตรา 11 การประชุม ก.ว. ต้องมีกรรมการมาประชุมไม่น้อยกว่ากึ่งจำนวนของกรรมการทั้งหมด จึงเป็นองค์ประชุม ถ้าในการประชุมคราวใด ประธานกรรมการและรองประธานกรรมการไม่อยู่ในที่ประชุม หรือไม่สามารถปฏิบัติหน้าที่ได้ ให้กรรมการที่ประชุมเลือกกรรมการด้วยกันคนหนึ่งเป็นประธานในที่ประชุม

ภายใต้บังคับมาตรา 12 มติของที่ประชุม ก.ว. ให้เลือกเสียงข้างมาก กรรมการคนหนึ่งมีเสียงหนึ่งในการลงคะแนน ถ้าคะแนนเสียงเท่ากันให้ประธานในที่ประชุมออกเสียงเพิ่มขึ้นอีกเสียงหนึ่งเป็นเสียงชี้ขาด

มาตรา 12 มติของที่ประชุม ก.ว. ดังต่อไปนี้จะต้องประกอบด้วยคะแนนเสียงไม่น้อยกว่าสองในสามของจำนวนกรรมการทั้งหมด

- (1) มติให้สั่งพักใบอนุญาตหรือเพิกถอนใบอนุญาตเป็นผู้ประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุม
- (2) มติออกใบอนุญาตให้แก่ผู้ประกอบวิชาชีพ วิศวกรรม ควบคุม ซึ่งถูกเพิกถอนใบอนุญาต

มาตรา 13 ให้ ก.ว. มีอำนาจและหน้าที่ดังต่อไปนี้

- (1) ออกใบอนุญาตให้แก่บุคคลซึ่งมีสิทธิ และสมควรเป็นผู้ประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุมตามพระราชบัญญัตินี้

มาตรา 12 ให้ ก.ค.ศ. มีอำนาจและหน้าที่ดังต่อไปนี้

- (1) ออกใบอนุญาตให้แก่บุคคลซึ่งมีสิทธิ และสมควร เป็นผู้ประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุมตามพระราชบัญญัตินี้
- (2) สั่งพักใบอนุญาต หรือ เพิกถอน ใบ อนุญาต เป็นผู้ ประกอบ วิชาชีพ สถาปัตยกรรมควบคุมตามพระราชบัญญัตินี้
- (3) ออกข้อบังคับ วางหลักเกณฑ์เกี่ยวกับการขอรับใบอนุญาต การออกใบอนุญาต แบบใบอนุญาต การต่ออายุใบอนุญาต การสั่งพักใบอนุญาต หรือการเพิกถอนใบอนุญาตเป็นผู้ประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุมตามพระราชบัญญัตินี้
- (4) ส่งเสริมการประกอบอาชีพสถาปัตยกรรม
- (5) ให้คำปรึกษาและแนะนำมหาวิทยาลัย หรือสถานศึกษาอื่นใดในการศึกษาวิชาในสาขาต่างๆ ของสถาปัตยกรรมศาสตร์
- (6) กำหนดหลักสูตร สอบความรู้ หรือพิจารณาเทียบวิทยฐานะของสถาปนิกและภาคีสถาปนิก
- (7) พิจารณากำหนดเขตสถาปัตยกรรม
- (8) พิจารณากำหนดระเบียบข้อบังคับมรรยาท เงื่อนไขในการประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุม
- (9) ให้คำปรึกษาคามนัยแห่งพระราชบัญญัติแก่รัฐมนตรี
- (10) พิจารณากำหนดค่าธรรมเนียมการขึ้นทะเบียน การสอบเทียบวิทยฐานะ และการออกใบอนุญาต
- (11) วางระเบียบให้เจ้าหน้าที่ ท้องถิ่น เขต สถาปัตยกรรม ร่วมมือในการควบคุมการประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรม การตรวจและออกใบอนุญาตก่อสร้างอาคาร

มาตรา 13 ให้ ก.ค.ศ. มีอำนาจแต่งตั้งอนุกรรมการเพื่อทำการ หรือ ใ้ส่วนพิจารณาเรื่องต่างๆ อันอยู่ในขอบเขตแห่งอำนาจหน้าที่ของ ก.ค.ศ. ได้

ให้นำมาตรา 10 มาใช้บังคับแก่การประชุมคณะอนุกรรมการโดยอนุโลม

หมวด ๒

การออกใบอนุญาต

มาตรา 14 ห้ามมิให้ผู้ใดเป็นผู้ประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุม เพื่อแสวงหาผลประโยชน์สินจ้าง หรือบำเหน็จรางวัล ทั้งนี้เว้นแต่จะได้รับใบอนุญาตเป็นผู้ประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุมจาก ก.ค.ศ.

มาตรา 15 ผู้ประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุม แต่ละสาขามี ๒ ประเภท คือ

- (1) ภาคีสถาปนิก
- (2) สถาปนิก

(2) สั่งพักใบอนุญาตหรือเพิกถอนใบอนุญาตเป็นผู้ประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุมตามพระราชบัญญัตินี้

(3) ออกข้อบังคับวางหลักเกณฑ์เกี่ยวกับการขอรับใบอนุญาต แบบใบอนุญาต การต่ออายุใบอนุญาต การสั่งพักใบอนุญาตหรือการเพิกถอนใบอนุญาตเป็นผู้ประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุมตามพระราชบัญญัตินี้

(4) ให้คำปรึกษาและคำแนะนำแก่มหาวิทยาลัย หรือสถานศึกษาอื่นในการศึกษาวิชาในสาขาต่างๆ ของวิศวกรรมศาสตร์

มาตรา 14 ให้ ก.ว. มีอำนาจแต่งตั้งอนุกรรมการเพื่อทำการหรือใ้ส่วนพิจารณาเรื่องต่างๆ อันอยู่ในขอบเขตแห่งอำนาจหน้าที่ของ ก.ว. ได้
ให้นำมาตรา 11 มาใช้บังคับแก่การประชุมคณะอนุกรรมการโดยอนุโลม

หมวด ๒

การออกใบอนุญาต

มาตรา 15 ห้ามมิให้ผู้ใดเป็นผู้ประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุม เพื่อแสวงหาผลประโยชน์สินจ้าง หรือบำเหน็จรางวัล ทั้งนี้เว้นแต่จะได้รับใบอนุญาตเป็นผู้ประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุมจาก ก.ว.

มาตรา 16 ผู้ประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุมแต่ละสาขามี 3 ประเภท คือ

- (1) ภาคีวิศวกร
- (2) สามัญวิศวกร
- (3) วุฒิวิศวกร

มาตรา 16 ผู้ขอรับใบอนุญาตเป็นผู้ประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรม ต้องมีคุณสมบัติตามมาตรา 17 และต้องมีคุณวุฒิในวิชาสถาปัตยกรรม ตามมาตรา 18

มาตรา 17 คุณสมบัติของผู้ขอรับใบอนุญาตเป็นผู้ประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุมคือ

- (1) มีอายุครบยี่สิบปีบริบูรณ์แล้ว
- (2) ไม่เป็นผู้มีความประพฤติเสื่อมเสียหรือบกพร่องในศีลธรรมอันดี
- (3) ไม่เคยต้องโทษจำคุกในคดีที่ ก.ค.ส. เห็นว่า อาจนำมาซึ่งความเสื่อมเสียเกียรติศักดิ์แห่งวิชาชีพ
- (4) ไม่เป็นคนวิกลจริต หรือจิตฟั่นเฟือนไม่สมประกอบ

มาตรา 18 ผู้ขอรับใบอนุญาตเป็นผู้ประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุม จะต้องมีคุณวุฒิในวิชาสถาปัตยกรรมควบคุม ดังต่อไปนี้

- (1) สำหรับภาคีสถาปนิกจะต้องมีอนุปริญญา หรือประกาศนียบัตรชั้นมหาวิทยาลัยซึ่งมีหลักสูตรไม่น้อยกว่าสามปี การศึกษา ซึ่ง ก.ค.ส. เทียบได้ไม่ต่ำกว่าอนุปริญญาหรือได้ลงทะเบียนประเภทช่างเขียนแบบ และปฏิบัติงานมาแล้วไม่น้อยกว่าสามปี และสอบได้เทียบวิทยฐานะซึ่ง ก.ค.ส. เทียบได้ไม่ต่ำกว่าภาคีสถาปนิก
- (2) สำหรับสถาปนิกจะต้องมีปริญญาตรี หรือประกาศนียบัตรชั้นมหาวิทยาลัยซึ่งมีหลักสูตรการศึกษาไม่น้อยกว่าห้าปี การศึกษา ซึ่ง ก.ค.ส. รับรองเทียบได้ไม่ต่ำกว่าปริญญาหรือได้ลงทะเบียนประเภทภาคีสถาปนิก และปฏิบัติงานมาแล้วไม่น้อยกว่าสองปี และได้สอบเทียบวิทยฐานะซึ่ง ก.ค.ส. เทียบได้ไม่ต่ำกว่าสถาปนิก

มาตรา 19 การขอรับใบอนุญาตเป็นผู้ประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุมประเภทใด และในวิชาชีพสถาปัตยกรรมสาขาใด หรือหลายสาขา ให้เป็นไปตามข้อบังคับของ ก.ค.ส.

มาตรา 20 เมื่อได้รับคำขออนุญาตให้เลขานุการ ก.ค.ส. ประกาศ ชื่อ ที่อยู่ และคุณวุฒิ พร้อมทั้ง รายละเอียดอื่นเพื่อการนี้ไว้ ณ สำนักงาน ก.ค.ส. เป็นเวลาไม่น้อยกว่าสิบห้าวัน เพื่อให้โอกาสบุคคลอื่นยื่นคำคัดค้าน เมื่อได้ประกาศครบกำหนดแล้ว ให้เลขานุการ ก.ค.ส. เสนอคำขอรับใบอนุญาตต่อ ก.ค.ส. พร้อมด้วยคำคัดค้าน ถ้ามี เพื่อพิจารณาการออกใบอนุญาต

มาตรา 21 ใบอนุญาตเป็นผู้ประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุมให้มีอายุห้าปี นับแต่วันออกใบอนุญาต การต่ออายุใบอนุญาตให้เป็นไปตามข้อบังคับของ ก.ค.ส.

ถ้าใบอนุญาตสูญหายหรือถูกทำลาย ให้ผู้ประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุมยื่นคำร้องขอรับใบแทน ภายในกำหนดสามสิบวัน นับแต่วันที่ทราบการสูญหายหรือถูกทำลาย

มาตรา 17 ผู้ขอรับใบอนุญาตเป็นผู้ประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุม จะต้องมีคุณสมบัติตามมาตรา 18 และต้องมีคุณวุฒิในวิชาชีพวิศวกรรมตามมาตรา 19

มาตรา 18 คุณสมบัติของผู้ขอรับใบอนุญาตเป็นผู้ประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุม คือ

- (1) มีอายุครบยี่สิบปีบริบูรณ์แล้ว
- (2) ไม่มีความประพฤติเสื่อมเสีย หรือบกพร่องในศีลธรรมอันดี
- (3) ไม่เคยต้องโทษจำคุกในคดีที่ ก.ว. เห็นว่าอาจนำมาซึ่งความเสื่อมเสียเกียรติศักดิ์แห่งวิชาชีพ
- (4) ไม่เป็นบุคคลวิกลจริตหรือจิตฟั่นเฟือนไม่สมประกอบ

มาตรา 19 ผู้ขอรับใบอนุญาตเป็นผู้ประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุม จะต้องมีคุณวุฒิในวิชาชีพวิศวกรรม ดังต่อไปนี้

- (1) สำหรับภาคีวิศวกร จะต้องมี ปริญญา จาก สถานศึกษาที่ ก.ว. รับรอง หรือประกาศนียบัตรซึ่ง ก.ว. เทียบได้ไม่ต่ำกว่าปริญญา
- (2) สำหรับสามัญวิศวกร จะต้องเป็น ภาคี วิศวกร ที่ได้ ประกอบ วิชาชีพ วิศวกรรมควบคุมในสาขาใดสาขาหนึ่ง เป็นเวลาไม่น้อยกว่าสามปี
- (3) สำหรับวุฒิวิศวกร จะต้องเป็นสามัญวิศวกรที่ได้ประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุม ในสาขาใดสาขาหนึ่งเป็นเวลาไม่น้อยกว่าเจ็ดปี

มาตรา 20 การขอรับใบอนุญาตเป็นผู้ประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุมประเภทใดและในวิชาชีพวิศวกรรมสาขาใด หรือหลายสาขา ให้เป็นไปตามข้อบังคับของ ก.ว.

มาตรา 21 เมื่อได้รับคำขอรับใบอนุญาต ให้เลขานุการ ก.ว. ประกาศชื่อ ที่อยู่ และคุณวุฒิ พร้อมทั้งรายละเอียดอื่นเพื่อการนี้ไว้ ณ สำนักงาน ก.ว. เป็นเวลาไม่น้อยกว่าสิบห้าวัน เพื่อให้โอกาสบุคคลอื่นยื่นคำคัดค้าน เมื่อได้ประกาศครบกำหนดแล้ว ให้เลขานุการ ก.ว. เสนอคำขอรับใบอนุญาตต่อ ก.ว. พร้อมด้วยคำคัดค้าน ถ้ามี เพื่อพิจารณาการออกใบอนุญาต

นอกจากเหตุอื่นอันไม่สมควรออกใบอนุญาตตามพระราชบัญญัตินี้ ให้ ก.ว. มีอำนาจปฏิเสธการออกใบอนุญาตให้แก่ผู้ขอรับใบอนุญาตได้ ในเมื่อได้พิจารณาเห็นว่า ผลงานในการประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุมตามระยะเวลาที่กำหนดไว้ในมาตรา 19 (2) หรือ (3) นั้น ยังมีปริมาณหรือคุณภาพไม่เพียงพอแก่การออกใบอนุญาตประเภทนั้น

มาตรา 22 ใบอนุญาตเป็นผู้ประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุม ให้มีอายุห้าปีนับแต่วันออกใบอนุญาต

การต่ออายุใบอนุญาตให้เป็นไปตามข้อบังคับของ ก.ว.

ถ้าใบอนุญาตสูญหายหรือถูกทำลาย ให้ผู้ประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุมยื่นคำร้องขอรับใบแทนภายในกำหนดสามสิบวัน นับแต่วันที่ทราบการสูญหายหรือถูกทำลาย

หมวด ๓

การประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมและมรรยาทแห่งวิชาชีพ

มาตรา 22 ผู้ประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุม ต้องประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุมตามประเภท และสาขาที่ระบุไว้ในใบอนุญาต ทั้งนี้ภายในข้อกำหนดและเงื่อนไขที่ระบุในกฎกระทรวง

มาตรา 23 ผู้ประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุม ประกอบได้ ภายใต้ข้อจำกัด

ก) ภาคสถาปนิก ประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมได้เฉพาะอาคารส่วนบุคคล และอาคารสาธารณะขนาดเล็กที่กำหนดไว้ในกฎกระทรวง

ข) สถาปนิก ประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมได้ทุกชนิด

มาตรา 24 ผู้ประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุม ต้องรักษามรรยาทแห่งวิชาชีพตามที่กำหนดโดยกฎกระทรวง

หมวด ๔

การพักใบอนุญาตและการเพิกถอนใบอนุญาต

มาตรา 25 ให้ ก.ค.ส. มีอำนาจสั่งพักใบอนุญาต หรือ เพิกถอนใบอนุญาตเป็นผู้ประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุมได้ เมื่อปรากฏว่า

1) ผู้ประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุม ผู้ใด ขาดคุณสมบัติ ตามมาตรา 17

2) ผู้ประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุมผู้ใดกระทำการฝ่าฝืนพระราชบัญญัตินี้ หรือกฎกระทรวงที่ออกตามพระราชบัญญัตินี้

การสั่งพักใบอนุญาตให้สั่งได้ครั้งละไม่เกินหนึ่งปี

ก่อนพิจารณาสั่งพักใบอนุญาตหรือเพิกถอนใบอนุญาต ให้ ก.ค.ส. ดำเนินการไต่สวนโดยให้โอกาสแก่ผู้รับใบอนุญาตนั้นได้ทราบข้อกล่าวหา และยื่นคำชี้แจงแก้ข้อกล่าวหา

มาตรา 26 ผู้ประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุม ซึ่งถูกเพิกถอนใบอนุญาต อาจขอรับใบอนุญาตอีกได้เมื่อพ้นกำหนดสามปี นับแต่วันถูกเพิกถอนใบอนุญาต แต่เมื่อ ก.ค.ส. ได้พิจารณาคำขอรับใบอนุญาตและไม่ยอมออกใบอนุญาตให้ ผู้นั้นจะยื่นคำขอรับใบอนุญาตได้อีกต่อเมื่อสิ้นระยะเวลาหนึ่งปี นับแต่วันที่ ก.ค.ส. ปฏิเสธการออกใบอนุญาต ถ้า ก.ค.ส. ปฏิเสธการออกใบอนุญาตครั้งที่สองสิ้นแล้ว ผู้นั้นหมดสิทธิขอรับใบอนุญาตอีกต่อไป

หมวด ๕

บทกำหนดโทษ

มาตรา 27 ผู้ใดฝ่าฝืนมาตรา 14 ต้องระวางโทษจำคุกไม่เกินหนึ่งปี หรือปรับไม่เกินหนึ่งหมื่นบาท หรือทั้งปรับทั้งจำ

หมวด ๓

การประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุม และมารยาทแห่งวิชาชีพ

มาตรา 23 ผู้ประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุมต้องประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุมตามประเภท และสาขาที่ระบุไว้ในใบอนุญาต ทั้งนี้ภายในข้อกำหนดและเงื่อนไขที่ระบุไว้ในกฎกระทรวง

มาตรา 24 ผู้ประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุม ต้องรักษามรรยาทแห่งวิชาชีพตามที่กำหนดโดยกฎกระทรวง

หมวด ๔

การพักใบอนุญาตและการเพิกถอนใบอนุญาต

มาตรา 25 ให้ ก.ว. มีอำนาจสั่งพักใบอนุญาตเป็นผู้ประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุมได้เมื่อปรากฏว่า

(1) ผู้ประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุมผู้ใดขาดคุณสมบัติตามมาตรา 18

(2) ผู้ประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุมผู้ใด กระทำการฝ่าฝืน พระราชบัญญัตินี้ หรือกฎกระทรวงที่ออกตามพระราชบัญญัตินี้

การสั่งพักใบอนุญาต ให้สั่งได้ครั้งละไม่เกินหนึ่งปี

ก่อนพิจารณาสั่งพักใบอนุญาตหรือเพิกถอนใบอนุญาตให้ ก.ว. ดำเนินการไต่สวน โดยให้โอกาสแก่ผู้ประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุมผู้นั้นได้ทราบข้อกล่าวหาและยื่นคำชี้แจงแก้ข้อกล่าวหา

มาตรา 26 ผู้ประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุม ซึ่งถูกเพิกถอนใบอนุญาต อาจขอรับใบอนุญาตอีกได้เมื่อพ้นกำหนดสามปี นับแต่วันถูกเพิกถอนใบอนุญาต แต่เมื่อ ก.ว. ได้พิจารณาคำขอรับใบอนุญาตและไม่ยอมออกใบอนุญาตให้ ผู้นั้นจะยื่นคำขอรับใบอนุญาตได้อีกต่อเมื่อสิ้นระยะเวลาหนึ่งปี นับแต่วันที่ ก.ว. ปฏิเสธการออกใบอนุญาต ถ้า ก.ว. ปฏิเสธการออกใบอนุญาตในครั้งที่สองนี้แล้ว ผู้นั้นหมดสิทธิขอรับใบอนุญาตอีกต่อไป

หมวด ๕

บทกำหนดโทษ

มาตรา 27 ผู้ใดฝ่าฝืนมาตรา 15 ต้องระวางโทษจำคุกไม่เกินหนึ่งปี หรือปรับไม่เกินหนึ่งหมื่นบาท หรือทั้งจำทั้งปรับ

มาตรา 28 ผู้ประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุม ผู้ใด ประกอบ วิชาชีพ สถาปัตยกรรมควบคุมโดยไม่ต่อใบอนุญาต ต้องระวางโทษปรับไม่เกินหนึ่งพันบาท

มาตรา 29 ผู้ประกอบ วิชาชีพ สถาปัตย์ กรรม ควบคุม ผู้ใดไม่ ปฏิบัติ ตาม มาตรา 21 วรรค 3 ต้องระวางโทษปรับไม่เกินสองร้อยบาท

มาตรา 30 ผู้ประกอบ วิชา ชีพ สถาปัตย์ กรรม ควบคุม ผู้ใดไม่ ปฏิบัติตาม มาตรา 22 และมาตรา 23 ต้องระวางโทษปรับไม่เกินหนึ่งหมื่นบาท

มาตรา 31 ผู้ประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุม ผู้ใดอยู่ในระหว่างถูกพักใบอนุญาตหรือถูกเพิกถอนใบอนุญาต ประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุม ต้องระวางโทษจำคุกไม่เกินหกเดือน หรือปรับไม่เกินห้าพันบาท หรือทั้งปรับทั้งจำ

หมวด ๖

บทเฉพาะกาล

มาตรา 32 ในวาระเริ่มแรกให้ ก.ค.ส. ประกอบด้วยปลัดกระทรวงมหาดไทยเป็นประธาน และกรรมการซึ่งรัฐมนตรีแต่งตั้งขึ้นจากสถาปนิกผู้แทนกรมที่ปฏิบัติงานสถาปัตยกรรมไม่เกินห้าคน สถาปนิกผู้แทนมหาวิทยาลัยที่มีการสอนวิชาสถาปัตยกรรมศาสตร์ จากคณะสถาปัตยกรรมจำนวนสี่คน และผู้ประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุมไม่เกินหกคน ตามที่ระบุไว้ในมาตรา 3

เมื่อครบกำหนดหนึ่งปี นับแต่วันที่ ก.ค.ส. ได้รับแต่งตั้งให้กรรมการออกจากตำแหน่งกึ่งหนึ่งโดยวิธีจับสลาก ถ้าจะแบ่งออกให้ตรงเป็นกึ่งหนึ่งไม่ได้ เศษของกึ่งหนึ่งให้แก้ทั้ง

มาตรา 33 เมื่อพ้นกำหนดหนึ่งปี นับแต่วันใช้พระราชบัญญัตินี้ในเขตท้องที่ใด ห้ามมิให้

- 1) ผู้ที่มีได้ขึ้นทะเบียน และรับใบอนุญาตประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุม กระทำการประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรม เพื่อแสวงหาผลประโยชน์หรือสินจ้าง หรือนำเห็นจรรยาวัล หรือไม่ก็ตาม หรือโฆษณาด้วยวิธีใด ๆ แสดงว่าพร้อมที่จะประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุม
- 2) ทำการก่อสร้างอาคารโดยไม่มีแผนผัง แบบการก่อสร้าง ซึ่งสถาปนิกหรือภาคสถาปนิกออกแบบ หรือยินยอมให้ใช้เป็นแบบเพื่อการก่อสร้าง

มาตรา 34 ผู้ใดเป็นผู้ประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุมอยู่ในวันที่กฎกระทรวงออกตามมาตรา 5 ใช้บังคับ ให้ผู้นั้นประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุมต่อไปได้อีกสองปี นับแต่วันที่กฎกระทรวงใช้บังคับ และถ้าประสงค์จะประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุมต่อไป ต้องขอรับใบอนุญาตเป็นผู้ ประกอบ วิชา ชีพ สถาปัตย์ กรรม ควบคุม ภายในกำหนดสองปี นับแต่วันที่กฎกระทรวงใช้บังคับ และเมื่อผู้นั้นไต่ยื่นคำขอรับอนุญาต

มาตรา 28 ผู้ประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุม ผู้ใดประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุมโดยไม่ต่ออายุใบอนุญาต ต้องระวางโทษปรับไม่เกินหนึ่งพันบาท

มาตรา 29 ผู้ประกอบวิชาชีพวิศวกรรม ควบคุมผู้ใดไม่ปฏิบัติตามมาตรา 22 วรรคสาม ต้องระวางโทษปรับไม่เกินสองร้อยบาท

มาตรา 30 ผู้ประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุม ผู้ใดไม่ปฏิบัติตามมาตรา 23 ต้องระวางโทษปรับไม่เกินหนึ่งหมื่นบาท

มาตรา 31 ผู้ประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุม ผู้ใดอยู่ในระหว่างถูกพักใบอนุญาตหรือถูกเพิกถอนใบอนุญาต ประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุม ต้องระวางโทษจำคุกไม่เกินหกเดือน หรือปรับไม่เกินห้าพันบาท หรือทั้งจำทั้งปรับ

หมวด ๖

บทเฉพาะกาล

มาตรา 32 ในวาระเริ่มแรก ให้ ก.ว. ประกอบด้วยปลัดกระทรวงมหาดไทยเป็นประธาน และกรรมการซึ่งรัฐมนตรีแต่งตั้งจากข้าราชการกรมโยธาเทศบาลสองคน ศาสตราจารย์มหาวิทยาลัยสองคน และบุคคลผู้ทรงคุณวุฒิในทางวิชาชีพวิศวกรรมอีกสาขาสละสองคน จนกว่าจะได้มีวุฒิศาสตร์ครบจำนวนสาขาสละสิบคน

เมื่อได้มีวุฒิศาสตร์ครบ จำนวน สาขาสละ สิบคน กังกล่าวในวรรค ก่อน แล้ว ให้รัฐมนตรีแต่งตั้ง ก.ว. ใหม่ตามมาตรา 7

มาตรา 33 ผู้ใดประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุมอยู่ในวันที่กฎกระทรวงออกตามมาตรา 6 ใช้บังคับให้ผู้นั้นมีสิทธิประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุมต่อไปได้อีกห้าปีนับแต่วันที่กฎกระทรวงใช้บังคับ และถ้าประสงค์จะประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุมต่อไป ต้องขอรับใบอนุญาตเป็นผู้ประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุมภายในกำหนดห้าปี นับแต่วันที่ กฎกระทรวงใช้บังคับ และเมื่อผู้นั้นไต่ยื่นคำขอรับใบอนุญาตเป็นผู้ประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุมตามพระราชบัญญัติแล้ว ก็ให้ผู้นั้นประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุมต่อไปได้จนกว่า ก.ว. จะได้มีหนังสือแจ้งการไม่ออกใบอนุญาตให้ทราบ

มาตรา 34 ในการออกใบอนุญาตให้เป็นผู้ประกอบ วิชา ชีพ วิศวกรรมควบคุมตามมาตรา 33 ให้ ก.ว. มีอำนาจพิจารณาออกใบอนุญาตได้ตามเงื่อนไขข้างต่อไปนี้

(ก) ถ้าผู้ขออนุญาตไม่มีคุณวุฒิตามมาตรา 19 (1) แต่ได้ปฏิบัติงานเกี่ยวกับวิชาชีพวิศวกรรมควบคุมในสาขาใดสาขาหนึ่ง หรือหลายสาขารวมกันเป็นเวลาไม่น้อยกว่าห้าปีก่อนวันที่กฎกระทรวงออกตามมาตรา 6 ใช้บังคับ และเป็นผู้ผ่านการทดสอบความรู้จาก ก.ว. ก.ว. จะออกใบอนุญาตให้ผู้

เป็นผู้ประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุมตามพระราชบัญญัติแล้ว ก็ให้ผู้นั้นประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุมต่อไปได้จนกว่า ก.ค.ส. จะให้มีหนังสือแจ้งการไม่ออกใบอนุญาตให้ทราบ

มาตรา 35 ในการออกใบอนุญาตให้เป็น ผู้ประกอบ วิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุมตามมาตรา 34 ให้ ก.ค.ส. มีอำนาจพิจารณาออกใบอนุญาตได้ตามเงื่อนไขข้อต่อไปนี้

ก) ถ้าผู้ขอรับใบอนุญาตไม่มีคุณวุฒิตามมาตรา 18 แต่ได้ปฏิบัติงานเกี่ยวกับวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุมในสาขาหนึ่ง หรือหลายสาขารวมกัน อันจัดได้ว่าพิเศษ และเป็นผู้ผ่านการทดสอบความรู้จาก ก.ค.ส. ก.ค.ส. จะออกใบอนุญาตเป็นสถาปนิกในสาขาใดสาขาหนึ่ง หรือหลายสาขาก็ได้

ข) ถ้าผู้ขอรับใบอนุญาตไม่มีคุณวุฒิตามมาตรา 18 แต่ได้ปฏิบัติงานเกี่ยวกับวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุมในสาขาใดสาขาหนึ่ง หรือหลายสาขารวมกัน เป็นเวลาไม่น้อยกว่าห้าปี ก่อนวันที่กฎกระทรวงออกตามมาตรา 5 ใช้นับกับและเป็นผู้ผ่านการทดสอบความรู้จาก ก.ค.ส. ก.ค.ส. จะออกใบอนุญาตเป็นภาคีสถาปนิกหรือสถาปนิกในสาขาใดสาขาหนึ่ง หรือหลายสาขาก็ได้

ค) ถ้าผู้ขอรับใบอนุญาตมีคุณวุฒิตามมาตรา 18 ก.ค.ส. จะออกใบอนุญาตให้ผู้ขอรับใบอนุญาตเป็นภาคีสถาปนิกหรือสถาปนิก ในสาขาใดสาขาหนึ่ง หรือหลายสาขาก็ได้

อัตราค่าธรรมเนียม

1) ใบอนุญาตเป็นผู้ประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุม	
ก. ประเภทภาคีสถาปนิก	300 บาท
ข. ประเภทสถาปนิก	400 บาท
2) ค่าต่อใบอนุญาตเป็นผู้ประกอบวิชาชีพสถาปัตยกรรมควบคุม	
ก. ประเภทภาคีสถาปนิก	150 บาท
ข. ประเภทสถาปนิก	200 บาท
3) ใบแทนใบอนุญาต	20 บาท

ขอรับใบอนุญาตเป็นภาคีวิศวกรในสาขาหนึ่งสาขาใดหรือหลายสาขาก็ได้ ระยะเวลาปีใน (ก) ให้เปลี่ยนเป็นสิบปีสำหรับใบอนุญาตเป็นสามัญวิศวกร และสิบห้าปีสำหรับวุฒิวิศวกร

(ข) ถ้าผู้ขอรับใบอนุญาตมีคุณวุฒิตามมาตรา 19 (1) และได้ปฏิบัติงานเกี่ยวกับวิชาชีพวิศวกรรมควบคุมในสาขาใดสาขาหนึ่งหรือหลายสาขารวมกันเป็นเวลาไม่น้อยกว่าสามปีก่อนวันที่กฎกระทรวงออกตามมาตรา 6 ใช้นับกับ ก.ว. จะออกใบอนุญาตเป็นสามัญวิศวกรในสาขาใดสาขาหนึ่ง หรือหลายสาขาก็ได้

ระยะเวลาสามปีใน (ข) ให้เปลี่ยนเป็นสิบปีสำหรับการขอรับใบอนุญาตเป็นวุฒิวิศวกร

ผู้รับสนองพระบรมราชโองการ

จอมพล ส. ธนะรัชต์

นายกรัฐมนตรี

อัตราค่าธรรมเนียม

(1) ใบอนุญาตเป็นผู้ประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุม	
(ก) ประเภทภาคีวิศวกร	200 บาท
(ข) ประเภทสามัญวิศวกร	300 บาท
(ค) ประเภทวุฒิวิศวกร	400 บาท
(2) ค่าต่อใบอนุญาตเป็นผู้ประกอบวิชาชีพวิศวกรรมควบคุม	
(ก) ประเภทภาคีวิศวกร	100 บาท
(ข) ประเภทสามัญวิศวกร	150 บาท
(ค) ประเภทวุฒิวิศวกร	200 บาท
(3) ใบแทนใบอนุญาต	20 บาท

หมายเหตุ—: เหตุผลในการประกาศใช้พระราชบัญญัติฉบับนี้ ก็เนื่องจากวิชาชีพวิศวกรรม เช่นการก่อสร้างอาคารใหญ่ การจัดตั้งโรงงานที่มีเครื่องจักรและใช้การก่อสร้างซ่อมเครื่องกลจักร เครื่องไฟฟ้า ได้มีจำนวนเพิ่มมากขึ้น สมควรควบคุมการประกอบวิชาชีพวิศวกรรมเหล่านี้เพื่อความปลอดภัยของบุคคลและทรัพย์สินสมบัติ โดยกำหนดมาตรฐานความรู้ ความสามารถของผู้ประกอบและควบคุมงาน ตลอดจนส่งเสริมในทางวิชาการและควบคุมความประพฤติของผู้ประกอบ วิชาชีพ วิศวกรรมให้อยู่ในมาตรฐานอันดี

หลักปฏิบัติชอบของสถาปนิก

สมาคมสถาปนิกสยามในพระบรมราชูปถัมภ์บัญญัติหลักปฏิบัติอันชอบธรรมของสถาปนิก ดังต่อไปนี้ขึ้น เพื่อส่งเสริมมาตรฐานอันดีของการปฏิบัติงาน สถาปัตยกรรมและคุณค่าของสถาปนิก

1. สถาปนิกจักต้องระลึกลู่เสมอถึงความประสงค์ของข้อตกลงและเจ้าของงาน และผลที่งานของตนจะพึงมีต่อประชาคม
2. สถาปนิกไม่ควรรับค่าตอบแทนอื่นใด นอกเหนือไปจากค่าปฏิบัติงานจากเจ้าของงานหรือผู้ว่าจ้าง
3. สถาปนิกจักต้องไม่ปฏิบัติงานอาชีพ โดยไม่รับค่าตอบแทน
4. สถาปนิกจักต้องไม่จงใจแสวงงานด้วยการแข่งขันกับสถาปนิกอื่น โดยวิธีประมุขราคาค่าธรรมเนียม
5. สถาปนิกไม่ควรประกอบอาชีพรับเหมาก่อสร้าง
6. สถาปนิกจักต้องไม่จงใจประทุษร้ายชื่อเสียงในการปฏิบัติอาชีพของสถาปนิกอื่น
7. สถาปนิกจักต้องไม่รับปฏิบัติงานซึ่งตนรู้อยู่แล้วว่าสถาปนิกผู้อื่นได้รับทำมาก่อน จนกว่าจะได้แจ้งให้สถาปนิกผู้นั้นทราบเป็นลายลักษณ์อักษร และเป็นที่แน่ใจแล้วว่าการทำงานของสถาปนิกผู้นั้นหมดสิ้นลงแล้ว
8. สถาปนิกจักต้องไม่กระทำสิ่งหนึ่งสิ่งใดที่จะมีผลเป็นที่เสื่อมเสียแก่อาชีพสถาปนิกและสมาคมสถาปนิกสยาม

สมาชิกสมาคมสถาปนิกสยามในพระบรมราชูปถัมภ์ ผู้ใดประพฤติฝ่าฝืนหลักปฏิบัติชอบดังกล่าวมาข้างต้น ย่อมอยู่ในข่ายที่จะได้รับการพิจารณา ตักเตือนหรือลงโทษจากสมาคม ฯ ตามควรแก่กรณี.

ระเบียบการปฏิบัติงานสถาปัตยกรรมและอัตราค่าธรรมเนียมสถาปนิก

คำนำ ระเบียบการปฏิบัติงานสถาปัตยกรรม และอัตราค่าธรรมเนียมของสถาปนิกนี้ สมาคมสถาปนิกสยามในพระบรมราชูปถัมภ์จัดทำขึ้นเพื่อกำหนดขอบเขตความรับผิดชอบและหน้าที่ของสถาปนิกตลอดจนค่าธรรมเนียมเป็นระดับมูลฐาน อันจะทำให้การปฏิบัติงานเกี่ยวกับการออกแบบก่อสร้างโดยทั่วไปดำเนินไปอย่างเหมาะสมและถูกต้องตามมาตรฐานที่ดี

สมาชิกของสมาคมสถาปนิกสยามในพระบรมราชูปถัมภ์พึงปฏิบัติตามระเบียบการนี้เป็นหลักในการประกอบอาชีพสถาปัตยกรรม

1. หน้าที่ของสถาปนิก

หน้าที่ของสถาปนิกประกอบด้วย

ก. การให้คำปรึกษาหารือแก่เจ้าของอาคาร

ข. การทำแบบร่าง

ค. การทำแบบก่อสร้าง, รายการก่อสร้าง, แบบขยาย และแบบรายละเอียดต่าง ๆ ที่จำเป็น

ง. การให้ความร่วมมือในการจัดทำสัญญาต่าง ๆ เพื่อการก่อสร้าง

จ. การกำหนดวงดจ่ายเงินแก่ผู้รับเหมาก่อสร้าง และการออกหนังสืออนุมัติการจ่ายเงินแต่ละงวดแก่ผู้รับเหมาก่อสร้าง

ฉ. การตรวจผลงาน และให้คำแนะนำระหว่างดำเนินงานก่อสร้างเพื่อให้งานก่อสร้างดำเนินไปตามสัญญา

ช. การทำประมาณการก่อสร้างส่งเขปเพื่อทราบงบประมาณคร่าว ๆ ในการนี้สถาปนิกไม่ต้องรับประกันในความถูกต้องแน่นอนแต่อย่างใด

สถาปนิกจะควบคุมดูแลสิทธิ และผลประโยชน์ของเจ้าของอาคารโดยนัยของสัญญาก่อสร้างที่เจ้าของอาคารทำไว้กับผู้รับเหมา แต่สถาปนิกไม่มีหน้าที่รับประกันการทำงาน หรือผลงานของผู้รับเหมา ในกรณีที่เป็นเพื่อให้การควบคุมเป็นไปอย่างใกล้ชิด เจ้าของอาคารอาจแต่งตั้งและว่าจ้างผู้ควบคุมงานซึ่งทั้งฝ่ายเจ้าของงานและสถาปนิกเห็นเหมาะสม เจ้าของงานจะเป็นผู้จ่ายค่าจ้างผู้ควบคุมงาน และผู้ควบคุมงานนั้นจะขึ้นอยู่กับกรอำนาจการของสถาปนิกโดยตรง

2. แบบสำรวจ, แผนที่ และรายการละเอียดที่จำเป็นเกี่ยวกับพื้นที่, การทดสอบ

เจ้าของอาคารจะต้องจัดเตรียมแบบ, แผนที่ขอบเขต, ที่ดินและรายการต่าง ๆ ดังนี้

ก. แผนสำรวจที่ดินที่จะทำการก่อสร้าง ในกรณีที่มีปัญหาแนวเขต หรือจำเป็นต้องมีแผนที่แสดงระดับพื้นที่, ถนน, บาทวิถี, สิ่งก่อสร้างใกล้เคียง ๆ ล ฯ เหล่านี้ เจ้าของอาคารจะต้องดำเนินงานเองหรือว่าจ้างให้ผู้อื่นจัดทำขึ้นเพื่อมอบให้สถาปนิก

ข. ในกรณีที่เป็นจะต้องมีการเจาะทดลองพื้นที่หรือมีการทดสอบทางเคมี, กลศาสตร์หรืออื่นใดเพื่อประกอบในการออกแบบเจ้าของงานจะต้องเป็นผู้ออกค่าใช้จ่ายทั้งสิ้น

3. อัตราค่าธรรมเนียมของสถาปนิก

หมายถึงค่าปฏิบัติการในหน้าที่ของสถาปนิกตามข้อ 1 โดยไม่รวมค่าธรรมเนียมวิศวกรและนายช่างที่ปรึกษาในด้านอื่น ๆ ที่ร่วมปฏิบัติงานนั้น นอกจากจะมีการตกลงพิเศษเป็นอย่างอื่น

อัตราค่าธรรมเนียมขั้นต่ำสุดของสถาปนิกแบ่งออกได้เป็นประเภทต่าง ๆ ตามชนิดและความยากง่ายของอาคารดังต่อไปนี้

ประเภท ก. อาคารสาธารณะทั่วไปที่ไม่มีความซับซ้อนทางเทคนิคเป็นพิเศษ เช่น ห้างแถว, ดึกแถว และโกดังทั่วไป อัตราร้อยละ 3

ประเภท ข. อาคารสาธารณะพิเศษ เช่น โรงแรม, โรงพยาบาล, โรงมหรสพ, หอประชุม, ธนาคาร, โรงเรียน, APARTMENT ขนาด 5 หน่วยขึ้นไป และอาคารธุรกิจ อัตราร้อยละ 4

ประเภท ค. บ้านพักอาศัย, APARTMENT ขนาดไม่เกิน 5 หน่วย อัตราร้อยละ 5

ประเภท ง. อาคารหรือสิ่งก่อสร้างแบบซ้ำจำนวนมาก เช่น บ้านพักอาศัยจำนวนมาก อัตราค่าธรรมเนียมดังนี้

10 หน่วยแรกหรือต่ำกว่านั้น ร้อยละ 4

หน่วยที่ 11 ถึงหน่วยที่ 50 ร้อยละ 3

หน่วยที่ 51 ขึ้นไป ร้อยละ 2

ประเภท จ. อาคารต่อเติมหรือดัดแปลง ร้อยละ 8

ประเภท ฉ. อาคารหรือส่วนของอาคารที่เป็นประณีตสถาปัตยกรรม ร้อยละ 10

4. การตั้งวงเงินประมาณการและการรับค่าธรรมเนียม

สถาปนิกพึงคำนวณประมาณการก่อสร้างตามขนาดและลักษณะของงานที่เจ้าของงานกำหนดและได้ตกลงเห็นชอบด้วยกันทั้ง 2 ฝ่าย

ประมาณการก่อสร้าง จะคำนวณโดยประมาณจากโครงการที่สถาปนิกต้องจัดเตรียม เพื่อให้การก่อสร้างสมบูรณ์แบบตามความประสงค์ของเจ้าของงานรวมทั้งค่าสิ่งของ, ค่าแรงงาน และอุปกรณ์ประกอบอาคารทั้งสิ้น เช่น อุปกรณ์ความเย็น, ลิฟท์และอุปกรณ์ไฟฟ้า เป็นต้น ซึ่งสถาปนิกจะต้องเขียนแบบหรือกำหนดในรายการประมาณการจะถือเป็นแน่นอนได้ในระยะแบบร่าง ซึ่งค่าสิ่งของจะดีราคาประมาณของท้องตลาดเป็นเกณฑ์

อัตราค่าธรรมเนียมพึงคิดจากประมาณการก่อสร้างดังกล่าว และไม่ถือกรณีพิเศษใด ๆ ที่เจ้าของงานอาจมี อันทำให้ราคาก่อสร้างต่ำลง ในกรณีที่ราคาก่อสร้างจริงสูงกว่างบประมาณที่จัดไว้แต่ต้น ให้คิดค่าธรรมเนียมจากราคาก่อสร้างนั้น แต่ทั้งนี้ถ้าราคาก่อสร้างจริงสูงเกินราคาประมาณกว่า 15% โดยสถาปนิกไม่ได้ชี้แจงให้ทราบล่วงหน้าและเจ้าของงานไม่สามารถจะทำการก่อสร้างได้ สถาปนิกอาจแนะนำวิธีการอันเหมาะสม หรือรับผิดชอบการแก้ไขแบบ หรือรายการ หรือแก้แบบและรายการให้อยู่ในวงเงินประมาณโดยไม่คิดค่าธรรมเนียมเพิ่มเติม

สถาปนิกจะเก็บค่าธรรมเนียมตามระยะของการออกแบบดังนี้

1. ไม่ต่ำกว่า 20% เมื่อส่งแบบร่างของอาคารแสดงผังบริเวณ ผังพื้น รูปตั้ง รูปตัด รายการและวิธีการก่อสร้างโดยสังเขป ประกอบด้วยราคาก่อสร้างโดยประมาณ

2. ไม่ต่ำกว่า 60% เมื่อส่งแบบก่อสร้างละเอียดครบถ้วนพร้อมทั้งรายการก่อสร้าง และได้รับอนุญาตจากทางการให้ทำการก่อสร้างได้แล้ว หรือ
ในกรณีที่ เจ้าของงานยังไม่ทำการขออนุญาตและสถาปนิกมอบแบบและรายการละเอียดให้แล้วไม่ต่ำกว่า 15 วัน
3. ส่วนที่เหลือ เมื่อการก่อสร้างเสร็จเรียบร้อยแล้ว

หมายเหตุ : สถาปนิกพึงได้รับค่าธรรมเนียมเพิ่มเติมในกรณีต่อไปนี้

- ก. เมื่อสถาปนิกต้องทำแบบเพิ่มเติมเนื่องจากเจ้าของงานต้องการเปลี่ยนแปลงแบบหลังจากได้อนุมัติแบบของสถาปนิกแล้ว
- ข. เมื่อมีเหตุใด ๆ ที่เจ้าของงานระงับไม่ให้สถาปนิกดำเนินงานต่อไปจนเสร็จ ค่าธรรมเนียมจะต้องกำหนดตามชั้นของงานที่ได้กระทำไปแล้วตาม
ข้อ 4

5. ค่าชดเชย และค่าธรรมเนียมพิเศษ

เจ้าของงานพึงชดเชยค่าใช้จ่ายของสถาปนิกในกรณีต่อไปนี้

- ก. ค่าเดินทาง และค่าใช้จ่ายในการกินอยู่ของสถาปนิกและผู้ช่วยในการเดินทางเพื่อปฏิบัติหน้าที่อันเกี่ยวกับงานก่อสร้างนั้น ๆ ในกรณีที่มีการ
เดินทาง
- ข. ค่าพิมพ์แบบและรายการเพิ่มเติมนอกเหนือกว่านี้สถาปนิกจะมอบให้เพื่อการก่อสร้าง 6 สำเนา
- ค. ค่าใช้จ่ายอื่น ๆ ที่จำเป็น และเจ้าของเห็นสมควรจ่ายชดเชยให้

6. ลิขสิทธิ์

ลิขสิทธิ์ในแบบรูปและรายการก่อสร้างทั้งสิ้นเป็นของสถาปนิก ไม่ว่าจะงานนั้นจะนำไปก่อสร้างหรือไม่ก็ตาม แบบรูปและรายการดังกล่าวทั้งหมดหรือ
ในบางส่วนอาจจะนำไปใช้งานอื่นอีกไม่ได้ เว้นเสียแต่จะได้รับอนุญาตจากสถาปนิกเป็นลายลักษณ์อักษร

7. การประกวดแบบ

สมาคมสถาปนิกสยามในพระบรมราชูปถัมภ์จะรับรองและให้ความร่วมมือใน การประกวดแบบสถาปัตยกรรมใน เมื่อเจ้าของงาน ผู้ประสงค์จะให้มีการ
ประกวดแบบแสดงความจำนงต่อสมาคม ฯ และปฏิบัติตามระเบียบของสมาคม ฯ อันว่าด้วยการประกวดแบบสถาปัตยกรรม

สมาชิกสมาคมสถาปนิกสยามไม่พึงเข้าในการประกวดแบบที่ไม่ได้รับความเห็นชอบจากสมาคม ฯ นี้ไม่ว่าในฐานะสถาปนิกผู้เข้าประกวดแบบ, กรรมการ
การตัดสินหรือสถาปนิกที่ปรึกษาก็ตาม

โดยมติคณะกรรมการอำนวยการสมาคมสถาปนิกสยามในพระบรมราชูปถัมภ์ ครั้งที่ 13/2506

นอกจากหนังสือหลักปฏิบัติชอบของสถาปนิกและระเบียบการปฏิบัติงานสถาปัตยกรรม และอัตราค่าธรรมเนียม ของสถาปนิกของสมาคมสถาปนิกสยามใน พระบรม
ราชูปถัมภ์ หนังสือเล่มนี้จะหาซื้อได้ที่สมาคม ฯ

ยินดีต้อนรับทุกคน บัดนี้คุณเป็นสมาชิกในครอบครัวของเราโดยสมบูรณ์แล้ว
ขอให้เพื่อน้องใหม่ที่ดีเพื่อว่าต่อไปภายหน้าคุณจะได้มีน้องใหม่ที่ดีบ้าง

ประสิทธิ์ ภมรจันทร์

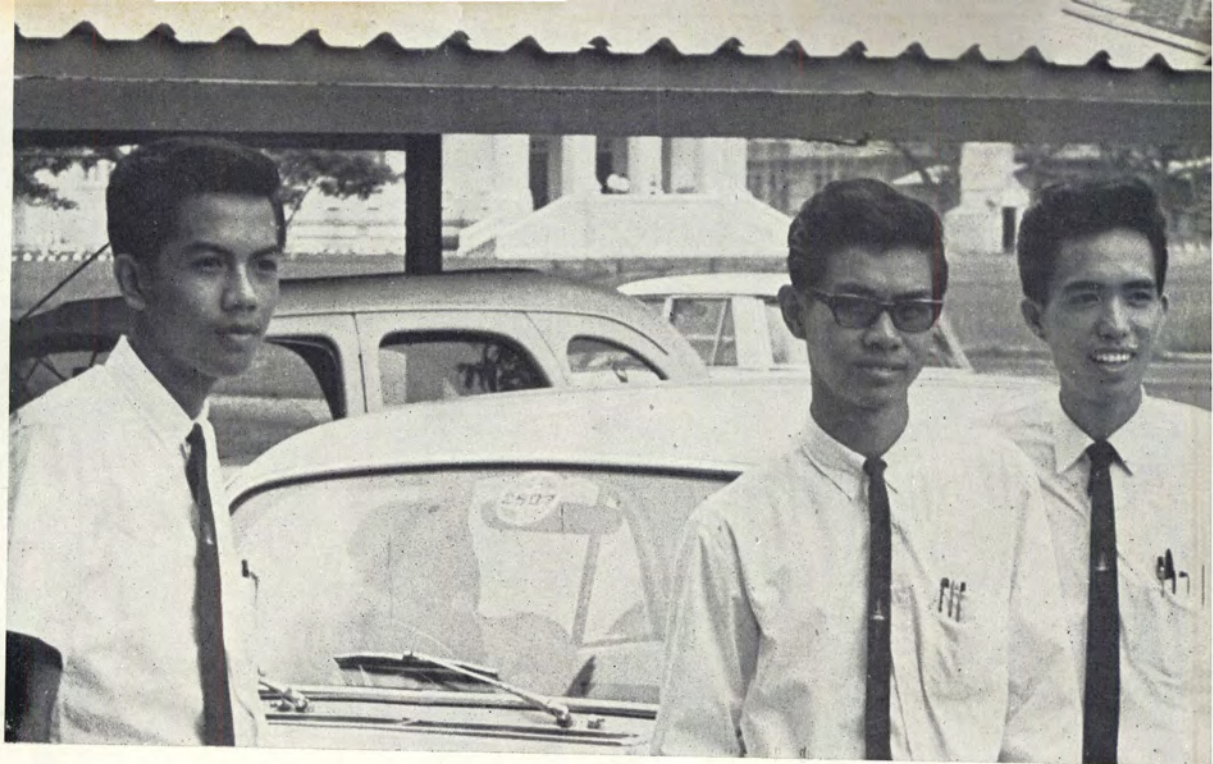
หัวหน้านิสิต ฯ



SPIRIT
ORDER
TRADITION
UNITY
SENIORITY



อารยา ฉายานนท์



ม.ล. ปาณसार หัสทินทร

ภัทรชัย ชีรภัทรสกุล

กงเทช หุ่นผดุงรัตน์

อานันท์นวิศ ประยูรโกกราช

บุญลือ ศรีพิชัย

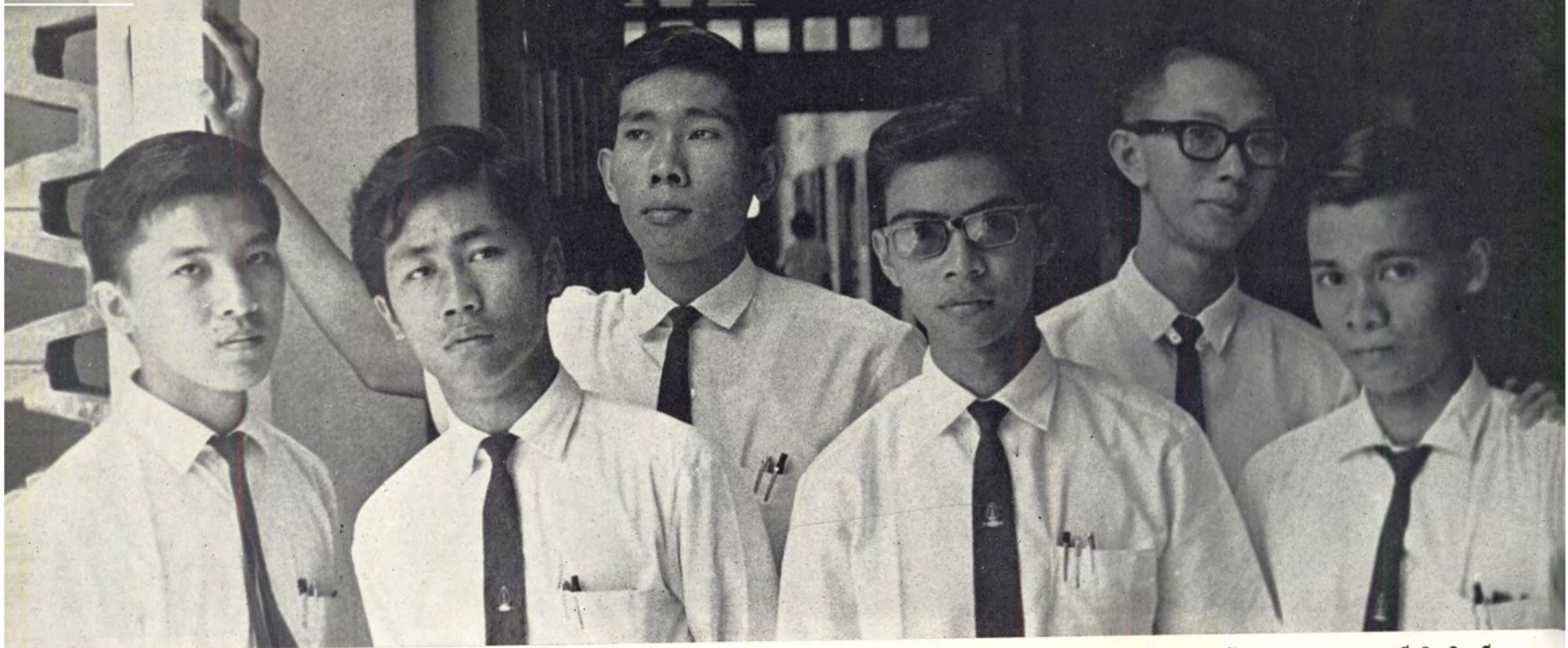
ชวลิต จงวัฒนา

พีระ ประทีปเสนา

วิวัฒน์ เหมะศิลป์

เพิ่มศักดิ์ ศิวายพราหมณ์





สุรพล ศิริไกร

พิสิษฐ จุฑาสมิท

สง่า โภคบุตร

ปรากฏ เมฆสุภา

พรเทพ จินาพรพัพ

ทวี โพธิเสถียร

สมศรี เตชะเวช

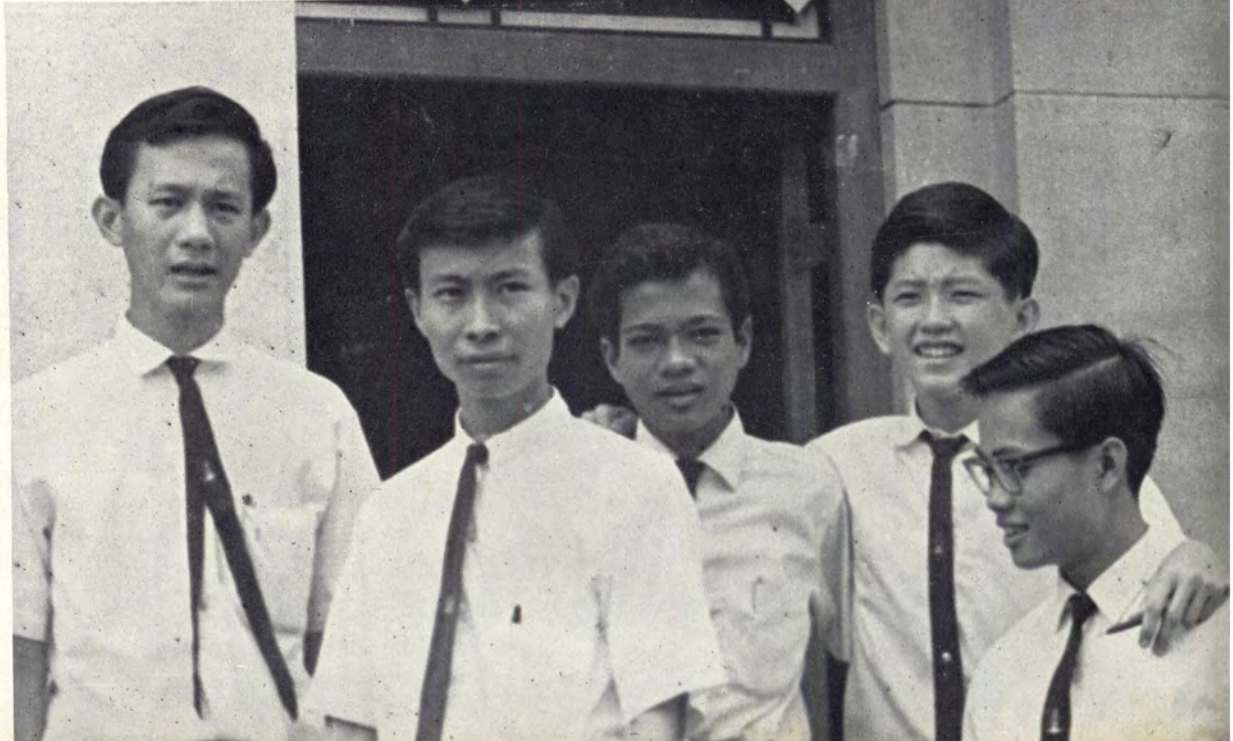
สุรพล เจนภักติก

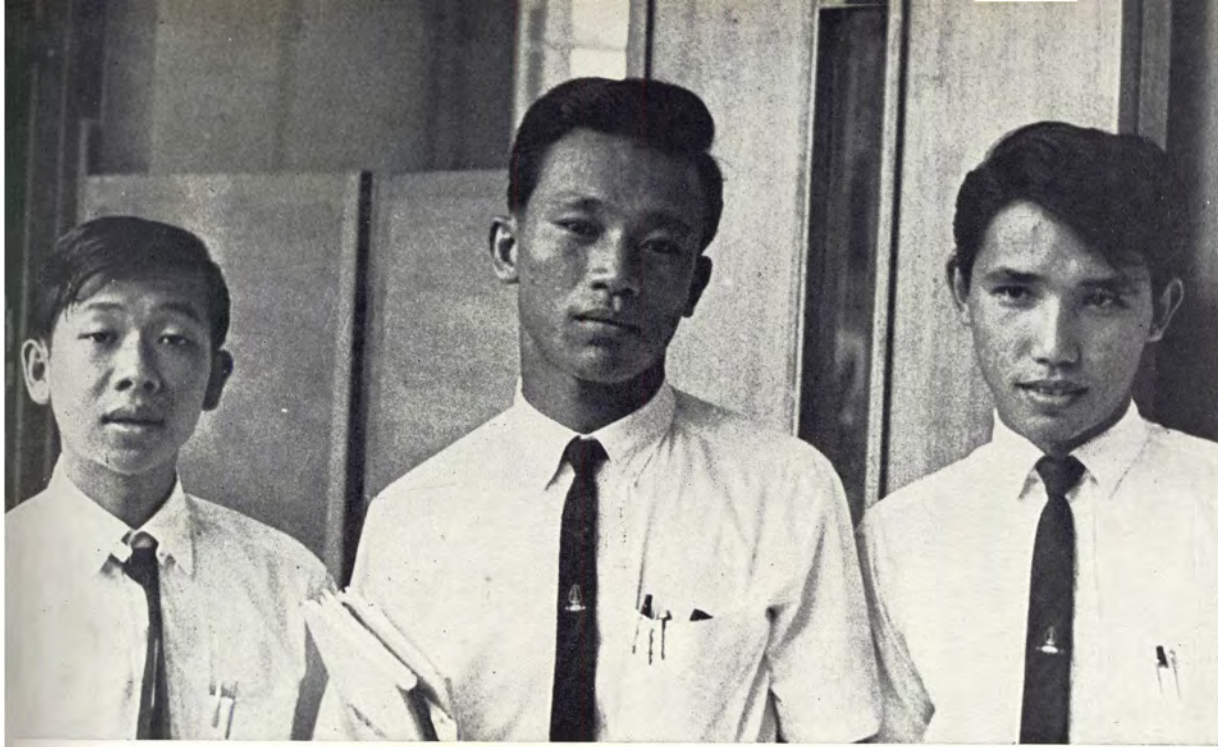
สุขเกษม อุดมประเสริฐ

ประเสริฐ แสงสีคำ

วินัย วงศ์เทพาพิทักษ์

ฐานิศวรร เจริญพงศ์





สุภัส วัฒนสุทธิ์

คำรบลักษ์ สุรัสวดี

บุรินทร์ ศรีสุข



ยุพยง เหลืองรังษี

ธวัช สินโสมณภาพ

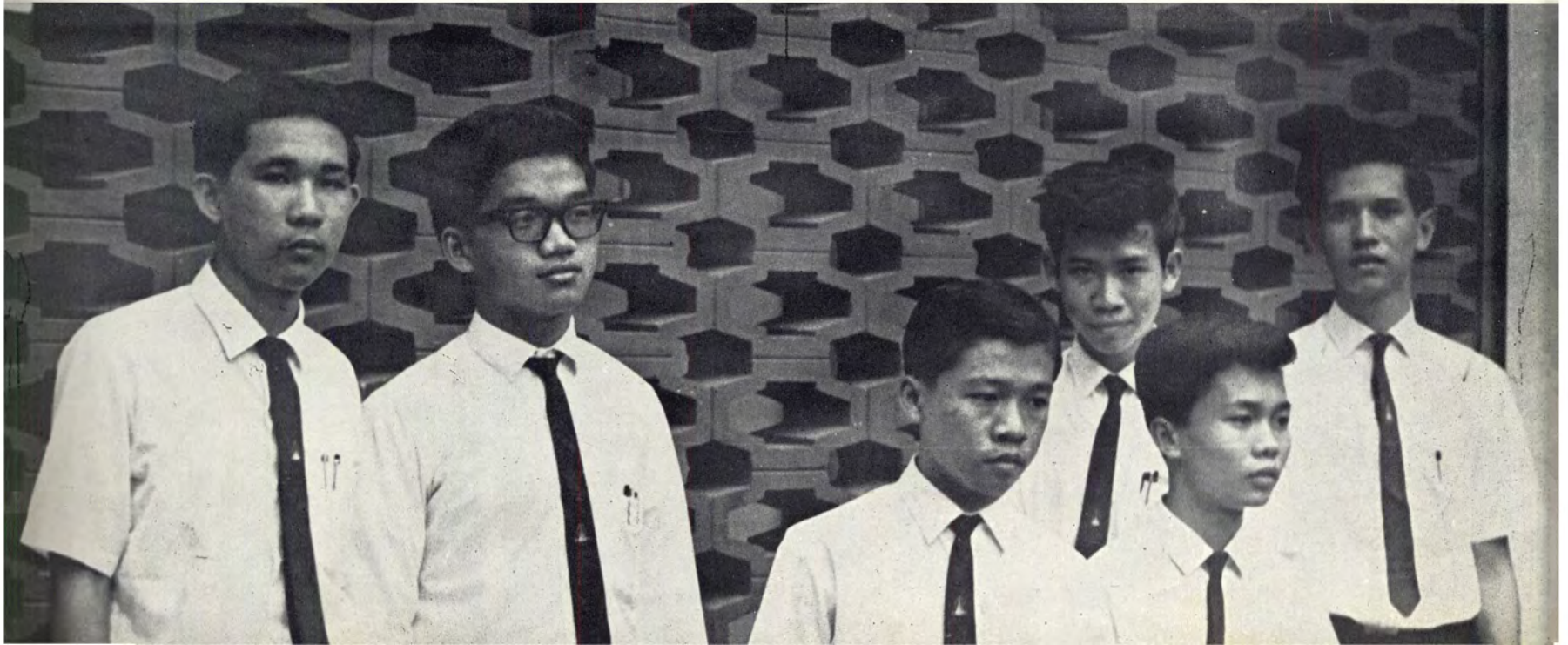
สมศักดิ์ เศรษฐนันท์

กุศล ทับทิมทอง

สุรศักดิ์ จันทรรักษา

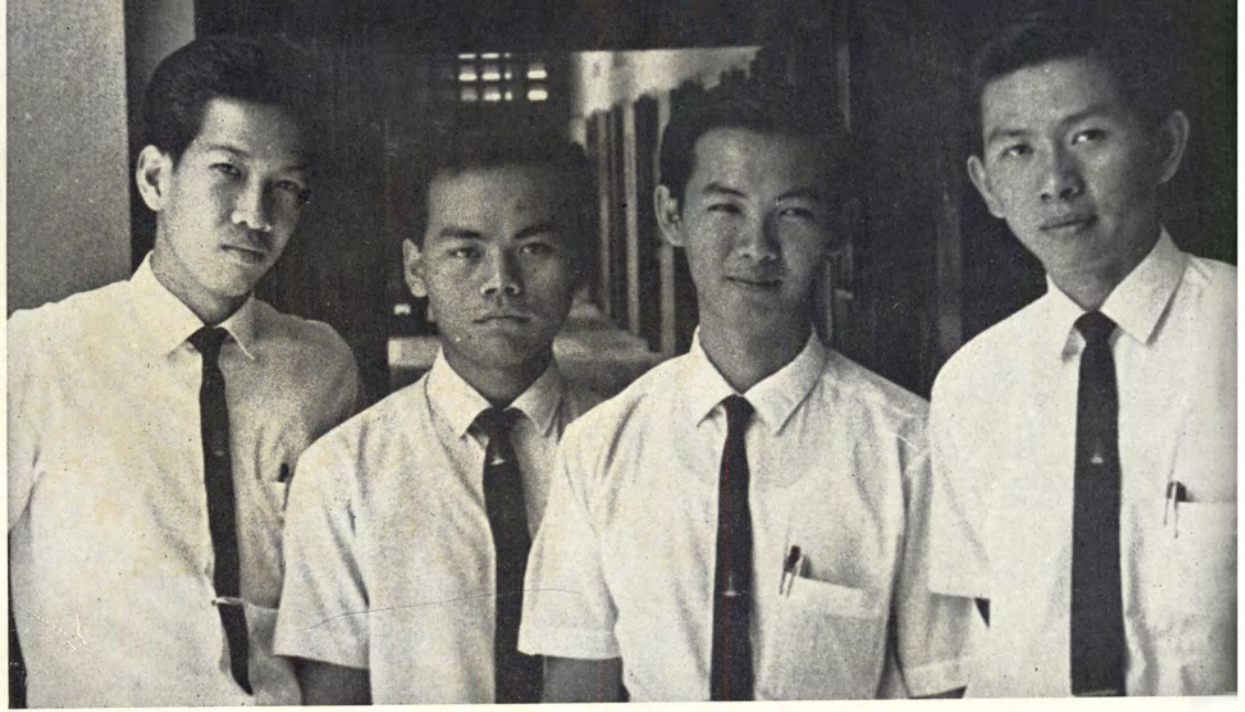
เทียนไชย จันทรวรรณ

ยงยุทธ สิริชาติ





ประนอม คมนาการ



ชัยรัตน์ กัลยาณกุล

สมพงษ์ คันสุวรรณ

สุรินทร์ จันทรแสงเพชร

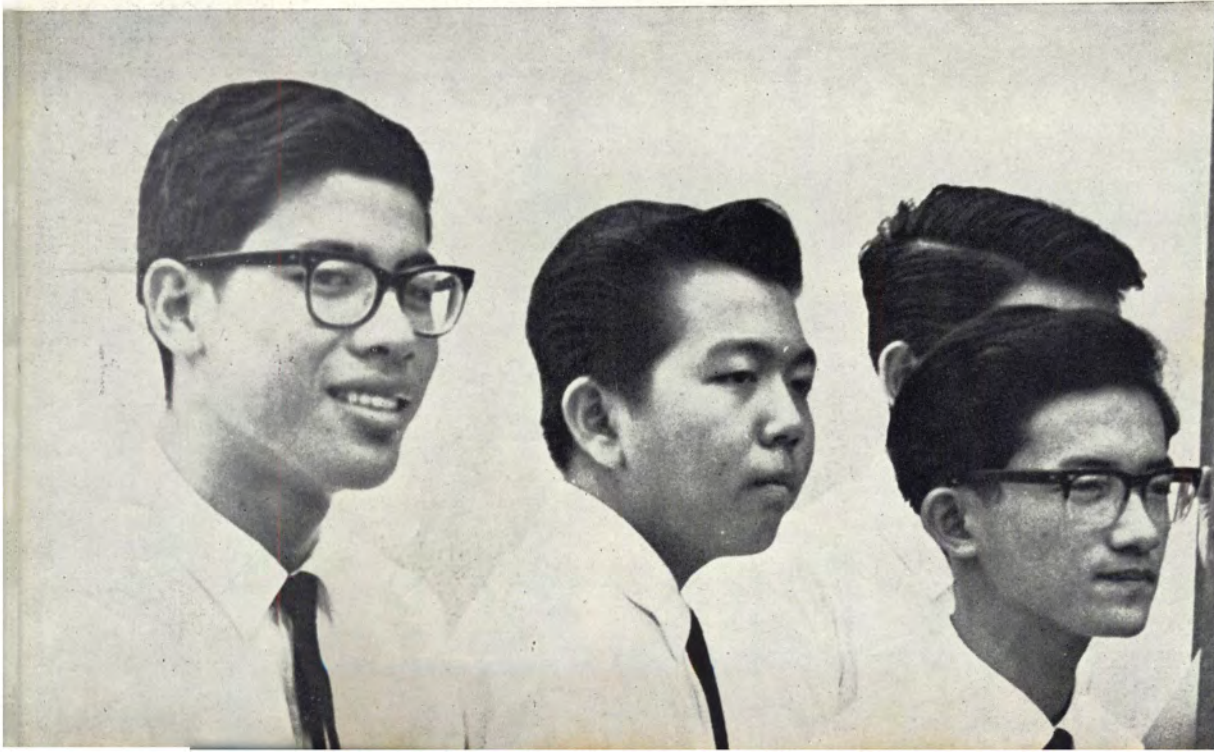
ไพรัตน์ แสงอุไร

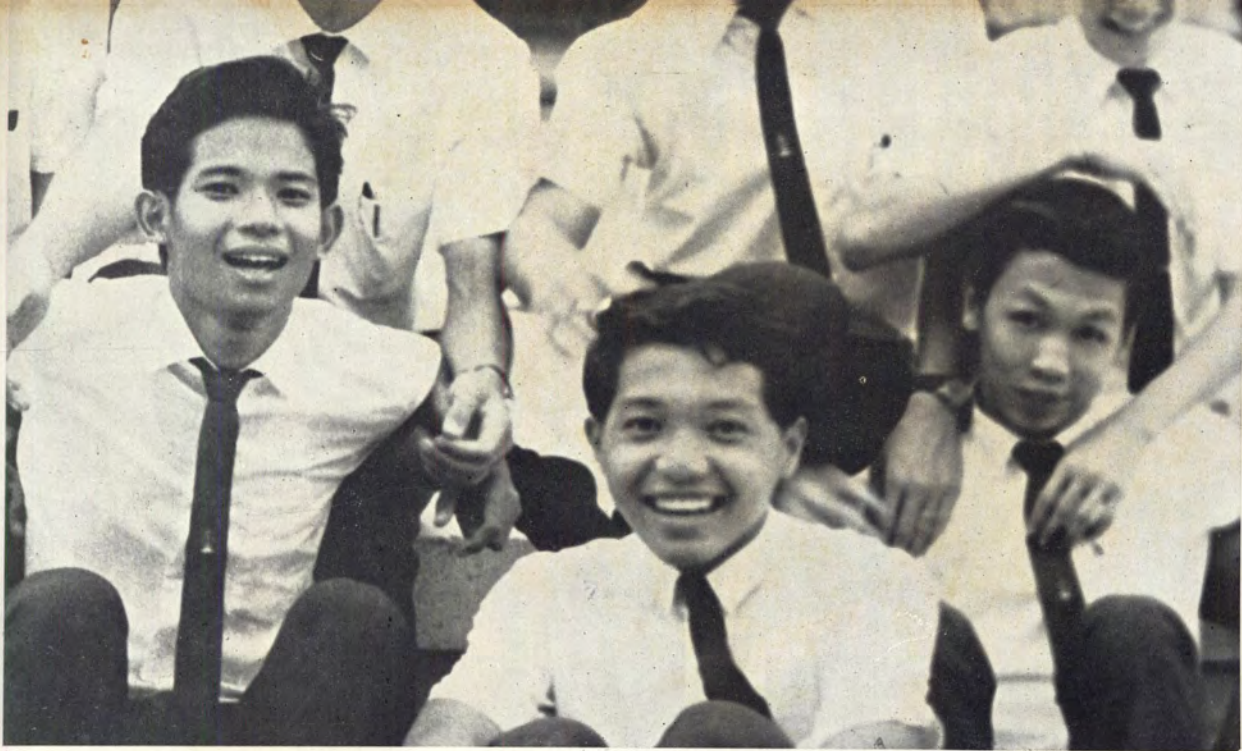
ไพบุลย์ สีนะวัต

วีระ สัจกุล

วิม จุลินทร

พลวิไล ศรีทละภัทร์





วัฒนา บุญศรี

กิตติ เพชรระบูรณิน

วิรัตน์ นิสาววัฒนานันท์



มาลินี กุลวานิชย์

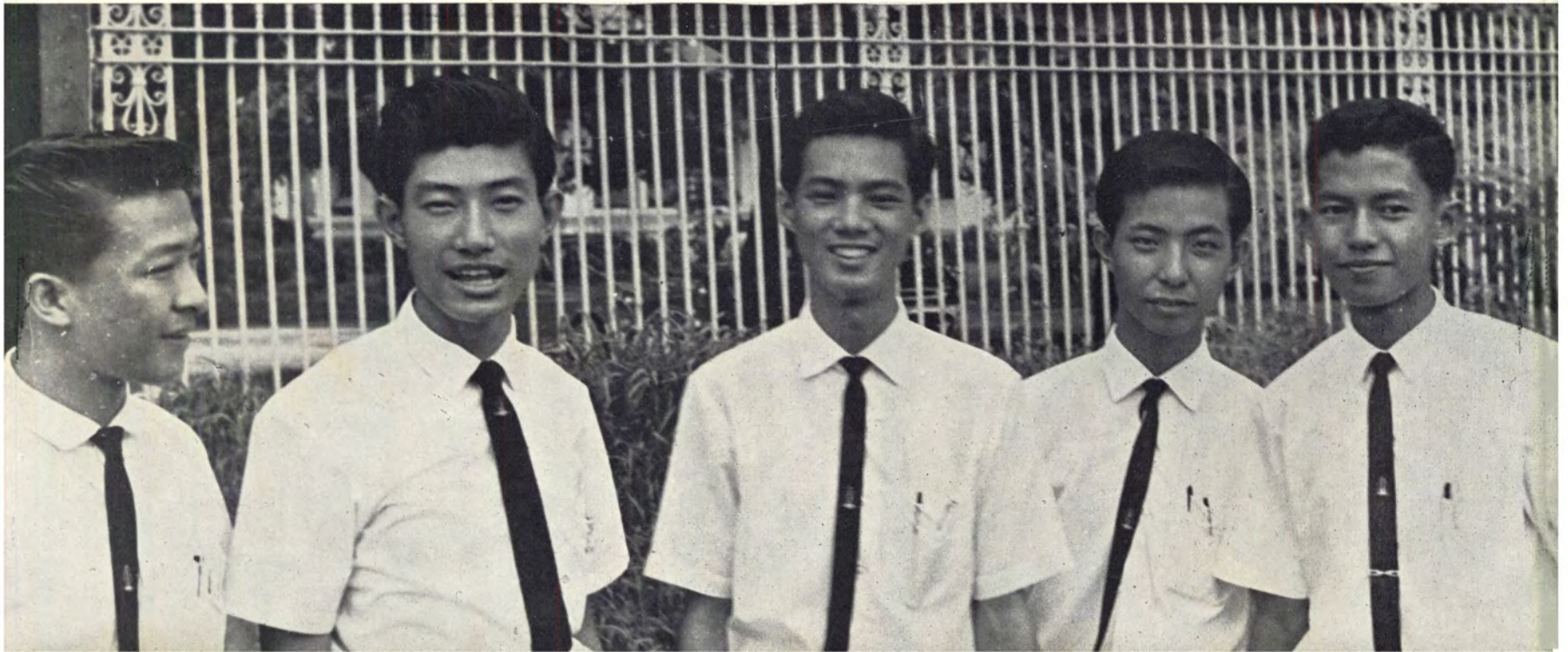
ปิยะชาติ แสงอรุณ

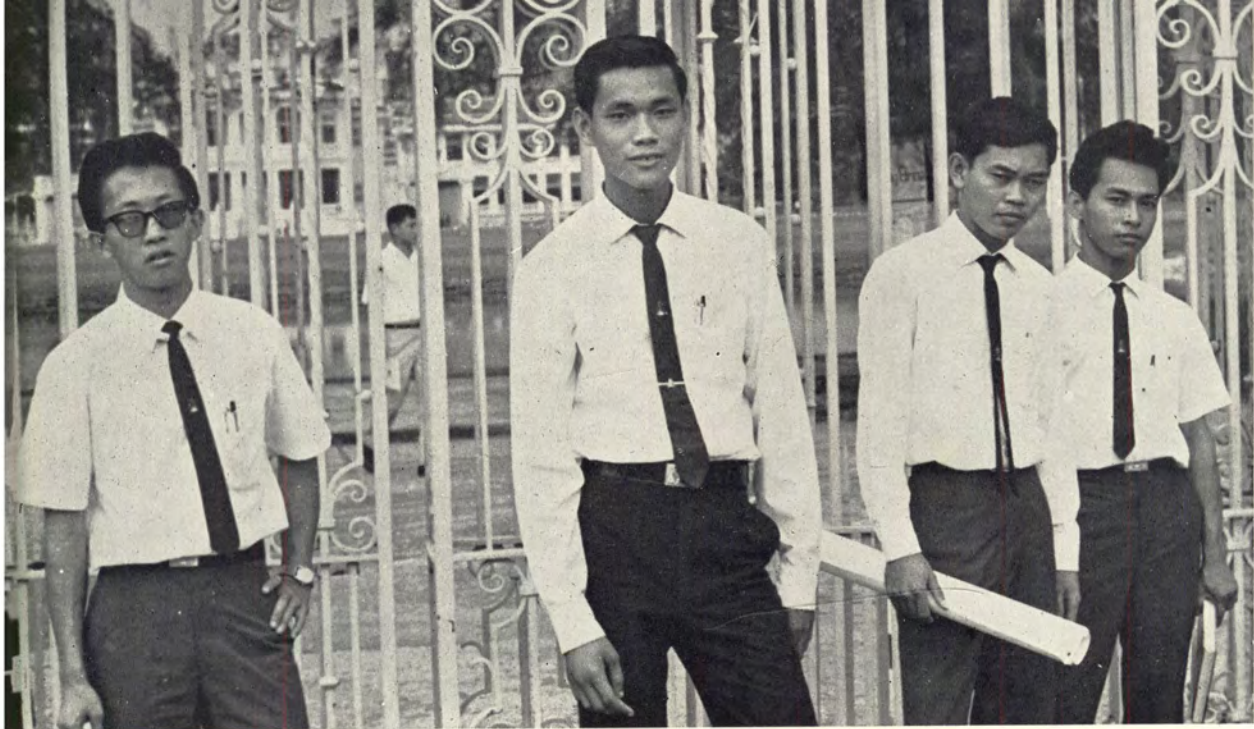
วัฒนา พงศ์เลิศนภากร

ปฐม ตั้งกองจิตร

ณรงค์ วิวัฒน์สร

เอกพงศ์ ศรีนท





จีระ เสรีวัชวาระ

คำนวน เหมหารวิบูล

ประภาส รัตนพันธ์



สุเทพ ศรีวิโรจน์

มาลินี พรชัย

วาทีท วิทยะ

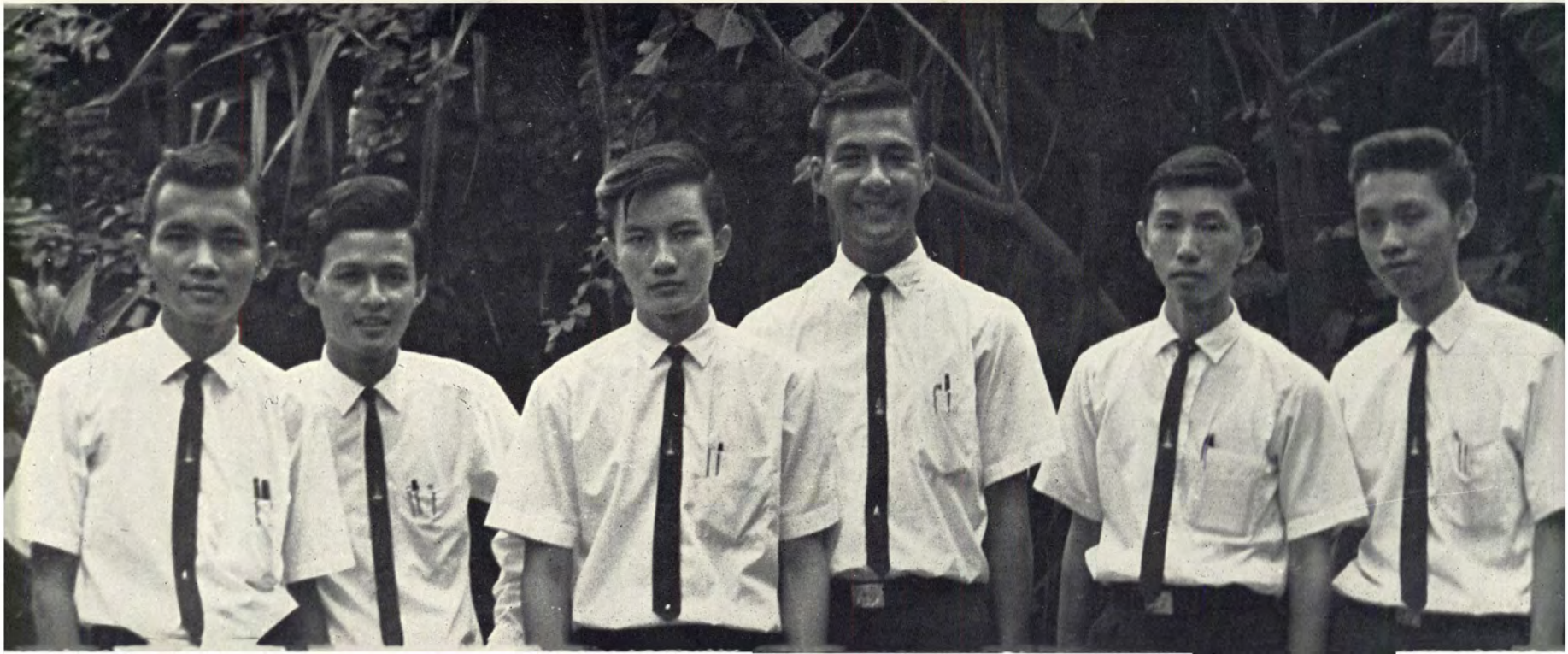
กำธร กุลชล

ศีลชัย มงคลชีพ

โฉลก สัมพันธ์รักษ์

วิทยา วุฒิจำรงค์

กัญศักดิ์ นฤปียะกุล



101. **นายวัฒนา พงศ์เลิศนภากร** สมัครอันดับ 1 ม. 6 แสงทอง สงขลา ม. 8 ต.อ. สีเขียว เกิดสุพรรณบุรี อยากเรียนเพราะชอบกะเรียนจบก็แล้วแต่เวอร์กรรม ชอบผูกไทเพราะเพิ่งผูกเป็น คนตรีไม่เป็น อยู่ตึกช่วยคณะได้ มีที่ตั้งไม่ชัดซ่อง ชื่อเล่น "เล็ก"
102. **นายพีระ ประทีปะเสน** สมัครอันดับ 1 ม. 8 สวนกุหลาบ กีฬาไม่ชอบเพราะเหนื่อยง่าย คนตรีไม่เป็น ว่ายน้ำพอได้ กฎคณะกรรมการเรียนเฉย ๆ ชอบเฮฮา เหล้าเป็น บุหรี่ชอบ อายุ 18 น.น. 60 กว่า ชื่อเล่น "ตัง" แฟนอยากมีแต่ยังไม่มี
103. **นายศิลาชัย มงคลชีพ** สมัครอันดับ 1 ม. 6 คริสเตียน ม. 8 ต.อ. ชอบมาตั้งแต่ ม. 2 จบไปจะอยู่บริษัทฝรั่ง ผู้หญิงที่ชอบไม่ได้อยู่คณะนี้ แต่กำลังตัดสินใจอยู่ อายุ 17 ย่าง 18 ถ่ายรูปเป็นเลยทำกับข้าวไม่เป็น แต่ล้างจานได้ เคยเที่ยวคลับ รู้สึกเฉย ๆ ยังไม่เคยลุ่มหัวจมท้ายกับเพื่อน ๆ
104. **นายวีระ สัจกุล** ม. 6 สาริต ม. 8 ต.อ. เป็นประธานศิลป์ สมัคร ส.ด. อันดับ 1 กฎคณะกรรมการเรียนไม่หนักใจ อยู่ตรง 25 ปี คติประจำใจ "ความพยายามอยู่ที่ไหน ความสำเร็จอยู่ที่นั่น" อายุ 18 กีฬาไม่ค่อยเป็น โรคประจำตัวไม่มี ชอบไลท์มิวสิค เพลงไทยไม่ชอบ ทวิสไม่เป็น กำลังชอบน้องใหม่บับุชี เหล้าไม่ บุหรี่ได้ ชอบบับุชีชื่อ "บับุ"
105. **นายเอกพงศ์ ศรินทุ** ม. 6 อัสสัม ม. 8 ต.อ. สมัครอันดับ 2 แต่ไม่ผิดหวัง อายุ 17 ชอบมากเก็บ กีฬาไม่ค่อยชอบ ตอนอยู่ ม. 8 เป็นหัวหน้าห้อง เหล้าบุหรี่พอได้ มีที่ตั้งชอบ ชื่อเล่น "อิว" กะเรียน 5 ปีจบ รู้ว่าพี ๆ เรียน 10-13 ปี หุงข้าว ทอดไข่ ชัดหม้อพอได้
106. **นายสุรินทร์ จันทรแสงเพชร** สมัครอันดับ 1 ม. 6 ชาญวิทย์ สมัครสอบอยู่ 2 ปีเลยอายุ 19 ชอบมวยอยู่ค่ายศิษย์จุฬา เคยขึ้นชกหนึ่งครั้ง แพ้น็อกยก 2 ได้ 50 บาท กฎคณะกรรมการเรียนไม่หนักใจ เหล้าเป็น บุหรี่ได้ เคยเป็นช่างไม้มาก่อน ช่วยเพื่อนสร้างส้วม

107. **นายวิรัตน์ นิตาวัฒนานันท์** ม. 6 รัตนราชบำรุง ราชบุรี ม. 8 ต.อ. เล่น แบด ฟุตบอล ตะกร้อ วิ่ง บาส ว่ายน้ำ ปิงปอง ส้มครันต์ 2 ตอกตะปู้ได้ มีที่ตั้ง งานคณะช่วยได้ แฟรง ลอยด์ ไรท์ ไม่ใช่หมอ ตั้งใจเรียนแค้จบ อายุ 19 อยู่บ้านใช้ผ้าขาวม้าสีเขียว ชอบผู้หญิงจุ่มจุ่ม ชอบสีเต่าทอง
108. **นายสุรพล เจนภิชิต** ส้มครันต์ 1 ม. 8 อำนวยศิลป์ อยู่จันทบุรี ผ่าตัดทอมซิลมา 8 ปีแล้ว กีฬาเล่นไม่ไหว เข้า ส.อ. เพราะชอบมาตั้งแต่เด็ก ๆ อายุ 20 ชื่อเล่น "น้อง" กิจกรรมคณะยินดีช่วยตามความสามารถ
109. **นายบุญลือ ศรีพิชัย** ส้มครันต์ 1 ม. 6 จากสงขลา ม. 8 อำนวยศิลป์ พุดโตพอได้ กีฬาไม่เป็น กฎคณะ การเรียนไม่หนักใจ อายุ 18 คติประจำใจ "ท.ท.ท. ทำทันที" เหล้าบุหรีเป็น คุณแม่ชอบหุงข้าวให้ทาน เคยช่วยคุณแม่ขายของที่หาดใหญ่ ชื่อเล่น "ใหญ่" งานอดิเรกเลี้ยงปลา
110. **น.ส.อารยา ฉายานนท์** ส้มครันต์ 1 ม. 6 สวนสุนันทา ม. 4 ต.อ. สีเสียด ชอบเพราะคุณพ่อเคยเขียนแบบ ชอบไลท์มิวสิค สีเต่าทองไม่ชอบเสียงไม่เห็นเพราะเลย อายุ 18 ชื่อเล่น "ต้อม" กำลังหัดบาส เคยร่ำดาวดิงซ์ที่ ต.อ. ว่ายน้ำไม่เป็น ช่วยงานสัก 3 ทุ่มพอไหว มีที่ตั้งได้ ไม่ชอบคนอ้วน เคยเลี้ยงนกจนตาย ชอบมะลิ เกลี้ยงดู เวลาเสียใจไม่ทิ้งผม หุงข้าว ทอดไข่พอได้
111. **นายยงยุทธ สิริชาติ** ส้มครันต์ 2 จบ ม. 8 สันติราษฎร์ กีฬาไม่เคย ดนตรีชอบฟังแต่ไม่เคยเล่น ว่ายน้ำพอได้ อายุ 21 เพื่อน ๆ เรียก "ยุทธ" สูง 167 เหล้าบุหรีไม่เป็น ถั่วเขียวอร่อยดี ชื่อทุเรียนลูกละบาท รุนพี่ใจดีทุกคน เคยอยู่วิทยา มา 1 ปี ชอบแต่งตัวเชียร์แบบสถาบันตั้มมากกว่า
112. **นายวิทยา วุฒิจำนงค์** จบ ม. 6 จากร้อยเอ็ด ม. 8 อำนวยศิลป์ ส้มครันต์ 1 เพราะผู้ปกครองชอบ ไม่เคยเล่นกีฬา อยู่ตึก ๆ ได้ ตอกตะปู้ได้ เพื่อน ๆ เรียก "วิทย์" น.น. 48 บุหรีคาบได้ เหล้าไม่เคย ผู้หญิงที่ห้องชอบทุกคน
113. **นายไพบูลย์ สีนะวัต** ส้มครันต์ 1 ม. 6 สาริต ม. 8 ต.อ. สามพราน ว่ายน้ำ แบดพอได้ ช่วยงานตึก ๆ ได้ เหล้าบุหรีเป็น แต่ชอบบุหรีมากกว่า อายุ 18 คิดว่าจะเรียนจบ ชอบบอร์ช ซาคริส แต่ไม่รู้จักประวัติพระเจ้ายอร์ช ชอบผู้หญิงเรียบ ๆ ชื่อเล่น "ใหม่"
114. **นายคงเทพ หุ่นศุกรรัตน์** ส้มครันต์ 2 ไม่ผิดหวัง ม. 8 สวนกุหลาบ เคยวิ่งห้าพันให้ ร.ร. อายุ 20 สูง 175 น.น. 51 งานคณะ มีที่ตั้งได้ เหล้าบุหรีเป็นแต่ไม่เคยซื้อเอง เคยเป็นอนุกรรมการบันเทิง ผู้หญิงที่ห้องไม่เคยคุย ใครสวยไม่บอก
115. **นายปฐม ตั้งคงจิตร** ส้มครันต์ 1 ม. 6 อัสสัมบำรุง ม. 8 ต.อ. สีแดง กีฬาเคยเล่นปิงปอง แบด บาส แต่ถ้าใครให้ฟิตจริง ๆ เอาบาส ไม่ค่อยมีแรง สูง 170 น.น. 48 อายุ 19

116. นายภูศักดิ์ นฤปียะกุล สมัครงานระดับ 1 ม. 8 จากวัดนวลนรดิศ ภูมิลำเนาอยู่หาดใหญ่ เคยเล่นบิงปอง วิ่งให้โรงเรียน แต่แพ้ ตะกร้อ พอได้ อายุ 19 เคยทำ น.ส.พ. โรคประจำตัวยังไม่มี เหล้าบุหรี่ไม่เคยชอบ
117. นายบุรินทร์ ศรีสุข สมัครงานระดับ 2 แต่ไม่เสียใจ ม. 8 สวนกุหลาบ คนตรีไม่เป็น ไม่คิดเจริญรอยตามพี่ ตอนนั้นกำลังซ้อมรักบี้ ว่ายน้ำได้กะขณะอาหาร ดึก ๆ อยู่ได้ มีที่ตั้งได้ เคยเป็นศิลปินกรรมของ ร.ร. สูบบุหรี่เป็นโรคกะเพาะ คติประจำใจไม่บอก ผู้หญิงขอให้สวายเป็นพอ ชอบกุหลาบไม่เคยกลัวหนาม อายุ 19
118. นายวินัย วงศ์เทพพิทักษ์ สมัครงานระดับ 2 ม. 8 อำนวยศิลป์ กฏคณะหนักใจคำสั่ง สูง 155 น.น. 39 อายุ 17 ยังไม่ทราบเป็นหนุ่มหรือยัง เหล้าบุหรี่ไม่แตะ ชอบบอลโต๊ะ เคยโดนไล่ต่อย แต่ไม่เคยไล่ต่อยเพื่อน ตัวเล็กแต่ไม่หนีภัยใจ ไม่ชอบเป็นกาฝากสังคม ว่ายน้ำได้ ทำงานดึก ๆ แล้วแต่โอกาส กะเรียนแค่ 5 ปี
119. นายฐานิศวรรี เจริญพงศ์ สมัครงานระดับ 1 ม. 8 จากมหาวิทยาลัยราชภัฏสงขลา ชอบคณะนี้เพราะคุณพ่อเขียนแบบ อายุ 17 อยู่ ร.ร. เป็นรองประธานชุมนุมคนตรี ไวโอลินเคยเล่นออกโรง อารานาธรรมได้อยู่ดึก ๆ ได้ เคยหนีเที่ยวกลางคืน ผู้หญิงกำลังชอบอยู่หลายคน มโนราห์ เล่นไม่ได้ คติพจน์ "กินอ้ม นอนหลับ" กีฬาไม่ค่อยถนัด ว่ายน้ำไม่ได้
120. นายปิยะชาติ แสงอรุณ สมัครงานระดับ 1 ม. 8 อำนวยศิลป์ กีฬาไม่เป็น แต่กำลังหัดวิ่ง ว่ายน้ำ ลครไม่เป็น รักบี้ ช่างไม้ไม่ชอบ ชอบร้องเพลงเงียบ ๆ คนเดียว อยู่ทำงานดึก ๆ ค้างคืนได้ ซื่อเล่นไม่มี อายุ 18
121. นายจิระ เสรีรั้ววัชระ สมัครงานระดับ 2 จบ ม. 8 อำนวยศิลป์ หุงข้าวทำกับข้าวพอได้ ช่างไม้ไม่เป็น กีฬาเคยเล่นบาส อย่างอื่นไม่เคย ว่ายน้ำไม่ได้ ซื่อเล่นไม่มี แฟนไม่มี เหล้า บุหรี่ ผู้หญิง ให้เลือกเอาบุรุษดีกว่า มีที่ตั้งงานคณะช่วยได้ อายุ 22
122. นายประเสริฐ แสงสีคำ สมัครงานระดับ 1 ม. 8 จากมหาวิทยาลัยราชภัฏสงขลา มโนราห์ไม่เป็น หนักว่ายน้ำเบือ กฏคณะหนักใจระเบียบ แต่ปฏิบัติได้ กีฬาไม่เคยลอง ช่างไม้พอได้ จะอยู่คณะนี้จนกว่าจะหมดสิทธิ์ คติประจำใจไม่มี แฟนไม่มี สำเร็จแล้วจะกลับไปพัฒนาสงขลา อยู่ดึก ๆ ได้ มีที่ตั้งได้ หนักใจดีไซน์
123. นายกำธร กุลชล สมัครงานระดับ 1 ม. 8 ต.อ. สีสแต ม. 6 อัสสัม กีฬาชอบฟุตบอล บาส ว่ายน้ำเป็นจมน เคยหัดไวโอลิน เคยเป็นรองประธานสี อายุ 18 เหล้าบุหรี่ยา งานคณะยินดีช่วยเต็มที่ ซื่อเล่น "หนูด" เพราะหัวโปลิง น.น. 46 สูง 160 ผู้หญิงที่ห้องไม่สวย มีแฟนแล้ว ชอบมีที่ตั้ง
124. นายพิสิษฐ จุฑาสมิติ สมัครงานระดับ 2 ม. 8 ผดุงศิษย์ อายุ 18 ยังไม่มีแฟน ภูมิลำเนาอยู่ปราชญ์ เคยเล่นฟุตบอล บาส บิงปอง ฟันดาบ ยูโด คติพจน์ "หัวเราะกับโลก แล้วโลกจะหัวเราะกับเรา" เคยแอบร้องไห้คนเดียว กฏคณะไม่หนักใจ บุรุษสำคัญกว่าผู้หญิง น.น. 49 สูง 160 งานคณะช่วยเต็มที่

125. **นายวิวัฒน์ เหมะศิลป์** ม. 6 สาริต ม. 8 ต.อ. สี่ห้า กีฬา แบด บิงปอง โครคประจำตัวคือโครคสีส้ม เคยเป็นปฏิคมสี ชื่อเล่น "หมึก" เมื่อตอนเล็ก ๆ คำ อยากรู้จนกว่าจะจบ ดนตรีเล่นซอด้วง ไวโอลิน ร้องเพลงไม่ได้ ร้องให้ได้ เหล้าบุหรีให้เลือกเลือกเอาเบียร์ งานคณะ มีที่ตั้งเดิมที่

126. **ม.ล.ปาดสาร หัสตินทร** สมัครงาน 1 ม. 6 สาริต ม. 8 ต.อ. อายุ 18 ย่าง 19 สมัครงาน 2 ครั้ง กะเรียน 7 ปี เป็นหัวหน้าห้อง อยู่ ต.อ. เป็นประธานฟุตบอลสีกา ดนตรีไม่เป็น เหล้าบุหรีพอได้ แฟนยังหาถูกใจไม่ได้ ชื่อเล่นชื่อ "หวน" เพราะเกิดตอนหวนขึ้นกฎคณะ การเรียนไม่มันักใจ

127. **นายอานันท์ วิทยุโกลราช** ม. 6 เซนต์คาเบรียล ม. 8 ต.อ. ไม่หนักใจอะไรเลย อายุ 19 ชื่อเล่น "ไถ" กีฬาฟุตบอล ว่ายน้ำได้ ดนตรีไม่เป็น งานคณะ มีที่ตั้งได้ กะเรียนจบ 5 ปี

128. **น.ส. หลวิไล ศรีตระกูล** สมัครงาน 2 ม. 8 เบญจมาชาลัย ชอบวาดเขียน ชอบสถาปัตยกรรม ชื่อเล่น "เล็ก" อายุ 18 หุงข้าวทอดไข่ได้ ชอบเลี้ยงนก ไม่เกลียดงู ชอบดอกบัว ดอกมะลิ กะเรียนแค่ 5 ปี ดนตรีชอบฟังแต่ไม่ชอบร้อง

129. **นายสุภัก วัฒนสุทธิ** สมัครงาน 2 ม. 8 ต.อ. สีเขียว ม. 6 ทวีวิทยาคนจะเชิงเทรา กีฬาเคยเล่นฟุตบอล งานคณะช่วยเต็มที่ ไม่คิดย้ายคณะเพราะสนุกดี เบ้าขลุ่ยได้ ชื่อเล่น "อ้อด" ไม่มีโครคประจำตัว ชอบเพลงป๊อปปูล่า สูง 165 น.น. 53

130. **นายสง่า โกลบุตร** ม. 8 อำนวยศิลป์ ม. 6 วิทยาลัยบางแสน คุณพ่ออยากให้เป็นหมอ แต่ตัวเองชอบ ส.ก. กีฬาเป็นแทบทุกอย่าง ว่ายน้ำได้ ขึ้นต้นไม้เก่ง โครคประจำตัวไม่มี ช่วยทำงานดี ๆ ชอบสนุกดี เหล้าไม่ บุหรีชอบโด คติพจน์ "ชีวิตคือการต่อสู้" มีแฟนแล้ว

131. **นายทวี โพธิ์เสถียร** สมัครงาน 2 ม. 8 วัดเขมาฯ เป็นคนชอบเก็บตัวที่บ้าน มีสวนทุเรียน กีฬาไม่เป็น ขึ้นมะพร้าวเก่ง หุงข้าวเก่งกับข้าวทำไม่เป็น ชื่อเล่น "ตุ้ม" ชอบผูกไทเท่หัด งานอดิเรกเพาะกายเพื่อขึ้นต้นไม้ อายุ 20 ไม่นิยมเดินขบวน

132. **นายภักตร์ชัย ธีรภัทรสกุล** สมัครงาน 2 ม. 6 อัสสัม ม. 8 ต.อ. สีแสด เคยเป็นรองประธานประชาสัมพันธ์ อายุ 19 กีฬาชอบบาส บิงปอง เป็นช่างไฟฟ้า ชอบคลิฟ ชื่อเล่น "เป๊ยก" บุหรีต้องให้ถึงจะสุข คติพจน์ "ทำดี ได้ดี" น.น. 54 สูง 173

133. **นายเทียนไชย จันทรวรรณ** สมัครงาน 2 ม. 6 อำนวยศิลป์ อายุ 17 อยู่ตาก ชื่อเล่น "อ้อย" กีฬาชอบฟุตบอล งานคณะ มีที่ตั้งได้ สนุกดี เป็นลูกเสือโท น.น. 44 สูง 161 ชอบเพลงเร็ว ๆ

134. **นายสุรพล ศิริไกร** ม. 6 สวนกุหลาบ ม. 7 อำนวยศิลป์ ม. 8 สมัครงาน อายุ 19 กีฬารักบี้ ว่ายน้ำ ชอบคณิตศาสตร์ สะสมแสตมป์ ติดต่อเพื่อนต่างประเทศ ดนตรีเล่นเบสบาโรโทน เคยเล่นในห้างดนตรี ร.ร. คติ "ทำดีที่สุดเท่าที่ทำได้" เกิดที่ปราจีน เคยเป็นหัวหน้าห้อง

135. น.ส. สมศรี เตชะเวช ม. 8 ราชนิพนธ์ ม. 6 วาสุเทวี สมัครงานระดับ 1 กีฬาเล่นบาส ชื่อเล่น "จิม" ชอบสุนัข เกล็ดตุ๊กแก เย็บจักรได้ ตอนเล็ก ๆ เคยเล่นเปียโน คติพจน์ "พยายามทำให้ดีที่สุด" ชอบบีโทเฟน อยู่บ้านว่าง ๆ ชอบเล่นกับน้อง ทำกับข้าวทานเองได้ พี่ ๆ ช่วยเหลือดีมาก น.น. 35 อายุ 18 สูง 146 มีที่ตั้ง งานคณะไม่ขัดข้อง

136. นายคำรบลักษ์ สุรัสวดี สมัครงานระดับ 1 ม. 8 ต.อ. ม. 6 คริสเตียน รักบี้ ฟุตบอลชอบ ว่ายน้ำได้ ดนตรีเล่นกีต้า เพื่อนที่ห้อง ต่างก็รักกันดี เพื่อนผู้หญิงไม่ค่อยได้คุยเพราะคนอื่นแย่งคุยหมด เสกข์อย่างดีแค่ซื้บวัก อายุ 11 ชอบเล่นวิทยุ ชอบผลงานที่ทำด้วยตัวเอง มีสวนทุเรียน มีแฟนโดยอุบัติเหตุ

137. นายสุขเกษม อุดมประเสริฐ สมัครงานระดับ 2 ม. 8 อำนวยศิลป์ ม. 6 สาธิตประสานมิตร ไม่เชื่อว่าคณะนี้บ๊อง ๆ จึงเข้ามาทดลอง กำลังหัดรักบี้ เพลงสมัยศรีธรรมาโศภิต อายุ 17 ได้ตั้งมา ร.ร. ไม่ค่อยเหลือ ผู้หญิงหน้าตาไม่สำคัญขอให้นิสัยดีเป็นพอ เหล้า บุหรี่ไม่เป็น อยู่ ๆ ก็หายไปจากบ้านได้ไม่มีใครเป็นห่วง ช่างไม้พอได้

138. นายพรเทพ จินาพรพยัพ สมัครงานระดับ 1 ม. 3 ผดุงศิษย์ ม. 6 ราชมพิธิ ที่นีบ่อปูนดี เคยเล่นกีฬาออกโรง ชอบกีฬาอีสต์แดง ชอบเดินกลางคืนแถว ๆ หลังวังบูรพา คติพจน์ "จงทำดีให้เสมอต้นเสมอปลาย" ผู้หญิงตัวใหญ่ไม่ชอบ เคยโดนไฟช๊อตแค้น ๆ อายุ 20 ปี

139. นายณรงค์ วิวัฒน์ศรี สมัครงานระดับ 1 ม. 8 จากชลราษฎร ชลบุรี ทราบว่าพวกพี่ ๆ ชอบเที่ยวเมืองชล รักบี้ ฟุตบอลไม่เคย กำลังหัดตบ ถ่ายรูปได้ ไฟฟ้าพอได้ ช่างไม้ไม่เคย เหล้าเคย บุหรี่ไม่ เล่นเสกข์หน้าแข้งไม่เป็น หนักใจเสกข์ คติพจน์ "ไม่มีใครแนะนำให้เราฉลาดได้ดีเท่ากับตัวเอง" ว่ายน้ำไม่เป็น รู้สึกว่ามีเกียรติมากที่เข้าคณะนี้ได้

140. นายธวัช สนิโสภณภาพ สมัครงานระดับ 2 ม. 8 ต.อ. สามพราน ม. 6 จากราษฎร์บำรุงยะลา ภูมิลำเนาอยู่ยะลา กีฬา ดนตรีไม่เคย ล้างชามเป็น เหล้าไม่ บุหรี่พอได้ เพื่อน ๆ ที่ห้องสนิทกันดี น.น. 54 สูง 165

141. นายปรากฏ เมฆสุภา สมัครงานระดับ 1 ม. 6 คริสเตียน ม. 8 ต.อ. เคยเป็นประธานสีเหลือง จัดละครเล่นที่หอประชุมจุฬา ฯ ลงทุนไป 70 บาท ชอบเพราะเห็นพี่ๆ เรียน เลยสอบถึง ๒ ครั้ง อายุ 18 เวลาคุยกับแฟนเรียกตัวเองว่า "จ๊อ" เพิ่งเป็นโรคตับ เรื่องยาพอช่วยสวัสดิกรได้ ดนตรีเคยเล่น คติ "มารักดีกว่ารักเดียว" ที่บ้านมีบ่อสวาย เลยอาบแดดเป็นประจำ

142. นายธีรรัตน์ กัลยาณกุล สมัครงานระดับ 1 ม. 8 เซ็นคาเบรียล แฟรง ลอยด์ ไรท์ รู้จักกับบีโทเฟนดี อายุ 19 ไม่มีชื่อเล่น เป็นแคททอลิก เรื่องซี้มีตพอรู้เรื่อง เคยจัดหนังบำรุงโรงเรียน กีฬาชอบแบด คติ "NOTHING GIVES NOTHING" น.น. 54 ไม่พอใจนโยบายนายโกลด์วอเตอร์

143. นายประภาส รัตนพันธ์ สมัครงานระดับ 1 ม. 8 เบญจมราชูทิศ ชอบวิ่งเคียววิ่งระหว่างโรงเรียน ดนตรีเคยเป่าซลุ่ยได้ อายุ 19 น.น. 45 ชอบเล่นแอสตัมป์ ชื่อเล่น "เม็ค" คติ "ฉันหยิ่งในเกียรติ ไม่เหยียดหยามใคร" เหล้า บุหรี่พอได้ แฟนยังไม่มี ตอนอยู่ ม. 6 เคยขี่จักรยานมาเที่ยวกรุงเทพ ฯ ยังไม่เคยไปเที่ยวรอบโลก

144. **นายวาทิต วิริยะ** สมัครงานดับ 1 ม. 8 คริสเตียน ชอบฟุตบอลเคลงแข่งระหว่างห้อง รักบี้ บาส ไม่ชอบ ว่ายน้ำเป็นจนเพลงชอบโล้ทมิวลิด อายุ 19 ปี เพื่อน ๆ กิติ ๆ ทั้งนั้น ชอบสะสมแสตมป์ เคยช่วยทำหนังสือพิมพ์ ชื่อเล่น "ปอด"
145. **นายเพิ่มศักดิ์ ศิวายพราหมณ์** สมัครงานดับ 2 ม. 8 สาธิตประสานมิตร จะสมัครงานดับ 1 แต่กลัวเข้าไม่ได้ อายุ 19 กีฬาฟุตบอลแบดพอได้ กรีฑาไม่เคย ดนตรีพอได้ ภูมิลำเนาอยู่สุราษฎร์ เลยชื่อเล่นว่า "หมี" ไม่ชอบนางเอกบ๊อบอาย
146. **นายวัฒนา บุญศรี** สมัครงานดับ 1 ม. 8 ต.อ. สีแสด กีฬาไม่เป็น น.น. 44 เคยช่วยทำห้องประวัติศาสตร์ ดนตรีชอบฟังทุกประเภท ยกเว้นลำตัด ชื่อเล่น "อ้อด" คติ "ไปเรื่อย ๆ เมื่อแล้วหยุด" พี่ ๆ เอาใจใส่น้องดี โรคประจำตัวไม่มี
147. **นายสุรศักดิ์ จันทรธาดา** ม. 8 ต.อ. สีม่วง ม. 6 โปศาลศิลป์ กีฬาชอบบาส เคลงแข่ง 3 ครั้ง กรีฑายังไม่เคยลง ชอบสีเต่าทองพร ภิรมย์ ไม่เป็นเรื่อง อายุ 18 ผู้หญิงชอบประเภทตี ๆ ทำงานคณะตี ๆ ไม่เคยบอกผู้ปกครอง
148. **นายโฉลก สัมพันธ์รักษ์** ม. 8 ต.อ. สีแสด ม. 6 สาธิต เป็นประธานคอร์ตสี กีฬาชอบเทนนิส กรีฑาไม่เคย ดนตรีชอบทึบเพลงปากชอบเพลงทุกประเภท ถ่ายยาเป็นประจำ ชื่อเล่น "โต" คติ "กำลังปอด กำลังปอด" เมื่อตอนเด็ก ๆ อยากรับเป็นผู้ใหญ่
149. **นายสมศักดิ์ เศรษฐินันท์** ม. 8 ต.อ. สีแสด ม. 6 โชติระวี นครสวรรค์ ชอบซ่อมรถ—ปะยาง ขายไม้ อายุ 18 ตอนนี้อยู่กำลังซ้อมรักบี้คนไม่ใช่ปลาเลยว่ายน้ำไม่เป็น ดนตรีไม่เป็น ชอบเพลงเอลวิส สุเทพ ซ้ายเป็นประจำ กับผู้หญิงถ้าไม่ใช่เรื่องคอขาดบาดตายเป็นไมยอมปรีปากเป็นเด็ดขาด เหล้าบุหรี่ไม่ชอบ ชอบล้างจาน
150. **นายกิตติ เพชรบรรณิน** ม. 8 อำนวยศิลป์ เมื่อเด็กอยากเป็นหมอ เมื่อเข้ามาแล้วจึงไม่ผิดหวัง อายุ 20 ชอบเดินเรือเป็นชีวิตจิตใจชอบศิลปะ ชอบหลบเวลาเรียนฮิวแมนนิตี้ ตอนเล็ก ๆ ชื่อเล่น "อ้อ"
151. **นายชวลิต จงวัฒนา** สมัครงานดับ 2 ม. 8 วชิราวุธ เล่นรักบี้ ฟุตบอล เคยเป็นประธานโต้วาที เป้าปัสก๊อตก่อนนอน ยินดีเป่านาบอลประเพณี ชื่อเล่น "หนวด" เพราะยังไม่เคยยกพวกตีกัน เคยหนีเที่ยวกลางคืน กระเรียนแค่ 7 ปีเท่าพี่ชาย
152. **นายกุศล ทับทิมทอง** สมัครงานดับ 1 ม. 8 อำนวยศิลป์ ม. 6 จากสวรรค์โลก กีฬาไม่ค่อยชอบ เพราะสุขภาพไม่ค่อยดี ชอบแต่ตะกร้อ เคยเป็นหัวหน้าฝ่ายศิลปะมาก่อน ยืมเงินพี่เป็นประจำ ดนตรีถนัด ชลุ่ม ทึบเพลงปาก ชื่อเล่น "อู๊ด" คติ "ชอบทำจริง" ยังไม่มีครอบครัว
153. **น.ส. มალიณี กุลวานิชย์** สมัครงานดับ 1 ม. 8 ต.อ. สีแสด ม. 7 ศึกษาวิทยา ชอบ ส.ด. มาตั้งแต่อยู่ ต.อ. บอลประเพณีจะแตงนางเอกบ๊อบอาย กีฬาเคยเล่นเนตบอล บาส ว่ายน้ำไม่เป็น คิดว่าพร ภิรมย์เป็นสถาปนิก ดนตรีเป่าชลุ่ยได้ ชอบฟังเพลงทุกประเภท ในชีวิตไม่เคยเกลียดอะไรเลย กลัวอะไรเลย กลัวแต่งู ชอบดอกมะลิสีแดง หอมดี ทำไข่ต้มและต้มไข่ได้ อายุ 18 เพื่อน ๆ เรียก "โกร่ง" คติ "จงทำดี ๆ"

154. **นายคำนวณ เหมหารวิบูล** สมัครงานระดับ 2 ม. 8 สวนกุหลาบ เข้าได้ดีใจนิดหน่อย ชอบยืมเวลาตื่นตื่นเล็กน้อย ชอบฟุตบอล ว่ายน้ำ เคยเป็นรองประธานยุวพุทธ เข้าวัดเป็นประจำ สูง 172.53 น.น. ระหว่าง 53.54—54.53 คติ "HONESTY IS THE BEST POLICY" ชื่อเล่น "จู่" เคยเรียนวิทย์และโทรทัศน์

155. **นายสุเทพ ศรีวิโรจน์** ม. 8 ร.ร. บางกะปิ ชอบการประพันธ์เป็นชีวิต เคยเขียนเรื่องให้ ร.ร. เป็นประจำ ต้น ทอม—ทอม ไม่ได้ เพราะขาคือไม่ดี ตอนนี้งำลังหัดฟันดาบอยู่ คติ "คบง่ายแต่ไม่ง่ายคบ" หมากัดไม่เจ็บ เคยคบผู้หญิงแค่เซกหัวกันได้ ไม่มีชื่อเล่น

156. **น.ส.ประนอม คมนาการ** สมัครงานระดับ 1 ม. 8 อรชร ม. 6 ดำเนินสะดวก ราชบุรี ชอบวาดเขียน ชื่อเล่น "แดง" งานคณะมีที่ตั้ง ไม่ขัดข้อง กีฬานาฬบอล ว่ายน้ำพอได้ ทำครัวพอได้ตอนนี้งำลังหัดทำแกงเขียวหวาน สัตว์เลี้ยงชอบสุนัข ไม่ชอบเลี้ยงหมู เกลี้ยงจิ้งจกตุ๊กแก ไม่เคยดูทีวีมาก่อน ชอบไล่นกมีวลีค งานอดิเรกตัดเสื้ออ่านหนังสือชอบ เซอร์ลีโอค โฮล์ม แต่ไม่ชอบไซล็ค

157. **น.ส.ยุพียง เหลืองรังษี** สมัครงานระดับ 1 ม. 3 มาแตร์ ชอบมาตั้งแต่ ม. 6 เพราะเห็นพี่กิติทำบ้าน เมื่อเล็ก ๆ ชอบกินกิน เลย ชื่อเล่นว่า "กิ้ง" กีฬานาฬบอล ว่ายน้ำได้ ชอบดอกกุหลาบสีขาว สวยดี มีหมา 2 ตัว ครวยังไม่หัด น.น. 33 สูง 143 ลครเล่นเป็นตั้ลูก ทุกครั้ง ช่วยหัวหน้าห้องคิดสตาจ์เสมอ ตั้งแต่เข้ามายังไม่เคยทำอะไรผิด

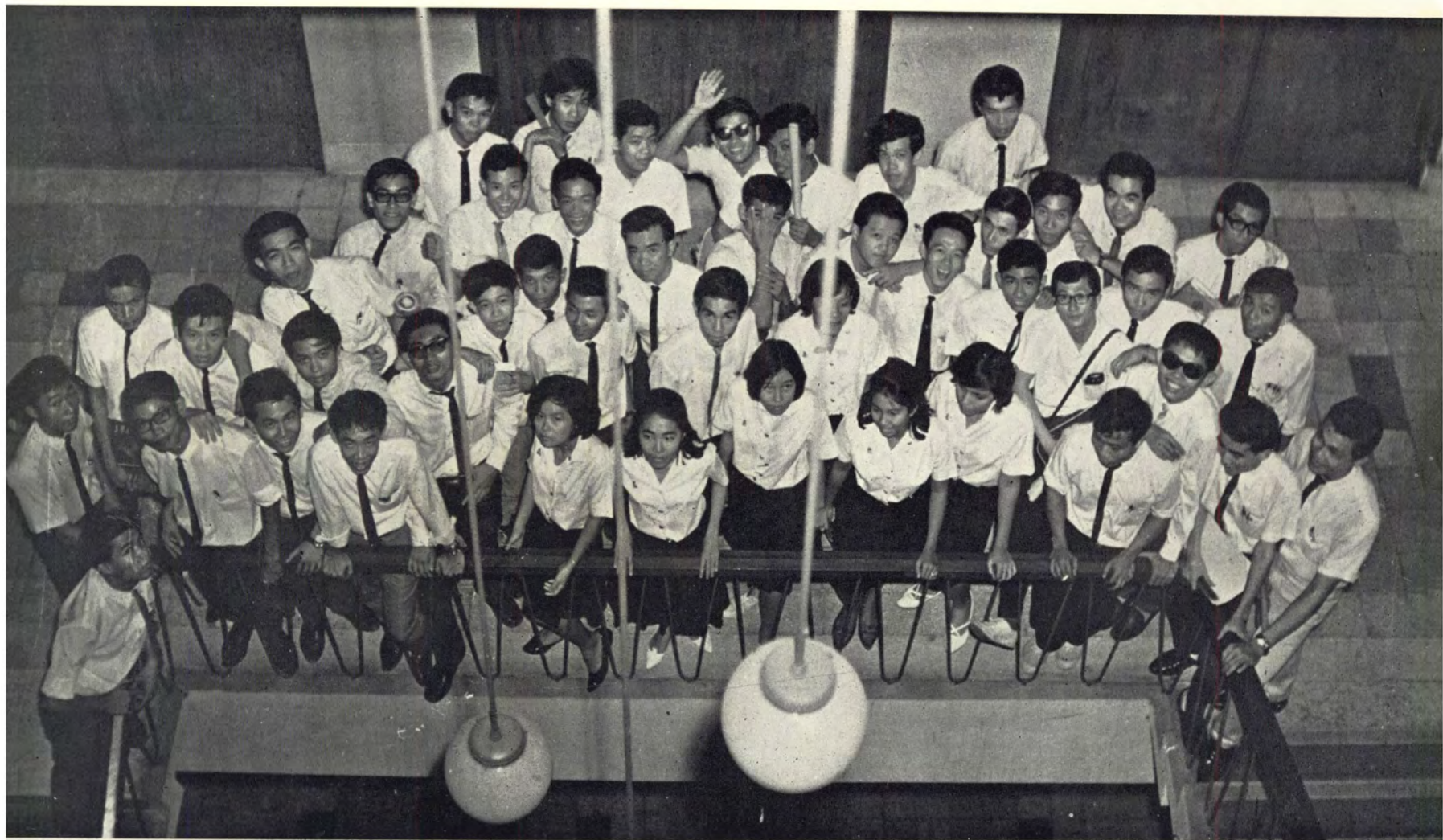
158. **นายไพรัตน์ แสงอุไร** สมัครงานระดับ 2 ม. 8 ต.อ. สีเสียด ม. ๖ วัดไตรมิตร กะเรียนไม่เกิน 8 ปี เคยเล่นบาสให้สี เคยรำเดี่ยว ตอนนี้งำลังหัดก็ต้า ชอบป้อบปูล่าซอง ตาชอบลูกวาวเมื่อเวลาเห็นผู้หญิง ชอบไปครุศาสตร์เหมือนพี่ ๆ เวลาทำผิดไม่เคยบอกใคร

159. **นายสมพงษ์ ต้นสุวรรณ** สมัครงานระดับ 1 ม. 8 จากพิษณุโลกวิทยาคม ตอนแรกคิดเอาดีทางหมอ ต่อมาชอบศิลปะเลยเปลี่ยนใจ กำลังซ้อมโปโลน้ำ ไม่เคยกอดคู่ต่อสู้จนน้ำตาย ว่าง ๆ ชอบทำเครื่องปั้นดินเผา ยังโสด เกลี้ยงการตุ๊กคนจน รักดนตรีเป็นชีวิตจิตใจ อายุ 20 จึงหัดก็ต้า คติ "คิดก่อนทำทีหลัง"

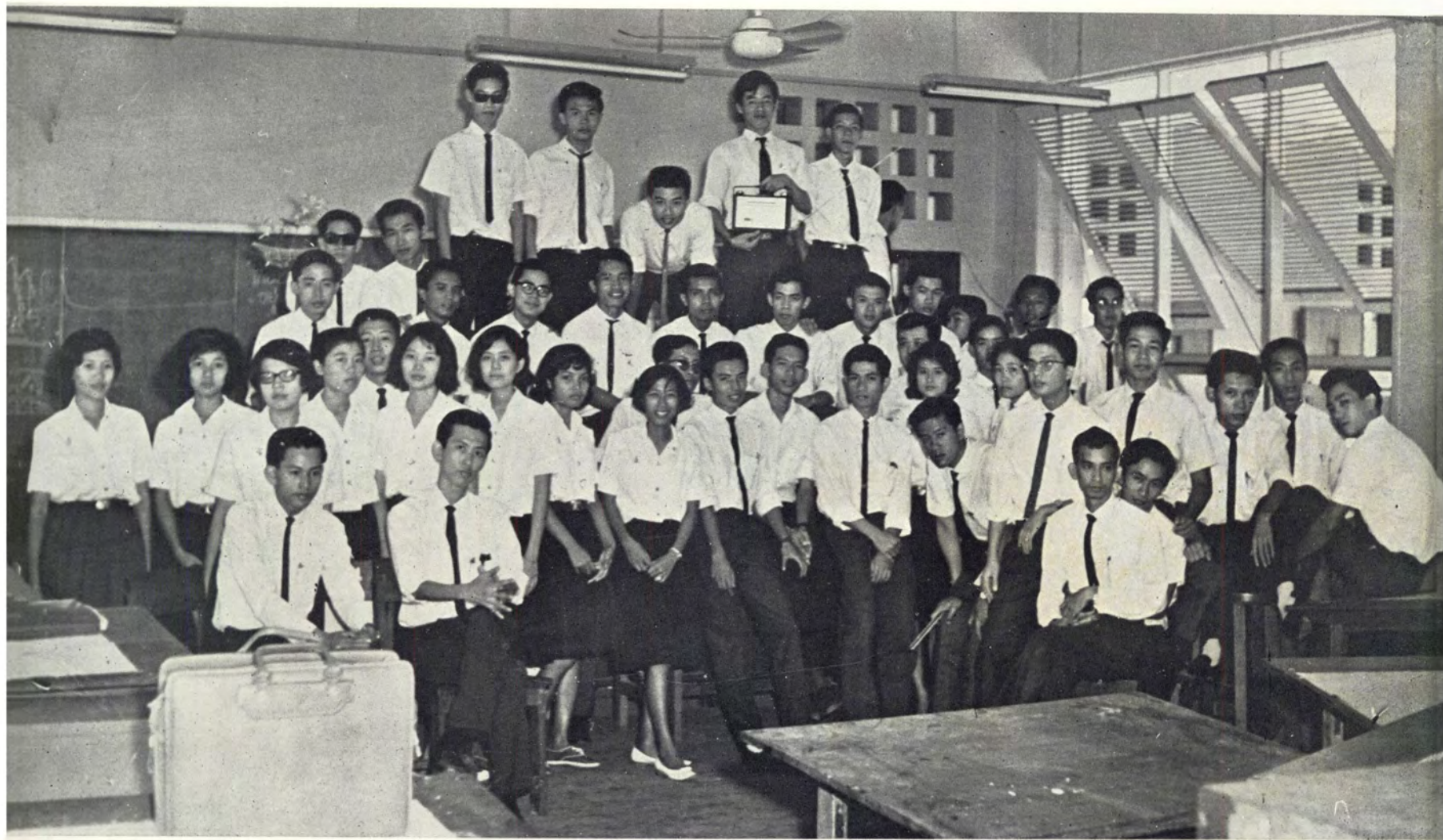
160. **นายวิม จุลินทร** สมัครงานระดับ 1 ม. 8 ต.อ. สีเสียด ม. 6 พนมอดุลวิทยา เกิดวันศุกร์เลยชอบดอกเบญจมาศ เคยวิ่ง 3 สระแต่ไม่ชนะ เป็นปฏิคมสีเสียด น.น. 43 สูงเท่าไรจำไม่ได้ ตอนอยู่ ต.อ. เคยเห็นรุ่นพี่อาบแดดประหวังงิงดินท์ เลยเข้ามาจะประหวังแพ้นั้น "ที่อปลส" คติ "จงมีชีวิตอยู่ด้วยศรัทธาที่จะกระทำแต่ความดี"

161. **น.ส. มาลินี พรชัย** ม. 8 สารวิทยา ม. 6 เยนเฮส์ฯ สมัครงานระดับ 1 ชอบ ส.ด. มาตั้งแต่ยังจำความไม่ได้ กำลังซ้อมบาส ตอน เด็ก ๆ เคยหัดเปียโน เคยรำเบิกโรง แต่เดี๋ยวนี้อทำอะไรไม่ได้เลย งานอดิเรกชอบเขียนรูปคนเสมอ ชอบหมามากกว่าแมว ชอบเลี้ยงจิ้งจก ชอบดอกมะลิ เกลี้ยงปลิงที่สดในโลกล คติ "งานกินงานอยู่ใครสู้พ่อ—งานพายงานด่อพ่อสู้ใคร" แปลว่าอะไรไม่ทราบ ชอบทำแกงจืด อายุ 17

ARCHITECTURE 1964





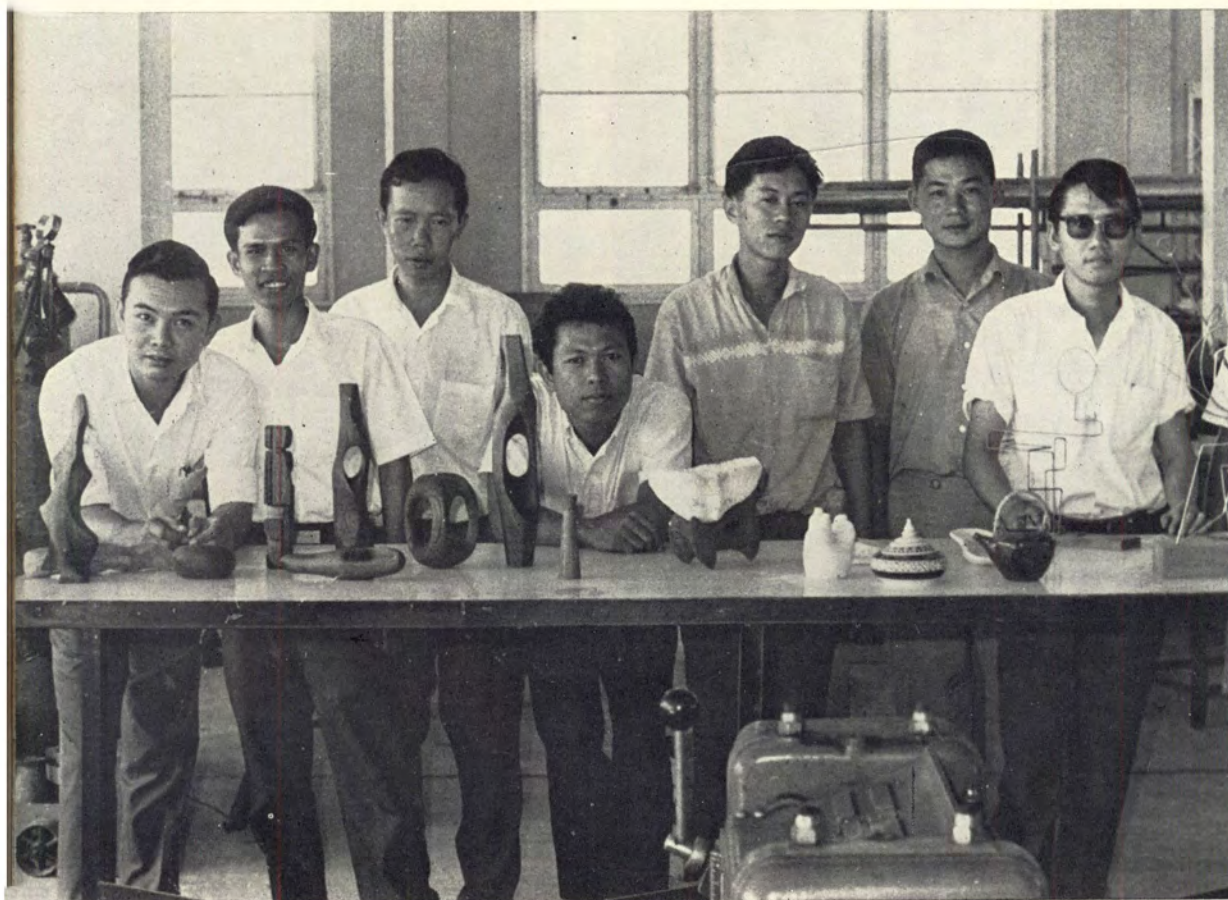












INDUSTRIAL DESIGN

เล็ก ๆ น้อย ๆ จากอาจารย์คู่ปรับเก่าที่อำมหิตและกระดุกมาก

ม.ล. สันธยา อิศรเสนา

การเข้าเป็นนิสิตไม่มีใครเคยได้รับเชิญให้เข้ามาเป็น เราสมัครใจและสอบเข้ามาด้วยตัวเองได้ยากยิ่งนัก อย่าลืมเสียว่าเราเข้ามาทำไม ทบทวนจุดประสงค์ของตัวเองไว้บ่อย ๆ ก็จะได้

ท่านคณบดีเคยรับสั่งไว้กับนิสิตว่า "การดำเนินชีวิตของมนุษย์อยู่ที่การศึกษา อนามัย ความสะอาดในจิตใจ วาจาและมารยาท **พึงสร้างสถิติอย่างดีงามที่สุด** ไว้ให้แก่ตนเอง เพื่อดำรงอาชีพของเราโดยลำพังในภายหน้า"

การทำกราดใจที่จะทำให้เกิดความเชื่อคือ **ผู้หนึ่งต้องรู้จักรับผิดชอบ** คือกล้ารับทั้งสองอย่าง รับอย่างหลังอย่างเดียวไม่ได้เป็นอันขาด

เราสูญเสียอาจารย์รำไพ ยাত্রมวงคราญ ผู้ที่ศึกษาชีวิตการทำงานมาตลอดกับ "สถาปัตยกรรมไทย" เป็นที่เสียดายและสลดใจอย่างยิ่ง ด้านสถิติจะนึกถึงอาจารย์รำไพ กับงานสถาปัตยกรรมไทยแล้ว ผมขอให้ทองคำดาหลักของสถาปัตยกรรมไทยที่ว่า "ท่วงที, ลักษณะ, จังหวะ" บางทีจะมีหวังแก่แทนอาจารย์รำไพในภายหน้า

งานสถาปัตยกรรมเป็นงานจากความคิดคำนึงในส่วนลึกของจิตใจสถาปนิก แต่ผลงานที่ปรากฏเป็นของที่ตาเห็นและเข้าใจได้ง่าย ใคร ๆ ก็ดูออก สถาปนิกจำเป็นต้องฟอกส่วนลึกนั้นให้สะอาดสดใสจึงจะแสดงงานที่ตีออกมาได้ (พูดก็ง่ายอยู่ แต่ทำยาก)

งานศิลปะไม่เคยงามได้ด้วย**ความบังเอิญ** เพราะศิลปะไม่ใช่ธรรมชาติ อย่าหวังว่าจะได้ง่ายเหมือนคะแนนงานโปรเจก หรือมีคะแนนก็จงเลิกทำงานศิลปะเสียดีกว่า

นิสิตพึงระลึกว่า การเรียนมหาวิทยาลัยไม่จำเป็นต้องขยัน หรือบากบั่นไม่เป็นอันหลับอันนอน และก็ไม่ต้องทำอะไรอย่างอื่นที่จะต้อง "เก" ตลอด (ระวังไว้หน่อย—อันตราย)

การที่สตรีขับรถนำหน้าเรา แล้วยกมือขวาออกมา จะแปลว่าอะไร ๆ ก็ได้แต่ไม่ใช่ "เลียขวา" โปรดอย่าลืม (ข้อนี้เป็นเรื่องภัยบนท้องถนน สำหรับผู้ขับขี่รถยนต์)

คณะของเรามีประวัติอันดีงามและได้รับคำชมเชยเป็นที่น่าภูมิใจมาช้านานก็เพราะ ความมีเกียรติของนิสิต มีจิตใจที่สะอาด รักเพื่อนฝูง มีความรื่นเริงสดชื่นอยู่เสมอ ไม่เคยก่อเรื่องชุนมัวสักครั้งเดียว นิสิตใหม่พึงระลึกและช่วยรักษาไว้ด้วย ยังมีข้อน่าละอายที่พึงแก้ไขโดยเร็วของนิสิตสถาปต์คือ

1. การส่งงานต่าง ๆ ด้วยเล่ห์กล ไม่สัตย์ซื่อ เป็นผลร้ายที่สุดต่อจิตใจตนเอง นับว่าไม่ฉลาดอย่างยิ่งเพราะนอกจากจะไม่ซื่อสัตย์ต่อตนเองแล้วยังเป็นผลร้ายต่อเพื่อนร่วมชั้นของตนเอง แล้วยังหลอกลวงครูอาจารย์ของตนเองอีกด้วย ผมเห็นช่องส่งงานที่ดูทำใหม่แล้วสลัดใจจริง ๆ ใครมาเห็นก็เข้าใจทันทีว่านิสิตของเราไม่สุจริตอาจารย์ไม่มีความเชื่อถือและไม่อาจไว้วางใจได้ ดูใบนี้เป็นภาพโฆษณาที่ไม่น่าติดที่สุด

2. การใช้สถานที่ เครื่องใช้ โดยเฉพาะห้องน้ำของคณะ นับว่ายังไม่เข้าระดับนิสิตมหาวิทยาลัยที่แท้จริง ความสนุกนอง หรือความพลั่งเปลอในบางครั้งเป็นสังฆกรรมคา แต่ต้องมีเวลาระลึกได้ว่าสิ่งเหล่านี้เป็นสมบัติของนิสิตเอง ต้องดูแลรักษาไว้ นี่เป็นคุณสมบัติของผู้เจริญ ที่ร้ายที่สุดคือหนังสือห้องสมุด ผู้ทำลายต้องนับว่าเป็นอาชญากรที่ทำลายสมองของคณะ ตำรวจหญิง 2 คนจะบ้องกันยังไงไหวละพ่อคุณ

3. การสอบได้ตกเป็นสังฆกรรมคาของการเรียน ผู้สอบตกไม่มีเหตุอันใดที่จะต้องละอาย เพราะการสอบตกแปลว่า อาจารย์ผู้สอนเห็นว่าผู้นั้นยังไม่รู้ไม่พอ สมควรให้เรียนใหม่ให้รู้ดี เป็นคุณประโยชน์แก่นิสิตเอง แต่ที่น่าละอายนั้นคือผู้สอบตกที่ไม่ยอมตก พยายามวิ่งเต้นทุกทางที่จะให้สอบได้ นึกแต่ว่าจะให้ตนได้จบเร็วได้ปริญญา แต่หารู้ไม่ว่าปริญญาคืออะไร ผู้ผ่านมหาวิทยาลัยด้วยวิธีนี้ได้แต่ "กระดาษ" ใคร ๆ ก็รู้ความจริงได้ด้วยเวลาไม่นานนัก

ตลอดเวลา 14 ปีที่ผมสอนอยู่ในคณะนี้ มีความยุ่งยากลำบากใจยิ่งนักเกี่ยวกับ "นิสิตหญิง" โดยเฉพาะเมื่อภายหลังสอบไล่แล้ว คือมีการร้องไห้กระจองอแง ไม่ว่าเรื่องผลการสอบ คะแนนงาน ความขมขื่นต่าง ๆ ในระหว่างเรียนก็มาเป็นปัญหาให้ต้องขบคิดแก้ไขในเวลาทวนหูเสียด้วย บางครั้งร้องไห้เสียก่อนที่จะเกิดเหตุใด ๆ ด้วยซ้ำไป เชื่อหรือไม่ว่าพวก "งอแง" เหล่านี้ได้ปริญญาทุกคน (เก่งเสียด้วย) ผมว่าเรื่องนี้ไม่น่าอาย แต่ชอบกลแท้ ๆ

ครั้งหนึ่งเราได้ทำแบบแก้ไขต่อเติมบ้านไม้หลังหนึ่ง ราคาขายบ้านไม้เก่าที่ราคาไม่เกินหนึ่งหมื่นบาท การออกแบบได้ทำไปตามความต้องการเท่าที่ที่ดิน 70 ตารางวาจะทำได้ มีห้องนอน 5 ห้อง ห้องน้ำ 3 ห้อง ห้องคนใช้ 2 ห้องมีห้องน้ำต่างหาก ครัว แพนตรี โรงจอดรถ บ้านต้นไม้ เลี้ยงชั้นบน ล่าง ราวตากผ้า รางระบายน้ำครบถ้วนสารพัดอย่าง รวมราคา 160,000 บาท เมื่อวันเจ้าของย้ายเข้าอยู่ใหม่ได้พูดคุยชมเชยกับผมว่า "บ้านนี้แก้ไขกันจนได้ไม้ควักปูน ดีที่เป็นชนิดเสียมทองประดับพลอย ดูสวยดี" ท่านสถาปนิกที่ใครจะได้รับคำชมเชยอย่างผมขอได้โปรดรีบหางานต่อบ้านเก่าทำเสียโดยเร็ว

ผู้ที่ได้ปริญญาวิเศษอย่างไหน ไม่หมายความว่า จะออกแบบได้ดีทุกคนไป งานออกแบบเป็นคุณสมบัติหรือที่อาจารย์แสงอรุณเรียกว่า "บารมี" ส่วนตัว ที่ต่างคนจะต้องพยายามใช้ให้ปรากฏโดยไม่ทอดยเสียก่อน สิ่งที่เรียนรู้จากมหาวิทยาลัยคือเราเรียนรู้ว่าตัวเอง "ยังรู้ไม่พอ" トラบไตที่ตัวเราเองยังไม่มี รู้ไม่พอนั้น คือ "เรากำลังเดินไปข้างหน้า" เพราะคำพังเพยของสถาปนิกเขาวว่า "ผู้ที่สำนึกตนเองเด่นเป็นยอดนั้นคือผู้ที่ตกแล้ว เหลือแต่ซาก"

ความเชื่อมั่น และซื่อสัตย์ต่อตนเองเป็นคุณสมบัติของผู้ที่จะเจริญได้ ความกล้าที่จะทำอะไรก็ตาม (รวมทั้งกล้ารับผิดชอบ) เป็นสิ่งสำคัญอย่างหนึ่งของสถาปนิกเหมือนกัน トラบไตที่ทำงานด้วยความไม่แน่ใจ กลัวผิด ผลงานก็จะสะท้อนให้เห็นได้ชัดว่า "โลเล" หากคุณค่ามิได้ (ขอให้สังเกต จะเห็นตัวอย่างได้ดมไป) สถาปัตยกรรมเป็นศิลป์ เช่นเดียวกับศิลป์แขนงอื่น จึงจำเป็นต้องใช้ "อิสรภาพที่เด็ดเดี่ยว" จริง ๆ เท่านั้นจึงจะถึงคุณค่ามัน

ผู้ที่เป็นอาจารย์ สิ่งที่ไม่สบายใจ หนักใจ ไม่สนุก และหาความสุขมิได้นั้นคือ การตรวจให้คะแนนแล้วมีผู้สอบตก การสอนมาตลอดปีนั้นก็หวังมาเสมอว่าจะให้หนังสือเรียนรู้อ่านแล้วสอบไล่ได้ พุดตรง ๆ ใจมันอ่อนเต็มที่อยู่แล้ว ผู้ที่ตกนั้นขอให้คิดสักนิดเดียวว่าการขอเพิ่มคะแนนจากอาจารย์นั้นอาจทำให้อาจารย์ใจอ่อนเห็นผิดเป็นชอบเพราะความสงสารที่ผิดได้ ทำให้เกิดผลร้ายที่สำคัญที่สุดแก่สถาบัน แก่ตัวนิสิตเอง ไม่เกิดความยุติธรรมแก่เพื่อนทั่วไป (ที่อาจารย์ต้อง "กระตุก" หรืออำมหิต ตามที่เคยให้ฉายาไว้นั้นก็เพราะจำใจดอกทูนหัว) ขออย่าได้ทำอีกได้ไหม ?

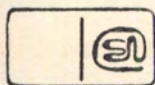
เมื่อผมออกจากมหาวิทยาลัยได้ไม่กี่วัน มีนิสิตกลุ่มใหญ่มาเยี่ยม หัวหน้านิสิตได้มอบหีบบุหรีเงิน กรุไม้ปุมภายในสวยงามอย่างที่ผมไม่น่าจะได้มี ภายในหีบมีแผ่นเงินจารึกไว้ว่า "อาจารย์ได้สั่งสอนศิษย์ให้ละความเขลาและยังดวงปัญญาให้เกิดขึ้น ศิษย์ทั้งหลายขอน้อมภิวาทในพระคุณของอาจารย์ผู้สอนแล้วผู้นั้น" ข้อความนี้ใครแต่ง หรือใครไปลอกมาจากไหนผมไม่ทราบ อ่านดูแล้วก็ไม่ค่อยรู้ว่าอะไร จะเอาอย่างไรกัน ที่ผมรู้และเข้าใจก็คือหัวใจของนิสิตทุกคนที่ให้หีบบุหรีใบนี้แก่ผม หัวใจครั้งนี้เป็นของมีค่าที่สุดในชีวิตของผมอย่างหนึ่งในของ 2-3 อย่างเท่านั้นที่ผมมีอยู่ (วันที่ได้รับพุดไม่ออก)

วิธีสืงเกยท่ชนะใจอาจารย์

HOW TO BE A SUCCESSFUL LAZY STUDENT

ทรงคุณ อักดากร

- ศิลปะ — เขียนสิ่งท่เขาอยากเห็น
 — ไม่ใช่สิ่งท่เขาเห็นในธรรมชาติ
- ช่างเขียนแบบ — เขียนสิ่งท่เขาเห็น
 — ไม่ใช่เขียนสิ่งท่เขาอยากเห็น
- สถาปนิก — เขียนสิ่งท่เขาเห็นในจินตนาการ
 — ไม่ใช่สิ่งท่เขาเคยเห็น
 — และไม่ใช่สิ่งท่เขาอยากเห็น
 — เพราะจินตนาการของสถาปนิก
 — เป็นจินตนาการของ 'ธรรมชาติ'



1. เวลาเข้าห้องเรียนต้องมาก่อนอาจารย์โดยเฉพาะอย่างยิ่งในวันแรก เพราะเป็นการสร้าง first impression ซึ่งเป็นเครดิตที่ดีสำหรับวันที่สืงเกยจ และแก้สังคม
2. ถ้ามาก่อนอาจารย์ไม่ได้ก็อย่าพยายามเลียงเข้าไปหลังห้อง เพราะอาจารย์จะไม่เห็น ท่านจะหาว่าหลบหน้า ไม่ดี ให้พยายามเข้าหน้าห้อง และขออนุญาตดี ๆ อาจารย์ท่ทุกท่านชอบความเคารพนบอบ ท่านจะจำหน้าเราได้ก่อนคนอื่นด้วย
3. เวลาต้นชั่วโมงให้เตรียมคู้หัวข้อท่อาจารย์ควรจะถามมาก่อน และถามท่านเสียก่อนท่ท่านจะถามเรา เป็นการประหยัดเวลาไม่ต้องทบทวนโน้ด
4. เมื่อหมดชั่วโมงแล้วอย่าลืมคอยถืออะไรต่ออะไรช่วยท่าน อย่าถามท่านมากนักเพราะท่านกำลังเหนื่อย ชมท่าน หรือพูดอะไรท่ท่านไม่ต้องตอบได้เป็นดี
5. ถ้าไม่มีงานให้อาจารย์ตรวจ ให้ชวนท่านคุย วิธีท่จะชวนท่านคุยแบบติดลมนั้น อย่าใช้คำถามโง่ ๆ เพราะท่านจะจับได้ แทนท่จะถามวิชาการ อย่างเดียวให้ถามเรื่องส่วนตัวบ้าง เช่นบางท่านอาจารย์เฟ็งจะมีลูกชายคนแรก เป็นสิ่งท่ท่านภูมิใจมาก แม้แต่จะทักว่าท่านผอมไป
6. การท่จะหา common interest กับอาจารย์ ไม่ยาก จำไว้ว่า รถ ถนน คน ต้นไม้ ซึ่งเขียนให้สืงได้ง่าย เอามาใช้ได้เสมอท่ทั้งในการสนทนา และในแบบที่สืง พยายามหลีกเลี่ยงเรื่องการเมือง การบ้าน การสงครามและศาสนากับอาจารย์ท่วไป

7. ต้องศึกษาให้รู้ว่าอาจารย์จะไปนอกเมื่อไหร่ ตามท่านบ่อย ๆ ท่านไม่เบื่อที่จะตอบเลย เวลาท่านกลับมาก็ต้องต่อว่าท่านว่าไม่ค่อยเขียนจดหมาย มาเล่าเรื่องบ้าง จะกลับเมื่อไหร่ก็ไม่บอกจะได้ไปรับ ฯลฯ โดยเฉพาะเรื่อง degree ห้อยท้ายของท่าน ให้ท่านอธิบายสัก 2-3 ครั้ง ท่านจำไม่ได้หรอกว่าได้อธิบายใครไปแล้วบ้าง เพราะคำถามอย่างนี้ท่านตอบวันละหลาย ๆ ครั้ง และไม่เบื่อที่จะตอบเลย แต่เราต้องรู้อย่างแน่นอนว่าท่านจบอะไรมาจากไหน

8. อาจารย์ที่กลับมาจากนอกใหม่ ๆ ทุกคน เต็มไปด้วย Initiative ความหวังที่จะปรับปรุงคณะให้ดีทัดเทียมต่างประเทศที่เคยไปเห็นไปเรียนมา อย่าลืมหาตัวเป็น 'เครื่องมือ' ให้ท่านเห็นชัด เรายินดีที่จะร่วมทำทุกอย่าง โดยเฉพาะอย่างยิ่ง อย่าลืมหาตัวให้ท่านแล้วว่า เมืองนอกนิสิตเขาเรียนกันอย่างไร และขอให้ฉาย slide ประกอบ ท่านจะเล่า 3 วันไม่จบ

9. อาจารย์ที่แต่งงานใหม่, ตัดผมใหม่, ซัอร์ดใหม่ มีปมด้อยมากกว่าคนอื่น เราต้องใช้ท่านเป็นประโยชน์มากที่สุด

10. รู้จัก 'ก่อน-หลัง' โดยดึงความสนใจไปข้างหน้าเสมอ ชั้นที่ท่านกำลังอธิบายโปรแกรม อย่าลืมหาอะไรเกี่ยวกับแบบร่าง ตอนที่ตรวจแบบร่างยังไม่ลงตัว ต้องถามวิธี presentation และขณะทำ presentation ถามอะไรเกี่ยวกับโปรแกรมต่อไป แต่ทำงานเสร็จไม่ทันอย่าลืมหาตัวมาถามย้อนต้นให้ท่านอธิบายโปรแกรมใหม่อีกครั้ง

11. วิธี 'ไต่ดิน' ที่อาจใช้ได้ผลสำหรับอาจารย์ที่ตาไวและชอกช้ำหน่อย คือ การทำงานหนักหลังท่านเพียงครั้งเดียวดีกว่าขยันต่อหน้าท่านสิบครั้ง

12. 'Golden Age' ของอาจารย์แต่ละคนไม่เหมือนกัน บางท่านเป็นที่มาติดตั้งแต่ตอนท่านเรียนอยู่ บางท่านเป็นหัวหน้านิสิตมาก่อน บางท่านเป็นนักเรียนเหรียญทองเกียรตินิยม บางท่านเงินเดือนขึ้น 2 ชั้นทุกปี บางท่านไปดูงานเมืองนอกหลายครั้ง จงเลือกมาพูดให้เหมาะสม ข้อสำคัญอย่าจำอาจารย์สับกันเป็นอันขาด

13. ข้อนี้เป็นข้อสุดท้าย เป็นข้อเดียวที่เกี่ยวกับวิชาสถาปัตยกรรมโดยตรง คือต้องจับเส้นท่านดูว่าท่านออกแบบอย่างไร แทนที่จะศึกษา Frank, Mies, Corbu, Gropius, Louis Kahn หรือ Yama ฯลฯ ให้เสียเวลา ศึกษาจากท่านเพียงคนเดียวพอ เพราะท่านเป็นอาจารย์เรา ท่านต้องเลือกดีแล้วว่าควรจะเดินทางไหน โบราณว่า "เดินตามผู้ใหญ่ หมาไม่กัด" เป็นความจริงเสมอ แต่การศึกษางานของท่านขอให้เป็นอย่างลับ ๆ เวลานำมาใช้ก็รู้จักบิดเบือนแบบของท่านแต่พอควร อาจารย์บางท่านบอกว่าศิษย์ต้องเก่งกว่าครูโลกจึงจะเจริญ ตอนที่เรียนอยู่อย่าไปเชื่อท่าน ตอนที่ทำ Thesis มีอาจารย์หลายคนเป็น Jury ท่านบอกว่า "อย่าเชื่อใคร ต้องเป็นตัวของตัวเอง" ก็อย่าไปเชื่อท่านอีกนั่นแหละ เพราะเป็นวิธีที่ต้องทำงานหนักมาก

หมายเหตุ ทั้ง 13 ข้อ ผู้เขียนเคยใช้ได้ผลมาแล้ว แต่ไม่รับรองว่าจะต้องใช้เวลาในการเตรียมการวางแผน และฝึกฝนเป็นเวลานานเท่าใดจึงจะได้ผลสมบูรณ์

การคัดเลือกนักศึกษาวิชาสถาปัตยกรรมที่ A.A.

ชุมพล สุรินทร์บุรณ์

A.A. เป็นคำย่อมาจาก Architectural Association School of Architecture

(โรงเรียนสถาปัตยกรรมของสมาคมสถาปนิกอังกฤษ)

ข้อความที่เป็นภาษาอังกฤษนั้นเอามาจากต้นฉบับของ A.A.

จำนวนนักเรียนที่กล่าวไว้จากคลาสิกเคลื่อนไปบ้าง

ตลอดระยะเวลา 3 เดือนที่แล้วมาผมได้เข้าสังเกตการสอนและช่วยสอนนักเรียนสถาปัตย์ในโรงเรียนของสมาคมสถาปนิกอังกฤษซึ่งมี Mr. William Allen เป็น Principal ได้พบเห็นสิ่งที่น่าสนใจพอจะเล่าสู่กันฟังอย่างย่อ ๆ

สถานที่ตั้งของโรงเรียน 34-36 Bedford Square London W.C. 1

ลักษณะอาคาร ตึก 3 ชั้น + 1 ชั้นใต้ดิน (Gorgian Building)

สภาพของอาคาร ภายนอกเก่าก่อนข้างทรุดโทรม ได้รับการซ่อมแซมทุกปี ภายในคับแคบไม่สะอาดตาและกว้างขวางเท่าคณะของเรา

จำนวนนิสิต ปีที่ 1 ถึง 5 มี 230 คน

อัตราส่วน อาจารย์ต่อนิสิต 1 : 12 คน

การคัดเลือกนักเรียนเพื่อเข้าศึกษาในคณะสถาปัตยกรรมเกือบทุกโรงเรียน มักทายปัญหาเรื่องคุณสมบัติของนิสิต ว่าควรมีคุณสมบัติอย่างไร จึงจะเหมาะสมที่จะเป็นสถาปนิกที่ดีในอนาคต และเป็นการยากอย่างยิ่งเมื่อจะต้องทดสอบคัดเลือกบุคคลซึ่งไม่มีความรู้พื้นฐานในทางสถาปัตยกรรมมาก่อนเช่นนักเรียนจบชั้นเตรียมอุดม ทาง A.A. ได้วางหลักโดยมีหัวข้อใหญ่ ๆ เพื่อทดสอบคุณสมบัติของผู้ที่จะเข้ามาศึกษาวิชาสถาปัตยกรรมจะต้องมีคุณสมบัติดังต่อไปนี้คือ

1. Man of Action
2. Problem solver
3. Selfconfidence
4. Independent (not avoiding teamwork)
(หัวข้ออันนี้ผมเห็นว่าทางคณะเรายังด้อยไปผมไม่คิดโทษนักเรียนเลย)
5. Creative mind
6. Cultureman
7. Social sensitive
8. Administrative competent
9. Preceptive observer people and Architecture
10. Teamman (behaving)

โดยการวางหลักเกณฑ์ดังกล่าวแล้วทางโรงเรียนได้พิจารณารายละเอียดการออกข้อสอบคัดเลือกเพื่อสอดคล้องกับคุณสมบัติที่ได้วางไว้ และข้อสังเกตส่วนใหญ่ในการออกข้อสอบคัดเลือกหรือข้อสอบประจำปี ทุกชั้นมักจะถามคำถาม ทำไม (Why) อย่างไร (How) มากกว่าอะไร (What) และเป็นคริติคประกอบด้วย ดังตัวอย่างข้อสอบคัดเลือกปี 1964

ENTRANCE EXAMINATION 1964 : 1 $\frac{1}{2}$ hours

The intention of this paper is to give us an indication of your response to the world around you, the quality of your ideas and your ability to communicate. there are no "trick questions": we would like you to be as candid as possible in your answers so that we can make a fair assessment of your capabilities.

Answer both questions.

1. Describe one of the following objects as precisely as you can, using words, diagrams and any other kind of drawing you think appropriate.

- EITHER a) a bicycle
OR b) a dining chair
OR c) a pair of scissors

You should include an account of the purpose of the object you have chosen and how it fulfils its function.

2. EITHER

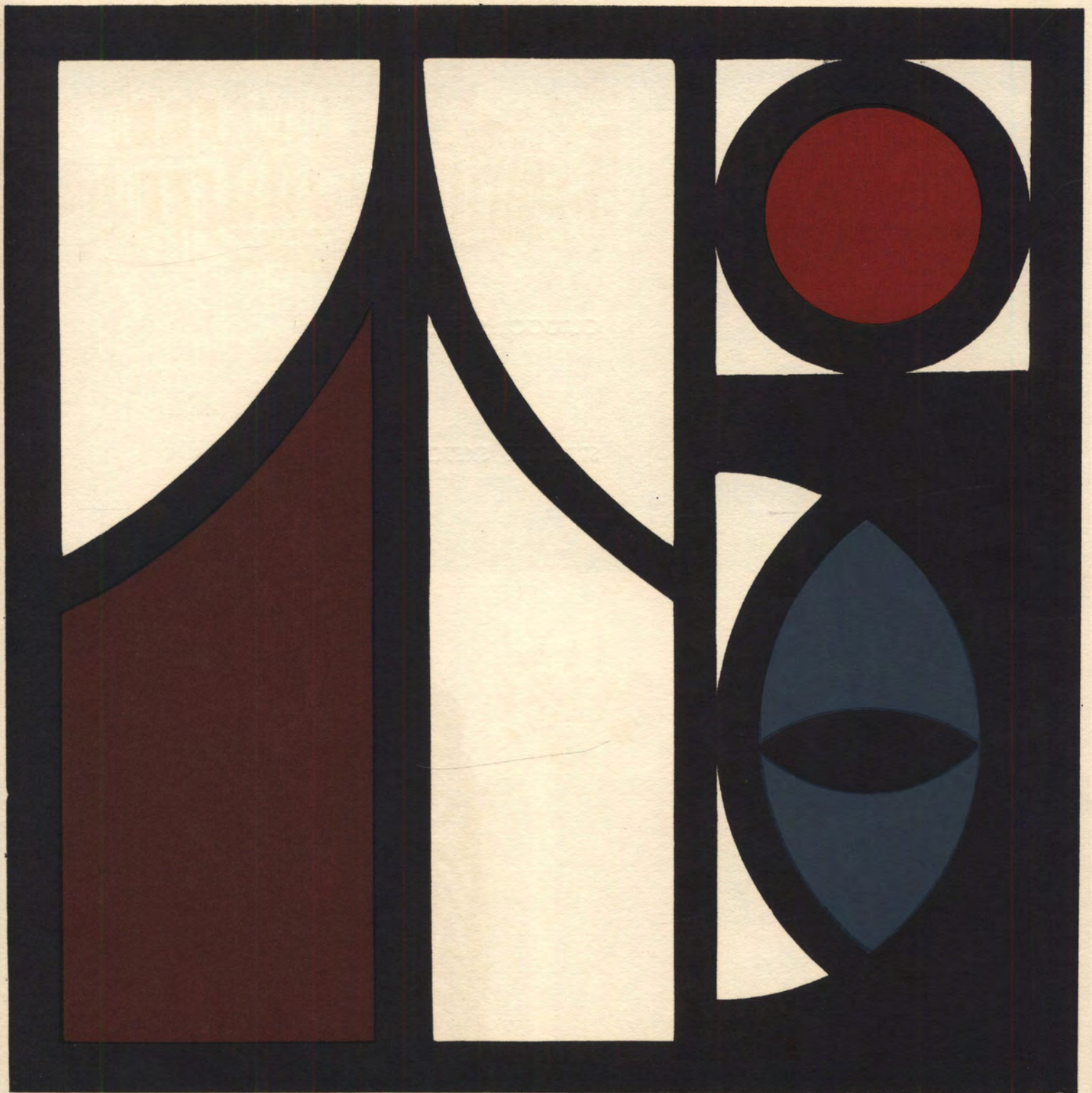
a) Before deciding that you wanted to be an architect, what other careers did you consider, and why did you reject them ?

OR

b) How effective do you think examinations are as a method of testing students' knowledge and ability ? Can you suggest improvements or alternatives ?

หลังจากสอบข้อเขียนแล้ว นักเรียนที่สมัครทุกคน (ปี 1964 นักเรียนสมัครเข้าเรียน 300 คนเศษ) ได้รับการสัมภาษณ์รายตัวโดยการคัดเลือกนักเรียนที่มีคุณสมบัติ 10 ข้อดังกล่าวแล้วโดยการถามตอบ และโดยการสร้างหุ่นจำลองที่ทางโรงเรียนมีไว้ให้เพื่อทดสอบรสนิยม ความนึกคิดของนักเรียน ตลอดจนได้บันทึกรายละเอียด คุณลักษณะ การแต่งกาย การพูดและบุคลิก ฯลฯ จำนวนนักเรียน 300 คนเศษคัดเลือกไว้ 65 คน ในจำนวนนี้รวมนักเรียนหญิง 9 คนด้วย การสัมภาษณ์จะเริ่มตั้งแต่ 8.00 น. ถึง 22.00 น. ทำติดต่อกัน 3 วัน ทางโรงเรียนเลี้ยงอาหารนักเรียน

สรุปผลที่ได้จากการวางหัวข้อทั้ง 10 ที่ได้กล่าวแล้ว การคัดเลือกบางครั้งก็ไม่สามารถที่จะได้บุคคลที่มีคุณสมบัติครบถ้วนตามที่ระบุไว้ แต่การศึกษาภายในโรงเรียนได้สร้างเสริมคุณสมบัติที่ขาดให้แก่นักเรียนอย่างยิ่ง และเท่าที่ผมได้คลุกคลีอยู่กับนักเรียนส่วนใหญ่ชั้นปีที่ 1 ก็ได้รับผลเป็นที่พอใจ และรู้สึกน่าชื่นชมไม่น้อย.





OUTDOOR SKETCH 1

STILL LIFE SKETCH 1



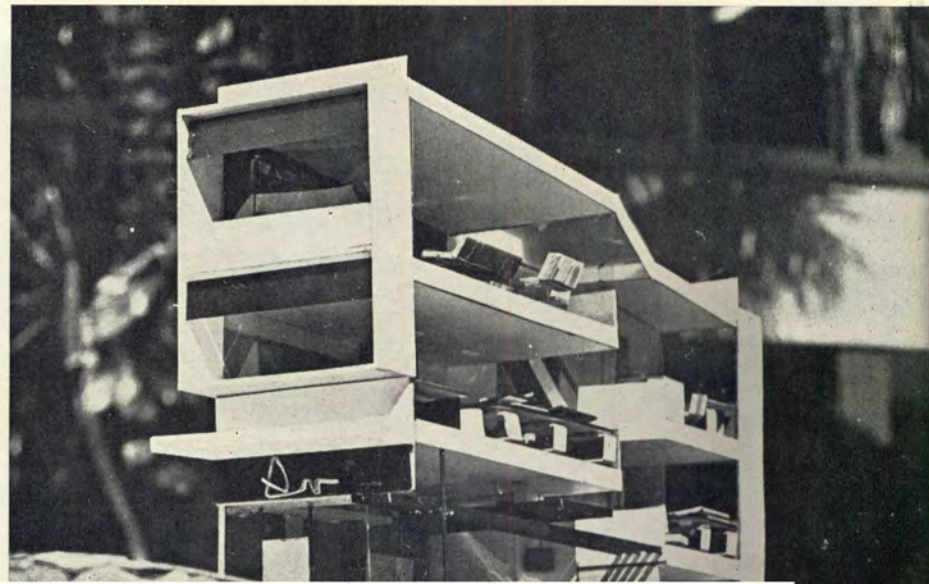
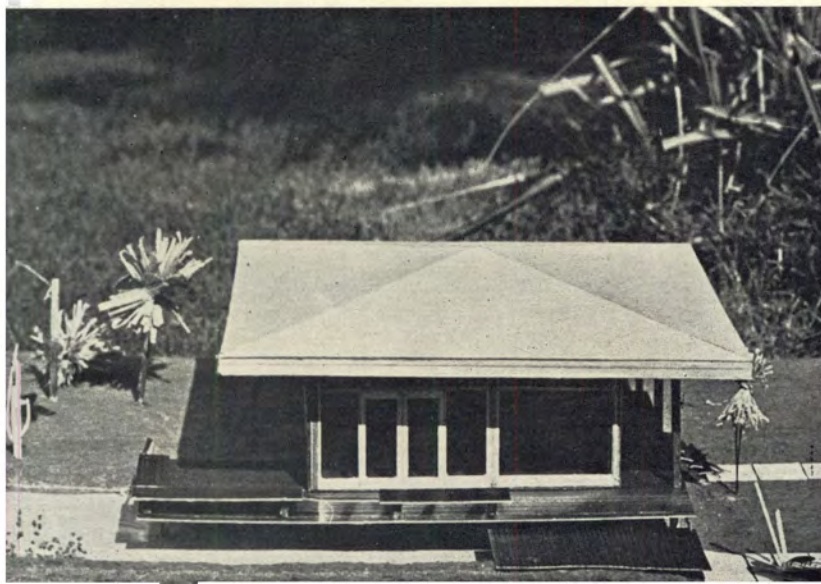


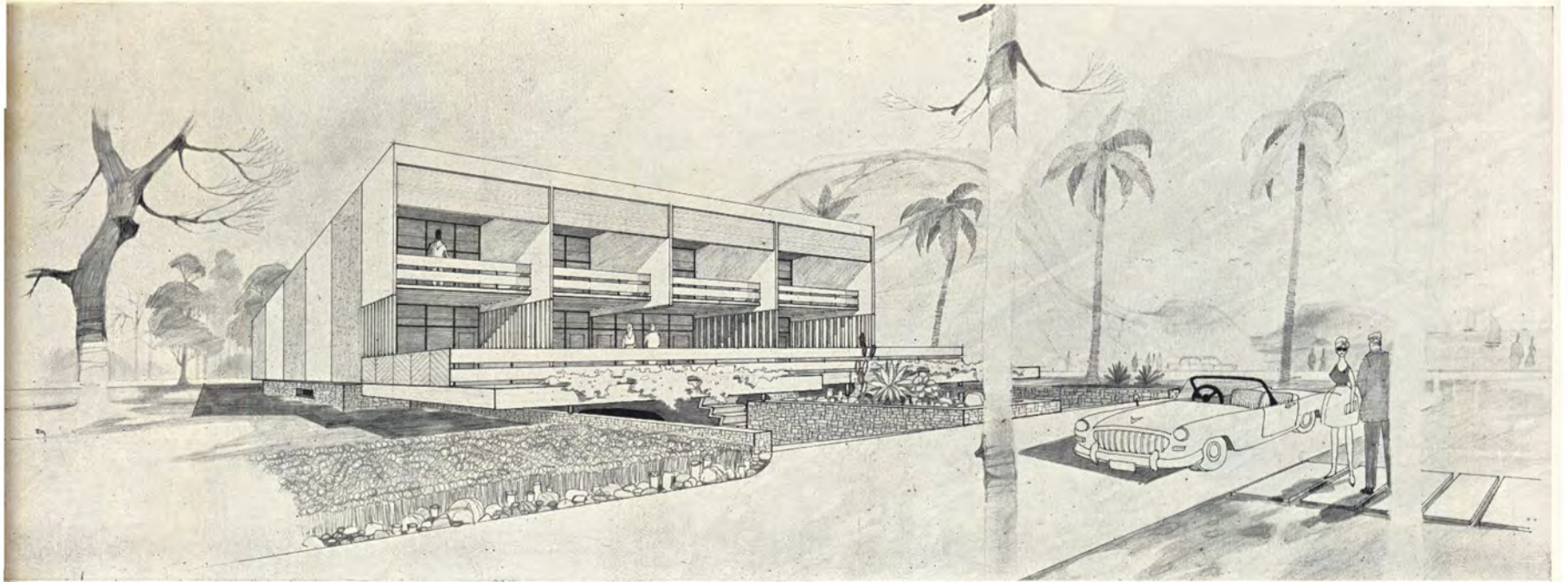
OUTDOOR SKETCH 1

PROJECT DESIGN 2

มาตี แซ่เล้า MODEL SKETCH DESIGN 3

สุรพล วิรุฬห์รักษ์

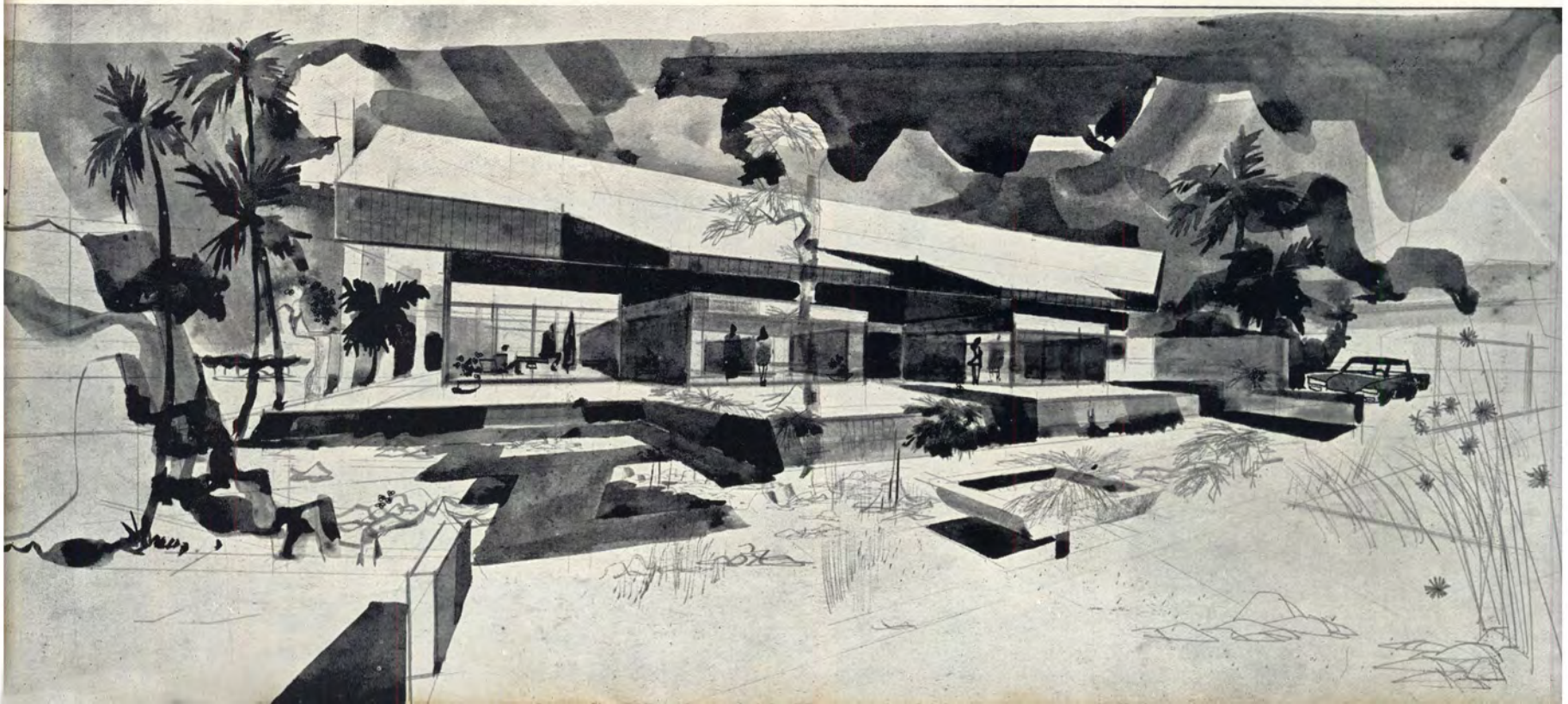




ไพฑูรย์ รัตน์รักษ์

PROJECT DESIGN 3 MOTEL

วัชร ชลศึกษ์

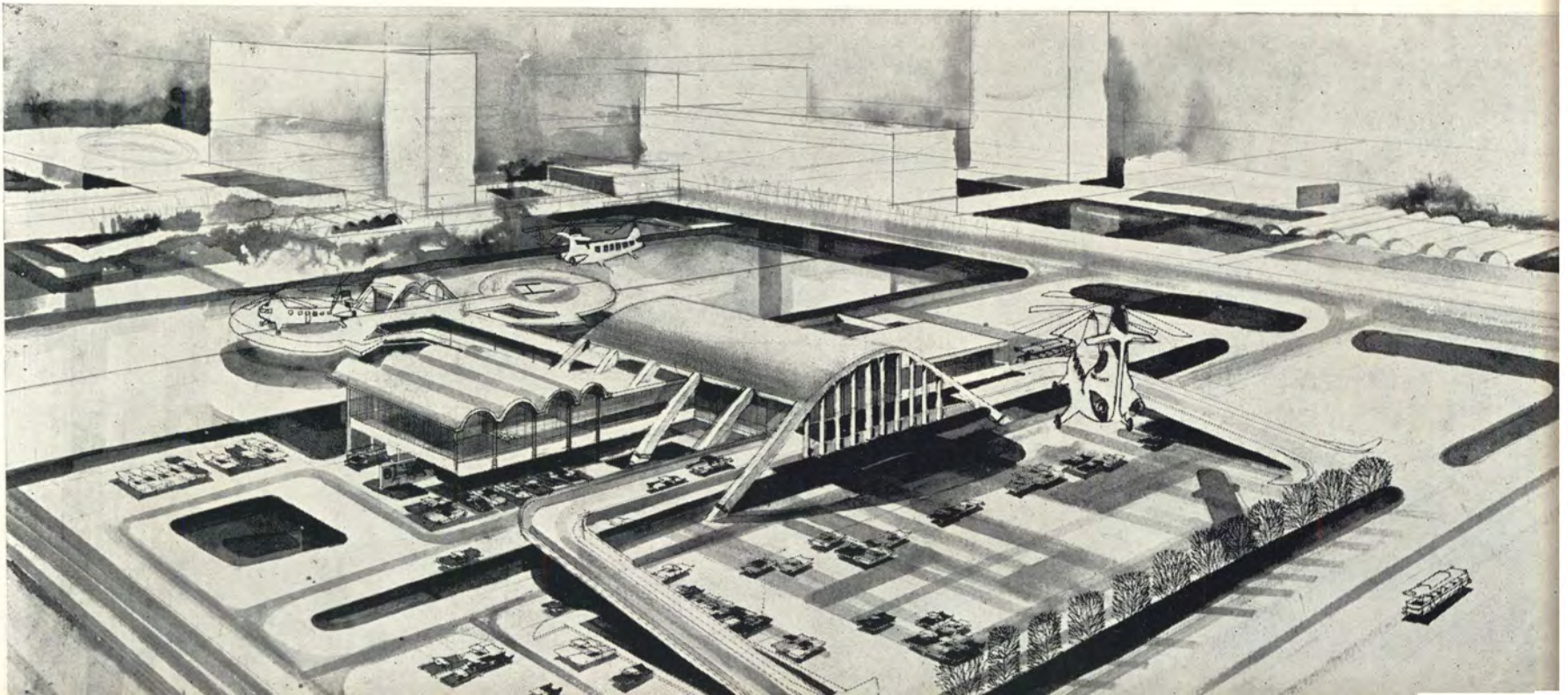


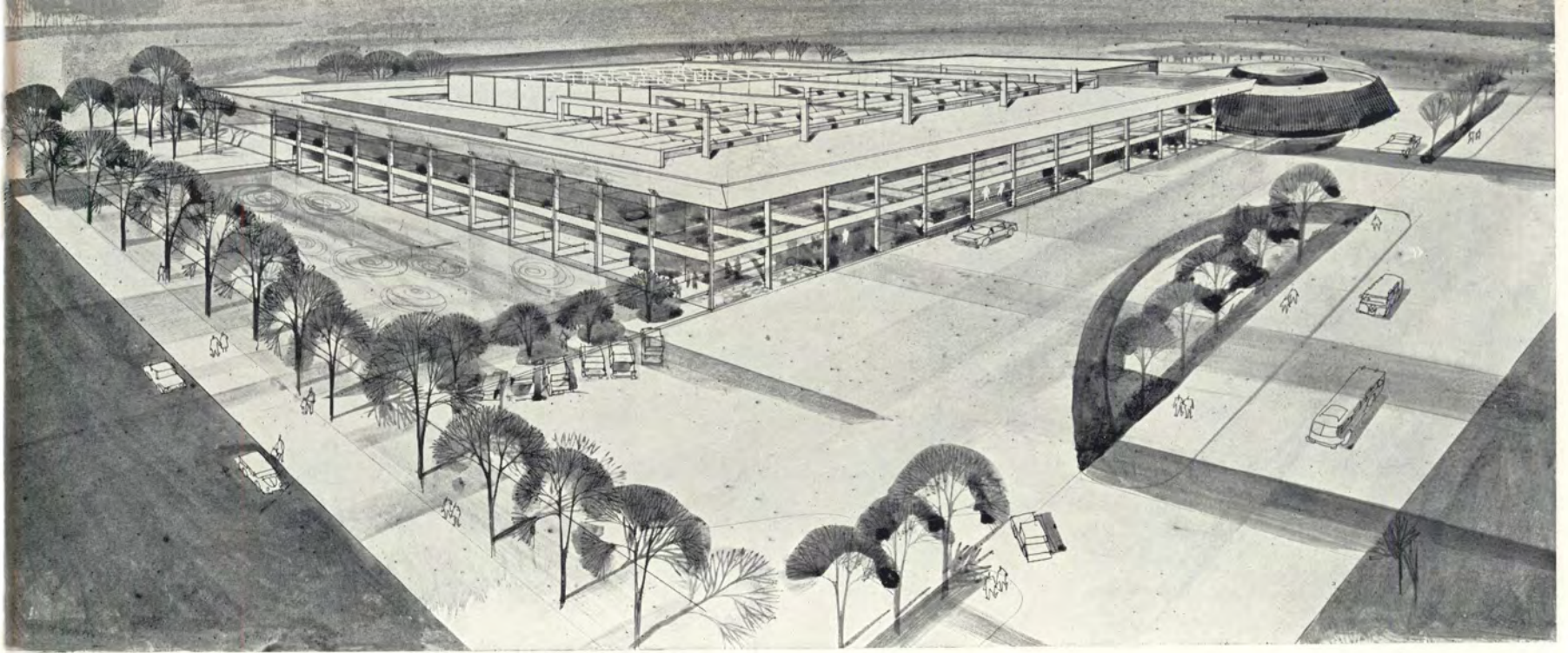


ผุสกี สิงคาลวณิช

PROJECT DESIGN 4 HELIPORT

ไพบุลย์ เสนีวงศ์

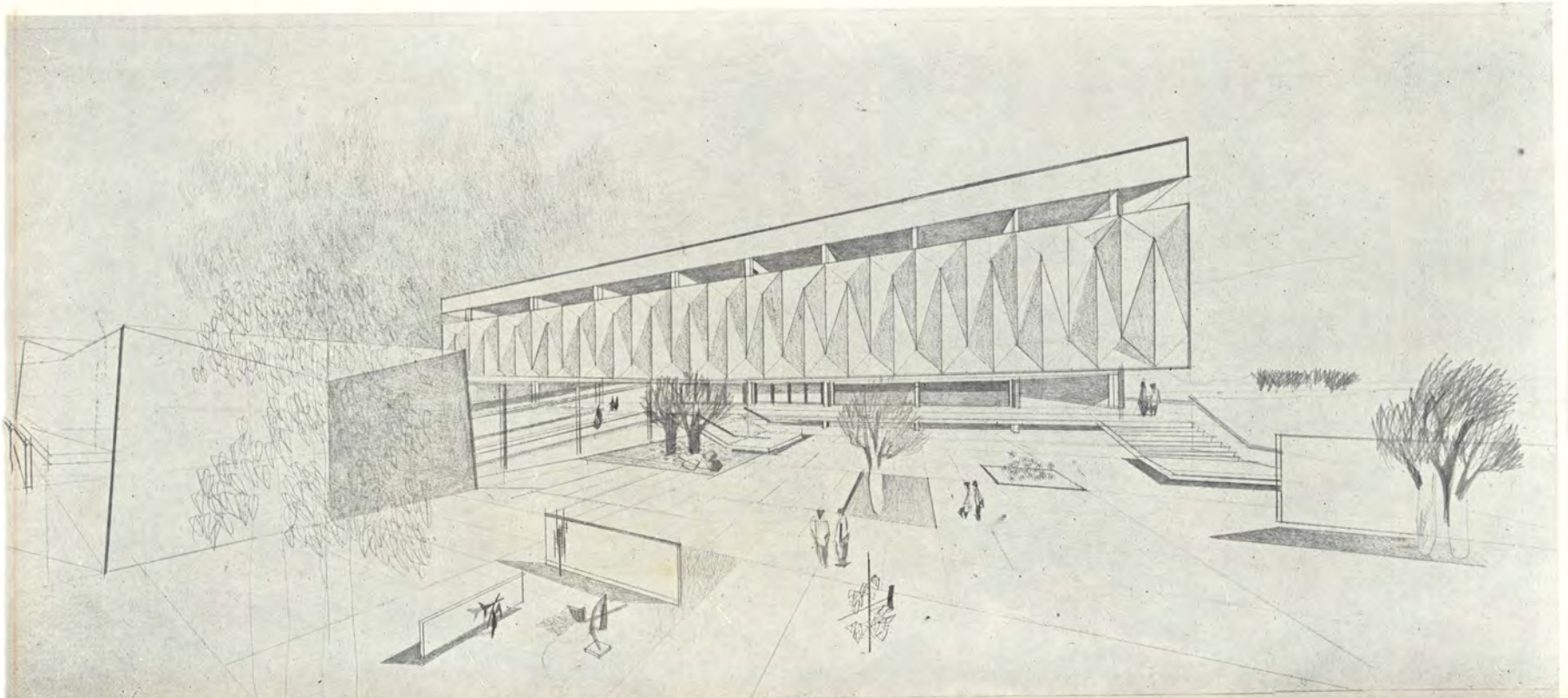


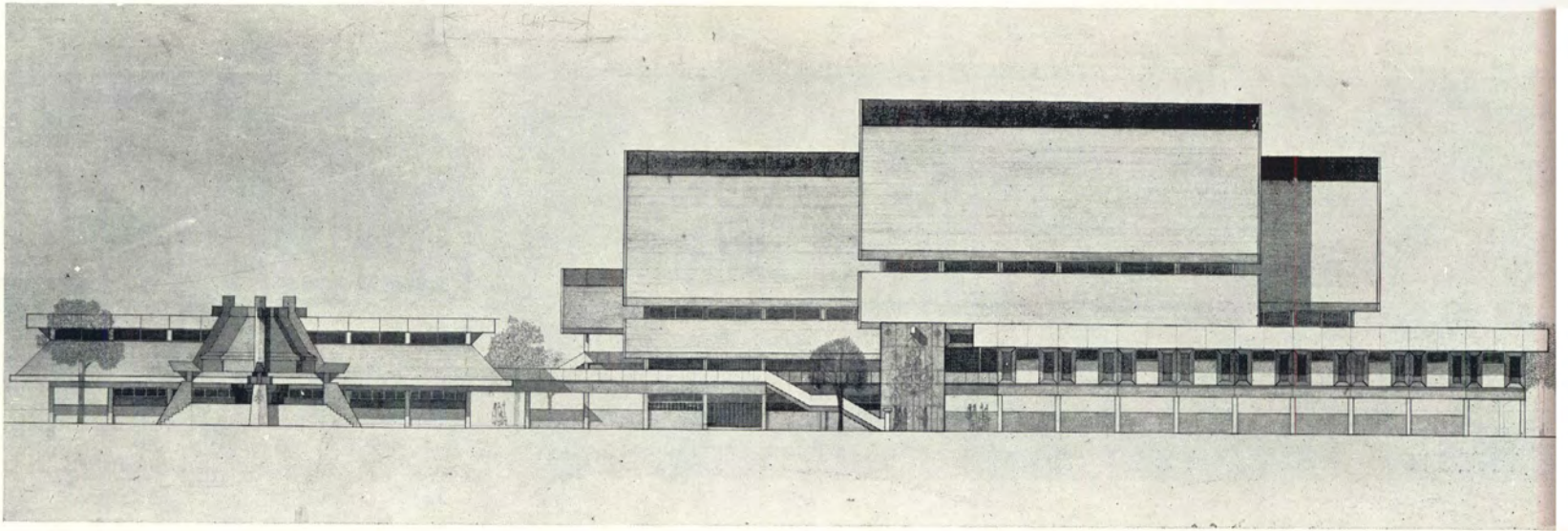


ม.ล. จตุจวี กมลดาสน์

PROJECT DESIGN 5 ART GALLERY

ผยอง อ่องระเป็ยบ

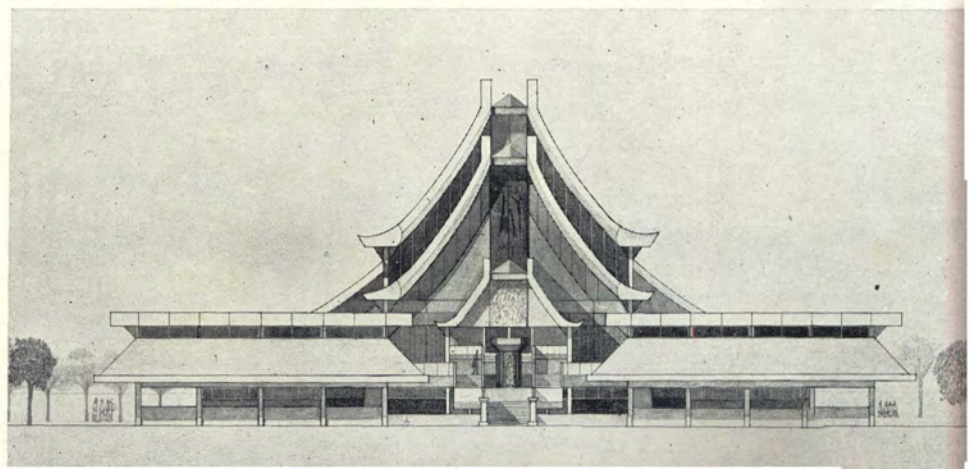




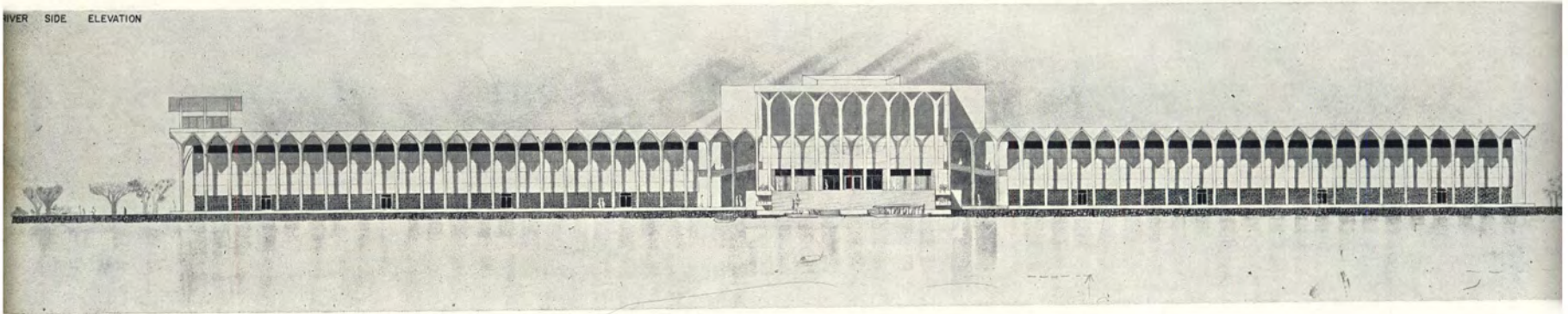
วิทยานิพนธ์

พุทธสถานจังหวัดเชียงใหม่

วิวัฒน์ เตมียพันธ์ุ



RIVER SIDE ELEVATION



THESIS

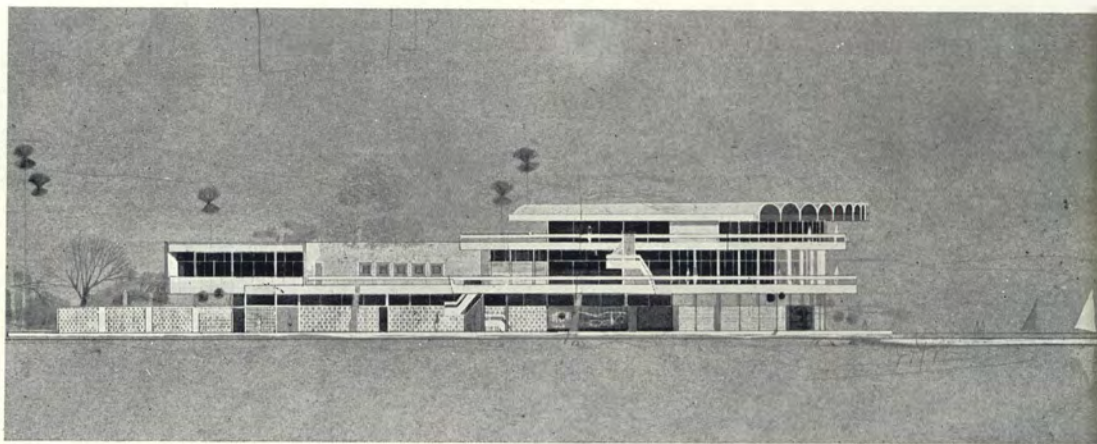
THE ROYAL BARGES MUSEUM

เตชา บุญคำ



ธรรมชาติไม่ได้ให้ทุกสิ่งทุกอย่างแก่มนุษย์ ซึ่งเป็นหน้าที่ของมนุษย์ที่จะเสริมสร้างสิ่งที่ยังขาดอยู่โดยวิถีทางแห่งธรรมชาติ สิ่งที่มนุษย์สร้างขึ้นนั้นย่อมไม่เหมือนกับธรรมชาติ ขณะเดียวกันก็ไม่แตกต่างกับธรรมชาติโดยสิ้นเชิง งานของมนุษย์ย่อมอยู่เหนือธรรมชาติ เพราะว่าได้สัมผัสกับธรรมชาติอย่างเต็มที่แล้ว

จากการค้นหาความจริงแห่งธรรมชาติ พบว่าไม่มีอะไรในธรรมชาติอยู่ในภาวะคงที่ในตัวของมัน โลกหมุนอยู่ตลอดเวลา ขณะเดียวกันน้ำในมหาสมุทรไหลถ่ายเทไปมา ชายฝั่งทะเลก็เปลี่ยนแปลงไปตลอดเวลาด้วย เมฆซึ่งอยู่ขอบฟ้าชั่วขณะก็ไม่ปรากฏให้เห็นชัด บางชีวิตเริ่มต้นในขณะที่บางชีวิตเริ่มจากไป จากเหตุผลซึ่งให้อยู่ได้บัญญัติในอนาสติ สถาปัตยกรรมก็นำแสดงภาวะเช่นนั้น เพื่อไม่เป็นการเพิกเฉยต่อสภาพอันแท้จริงของธรรมชาติ

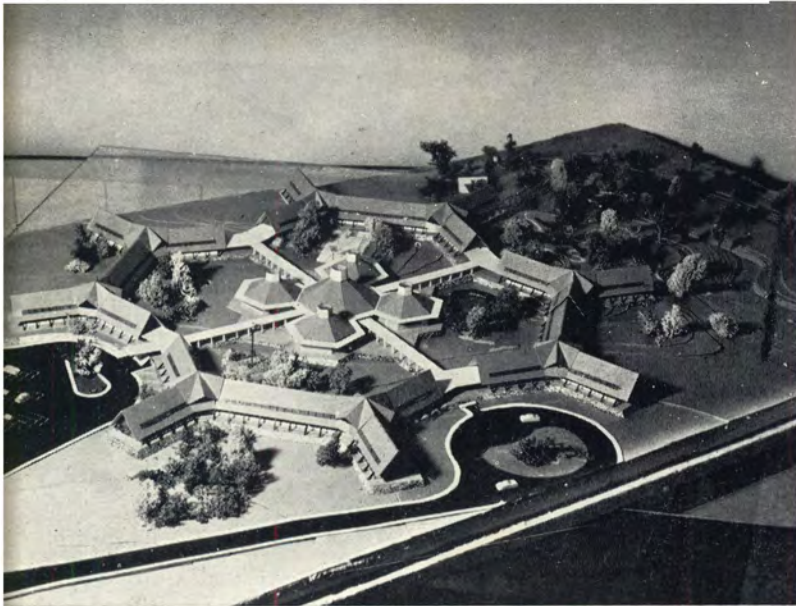


THESIS

AQUATIC SPORT CLUB

วิมลสิทธิ์ ทรวงกูร



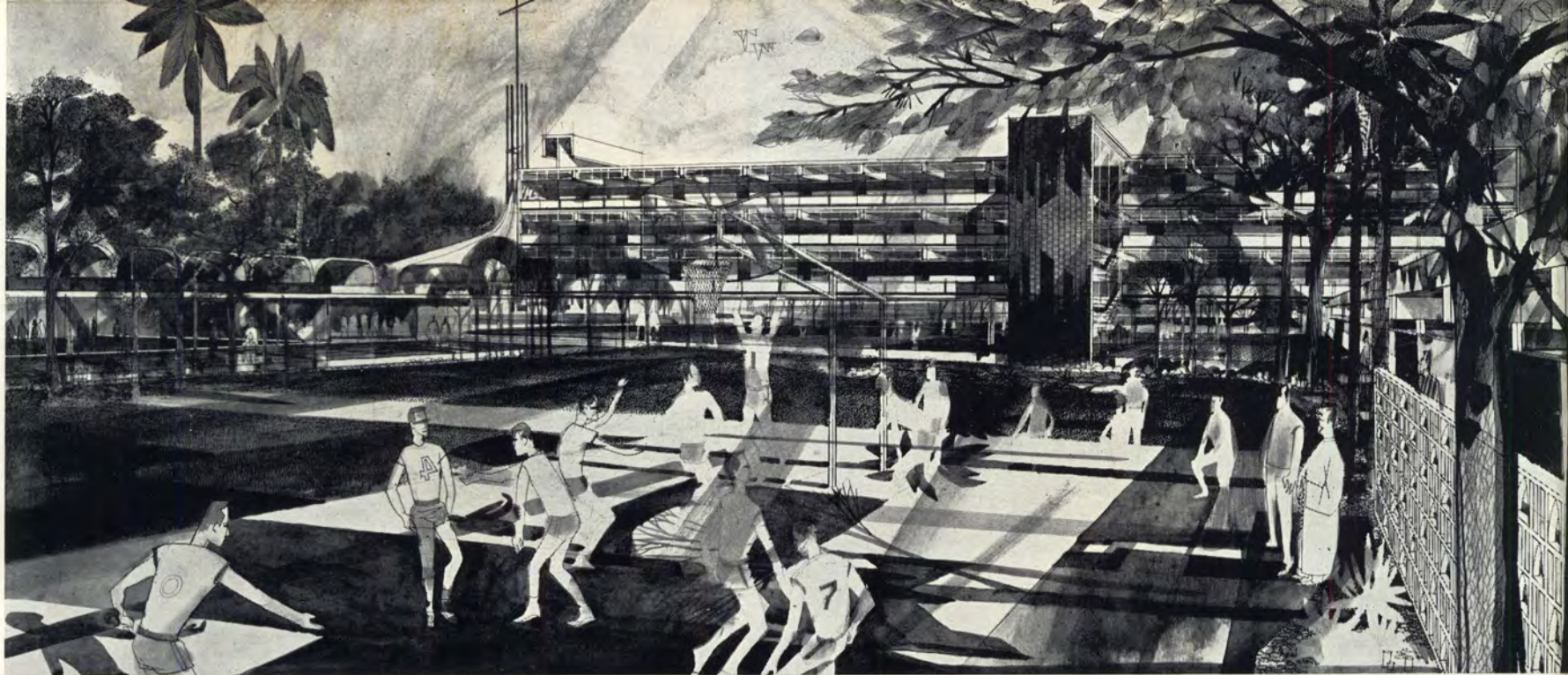


form ไม่ใช่สิ่งที่แปลกประหลาดของท้องถิ่น
ประทับใจจากความธรรมดา
ประหยัดแต่ให้สวย
ง่ายๆ แต่ให้ความรู้สึกใหม่แก่ท้องถิ่น
จาก India ง่าย คือให้มีส่วนที่ใช้ประโยชน์
ร่วมกันอยู่กลาง ย่านระยะทางและสควกตี

THESIS DEMONSTRATION SCHOOL CHIENGMAI UNIVERSITY

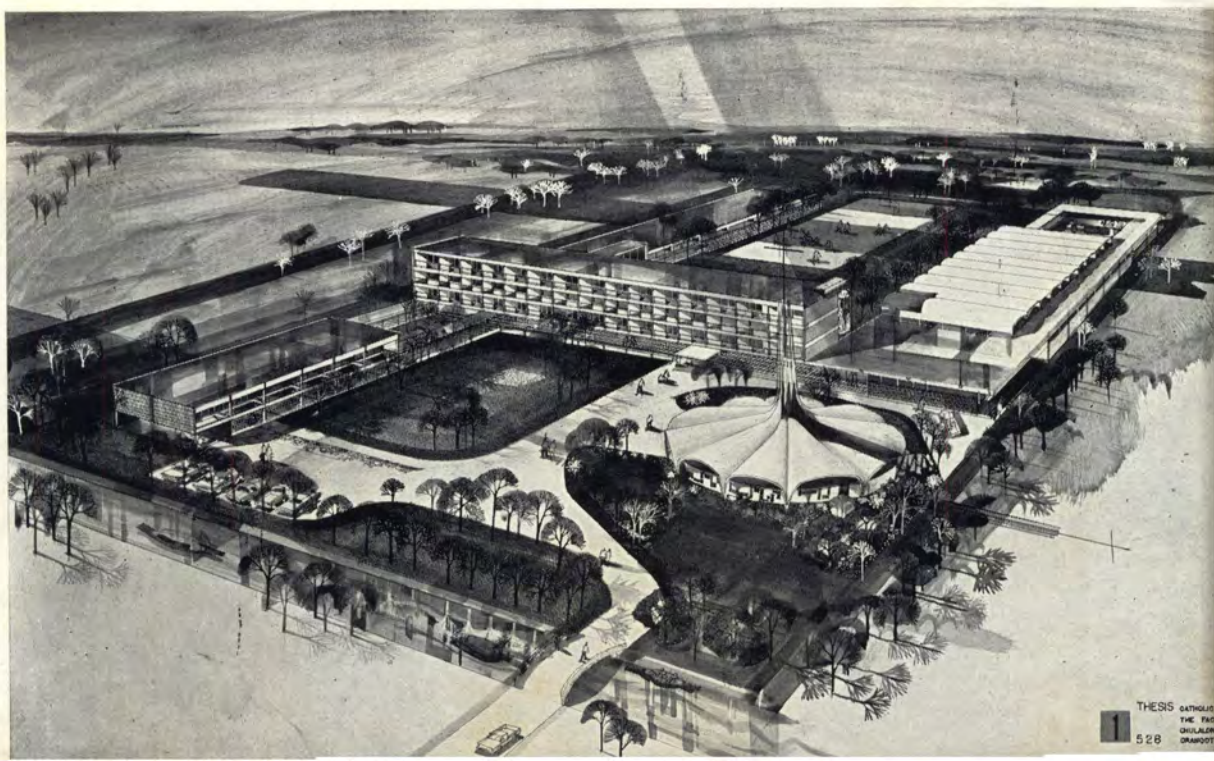
ฉลากสันต์ ผลิกานนท์



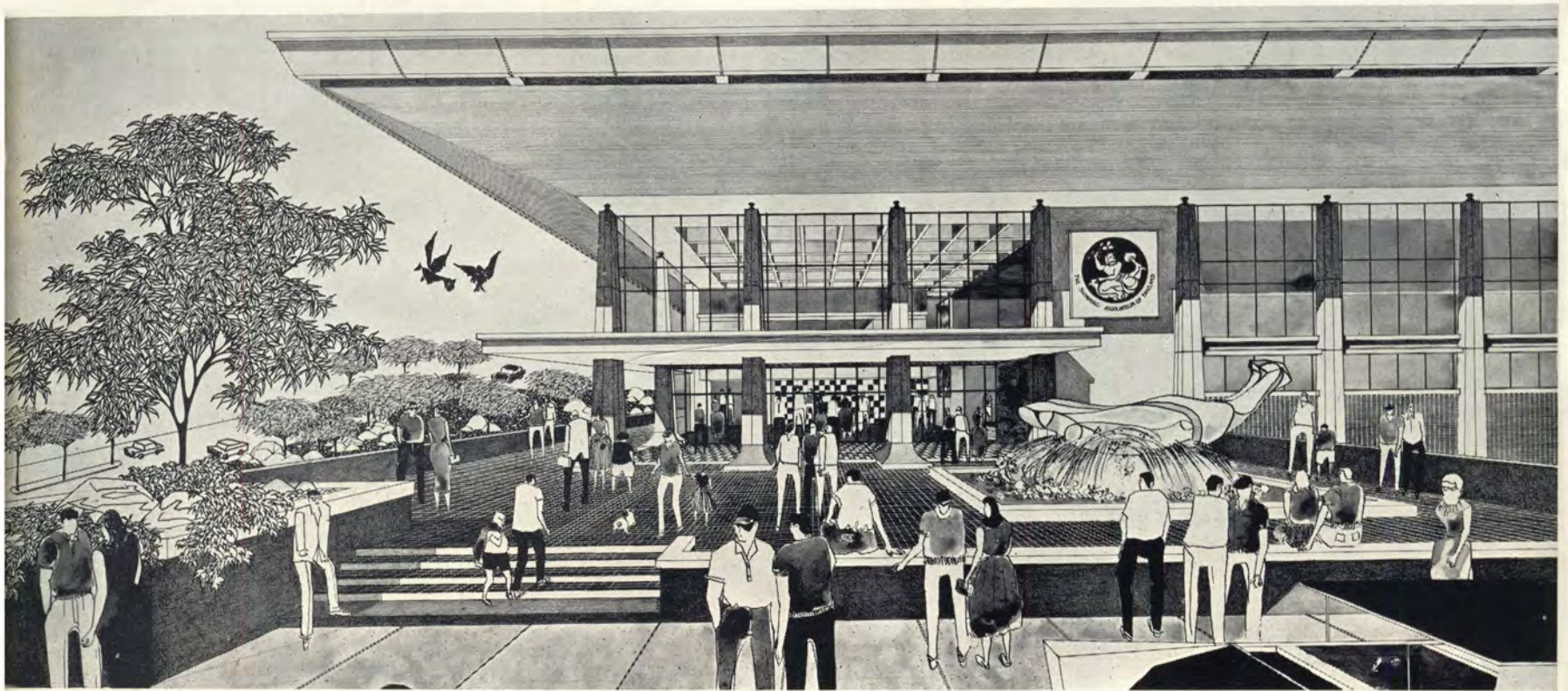


THESIS CATHOLIC STUDENT CENTER

Church
Education
Friendship



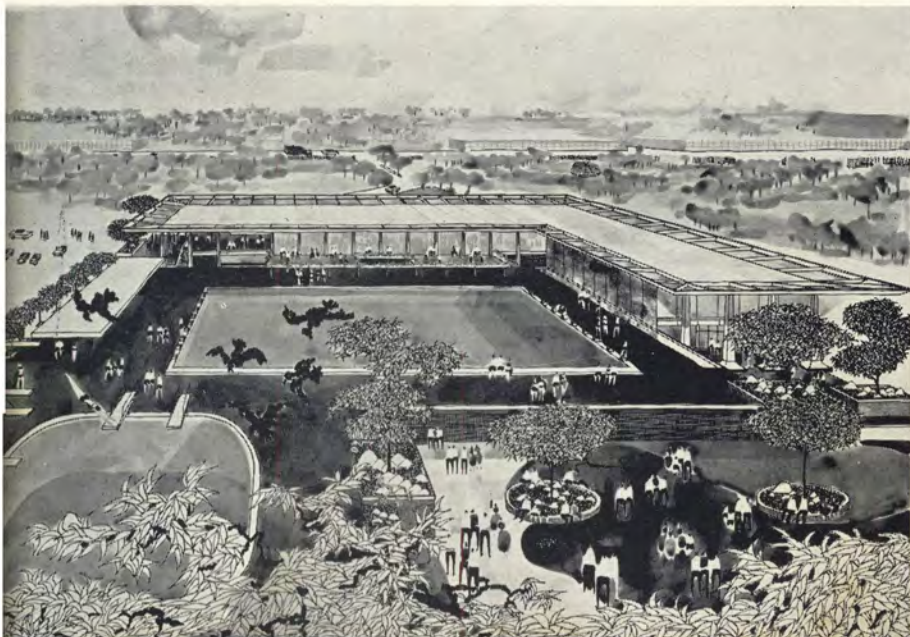
อรนุช สุรชาติชัยฤทธิ



สมเด็จพระศรีเสด็จพันธุ

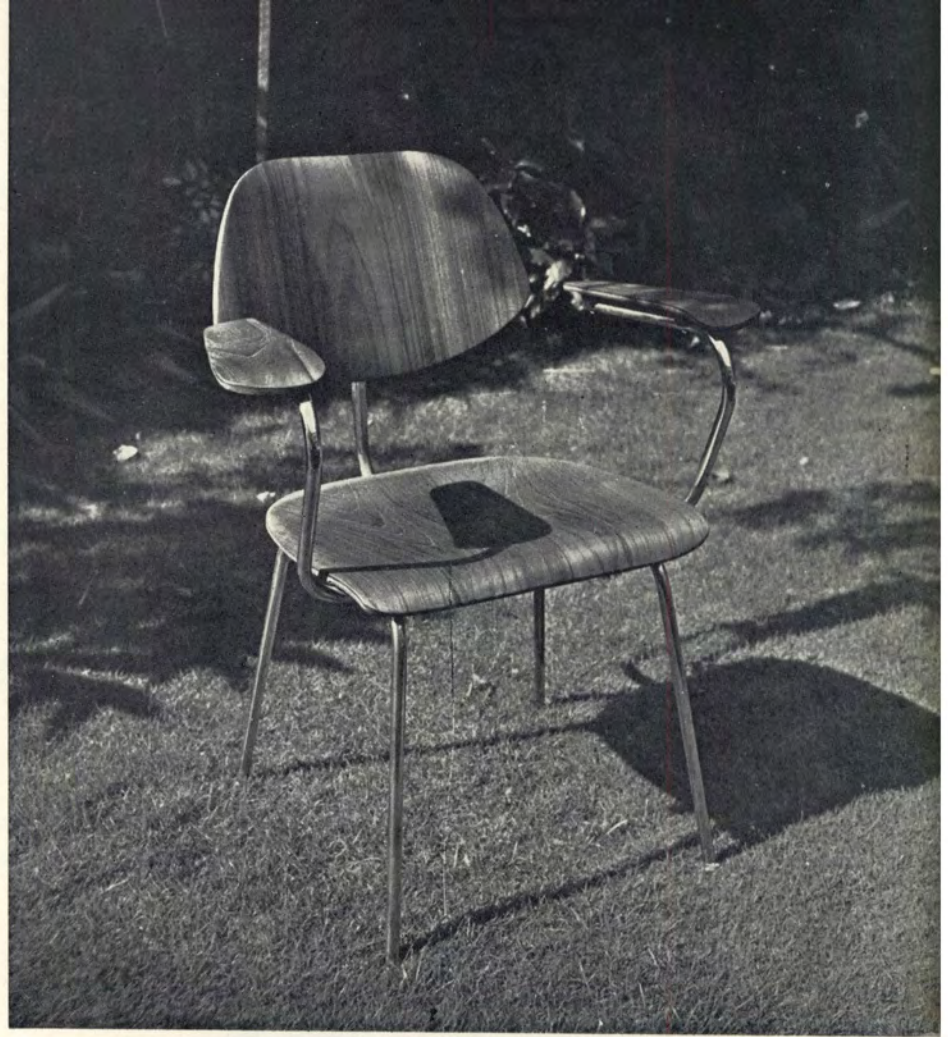
THESIS

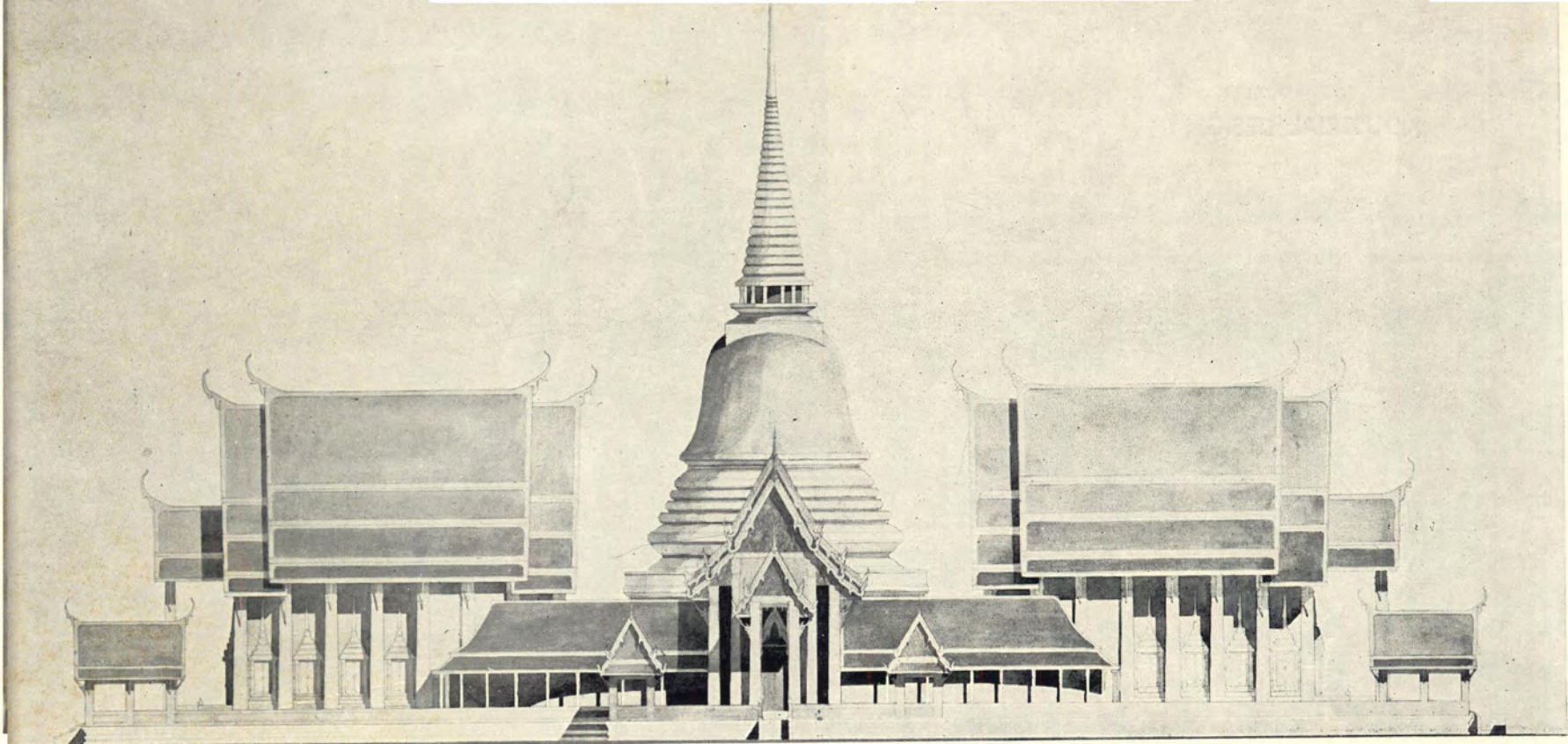
SWIMMING CLUB



ลักษณะของอาคารพยายามแสดงให้เห็นถึงความสนุกสนานเป็นกันเอง และ
 เชื้อเชิญอยู่ในตัว ขณะเดียวกันแสดงถึงความมีเหตุผล ให้ลักษณะสง่างาม
 นำเลื่อมใส สมกับฐานะอันเป็นที่ตั้งของสมาคมว่ายน้ำแห่งประเทศไทย
 เครื่องปรับอากาศเป็นตัวกลางที่ติดกัน ผู้ใช้สอยอาคาร กับธรรมชาติโดยรอบ
 แม้เครื่องกักขวางจะเป็นเพียงกระจกบางๆ จึงเป็นสิ่งไม่พึงประสงค์
 ใช้วัสดุที่ทนทานต่อคืนฟ้าอากาศและไม่ต้องการการบำรุงรักษามากนัก โครง
 สร้างทั่วไปใช้ ค.ส.ล. แสดงผิวคอนกรีตลายอันเกิดจากไม้แบบ Contrast
 กับ Curtain wall กระจกใส
 กำแพงซึ่งประดับด้วย Mural ceramic จะให้ทั้งความประทับใจแสดงบรรยา
 กาศสนุกสนานสมกับลักษณะสโมสร และเป็น Reflecting Insulation ไป
 ในตัวอีกด้วย.

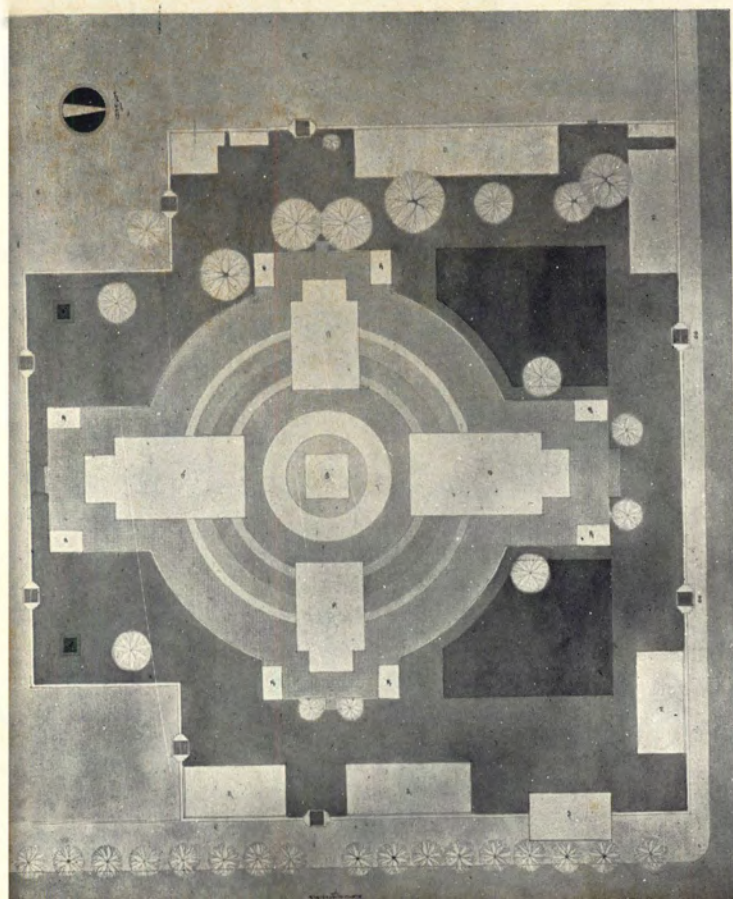
INDUSTRIAL DESIGN





MEASURE WORK 3

วัดราชบพิธสถิตมหาสีมาราม



ชาวนุชย์
ศักดิ์กา
ศิริภาพ
สุระชาติ
นวลศรี

แย้มสุขสวัสดิ์
วงศ์ชาติ
ฉัตรอารยมนตรี
เชาวะวณิช
อนันตกุล

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ อ้น นิมมานเหมินท์ ผู้เขียนเป็นผู้ที่ได้
ปริญญาโททางผังเมือง เป็นคนแรกในประเทศไทย เมื่อกลับ
มาได้รับราชการในตำแหน่งนายช่างหัวหน้าแผนกผังเมือง และ
หัวหน้าแผนกการช่างสาขาภิบาล กรมโยธาเทศบาล เป็นเวลา
สิบเศษก็โอนมาสังกัดคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์จุฬาลงกรณ์มหา
วิทยาลัยจนปัจจุบันนี้ เรื่องนี้ผู้เขียนได้ตอบคำถามเกี่ยวกับ
เรื่องผังเมืองในประเทศไทยในราว พ.ศ. 2502 เห็นว่าจะเป็นที่
ประโยชน์กับนิสิตและผู้สนใจทางผังเมืองบ้าง

สารานุกรม

การผังเมืองในประเทศไทยก่อน พ.ศ. 2502

อ. นิมมานเหมินท์

คำถาม เกี่ยวกับ (1) มีกฎหมายว่าด้วยเขตเทศบาลนครและผังเมืองในเมืองไทยหรือไม่ ?

(2) ได้มีการวางผังเมืองไปบ้างแล้วหรือไม่ และมีความจำเป็นเพียงใด ?

คำตอบ ขอดตอบ 2 ข้อนี้รวมกัน

การวางผังเมืองทาง Planning ในประเทศไทยนั้นแต่โบราณกาลก็คงเป็นเช่นเดียวกับประเทศอื่น ๆ ในภาคตะวันออกไกลหรือในยุโรปในอดีต
กล่าวคือเมื่อจะมีการปลูกสร้างราชธานีหรือเมืองสำคัญต่าง ๆ ก็มีการเลือกสถานที่ วางผังบริเวณถนนหนทาง ปราสาทราชวัง วัดวาอาราม ตลอดจน
ทั้งกำหนดบริเวณที่อยู่ของประชาชนทั่วไป และสร้างกำแพงเมือง ชุมคูประตูหอรบ ตัวอย่างของเมืองที่วางผังแบบโบราณเช่นนี้มีปรากฏอยู่ทั่วไป
เช่น เชียงใหม่ อยุธยา สุโขทัย นครราชสีมา นครศรีธรรมราช ผังของเมืองเหล่านี้มักจะเป็นแบบที่เรียกว่าตาราง ประกอบด้วยถนนเส้นตรง
แฉก ๆ ขนานกันและตัดกันเป็นมุมฉาก ดังกล่าวมาแล้วการวางผังเมืองเช่นนี้ถือว่ามีเพียงครั้งเดียวก็หมดปัญหา ในสมัยโบราณปัญหาไม่ค่อยจะมี

มาก เพราะเมืองเหล่านี้เป็นเมืองเล็ก ๆ ไม่มีการขยายตัวอย่างรวดเร็วเหมือนสมัยนี้ การสาธารณูปโภค (Public Utility) ต่าง ๆ ก็ไม่มี อยู่กันอย่างตัวใครตัวมัน มีความเป็นอยู่อย่างง่าย ๆ ปัญหาสุขภาพิบาลหรือสังคมสงเคราะห์ไม่มี เพราะคนส่วนใหญ่เป็นพวกพ้องและบริวารของขุนนาง และเชื้อพระวงศ์แทบทั้งสิ้น การวางผังเมืองในยุคโบราณนี้แตกต่างกับการวางผังในปัจจุบันเป็นอย่างมาก ผังเมืองในปัจจุบันต้องศึกษาค้นคว้าช่างในความเป็นอยู่ของประชาชนเป็นอย่างดีจึงจะทำได้ ทั้งนอกจากนี้ยังถือว่างานผังเมืองเป็นงานประจำที่จะต้องปฏิบัติต่อเนื่องกันไปโดยเทศบาล (หรือเจ้าหน้าที่ท้องถิ่น Local Adm.) ซึ่งความจริงแล้วอาจจะกล่าวได้ว่าการผังเมืองแผนใหม่ (Modern Town-planning) เพิ่งจะอุบัติขึ้นมาในศตวรรษที่ 20 นี้เอง

สำหรับการผังเมืองแผนใหม่ในประเทศไทยนี้ เราได้รับอิทธิพลจากยุโรปและอเมริกามาก แต่การบริหารก่อนการเปลี่ยนแปลงการปกครองของเราเป็นแบบ high centralization หนักไปในทางการส่งเสริมความเจริญแต่เฉพาะเมืองราชธานีเป็นส่วนใหญ่ เพราะฉะนั้นอิทธิพลใหม่นี้จึงเห็นได้ชัดเจนในกรุงเทพฯ ได้เริ่มมีการจัดวางผังเมืองกรุงเทพฯ ประมาณแต่รัชกาลที่ 5 เป็นต้นมา จริงอยู่เมืองโบราณของเราเช่นอยุธยาและลพบุรีก็เคยได้รับอิทธิพลของยุโรปมาบ้างแล้ว แต่สำหรับอิทธิพลของการผังเมืองใหม่นี้ ดูเหมือนกรุงเทพฯ จะเป็นเมืองเดียวที่ได้รับ รัฐบาลได้จัดตั้งกรมนคราทรกรมโยธาเทศบาล ฯลฯ เหล่านี้ เป็นเจ้าหน้าที่ดำเนินการผังเมืองนับแต่บัดนั้นเป็นต้นมาก็ได้มีการว่าจ้างผู้เชี่ยวชาญจากต่างประเทศมาปฏิบัติงานการวางผังเมืองเป็นแบบที่เรียกว่า City beautiful movement คือพยายามตัดถนนเป็น Avenue หรือ Boulevard ปลูกต้นไม้ร่มรื่น 2 ข้างทาง เช่น ถนนราชดำเนิน ถนนเหล่านี้เป็นทาง Axis สำคัญไปสู่ปราสาทราชวังและบริเวณราชการ ทั้งมีการเลียนแบบถนน Unter den Linden ใน Berlin และ Champ Elysee ในปารีส นอกจากนี้ก็มีอิทธิพลจากประเทศอื่น ๆ ที่ใกล้เคียง เช่น คลองหลอดของเราเป็นแบบคลองในเมืองจาร์กาดาในอินโดนีเซีย สวนลุมพินี สวนอัมพรและเขาดินก็มีฝรั่งเป็นผู้วางผัง ดังได้กล่าวมาแล้วว่าการวางผังเมืองกรุงเทพฯ นี้เป็นการกระทำเพื่อความสวยงามของเมือง ส่วนทางด้านประชาชนนั้นก็รู้สึกว่าการเปลี่ยนแปลง อิทธิพลของ Modern housing and town planning ยังไม่สัมฤทธิ์ผล การควบคุมการก่อสร้างมักจะทำเฉพาะตอนที่ตัดถนนหลวง ส่วนที่ลึกเข้าไปจากถนนหลวงนั้นคงเป็นไปอย่างยดาดกรรม ทำอย่างไรก็ได้แผนผังของการตัดถนนของกรุงเทพฯ นั้น แต่ดั้งเดิมมีตั้งแต่คลองผดุงกรุงเกษมซึ่งเป็นเขตต์ของเมือง ตอนนี้มีมีการตัดถนนมากมายแบบ Grid iron plan แต่ตั้งแต่รัชกาลที่ 6 เป็นต้นมา เมื่อกรุงเทพฯ เริ่มขยายตัวใหญ่ขึ้น ไม่ปรากฏว่าได้มีการวางผังเมืองในบริเวณที่ขยายตัวเมืองออกไปจนกระทั่งทุกวันนี้ถนนหนทางต่าง ๆ มีน้อยมาก และปรากฏว่ามีเอกชนทำขึ้นเป็นส่วนใหญ่อย่างไม่เป็นระเบียบ จนเกิดเป็นปัญหาที่ใหญ่ยิ่งในขณะนี้ สถานีรถไฟและทางรถไฟซึ่งแต่เดิมอยู่นอกเมือง ขณะนี้อาจจะกล่าวได้ว่าอยู่กลางเมือง พลเมืองเพิ่มจาก 2-3 แสนคนมาเป็น 1 ล้านเศษในปัจจุบันนี้ (ทั้งนี้ถือว่ากรุงเทพฯ—ธนบุรีเป็นเมืองเดียวกัน) การขยายตัวอย่างรวดเร็วของพลเมืองอย่างไม่มี การควบคุม ทำให้เมืองปัจจุบันมีลักษณะที่ยุงเหยิง เบียดเสียดยัดเยียดเป็นอย่างมาก การตัดถนนหนทางโดยเอกชนเพื่อประโยชน์แห่งตัวเอง โดยรัฐมิได้ควบคุม ทำให้ระบบของถนนในกรุงเทพฯ เสื่อมเสียมาก เต็มไปด้วยตรอกเล็กและซอกน้อยยากแก่การบำรุงรักษา ไม่เหมาะสำหรับยานพาหนะสมัยใหม่ รถชนชยะและรถดับเพลิงไม่อาจจะเข้าไปถึง ถนนส่วนใหญ่ในกรุงเทพฯ ไม่มีทางเท้า การคับคั่งการจราจรเป็นปัญหาประจำวันในขณะนี้ ตลอดทั้งปัญหาการระบายน้ำ การกำจัดขยะมูลฝอย การบ่อน้ำและดับเพลิง การขนส่ง ตลอดจนการประปาไฟฟ้า ระยะภายหลังสงครามคราวที่แล้ว กรุงเทพฯ

ดึงดูดเอาประชาชนพลเมืองจำนวนมากตลอดจนชาวต่างประเทศเข้ามาอยู่ เหมือนกับเมืองใหญ่ในภาคตะวันออกไกลทั้งหลาย slum มีปรากฏอยู่ทั่วไปอย่างที่ไม่เคยมีมาก่อน เพราะค่าครองชีพสูง (ค่าเช่า ราคาที่ดินและสิ่งที่เป็นแก๊งชีวิต) คณะที่นำคือเอามาตรฐานของยุโรปอเมริกาเป็นเกณฑ์แล้ว ประมาณ 60% ของพลเมืองกรุงเทพฯ เป็น slum การที่ได้มีการปรับปรุงบูรณะบริเวณ slum เหล่านี้ อาจจะกล่าวได้ว่าเป็นสาเหตุอย่างหนึ่งที่ทำให้ชนชั้นที่มีฐานะคืออพยพหนีจากศูนย์กลางเมืองเดิมไปอยู่แถบชานเมืองหรือไกลออกไป เช่น แถบบางกะปิ ทุ่งมหาเมฆ สามเสน แมกกระทิงพระโขนง บางซื่อ บางเขน และที่ไกล ๆ ออกไปก็มี ในด้านการควบคุมการก่อสร้างอาคาร เราก็มียุทธศาสตร์กรุงเทพฯ ๖ ปฏิบัติหน้าที่ มีเทศบัญญัติ (Building Codes) ควบคุมการก่อสร้างอย่างทะลวมมากเมื่อเปรียบเทียบกับ Building Codes ของต่างประเทศ ส่วนการวางผังเมืองกรุงเทพฯ ๖ นั้น ขณะนี้เป็นการยากที่จะทราบว่าใครเป็นเจ้าของที่โดยตรง เพราะมีทั้งกรมโยธาเทศบาล เทศบาลนครกรุงเทพฯ และเจ้าหน้าที่ในกรมกองอื่น ๆ ทำหน้าที่น้อย เป็นการยากที่จะเข้าใจได้ว่า Bangkok Metropolitan ซึ่งมีพลเมืองประมาณ 1 ล้านครึ่ง ยังไม่มี Master plan ที่สมบูรณ์ หลายคนในกรุงเทพฯ ยังไม่เคยได้ยินคำว่า Master plan มาก่อน สำหรับเขา การวางผังเมืองคือการตัดถนนหนทางปลูกต้นไม้อย่างสวยงาม ส่วนมากเข้าใจกันว่า architect หรือ engineer ก็สามารถเขียนผังเมืองได้ ไม่ได้มีการส่งนักเรียนไปศึกษา City Planning โดยตรงมาก่อน เพิ่งจะมีมาในระยะหลังนี้มาก การปฏิบัติงานผังเมืองของเทศบาลหรือของกรมกองอื่น ๆ ส่วนใหญ่นั้น มักจะเป็นไปตามนโยบายทางการเมือง สถานะการยังไม่พร้อมที่จะรับเอาหลักวิชาแผนใหม่ไปปฏิบัติ ทั้งการสำรวจสถิติตัวเลขต่าง ๆ การทำแผนที่ก็ยังไม่เพียงพอ แต่ในระยะหลังมานี้เมื่อมีปัญหาเป็นจำนวนมากเกิดขึ้น รัฐบาลก็เริ่มเห็นความจำเป็นที่จะต้องมีการวางผังเมือง จึงได้มีการติดต่อกับ USOM ขอร้องให้สหรัฐอเมริกาจัดส่งผู้เชี่ยวชาญมาวางผังเมืองกรุงเทพฯ สหรัฐอเมริกาดึงส่งผู้เชี่ยวชาญมาจัดวางผังเมือง ขณะนี้กำลังมีการสำรวจและการวางผังของผู้เชี่ยวชาญจากสหรัฐอเมริกาอยู่

สำหรับการวางผังเมืองแบบใหม่ในเมืองอื่น ๆ นั้น กรมโยธาเทศบาลเป็นเจ้าหน้าที่ สมัยโบราณกรมนี้มีนายช่างใหญ่เป็นชาวยุโรป ในปัจจุบันนี้เป็นคนไทยทั้งหมด การวางผังกรมโยธาเทศบาลนั้น ปฏิบัติโดยส่งช่างสำรวจไปทำแผนที่เสียก่อน และนำมาเขียนเป็นแผนผัง ถนนหนทาง และกำหนดส่วนใหญ่ ๆ เช่น สวนสาธารณะ บริเวณพาณิชยกรรม เคหะสถาน ฯลฯ การเขียนผังเมืองลักษณะเช่นนี้จะพูดให้ถูกต้องแล้วเป็นเพียงขั้นริเริ่มมากกว่า เพราะขาดการสำรวจศึกษาและค้นคว้าอย่างพอเพียง เมื่อเขียนผังเมืองเสร็จแล้วก็ส่งไปให้เทศบาล อำเภอ หรือจังหวัดประจำท้องถิ่น นำไปปฏิบัติเท่าที่จะทำได้ ได้มีการวางผังเมืองในลักษณะเช่นนี้ประมาณครึ่งหนึ่งของเมืองใหญ่ ๆ ในประเทศไทย

การปฏิบัติงานของกรมโยธาเทศบาลทางผังเมืองได้รับปัญหาขัดข้องหลายอย่างหลายประการ เป็นสาเหตุทำให้ทางรัฐบาลออกพระราชบัญญัติการผังเมืองและผังชนบท (Town and Country Planning Law) ในปี พ.ศ. 2495 พ.ร.บ. ฉบับนี้เป็น พ.ร.บ. ที่ยังไม่สมบูรณ์ เมื่อเปรียบเทียบกับกฎหมายผังเมืองของต่างประเทศ ขณะนี้เป็น พ.ร.บ. อันเดียวในทางผังเมือง แต่ความเข้าใจในทางผังเมืองของคนทั่วไปยังคงคลาดเคลื่อนอยู่ดังเช่นได้มี พ.ร.บ. อื่น ๆ หลายอย่างที่ไม่ถือว่าเป็นเกี่ยวกับการผังเมือง เช่น พ.ร.บ. เกี่ยวกับในทางสุขาภิบาล เคหะสถานสงเคราะห์ (Housing) การอุตสาหกรรม ฯลฯ ซึ่งน่าจะรวมเข้ามาเรียก พ.ร.บ. การผังเมืองและผังชนบท

คำถาม 3. มีการทำ Slum Clearance แล้วหรือยัง มีปัญหาบ้างไหม ? ประชาชนส่วนใหญ่รู้สึกอย่างไรบ้าง

คำตอบ Slum Clearance อย่างแท้จริงไม่มี มีการเวนคืนหรือซื้อบริเวณ Slum บางแห่ง เพื่อใช้ที่ดินนั้นสร้างอาคารราชการหรืออาคารพาณิชย์กรรมของเอกชน ปัญหาเรื่อง Slum นั้นมีมากมายดังที่ได้กล่าวแล้วในตอนต้นว่าประมาณ 60% ของคนในกรุงเทพฯ เป็น Slum บริเวณเมืองเก่าส่วนใหญ่ประกอบด้วยอาคารกรุงรัง ปลูกสร้างด้วยวัสดุที่เป็นเชื้อเพลิงอย่างเบียดเสียดเยียดชิด ขาดการระบายน้ำ แสงสว่าง ชัดกับสุขอนามัยที่ดี ประชาชนที่อาศัยอยู่บริเวณ Slum เหล่านี้ส่วนมากเป็นผู้เช่าต้องเสียค่าเช่าในราคาที่แพงมาก ปัญหาเรื่องไฟไหม้เกิดขึ้นอยู่เสมอ ตลอดจนอาชญากรรมต่าง ๆ เพราะในระยะหลังนี้ประชาชนที่อดหยากยากจนเป็นจำนวนมากเข้ามาอาศัยอยู่ในกรุงเทพฯ โดยเฉพาอย่างยิ่งจากภาคอีสาน

ปัญหาเรื่อง Slum นี้ก็เป็นที่รู้จักกันทั่วไป แต่คนส่วนใหญ่ไม่ค่อยเอาใจใส่ มีเพียงส่วนน้อยมากที่มีหัวในทางสังคมสงเคราะห์ที่พยายามเสนอปัญหานี้ให้แก่รัฐบาล ในรัฐบาลชุดก่อน ๆ ผู้ที่สนใจในปัญหาเกี่ยวกับ Slum แล้วมักจะถูกกล่าวหาว่ามีหัวทางเอียงซ้าย แต่เมื่อนักการเมืองหรือผู้แทนราษฎรและหนังสือพิมพ์กลุ่มน้อยได้เรียกร้องให้รัฐบาลหาทางแก้ปัญหาคือช่วยเหลือพวก Slum นาน ๆ รัฐบาลก็จะทำอะไรขึ้นสักอย่างหนึ่งเพื่อแสดงว่ารัฐบาลนี้ (รัฐบาลเก่า) ก็หาทางช่วยเหลือคนจน เช่น มีการสร้าง housing หลายแห่งในกรุงเทพฯ แต่เป็นการสร้างในที่ใหม่ที่ไม่อาจจะเรียกเป็น Slum Clearance ในระยะ 10 ปีที่แล้วรัฐบาลได้สร้าง Housing ไม่เกิน 5,000 units ในจำนวนนี้เพียง 1 ใน 3 เท่านั้นเป็นการสร้างแบบ Low Cost Housing จริง ๆ และก็เป็นการสร้างก่อนการเลือกตั้งเพียงเล็กน้อย

สำหรับในหัวเมืองทั่วไป Slum ก็คงมีอยู่มากเช่นเดียวกัน แต่ไม่อาจจะหาสถิติมายืนยันได้ Slum ในหัวเมืองโดยเฉพาอย่างยิ่งในทางภาคอีสานเป็นแบบ Rural Slum ปัญหาทาง Housing ดูเหมือนจะน้อยกว่าในเมืองใหญ่ ๆ เช่นกรุงเทพฯ

คำถาม 4. ธนาคารอาคารสงเคราะห์คืออะไร และมีความสัมพันธ์กับเคหะสถานสงเคราะห์ของรัฐบาลอย่างไร

คำตอบ ธนาคารรัฐบาลเก่าได้จัดตั้งขึ้นมาโดยมีหลักการอย่างกว้าง ๆ ที่จะช่วยส่งเสริมปัญหาการขาดแคลนที่อยู่อาศัยโดยการให้กู้ยืมเงินไปปลูกสร้างอาคารและซื้อที่ดิน นอกจากนี้ธนาคารนี้ยังมีส่วนลงทุนทำ Housing Project หลายแห่งในพระนคร โดยทั่วไปแล้วอาจจะกล่าวได้ว่าของรัฐบาลนั้นจัดทำโดยหน่วยราชการใหญ่ 2 หน่วย กล่าวคือ กรมประชาสงเคราะห์ (Public Welfare Department) และธนาคารอาคารสงเคราะห์ แต่ทั้ง 2 กรณีได้รับทุนจากรัฐบาลทั้งสิ้น และสำหรับทางด้านเอกชนแล้วก็มี การสร้าง Housing ขึ้นมาเป็นจำนวนมากเหมือนกันเพื่อหวังกำไรตอบแทน Housing เหล่านี้เป็นแบบ High cost แทบทั้งสิ้น และผู้เข้าส่วนมากก็เป็นชาวยุโรปหรืออเมริกา ซึ่งต้องเสียค่าเช่าในอัตราสูงมากประมาณตั้ง 1,000—5,000 บาทต่อเดือน เอกชนไม่สู้สนใจในการสร้าง housing ราคาถูกเพราะถือว่าไม่มีกำไร เอกชนอีกกลุ่มหนึ่งเช่นพวกคนจีนนิยมสร้างตึกแถว (Shop house) ที่ใช้ค้าขายชั้นล่างและพักอาศัยชั้นบน ผู้เช่าในตึกแถวชนิดนี้จะต้องเสียค่าน้ำชา (น้ำประปา) สูงมาก เช่น สำหรับตึกแถวหนึ่งคูหา 2 ชั้นธรรมดา เนื้อที่ประมาณ 70 ตารางเมตร ผู้เช่าจะต้องเสียเงินรวม 80,000 บาท แล้วเสียค่าเช่าอีกเดือนละ 200 บาทเรื่อยไปเป็นเวลาประมาณ 6 ถึง 8 ปีหลังจากนั้นเจ้าของตึกแถวมีสิทธิ์เรียกค่าน้ำชาอีก

คำถาม 5. วิจารณ์เคหะสงเคราะห์ของรัฐบาล

ก. ตึกแถว เนื้อที่ 18 ตารางเมตร ราคา 46,500 บาท ค่าเช่าเดือนละ 120 บาท

ข. เรือนแถวไม้ ราคาค่าก่อสร้าง 8,500 บาทต่อ 1 ห้อง ค่าเช่าเดือนละ 30 บาท

คำตอบ ตึกแถวในข้อ ก. นั้นเข้าใจว่าเนื้อที่ที่บอกมานั้นยังไม่ถูกต้อง เท่าที่ทราบ Housing ที่เป็นแบบตึกแถวในกรุงเทพฯ ก็มีที่เชิงสะพานยมราชและที่อนุสาวรีย์ชัยสมรภูมิ ทั้งสองแห่งนี้กรมประชาสงเคราะห์เป็นผู้สร้างและมีเนื้อที่พื้นที่ทั้งหมดกว่า unit ละ 50 ตารางเมตร ตึกแถวที่กล่าวนี้เท่าที่ได้ทราบมา ผู้เช่าอยู่ขณะนี้ไม่ใช่ผู้ที่มีรายได้ต่ำ แต่ถึงอย่างไรก็ตาม ค่าเช่าเดือนละ 120 บาทต่อเดือนนั้นอาจจะจัดได้ว่าถูกมากสำหรับอาคารชนิดนั้น เพราะค่าเช่าเดือนละ 120 บาทในกรุงเทพฯ ไม่อาจจะเช่าอาคารที่เป็นบ้านอยู่ได้ครบเลย ถ้าไปเช่าในที่อื่น ๆ อย่างมากก็อาจจะเช่าได้เพียงห้องนอนห้องเดียวหรือเป็นกระต๊อบหลังคาสังกะสีขนาดสัก 1 ถึง 1 1/2 ห้องเป็นอย่างดี ในกรณี Housing ของรัฐบาลที่คิดได้ถูกเช่นนี้นั้นก็เพราะมิได้คำนึงถึงหลักของการลงทุนแต่อย่างใด เป็นการลงทุนที่หวังผลประโยชน์ในทางการเมือง เพราะอาคารดังกล่าวราคา unit ละ 46,500 บาทนั้นไม่ได้รวมราคาที่ดิน ซึ่งเมื่อรวมราคาที่ดินและดอกเบี้ยของการลงทุนไปแล้วคงจะเป็นราคาเกิน unit ละ 7 หมื่นบาท การเสียค่าเช่าเดือนละ 120 บาทต่อเดือนจะต้องใช้เวลาประมาณ 50 ปีจึงจะถอนทุนคืนได้ ซึ่งอาคารเหล่านั้นไม่ได้สร้างอย่างแข็งแรงเพียงพอจะมีอายุอยู่ได้ก็ไม่เกิน 35 ปีเป็นอย่างสูง จึงเชื่อว่ารัฐบาลจะได้ทุนคืนไม่เกินครึ่งหนึ่งของเงินที่ลงไป

ข. เรือนแถวไม้ราคา unit ละ 8,500 บาท ค่าเช่าเดือนละ 30 บาทนั้น เข้าใจว่าคงจะเป็น Housing ที่รัฐบาลทำให้พวกกรรมกรที่ดินดินแดง เรือนแถวนี้เป็นแบบที่ดูสูง ที่พักอาศัยอยู่ชั้นบน เรือนแถวนี้ทราบว่าแต่ละ unit ขนาดเล็กมาก ไม่เหมาะสำหรับครอบครัวกรรมกรซึ่งมักจะมีลูกหลายคน ต้องอยู่กันอย่างยัดเยียดเบียดเสียด แต่ในด้านค่าเช่าแล้วอาจจะกล่าวได้ว่าราคาถูกมากเช่นเดียวกับกรณีตึกแถวแบบ ก. การลงทุนในกรณีนี้ก็เป็นการลงทุนเช่นเดียวกับในกรณีแรก คือรัฐบาลลงทุนโดยไม่ได้คิดราคาที่ดินซึ่งเป็นของรัฐบาลอยู่แล้ว รัฐบาลจะต้องเก็บค่าเช่าอย่างน้อย 30 ปีจึงจะได้รับทุนคืน ซึ่งในกรณีนี้ก็เช่นเดียวกัน เรือนแถวไม้คงจะอยู่ได้ไม่เกิน 10-15 ปีเป็นอย่างมาก

สรุป ทั้งสองกรณีดังกล่าวแล้วเป็นตัวอย่างการทำ Housing ในประเทศไทยที่ไม่ได้ปฏิบัติตามหลักเกณฑ์ที่ทำในต่างประเทศ และไม่มีทางที่จะได้รับทุนคืนให้ครบถ้วนเพื่อขยายการปลูกสร้าง Housing ให้เพียงพอับความต้องการของประชาชน จริงอยู่อัตราค่าเช่าทั้งสองกรณีนั้นต่ำมากซึ่งไม่อาจจะทำได้เลยถ้าเป็นการกระทำที่หวังทุน แต่อย่างไรก็ตามอาจจะกล่าวได้ว่า รายได้ของชนชั้นรายได้น้อยประมาณตั้งแต่เดือนละ 250 ถึง 1,000 บาท ค่าเช่าบ้านสำหรับชนพวกนี้ ควรจะไม่เกิน 25% หรือตั้งแต่ 60-250 บาท ฉะนั้น สำหรับผู้ที่มีรายได้น้อยจริง ๆ แล้ว รัฐบาลจะต้อง Subsidize อย่างกรณีที่รัฐบาลได้ทำมาแล้ว เพราะราคาค่าก่อสร้างอาคารและที่ดินในกรุงเทพฯ ปัจจุบันนี้อยู่ในสภาพที่สูงลิบล็ว ไม่มีทางที่จะสร้าง Low Cost Housing ได้เลย.

บ้านจีน บ้านไทย

โอกาส วัลลภากร

ถ้าเราจะพูดกันถึงเรื่องบ้านพักอาศัยของชนชาติใดชาติหนึ่งแล้ว งดการกล่าวถึงความเป็นอยู่และวิถีดำรงชีวิตโดยทั่ว ๆ ไปของชนชาตินั้นด้วย ก็เห็นจะไม่ได้พูด ไม่ได้กล่าวถึงข้อเท็จจริงเท่าใดนัก ฉะนั้นเมื่อจะเขียนกันถึงเรื่องบ้านจีน ก็เป็นความจำเป็นอย่างยิ่งที่จะพูดถึง "ขงจื๊อ" เสียแต่ต้น อันที่จริงข้อคิดเห็นต่าง ๆ ของเมธีจีนสมัยต้นพุทธกาลผู้มีนามว่า "คิ้ว" หรือ "กุเซา" นี้แพร่หลายไปมาก และมีอิทธิพลสูงต่อระบบการครองชีพ และความคิดเห็นตลอดจนนิสัยสันดานต่าง ๆ ของคนจีนมากมายเพียงใด แม้ในปัจจุบันก็ยังอมเป็นที่ทราบกันอยู่แล้ว

อันจริยธรรมของขงจื๊อในส่วนที่เกี่ยวกับครอบครัวนั้นเขาแบ่งความสัมพันธ์ของสังคมออกเป็นห้าประการ แต่ละประการเกี่ยวโยงซึ่งกันและกันกล่าวคือ

1. กษัตริย์และรัฐบาลพึงปฏิบัติต่อขุนนางประชาชน ด้วยความเมตตา ซื่อสัตย์สุจริต ขุนนางและประชาชน พึงจงรักภักดีต่อกษัตริย์และรัฐบาล
2. บิดามารดา พึงเมตตาต่อบุตรธิดา บุตรธิดาพึงกตัญญูกตเวทิต่อบิดามารดา
3. สามีภรรยา พึงมีความรักใคร่สนิทสนมหาด้วยความซื่อตรงต่อกัน
4. วงศาภคณาญาติพี่น้องพึงสมัคสมานปรองดองรักใคร่กัน
5. มิตรสหายพึงมีความสัจย์จริงใจรักใคร่กัน

เขากล่าวไว้ด้วยว่าเมื่อบุคคลปฏิบัติไปตามจริยธรรมข้างต้นกันแล้ว สังคมนั้นจะเป็นสังคมสันติสุข ซึ่งยังผลให้รัฐมีสันติสุขด้วย ทิศนะทางการเมืองของเขา คือพลโลกเป็นครอบครัวเดียวกันหมด อิทธิพลคำสอนของขงจื๊อแสดงออกในรูปจิตรกรรมเป็นภาพความผาสุกสมัคสมานในครอบครัว อันมีปู่ ย่า ตา ยาย พ่อ แม่ หลาน หลาน ร่วมรับประทานอาหารอย่างอุดมสมบูรณ์ และอื่น ๆ อันล้วนแสดงความเป็นกลุ่มก้อนครอบครัวใหญ่ที่อยู่ร่วมกันอย่างมีความสุขร่วมกันทั้งสิ้น

อิทธิพลคำสอนของขงจื้อที่แสดงออกมาในรูปสถาปัตยกรรมยิ่งเห็นได้ชัด กล่าวคือบ้านของคนจีนโดยทั่ว ๆ ไป มักชอบสร้างเป็นหลัง ๆ เข้าล้อมกัน โดยมีลานโล่งอยู่ตรงกลาง แต่ละหลังจะเป็นที่อยู่ที่นอนของหัวหน้าครอบครัว ครอบครัวลูก ๆ ครอบครัวหลาน ๆ และเรือนพักแขกของครอบครัว แล้วห้อยท้ายด้วยเรือนคนใช้และครัว บางทีก็จะแยกเรือนเล็ก ๆ ไว้เป็นห้อง ๆ เรียงกันอยู่ไกล ๆ เรือนคนใช้ด้วย และเรือนทุกหลังหันหน้าเข้าหา ลานโล่งกลางบ้านซึ่งเป็นที่ชุมนุมสมาชิกของครอบครัวเป็นประจำ

แต่ละกลุ่มอาคารที่เรียกว่าบ้านของแต่ละครัวเรือนนั้นมักประกอบด้วยพ่อบ้านแม่บ้าน ลูก ๆ ที่ยังไม่มีครอบครัว และครอบครัวของลูกชายที่แต่งงานไปแล้วทุกคน ทั้งหมดอยู่ใน "หลังคาเรือน" เดียวกันหมด ลูกสาวที่แต่งงานแล้วจะไปอยู่กับสามี กลายเป็นสมาชิกคนใหม่ของครอบครัวสามีไป ส่วนลูกชายนั้นอย่าว่าแต่เมียที่เอาเข้ามาอยู่อย่างออกหน้าออกตาเท่านั้น แม้เมียที่สองหรืออันดับรอง ๆ ลงไป ตลอดจนลูก ๆ ของเธอเหล่านั้นก็จะถูกผนวกเข้าอยู่ในสมาชิกของครอบครัวด้วย ในบ้านหลังหนึ่ง ๆ อาจจะมีคนอยู่ตั้ง 4-5 generations ด้านับรวมคนใช้และลูกหลานคนใช้เข้าด้วยแล้วก็มีสมาชิกเป็นร้อย ๆ

บ้านและที่ดินจะเป็นสมบัติของตระกูลมีเงินทุนสำหรับใช้จ่ายเป็นส่วนรวม เงินเดือนของสมาชิกครอบครัวที่เป็นชายจะถูกโอนเข้ามาเป็นกองกลางหมด (ความข้อนี้ออกจะเป็นไปแต่ทฤษฎีตามแนวปฏิบัติกันก็มักจะทำไม่ได้ครบถ้วนนัก) แต่ละลูกบ้านที่มีอาชีพเป็นข้าราชการหรือพ่อค้าก็มักจะหาโอกาสแยกครอบครัวออกไปตั้งครอบครัวใหม่บ้างก็มี การลำดับความสำคัญของสมาชิกครอบครัวจะเป็นไปตามลำดับ generations พ่อของครอบครัวเก่าที่สุดจะเป็นหัวหน้าครอบครัว ฐานะของหญิงจะต้องเป็นรองชายเสมอไม่ว่าจะเป็น generations ใดก็ตาม หญิงจะมีศักดิ์ศรีเหนือชายรุ่นเยาว์กว่าก็แต่ในกรณีตามจริยธรรมของขงจื้อ ข้อที่ว่าด้วย บุตรพี่มีกตัญญูตเวทีต่อบิดามารดาเท่านั้น แต่ก็มีบ่อยครั้งที่หัวหน้าครอบครัวเป็นผู้หญิง ซึ่งมักจะเป็นที่ที่พ่อบ้านตายลงไป แม่บ้านก็มักจะทำตนเป็นผู้นำของครอบครัวเสียเอง ในเมื่อลูกชายคนโตไม่เหมาะสมที่จะดำรงตำแหน่งนั้นได้ โครงร่างของวิถีชีวิตในครัวเรือนที่กล่าวข้างต้นย่อมเป็นของแน่ที่จะมีช้อยกเว้นหรือข้อแตกต่างออกไปบ้าง ครอบครัวที่จนก็จะมีขนาดเล็กลง และครอบครัวที่รวยมาก ๆ ก็มักจะแยกกันทำมาหากิน ไม่เหมือนชวานาหรือพ่อค้ารายย่อยก็มักจะเกาะกลุ่มกันทำงานหารายได้ แม้บางทีจะเป็นเครือญาติกันห่างออกไปแล้วก็ยังนับญาติกันอยู่ก็มี เราจะพบเสมอที่หมู่บ้านใหญ่ ๆ เป็นพี่น้องกันหมด

แบบบ้านที่มีอาคารหลายหลังล้อมกลางอาจจะมีหลายลานรวมก็ได้ สำหรับครอบครัวที่ใหญ่มาก ๆ หรือบางทีก็กระจายหน้าที่ของอาคารแต่ละหลังออกไปเป็น หอนอน, หอนั่งเล่น, หอเขียน, หรือหอพักแขก ฯลฯ ตามอัธยาศัย บ้านที่ขยายตัวอาคารออกไปมากตามจำนวนครอบครัวที่เกิดขึ้นใหม่ อาจจะมีรูปลักษณะเกาะกลุ่มกันเป็นแบบขยายกว้างออกไป ยึดโยงกันสลับซับซ้อนขึ้นไปอีก แต่ข้อสำคัญอันจะลืมนอกมากกล่าวเสียมิได้ก็คือ อาคารทุกหลังใน "บ้าน" ของครอบครัวใหญ่นี้จะมีทางออกสู่ถนนใหญ่แต่เพียงทางประตูใหญ่ซึ่งมีคนใช้คอยเป็นยามอยู่ตรวจตราคนเข้าออกเท่านั้น มันเป็นจุดเดียวที่ทุกคนภายในครอบครัวจะได้ติดต่อกับโลกภายนอก เราจะเห็นได้บ่อย ๆ ที่สมาชิกผู้หญิงของครอบครัวออกมานั่งดูชบวนแห่หรือ ช้อของ

ขายเร็ว ที่ตรงนี้และที่ประตูนี้โดยทั่ว ๆ ไปแล้วมักจะทำหลังคาคลุมเป็นศาลาโถงมีฉากกั้นบังไม่ให้มองเห็นทะเลเข้าไปในบ้านได้โดยตรง และที่ฉาก
อันนี้เขาจะตกแต่งประดับประดากันยิ่งนัก

มักจะเป็นธรรมเนียมที่หัวหน้าครอบครัวจะอยู่บนเรือนหลังใหญ่ ซึ่งอยู่ด้านเหนือของลานร่วม ครอบครัวของลูกชายพ่อบ้านซึ่งมีเหย้ามีเรือนแล้วจะ
ปลูกอยู่ทางด้านข้าง ส่วนเรือนพักแขกจะอยู่ขวางในตอนปลายลานใน คนใช้และเด็กอื่น ๆ จะอยู่รอบ ๆ ลานนอกอีกชั้นหนึ่ง ส่วนห้องอาบน้ำ
และห้องส้วมเรียมักจะไม่ค่อยพบในผังของบ้านคนจีน เพราะคนใช้จะเป็นผู้นำอ่างอาบน้ำ โถส้วม และอ่างล้างหน้า ฯลฯ เข้าไปให้ถึงในห้องส่วนตัว
ของนาย หน้าของโถโครกเหล่านี้จะมีรด (ออนเหิง) มารับจากหน้าประตูบ้านไปในเวลากลางคืน เอาไปใช้เป็นประโยชน์ในการเกษตรต่อไป
แต่ของที่ขาดไม่ได้ในบ้านจีนครอบครัวใหญ่ ๆ ก็คือ ศาลากลางสวน และบ่อน้ำใส บางทีก็จะแถมด้วยเรือนครัวกลางแจ้งอีกด้วย

สมัยต่าง ๆ ทำให้ลักษณะบ้านเรือนแตกต่างออกไปตามยุคของความนิยม แต่กระนั้นหลักการรวมใหญ่ ๆ ก็จะเป็นไปดังกล่าวมาข้างต้นซึ่งดูคล้าย
ใกล้เคียงของเราเต็มที่ วิถีดำรงชีวิตเป็นญาติโยมกันเป็นพวงแบบไทย ๆ เราทุกวันนี้ เห็นจะเป็นเพราะติดแบบอย่างมาจากจีนเป็นแน่ แม้การ
จัดกลุ่มอาคารในบ้านก็ค่อนข้างกระเตื้องไปในแนวเดียวกันอยู่เหมือนกัน เรื่อยกับคนจีนมานาน รับอารยธรรมจีนมาหลายชนิดหลายอย่าง วัสดุ
ทอดมาเป็นมรดกจนบัดนี้ โครงสร้างของหลังคาแบบไทยระบบที่ใช้ดั้งเดิมเสา ทอนความยาวของข้อขึ้นไปเป็นชั้น ๆ จนถึงยอดโครงจั่วนั้น เราเห็น
จะปฏิเสธไม่ได้ว่ารับอิทธิพลมาจากหลังคาจีน ตลอดจนการทอดช่วงหลังคาลดลงมาเป็นชั้น ๆ ก็เห็นจะเช่นเดียวกันด้วย สังเกตดูที่นำแปลกที่เราเอา
ของเขามาเพียงเท่านั้นเอง ทรงหลังคา, ช่องประตู หน้าต่างเราทิ้งเสียสิ้น อาจจะมีคิดขึ้นเองเอาใหม่ตามความจำเป็นเหมือนอย่างเสาสอดเข้าหากัน
เพื่อความแข็งแรง หรือเสาสูงหน้าสักเป็นได้ หรืออาจจะได้รับอิทธิพลจากเจ้าของท้องถิ่นแหลมทองโบราณบ้างก็ได้ นับเป็นเรื่องที่ต้องสืบเสาะกัน
ต่อไป

บ้านไทยที่มีนอกชานแล่นกลางยึดโยง ทอนนอน ทอนง หอกกลาง หอยื่น ฯลฯ เข้าไว้ด้วยกันนั้นคงเป็นเช่นเดียวกับลานร่วมของจีนเขา เพียงแต่
เราเอามายกชั้นสูงหน้าเสียเท่านั้น ระเบียงหลังแล่นไปหาเรือนคนใช้และเรือนครัวนั้น เราเห็นหน้าน้อยน้อย ระเบียงทั้งหมดเรอล้อมรั้วไว้เสีย
มิดชิดเหมือนเขาเหมือนกัน นี่คงจะเป็นเรื่องบังเอิญไปได้ยาก แบบบ้านสมัยทวารวดีที่กรมศิลปากรค้นพบเป็นภาพสลักอยู่บนแท่งหิน ซึ่งค้นพบที่
คูบัวเมื่อเร็ว ๆ นี้ เป็นบ้านโตคู่เดียว บ้านพม่าก็เดี่ยว บ้านจีนก็เดี่ยว ดู ๆ แล้วออกจะเห็นว่าบ้านไทยเรานี้กลับหน้ากันเองไม่ได้เอาอย่างใครเลย

บทความสั้นเขียนขึ้นออกจะกะทันหันไปหน่อย จึงขาดหลักฐานและแผนผังตัวอย่างบ้านจีนเพื่อเปรียบเทียบกับบ้านไทยเราให้เราเห็นชัด จุดมุ่งหมาย
ก็เพียงแต่อยากจะชวนให้นิสิตที่สนใจสืบสาวราวเรื่องสถาปัตยกรรมของเราเองให้ได้ความไว้นั้นชัด เพื่อจะเป็นแนวทางหรือบรรทัดฐานของเพื่อนร่วม
อาชีพรุ่นหลัง ๆ ได้ค้นต่อไปอีก เรารู้สถาปัตยกรรมของเราเองย้อนต้นไปได้แค่เชียงแสน แต่ก็เฉพาะสถาปัตยกรรมที่เกี่ยวกับศาสนาเท่านั้น ด้าน
ที่พักอาศัย เราได้เห็นมีหลักฐานแค่อยุชยา นับว่าน้อยเต็มที เรายังมีหน้าที่จะต้องช่วยกันศึกษา ช่วยกันค้น ช่วยกันสนับสนุน หาของเก่าของ
เราไว้ด้วยก่อนที่จะสูญหายไปจนค้นไม่ได้ หาไม่พบ.

The Client & the Architect

Epstein

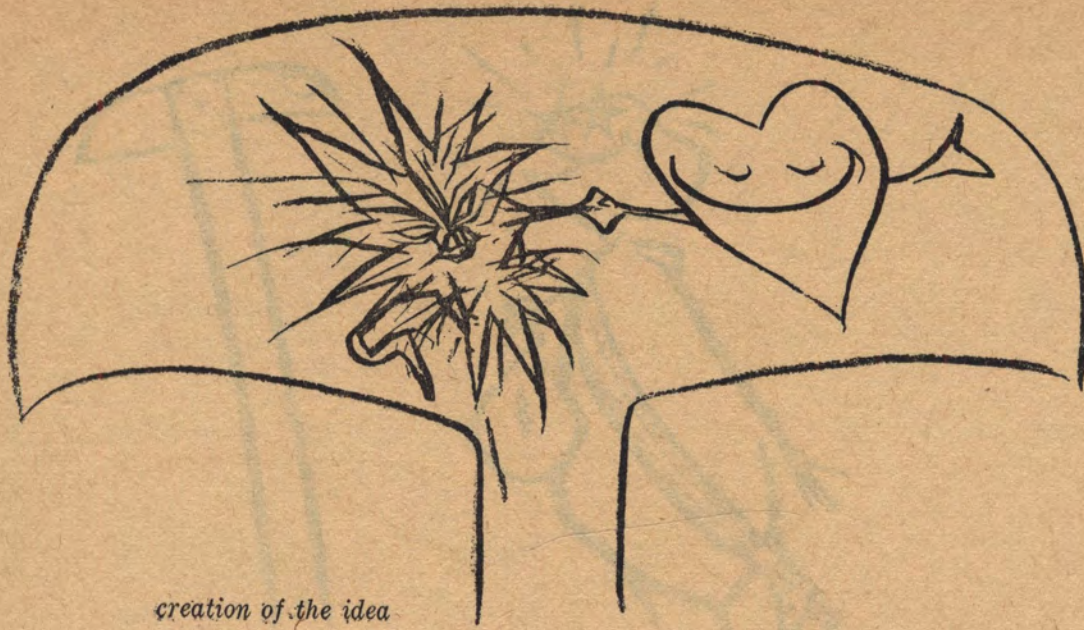


first meeting



exposition





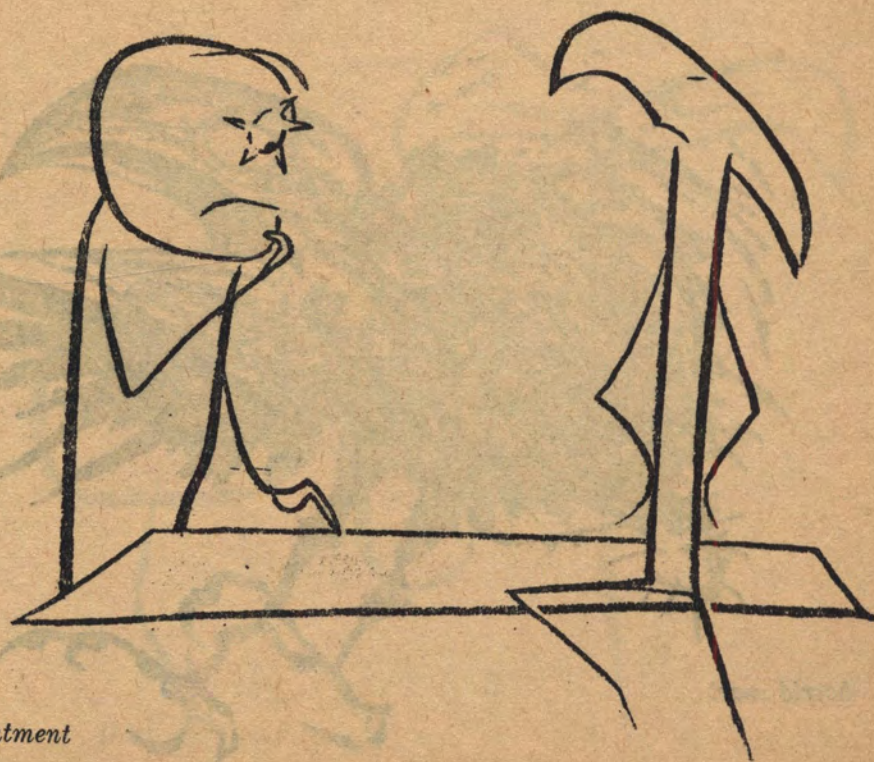
creation of the idea



the vision



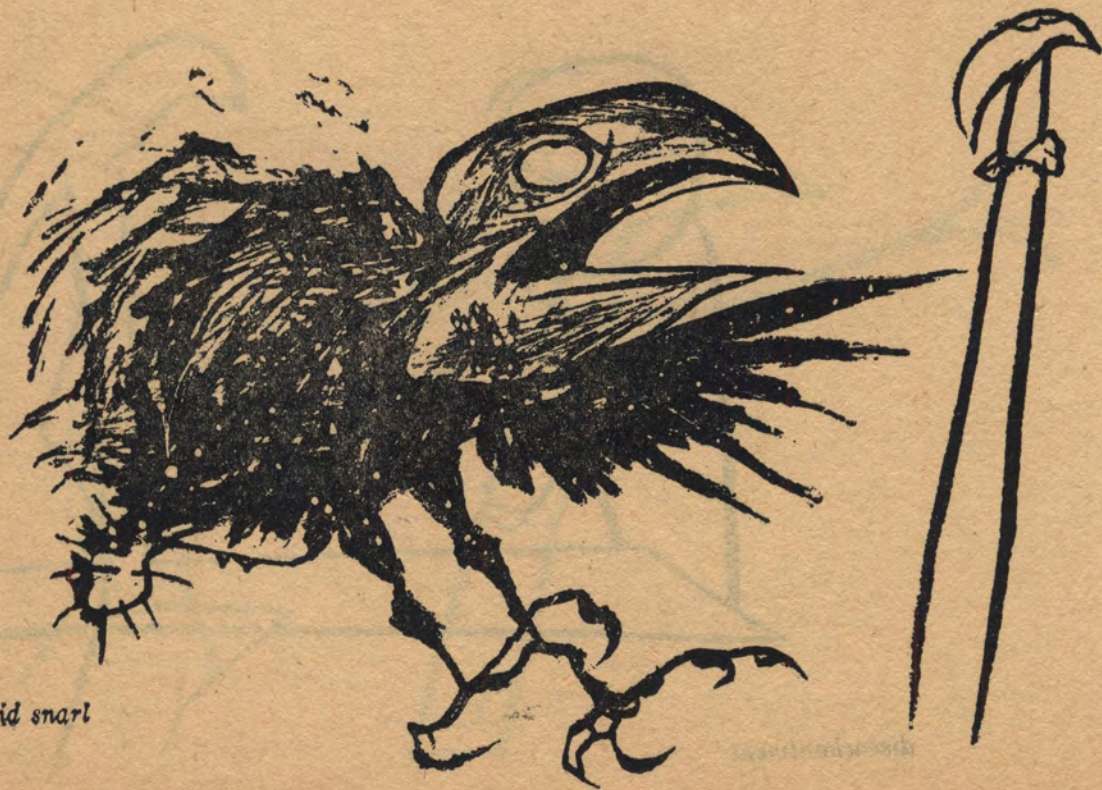
honeymoon



disenchantment

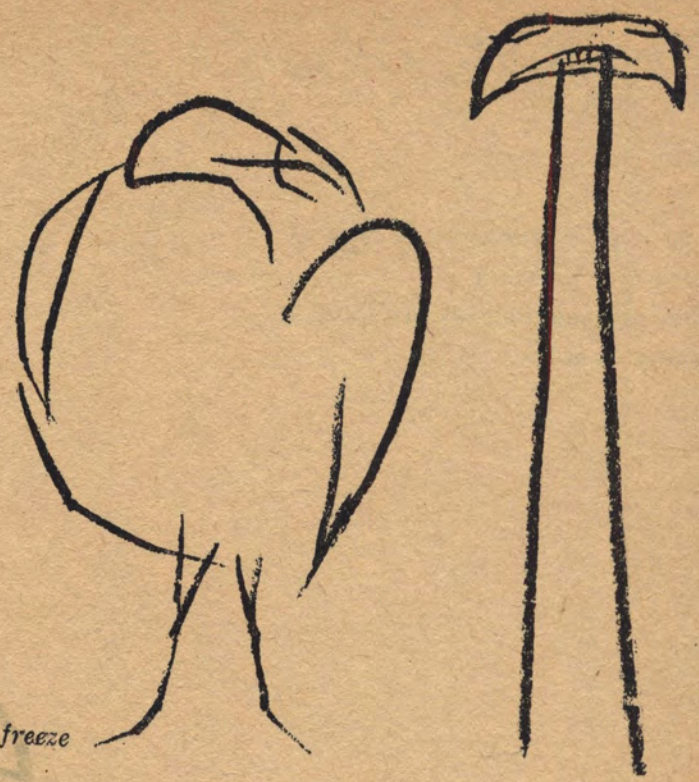


deterioration

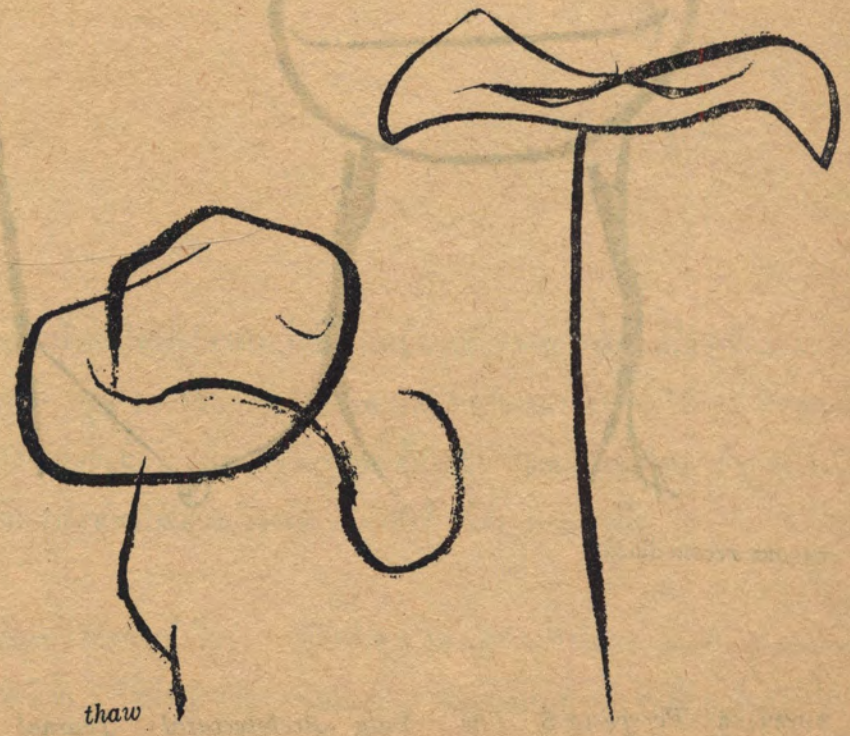


horrid snarl

freeze



thaw





tenuous réconciliation

ผู้สนทนา
อาจารย์วรัญญา ณ ถลาง
อาจารย์จิตตะเสน รัตนพาหุ
สารานุกรม

การสนทนาระหว่างอาจารย์วรัญญา ณ ถลาง
กับนิสิตสถาปัตย์ จุฬา ฯ
ณ วิทยาลัยเทคนิคภาคตะวันออกเฉียงเหนือ
จังหวัดนครราชสีมา



อาจารย์วรัญญา เวลาคุณทำ Design คุณทำอะไรที่เป็นมาแล้ว ? คุณทำขึ้นมาโดยที่เขียนไปเรื่อยๆ จนเป็นรูปเป็นร่างออกมา หรือว่านี่ออกมาได้ก็เขียนออกไป ? การที่ขีดๆ เขียนๆ ไปเรื่อยๆ จนเป็นผลลัพธ์ออกมานั้น คุณก็คงทำขึ้นจาก Requirement หรือจากการค้นคว้าใช่ไหม ? คุณไปอ่านหนังสือแล้วเขียนรวบรวมมาเป็นข้อมูล จนเป็นที่เข้าใจแล้วลงมือทำไปที่ละนิดละหน่อย ได้ผลลัพธ์เมื่อไหร่ หมดเวลาเมื่อไหร่ ก็ตกลงใจเมื่อนั้น ส่วนใหญ่เป็นอย่างนี้ทั้งนั้นใช่ไหม ? และบางอย่างคุณบอกว่านี่หาผลลัพธ์ได้เลยแล้วลงมือเขียนไปได้ นี่ก็เป็นอย่างหนึ่ง

ปัญหาที่เราจะพูดกันก็อยู่ที่สองอย่างนี้แหละ ผมอยากจะเรียกวิธี Design สองอย่างนี้เสียว่า วิธีหนึ่งคุณ Design อย่างใช้ Scientific Approach คือวิธีการคิดหรือขบปัญหาด้วยวิธีจัดเป็นลำดับขั้นจนกว่าจะได้ผลลัพธ์ที่ต้องการ วิธีที่สอง เรียกว่า Intuitive Approach คือการขบปัญหาโดยใช้เซ้าว์ปัญหา ปรากฏการณ์เช่นนี้พวกเราแทบทุกคนที่อยู่ในวง Design หรือในวงนักขบปัญหาพบว่าเกิดขึ้นได้สองวิธี วิธีหลังนี้เป็นวิธีที่คล้าย ๆ กับ

อาการเดา แต่มันเดาถูกอย่างไม่น่าเชื่อ ปรัชญาการณที่เกิดขึ้นนี้ ผมว่าเป็นสิ่งที่น่าพิจารณาอยู่ วิธีการที่เราคิดหรือเราทำงานโดยลำดับขั้น แบบ Scientific Approach นี้เป็นวิธีธรรมดาที่ใช้กันอยู่ทั่วไป แต่ขอให้สังเกตสักอย่างหนึ่งว่าผลลัพธ์ที่ได้มักจะเป็นผลลัพธ์ที่คล้าย ๆ กันที่เคยทำมาแล้ว ตามปกติ เป็นงานที่เป็นไปอยู่โดยทั่วไป ไม่ได้มีลักษณะอาการเป็นพิเศษใด ๆ หรือไม่ได้มีอาการที่ผิดแผกหรือให้ความประทับใจได้เพียงพอ พุดง่าย ๆ ก็คือเป็นผลลัพธ์ที่ได้ออกมาอย่างพิน ๆ

ส่วนวิธีที่สองที่ผมอยากจะเน้นถึงความสำคัญก็เพราะเป็นวิธีที่หากทำได้กันแล้ว เราจะไถ่งานหรือผลลัพธ์ที่ให้ความประทับใจ ที่มีลักษณะเป็นตัวของตัวเองเป็นอย่างมาก ในเวลาเดียวกันเป็นวิธีที่ทำได้อย่างฉับพลันรวดเร็ว ผมอยากพูดถึงวิธีที่สองที่ว่านี้ให้ละเอียดอีกนิดว่า ผมได้รับ Impact หรือว่าได้ข้อคิดเรื่องนั้นมาจากไหน ผมได้รับมาจากวิธีการหาความสุขทางจิตในทางพุทธศาสนา คุณคงจะเห็นได้ว่ามีวิธีการทำสมาธิ การทำสมาธิไม่ใช่ว่าเป็นเรื่องของการทำให้เห็นสวรรค์วิมาน เทวดา นางฟ้า อะไรทำนองนั้น แต่เป็นการทำให้พบกับสภาพของความว่างอันสงบให้หายกังวล ให้พ้นจากความรบกวน หรือหากพูดง่าย ๆ ก็คือเป็นการให้จิตของเรามีโอกาสได้พักผ่อน. ทำไม ? จำเป็นอะไรต้องพักผ่อน. ? สำคัญตรงไหน. ? ขอตอบว่า เพราะ, ถ้าเปรียบกับเหตุการณ์ที่มันเกิดขึ้นประจำวันของเราในทางกายซึ่งต้องทำงาน, ต้องเห็นดเห็นอยู่นั้นเราต้องพักผ่อนไหม ? ร่างกายเราได้พักผ่อนแต่ว่าทางจิตของเรานี้พักผ่อนบ้างไหม ? แทบจะไม่ได้พักผ่อนเลย เป็นความจำเป็นใช้หรือไม่ที่เราจะต้องพักผ่อน ? ถ้าไม่ได้พักผ่อนเลยจะเปลี่ยและหมดกำลังใจ ถูกแล้ว, คุณอาจจะแย้งว่าทางจิตหรือทางสมองทางสติปัญญาของเรานั้นสามารถดำเนินไปได้เรื่อย ๆ โดยไม่มีโอกาสพักก็จริง แต่ถ้าเราให้จิตพักผ่อนเป็นระยะ ๆ เราจะได้สภาพจิตที่สมบูรณ์กว่าการไม่ได้พักผ่อน นี่คือทางศาสนาหรือในทางปรัชญาก็ได้มีการพยายามหาความสงบให้แก่จิตใจให้มาก และวิธีหาความสงบดังกล่าวนี้เท่าที่ปฏิบัติอยู่ทั่วไปโดยนั่งสมาธิ นั่งกรรมฐาน วิปัสสนา หรือโดยวิธีใด ๆ ก็ตาม แต่ความหมายก็อยู่ตรงที่ว่า พยายามทำให้ว่าง ให้หมดกังวล หมดความรบกวน ซึ่งในสภาพจิตที่ว่างแล้วเราจะใช้ปัญญาที่เกิดขึ้นในระหว่างที่จิตว่างทำความเข้าใจชีวิตได้ดีขึ้น เราจะเข้าใจถึงความเป็นไปของชีวิต สิ่งที่รบกวนเรา สิ่งที่เราควรจะหลีกเลี่ยงให้พ้น สิ่งที่เราจำจะต้องดับ สิ่งที่เราจำเป็นจะต้องขจัดมันมีอะไรบ้าง คือในสภาพจิตที่ว่างที่สงบ เราจะมีปัญญาที่มองเห็นทางชำระจิตของเราให้สะอาดขึ้นและเห็นแก่ตัวน้อยลง ๆ ได้ นั่นเป็นข้อสำคัญทางศาสนา

ผมจะไม่พูดให้เลยเถิดไปถึงเรื่อง โลกุตตระ เรื่องพันกิเลส แต่ขอพูดว่าโดยวิธีทางศาสนาอันเป็นการหาความสงบทางจิตนั้น ผมขออ้างถึงแนวทางของนิกายเซน (Zen) ที่เขาใช้หาความสงบโดยวิธีฉับพลัน ไม่ใช่การหาความสงบโดยการเรียนรู้เป็นขั้น ๆ วิธีของเซนคือสอนให้คนมีความสงบได้ฉับพลันโดยให้เล็งเห็นถึงสภาพจิตเดิมแท้ของเขา (ตามวิธีการของเว่ยหล่าง) ที่ว่างจากการยึดมั่นถือมั่น เช่นให้ขบคิดโกอาน (ปฤศนา) ของสภาพของจิตเมื่อก่อนเป็นทารกตั้งนี้เป็นต้น เราลองคิดดูก็แล้วกัน ความหมายนี้หมายความว่าอย่างไร ทารกที่ไร้เดียงสา คือเป็นผู้ที่ไม่มีอะไรมารบกวนเลย ไม่เข้าใจไม่รับรู้อะไรในโลก จิตใจสงบมากใช้ไหม ภาวะที่มันย้อนหลังไปกว่านี้เป็นทารกไร้เดียงสาก็ยิ่งสงบหนักขึ้น พอพูดแค่นี้เราเข้าใจได้โดยฉับพลันใหม่ว่านั่นคือยอดของความสงบ อันนี้ผมไม่พูดถึงว่ามันเป็นเรื่องนิพพานหรืออะไรทั้งสิ้น แต่ให้เล็งเห็นถึงความสงบนั้น โดย

ที่คุณไม่ต้องไปนั่งอ่านตำราเป็นเล่มเกวียน หรือท่องบ่นสวดมนต์ต่าง ๆ ให้เหน็ดเหนื่อยและเบื่อจนเลิกเลยในที่สุด นี่แหละ. จากวิธีของเซนมันนำ
คิดและนำมา Apply หลักการคิดในทาง Design ของเรายู่มาก จะเห็นได้ว่า หากเรามีวิธี Design ได้ผลลัพธ์อย่างฉับพลัน โดยใช้ Intuition
ถ้าทำได้จะประหยัดเวลา. จะให้คุณค่าและความประทับใจว่าวิธีได้ไปเป็นขั้น ๆ ไปเป็นไหน ๆ

สวราณีกร ผมขอให้อาจารย์พูดถึงว่าการคิดโดยใช้ Intuition ต้องมีประสบการณ์มาอย่างไรบ้าง เป็นพื้นฐาน

อาจารย์ทัญญู ขอให้เราจะจำกัต้องให้เคลงต่อคำถามของคุณว่า เราจะใช้ Intuition ต่อ Design ได้อย่างไร และเราจะสร้าง Intuition ขึ้นได้
อย่างไรจึงจะเป็นประโยชน์ต่อ Design ตามความคิดของผมที่เคยปฏิบัติมาบ้าง หมายความว่าอย่างนี้ คือ เราจะต้องเรียนรู้และสร้างประสบการณ์
ให้แก่ตัวเราจนมันกลายเป็นประสาทชนิดหนึ่งที่เราใช้อยู่หรือกลายเป็นเครื่องมือชนิดหนึ่งที่เราใช้อยู่ รวมความว่าประสบการณ์อันนี้เราพยายาม
เรียนรู้เพื่อสร้างประสาทใหม่ให้แก่ตัวเรา วิธีที่จะสร้างให้เกิดขึ้นก็คือ เราหัดประสาทของเราให้ฉับไว ให้สามารถวัดอะไร ๆ ได้ ให้ละเอียดและ
ไวกว่าที่เราเคยใช้วัดมาแล้วนั่นเอง อยาดนะทั้งหลายของเราที่เราเคยมีอยู่ในแง่การเห็นการฟัง การเข้าใจในสิ่งที่เราพบ การสัมผัสหรือการรับรู้ต่อ
สิ่งและต่อธรรมชาติประจำวันนั้น เราปรับปรุงให้รอบตัวจนเกิดพลังที่เสมือนเป็นประสาทที่เกิดใหม่ที่เข้าใจและรับรู้ายตนะนอกร่างได้อย่างรวดเร็ว
แม่นยำ และลึกซึ้งกว่าปกติ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ต่อสิ่งที่เป็ธรรมชาติ และนามธรรม

ผมขอยกตัวอย่างง่าย ๆ ดังนี้คือ ขณะที่เรากำลังสนทนากันอยู่นี้ คุณรู้สึกว่ามีได้ยินเสียงอะไรนอกจากเสียงที่ผมพูด แต่คุณก็จะสังเกตได้ว่ามีเสียง
เกิดขึ้นรอบ ๆ ตัวเรา เป็นเสียงที่อยู่ใกล้และอยู่ไกล ไม่ว่าจะเป็เสียงที่มนุษย์ทำขึ้นหรือเสียงธรรมชาติ หรือจะเป็นเสียงของเครื่องยนต์ก็ตาม
และขณะที่คุณพยายามฟังเสียงผมพูดอยู่นี้ ถ้าลองไม่ฟังเสียงที่ผมพูด แต่ลองเอาใจไปจดจ่อฟังอย่างอื่น โดยให้เกิดความเงียบสักประเดี๋ยแล้ว
คุณจะได้ยินเสียงนกกระจอกมันร้องแล้วก็พร้อม ๆ กับที่นกมันร้องนี้เอง ในขณะที่คุณเห็นลมพัดผ่านใบไม้ จะได้ยินว่ามันมีเสียงใบไม้ไหว คุณ
ลองพยายามจับให้ได้ยินเสียงใบไม้ไหว คุณพอได้ยินใช่ไหม นี่แหละ. จากตัวอย่างอันนี้ ถ้าเราหัดประสาทของเราให้เรารับรู้ต่อเสียงจนสามารถ
ฟังเสียงที่ดังมากจนกระทั่งเสียงที่แผ่วมาก เราจะเข้าใจความหมายของเสียงได้มากขึ้น เข้าใจในลักษณะที่มันมีความลึก เมื่อมีเสียงต่าง ๆ เกิดขึ้น
เราจะสามารถแยกได้อย่างละเอียด ถ้าเราหัดเรื่องเสียงได้ เราก็จะเป็นคนประสาทไวในเรื่องเสียง เข้าใจความหมายของเสียงได้ดีขึ้น ในเรื่องการ
เห็นก็เช่นเดียวกัน อาจจะเป็นภาพคน หรือเป็นภาพวัตถุอาคารบ้านเรือน เครื่องจักรกลไกต่าง ๆ หรือแม้กระทั่งหินหรือดินเผาที่คุณเห็นอยู่นี้
ถ้าเรามองกวาดโดยทั่วไป อาจจะรู้สึกเลยว่ามันมีความหมายใด ๆ เพราะว่าเราไม่รับรู้ แต่ถ้าเรามองอย่างพยายามให้เข้าใจทะลุปรุโปร่งลงไปว่า
หินที่เราเห็น มันมีเนื้อเป็นอย่างไร สีมัน ส่วนประกอบ รูปร่างของมัน หรือแม้กระทั่งดินเผา สีที่มันเป็นอย่างไร สภาพแท้ของมันเป็นอย่างไร
จนกระทั่งถึงความรู้สึกที่เกิดขึ้นเวลาเห็นและเวลาเราสัมผัสสิ่งเหล่านั้น หรือวัตถุอย่างอื่น ๆ เช่นลักษณะของไม้, ของกระจก ตลอดวัตถุนานาชนิด
ที่เราพบเห็นก็เช่นกัน เราฝึกฝนจนเราเข้าใจความหมายและจำสภาพความเป็นวัตถุและสภาพความรู้สึกที่เรามีต่อวัตถุนั้น ๆ

ประสาทที่เราใช้ต่อการเห็น ก็จะไวขึ้น เก่งขึ้น อากาศเรียนรู้แบบนี้ ประสบการณ์แบบนี้ผมขอส่งเสริมและเห็นว่า เราควรแสวงหาให้มากที่สุดไปจนถึงประสบการณ์ที่เราพบในงานก่อสร้าง หรืองานทั้งหลายที่ส่งผลให้เราเข้าใจ สาเหตุที่ว่าทำไมจึงเป็นเช่นนั้น ที่มาเป็นอย่างไร ฯลฯ เมื่อเรารู้จักตั้งปัญหาถาม และศึกษาจบถึงกระบวนการทั้งปวงที่เกี่ยวข้องด้วย ก็จะเป็นประสบการณ์ที่เกิดขึ้นสะสมอยู่ในตัวเรา ทำให้เราเข้าใจเหตุการณ์รอบ ๆ ตัวเรามากขึ้น หรือว่าสิ่งที่เป็นไปได้ในทางสถาปัตยกรรมรอบ ๆ ตัวเรา เรารู้เรื่องดีขึ้น และถ้าเรามีประสบการณ์ในธรรมชาติเดิมแท้ของวัตถุได้อย่างลึกซึ้งของประสบการณ์ทั้งสองแบบที่สะสมเอาไว้ อย่างที่ไม่สูญหายไปไหน (ทางจิตวิทยาถือว่าความรู้นั้นเมื่อรู้แล้วจะไม่ลืม แต่นึกไม่ออกมากกว่า) มันจะแสดงออกมาในภาวะที่เราจะใช้ได้อย่างได้ผลดีภายหลัง แสดงออกมาอย่างลักษณะของการมีความเข้าใจ หรือในลักษณะของการถ่ายทอดไปใช้ หรือในลักษณะที่เป็นการ Design ออกมา ตอนนี้นั้นแหละผมจะชักตัวอย่างของจริงใกล้ ๆ ตัวคุณเรื่องเสียงให้คุณฟังอีกครั้ง

ในขณะที่คุณฟังเสียงลมหรือเสียงนกกรอ้ง ถ้ามีเสียงอื่นประกอบอยู่ด้วยคุณจะได้ยินเสียงนั้นกระแทกมาเป็นครั้งคราว สภาพการรับรู้จะสะดุดไปสะดุดมา มันไม่มีสมาธิใช่ไหม? แต่ถ้าเราสามารถรวบรวมสมาธิให้แก่กล้าให้สงบ ฟังดู ฟังฟังอยู่โดยเฉพาะอย่างยิ่ง เราจะได้ยินเสียงนั้นชัดเจน หากหลักการดังกล่าวหรือวิธีการดังกล่าว คุณลองมาใช้กับ Design ที่คุณกำลังทำโดย Concentrate จิตที่เป็นสมาธิหรือนัยหนึ่ง จิตที่มีพลังปัญญา หรือเชาว์ปัญญา (โดยมีประสบการณ์อันเป็นประสาทใหม่อยู่เป็นพื้นฐาน) ให้อยู่แต่ในเรื่อง Design นั้น ๆ ที่คุณกำลังทำโดยที่คุณไม่รู้ตัวต่อ Design หรือสิ่งใด ๆ ที่ผ่านพ้นมาแล้วคุณจะได้ Design ซึ่งเป็นตัวของมันเองชัดเจนยิ่งขึ้น เช่นเดียวกับอาการที่คุณทำสมาธิเพื่อคุณ เพื่อฟัง หรือทำสิ่งใดโดยเฉพาะ แต่ที่นี้อย่างผมพูดมาเมื่อสักครู่นี้ว่าประสบการณ์ที่คุณได้มาจากการเรียนรู้ที่ได้ผ่านมาแล้ว จากการเข้าใจธรรมชาติแท้จริงของวัสดุ, ตลอดจนจากความเข้าใจเรื่อง Space หรือความต้องการต่าง ๆ นั้น ประสบการณ์นั้นจะมาปรุงแต่งในสมองหรือปัญญาของคุณแล้วปรากฏโฉมออกมาในงานที่คุณ Create ขึ้นมา ในสภาพจิตใจของคุณซึ่งกำลังมีสมาธิอันแก่กล้ามันจะสำเร็จ และวิธีนี้มันจะสำเร็จออกมาอย่างฉับพลัน โดยไม่ต้องมาเสียเวลาทำงานเป็นลำดับขั้น การทำงานตามลำดับขั้นนั้น บางครั้งมันจะไม่ทำให้คุณพบอะไรเลย โดยเฉพาะถ้าคุณเกิดความเบื่อหน่ายหรือเกิดความท้อแท้ขึ้นเมื่อใด ยิ่งกว่านั้นไม่เคยปรากฏว่าช่วยทำใจของคุณให้มีความสุขดังที่ผมเคยถามตั้งแต่ต้นแล้วว่า มีบ้างไหมที่เวลา Design ที่คุณพบของคุณโดยฉับพลัน และเมื่อทำออกมาจริง ๆ แล้วมันให้ความสุขทางจิตแก่คุณมากกว่าอย่างอื่น และคนอื่น ๆ ที่พบเห็นงานนั้นก็ยอมรับว่าสิ่งนั้น ๆ เป็นสิ่งดี

ผลงานที่ Create ออกมาโดยวิธีดังกล่าว จะมีคุณค่าที่เป็น Creativity เมื่อเราได้สนใจมาจนถึงตรงนี้ ขอให้ข้อสังเกตว่าจุดสำคัญอีกจุดหนึ่งที่ผมยังไม่ได้พูดถึงเลย นั่นก็คือว่า ทำอย่างไรจึงจะรู้และมีความมั่นใจว่า Design ของเราที่เกิดขึ้นอย่างฉับพลันนั้นถูกต้อง ตอนนั้นขออธิบายหน่อย คำว่าฉับพลันที่ว่าพร้อมโปรแกรมแล้ว เราเกิดความคิดอย่างฉับพลัน ผมว่าอย่างนั้นเป็นไปได้ยาก แต่หมายความว่าเรามีการใคร่ครวญหาข้อมูลมาจนเป็น

ที่เข้าใจดีแล้วใช้ประสบการณ์ของเราใคร่ครวญดูอีกที หรือว่าใช้ไหว้บุญญาของเราเหตุผลล์ โดยที่ไม่ต้องไปใช้วิธีคู้ ๆ เชี่ย ๆ แล้วนึกถึงสิ่งอื่น ๆ
ที่ใคร ๆ เคยทำมา นำมาปรุงแต่งจนสำเร็จรูปเป็น Design ส่วน Design ที่สำเร็จรูปจากความคิดของเราโดยใช้ไหว้บุญญานั้น ทำอย่างไรเราจึง
จะเชื่อมั่นว่าถูกต้อง ตอนนั้นแหละเป็นเรื่องที่ควรจะนำ Scientific Method ทั้งหลายมาให้ตรวจสอบว่า มีเหตุผล และความถูกต้องเพียงใด มีทาง
เป็นไปได้แค่ไหน โดยใช้ Scientific Method ในการก่อสร้างโครงสร้างวัสดุก่อสร้าง ฯลฯ เป็นหลักการทดสอบโดยวิธีนี้ Design ที่เรามี จะ
เป็น Design ที่รอบคอบไม่ใช่การยกเมฆ แต่ถ้าเราจะขึ้นต้น Design โดยใช้วิธีเทคนิคก่อสร้าง เท่าที่เรารู้มา แล้วก็ขึ้นไปตามลำดับชั้นของมัน
เราจะไม่ได้อะไรที่มีลักษณะพิเศษเลย เราจะได้ลักษณะที่เคยเห็น เคยพบมาแทบทั้งนั้น แต่ว่าอันตรายของการใช้ Intuition ใน Design ที่ผม
ว่านี่ก็มีอยู่หลายตอนเช่น ตอนที่เราชะล่าใจและคิดว่าเรามี Intuitive-Design ทั้ง ๆ ที่เราไม่มี หรือสร้าง Inspiration ขึ้นให้หลอกตัวเอง, ทั้ง ๆ
ที่ความจริงมันเป็น Fantasy และ Fallacy และซึ่งมันไม่มีทางเป็นไปได้ วิธีที่ทำให้เราบกพร่องถึงขนาดนี้ก็ คือ วิธีที่เราขาดประสบการณ์อันว่า
ด้วยธรรมชาติเดิมแท้ของวัสดุ และของ Space นั้นเอง ไม่ใช่อะไรอื่น เช่นเราจะมีการ Inspiration จะสร้างอาคารต่าง ๆ โดยที่เราไม่มีประสบการณ์
ในธรรมชาติของวัสดุก่อสร้างที่จะเกี่ยวข้องกับ Design นั้น ๆ เราไม่รู้ธรรมชาติของเหล็ก คอนกรีต ของอิฐ เราไม่รู้แม้กระทั่งความหมายและความ
ต้องการของ Space ที่จะเกี่ยวข้องว่าควรจะเป็นอย่างไร และเราจะใช้ Inspiration อย่างไรได้ ประสบการณ์ช่วยให้เขาเข้าใจถึงธรรมชาติแต่
ประสบการณ์ที่เราจะนำมาคิดนั้นวิธีไหนที่เราจะรู้ซังก่อนกัน ? มาสเตอร์ทั้งหลายเริ่มงานสถาปัตยกรรมจนได้ผลดีใช้หลักอันไหนพิจารณาก่อน ?
จะเห็นว่า มาสเตอร์บางคนเริ่มเรียนอย่าง Academic แต่ต่อมาเขารู้ว่ามันซ้ำซาก เขาพยายามที่จะหาแนวทางใหม่จนพบแล้วเขาได้พูดให้ฟังว่า
ที่เราเรียนมาซ้ำ ๆ ซาก ๆ เป็นลำดับนั้นมันไม่ถูกเท่าไร เราจึงควรหาวิธีเรียนที่ประหยัดเวลา จุดประสงค์อยู่ตรงที่ใช้คำแนะนำของเขาให้เป็น
ประโยชน์แก่ตัวเรา เพราะเราจะมีวิธีเรียนรู้อย่างไรจึงจะประหยัดเวลา ? เราใช้เวลาของเราภายใน 5 ปี ในสภาพของนิสิตหรือนักศึกษา ได้
ประโยชน์อย่างแท้จริงได้อย่างไร ? ขอแนะนำว่า ถ้าเราเริ่มต้นเรียนโดยการหาประสบการณ์ที่แท้จริงจากธรรมชาติเดิมของวัตถุ จะเป็นวิธีที่ถูก
ดีที่สุด

ก่อนที่จะรู้วิธีสร้างผมขอให้เหตุผลประกอบตรงที่ว่า ถ้าเราเข้าใจวัสดุเสียตั้งแต่แรก ๆ เราจะสามารถเรียนรู้ได้เร็วกว่า การที่จะเรียนรู้ถึงวิธีการ
โดยไม่คำนึงถึงวัสดุ หรือพูดกันอย่าง Academic ก็อาจพูดได้ว่า เราจะเข้าใจได้เร็วขึ้น ถ้าเด็กไทยเมื่อเริ่มเข้าโรงเรียน เราสอนเขาให้เข้าใจโลก
ในลักษณะธรรมชาติรอบตัว ที่แท้จริงว่า มันคืออะไรบ้าง มันเป็นต้นไม้ เป็นนก เป็นคน เป็นอะไรต่าง ๆ สอนให้ได้สัมผัส ได้เรียนรู้กับ
ของจริงของธรรมชาติ เด็กคนนั้นอาจจะฉลาดกว่าเด็กที่เรียนแต่ทางหนังสือ และฟังครูว่าปาว ๆ ในห้องเรียนเป็นอันมากใช้ไหม แต่มันต้อง
ประกอบกันตรงที่ว่าสิ่งที่เราเรียนรู้อย่าง Academic จากโรงเรียนหรือจากสถานที่ศึกษามันเป็นการเรียนรู้ถึงสิ่งที่ได้ทำมาแล้ว โดยแก้ไขข้อผิดพลาด
ที่ผ่านมาแล้ว มันเป็นวิธีการที่ย่นย่อระยะเวลาของการทดลองที่ผิด ๆ พลาด ๆ ไปเสียได้ เราก็ศึกษาเอาวิธีการเหล่านั้น เข้ามาผสมกับความเข้าใจ
ธรรมชาติได้ เช่นเราเข้าใจถึงธรรมชาติของวัสดุ จะเป็นหิน ไม้ เหล็ก ฯลฯ เมื่อเราเรียนรู้ถึงวิธีการด้วยว่า Moment ว่าด้วยแรงเฉือน กำลัง

ต่าง ๆ และเราจะเข้าใจถึงการ Apply ในลักษณะเป็นโครงสร้างได้อย่างรวดเร็วกว่าการที่จะเรียนรู้ด้วยทฤษฎีว่าด้วย Moment ต่าง ๆ เหล่านั้นโดยลำพัง โดยขาดการคำนึงถึงว่าวัสดุเป็นอย่างไร ถ้าเราเร่งเรียนรู้หาประสบการณ์เกี่ยวกับธรรมชาติเดิมแท้ของวัสดุได้เร็วเท่าไร แล้วเราใช้ Scientific Method อย่างถูกต้องเข้าประกอบสร้างความเชื่อมั่นไม่ต้องทดลองทำอย่างผิดพลาดแล้วเราเรียนรู้ได้เร็ว ทั้งนี้ขออย่าให้มันกลายเป็นว่า เรามองหาย หรือเราคิดด้านเดียวว่า เราจะต้องใช้ Intuition โดยไม่คำนึงถึงสิ่งใด ๆ ทั้งสิ้น

มันจะกลายเป็นว่าเราคิดค้นอะไรขึ้น เราดีใจแทบตาย แต่ภายหลังมารู้ว่า เป็นสิ่งที่เขาทำมาแล้วอย่างนี้ จะเสียเวลาเปล่า ขอให้ระลึกให้ได้ว่าผมได้พูดมาแล้วว่า เราจะต้องสร้างประสบการณ์ให้มีอยู่ในตัวเราให้มากที่สุดที่จะทำได้ โดยการเรียนรู้ทั้งธรรมชาติเดิมแท้ของวัสดุ และของสิ่งที่มีอยู่รอบตัวเรา กับวิธีการที่มนุษย์ได้เคยรู้จักมา เพียงแต่ที่ผมได้ชี้ให้เห็นว่าวิธีแก้ปัญหาทาง Design นั้น เรื่อย่าแก้ปัญหาโดยวิธีทำงานโดยลำดับขั้นวิธีเดียว มันยังมีอีกวิธีหนึ่ง คือวิธี Intuitive Design ซึ่งจะให้ผลลัพธ์มีรสชาติและมีลักษณะที่ให้ความประทับใจว่ากันต่างหากในลักษณะที่เป็นพิเศษกว่ากันได้ ไม่ใช่ว่าทั้งวิธีใดวิธีหนึ่งเสียแต่ให้ใช้ประกอบกัน คือถ้าศึกษาทั้งทางเทคนิค และเข้าใจธรรมชาติให้ดั่งแท้ จะทำให้เราสามารถ Design ได้เร็ว และในที่สุดย่อมจะทำได้อย่างฉับพลัน และมีความเป็นตัวของเราโดยเฉพาะดีขึ้น โดยไม่ต้องหยาบคาย หรือถ่ายทอดของใครง่าย ๆ อะไรทำให้ Imagination ของเราเลยธรรมดาไปได้ คือผิดไปจากธรรมดาที่คนทั้งหลายทำอยู่ สิ่งที่เราทำอยู่ขณะนี้ มันสุดแต่พลังปัญญาของผู้นั้น ถ้าเขามีพลังปัญญามาก ก็ย่อมทำอะไรไปไกลกว่า หรือได้ลึกซึ้งกว่าคนที่พลังปัญญาน้อย

ความหมายที่พูดนี้ ขออย่านึกว่าผมหมายถึงผู้หนึ่งผู้ใดโดยเฉพาะ ขอให้เราเข้าใจเป็นกลาง ๆ ว่าเราพูดในแง่ Objective คือในแง่ความหมายไม่ได้พูดในแง่บุคคล

ไม่ว่าเราจะอยู่ในเมืองนอกเมือง หรือในป่า หรือที่ไหนก็สุดแล้ว ถ้าเราเป็นนักศึกษาถึงธรรมชาติของสิ่งทั้งหลาย เราย่อมมีโอกาสศึกษาได้คล้าย ๆ กัน แม้แต่คนในเมือง หรือสิ่งที่มีในเมืองเราก็มีโอกาสศึกษาถึงธรรมชาติเดิมแท้ของมันได้ ในลักษณะของสิ่งที่เราพบเห็นเป็นประจำวัน แต่แต่ละถ้าจะเอาไปเปรียบกับธรรมชาติซึ่งอยู่นอกเมือง ในป่าเขาลำเนาไพร ถ้าเราพูดถึงสักแต่ความหมายของสิ่งที่เราเห็นว่าเป็นคนละอย่าง แต่ถ้าพูดไปให้ลึกซึ้ง ถึงแม้จะเป็นคนละอย่างก็ตามมองเห็นมันก็มีความหมายเหมือนกันในลักษณะของความเป็นธรรมชาติ โดยเฉพาะถ้าคุณพูดถึงว่า เป็น Space, เป็นเสียง, เป็นวัสดุ, เป็นความรู้, ไม่ว่าจะอยู่ที่ไหน ก็ย่อมมีความหมายเหมือนกัน เพียงแต่ว่า พอเราพูดถึงธรรมชาติ ความเคยชินของเราทำให้เราตีความหมายว่า เป็นหิน ต้นไม้ ทะเล ภูเขา เท่านั้น จึงจะเป็นภาพธรรมชาติแน่นอน สิ่งเหล่านี้คุณเห็นนอกเมืองทั้งนั้น แต่อย่าให้ภาพที่คุณเห็นมาเป็นมายาวนานเท่านั้นจึงจะเป็นธรรมชาติ

อันว่าธรรมชาติมันมีได้เกือบทุกแห่ง มีได้แม้กระทั่งในเมือง ธรรมชาติของคนของสัตว์ ของความรู้สึกนึกคิด นี่ก็เป็นอีกแห่งหนึ่งที่เราจะต้องศึกษาเหมือนกัน พูดไปก็คือว่า อะไรเป็นคน อะไรเป็นสิ่งที่อยู่กับคน อย่าเพียงแต่ว่า เมื่อเรามองเห็นแล้วให้มันผ่านพ้นไป มันมีอะไรน่าศึกษาทั้งนั้น มันเป็นการดีที่เราจะรู้จักให้ความสังเกตและเข้าใจ ถ้าเราจะเป็นสะสมมันไว้เป็นสมบัติในทางการเรียนรู้ ในทางความคิด ในทางปัญญาได้ภายหลัง

มันล้วนแต่เป็นประโยชน์ แต่เราอย่าเข้าใจเลยไปว่าการหาประสบการณ์ให้กับตัวเองทำนองนี้ เราจะต้องทุ่มตัวเข้าไปทดลองทุกสิ่งทุกอย่าง ทั้งในทางที่ชอบและไม่ชอบ อย่างนี้เป็นการเดรตรง. อย่างนี้เป็นคนละความหมาย เราสามารถที่จะศึกษาและเรียนรู้ได้โดยไม่จำเป็นต้องคัดลอกด้วยทุกสิ่งทุกอย่างไป เช่นเรื่องโทษของอบายมุข ก็ไม่ใช่ว่าจะเราจะต้องไปทดลองจนต้องเป็นเหยื่อของอบายมุขเสียก่อน เราจึงจะเข้าใจว่าอบายมุขเป็นอย่างไร เราศึกษาจากอาการที่คนอื่นต้องรับทุกข์ก็หน้าจะเป็นอุทธาหรณ์เพียงพอ หรือในแง่ของความเจ็บป่วยเราไม่จำเป็นต้องศึกษาถึงความทุกข์ของผู้ที่กำลังเป็นอหิวาตกโรคด้วยการสัมผัสเป็นเสียเอง เป็นต้น เรารู้ว่าผู้ที่เป็นอหิวาต์ หรือผู้ที่เป็นแคนเซอร์มีความทุกข์ขนาดไหน ขอให้เราเข้าใจเท่านั้นเอง นี่ก็ออกจะนอกวง Design ไปหน่อยขอภัย ขอย้อนกลับมาตอบคำถามของคุณที่ว่า การเรียนรู้ธรรมชาติของทุกอย่างไม่ว่าเราอยู่ที่ไหน ขอให้เปิดใจให้กว้าง ขอให้เปิดทางให้ตัวเอง ให้เป็นนักศึกษาที่แท้จริงเป็นประโยชน์ทั้งนั้น แต่ถ้าคุณออกมานอกเมืองเสียบ้างไปเห็นธรรมชาติที่เป็นภูเขาลำเนาไพร บ่าไม้อะไรเสียบ้าง คุณจะเปิดตัวเองให้พบกับสภาพที่ต่างกว่าที่เคยเป็นอยู่มันไม่ใช่จะเป็นเพียงการสัมผัสหรือเรียนรู้อย่างธรรมดาเท่านั้น มันให้หลายสิ่งที่เกินสติปัญญาที่จะพรรณนาได้ มันให้ความสุข ความสบายใจ ให้ความเป็นนักศึกษาที่ครบถ้วนดีซัน และมันช่วยให้เราเข้าใจสิ่งทั้งหลายได้ง่ายขึ้น เพราะเมื่อเราออกมาอยู่ในที่สงบ สงบ เราเข้าใจสิ่งทั้งหลายได้ง่ายกว่า ตามหลักที่ภิกขุทั้งหลายใช้อยู่ซึ่งท่านจำต้องไปอยู่ในที่สงบ เพื่อจะให้มึสิ่งรบกวนน้อยที่สุด เกิดความเข้าใจต่อสิ่งที่ยากจะศึกษาในสภาพฆราวาส เพราะการศึกษาทางธรรมะนั้นเป็นเรื่องที่ศึกษาในสิ่งที่ Intangible คือสิ่งที่มองไม่เห็น เราจะเข้าใจสิ่งนั้นได้ ก็ต่อเมื่อเราพยายามหลีกเลี่ยงความรบกวนทั้งปวง เหมือนอย่างที่ผมพยายามหาสมาธิด้วยการที่หนีมาพูดที่นี่ ให้ห่างจากที่บ้าน เพราะว่ามีเสียงเด็กเล่นสนุกสนาน, มีเสียงทำงานในบ้านจิปาถะ ซึ่งทำให้การพูดของเราอาจถูกรบกวนได้

จิตตะเสน ในเรื่องอบายมุขกับการ Design ฟังดูแล้วดูชัด ๆ กัน

อาจารย์ทัญญู คำถามของคุณเป็นคนละเรื่องกับที่ผมพูดเมื่อตะกี้ คือพูดกันถึงว่าเราจะหาประสบการณ์ของชีวิตอย่างไร ผมเพียงแค่ขอห้ามเอาไว้ว่าอย่าเข้าใจเลยเถิดไปถึงว่า การหาประสบการณ์ของชีวิตจะต้องทำไปเสียทุกสิ่งทุกอย่าง ทางอบายมุขนั้นไม่จำเป็นต้องลองเสมอไป

จิตตะเสน มีบทความตอนหนึ่งเขียนไว้ว่า ถ้ามนุษย์ไม่กล้าขีดเขียนแล้ว สถาปัตยกรรมก็จะไม่รุ่งหน้าไปได้ในการกล้าขีดเขียนบางครั้งก็ต้องยอมเสี่ยงกับความผิดพลาดซึ่งอาจเกิดโดยไม่รู้เนื้อรู้ตัวก็ได้เหมือนกัน

อาจารย์ทัญญู ผมว่าเขาพูดไม่ผิดนัก พูดถูกด้วยซ้ำไป ข้อที่ว่าการพยายามทำสิ่งใหม่หาแนวทางใหม่ มันเป็นเรื่องที่จะต้องผจญหลายอย่าง มันเหมือนการผจญภัยแน่ ๆ เมื่อเราจะมี Intuitive Design นั้น ได้พูดแล้วตั้งแต่แรกว่า ก็ต้องพยายามหาสิ่งใหม่ที่ไม่เคยมีมาก่อน การหาสิ่งใหม่ที่ไม่เคยมีมาก่อนมันเหมือนกับคนผจญภัยไม่มีผิด มันอาจจะผิด และอาจจะถูก แต่ต้องเริ่มต้นตรงที่เราต้องมีความกล้าที่จะทำ ผมได้พูดแล้วว่าเมื่อเราจะทำอย่างนั้น, เมื่อเราเสี่ยงต่อการพลาดทั้งที เราจะต้องมีสิ่งแวดล้อมอ้างอิงที่เราเอามาเป็นเรื่องทำให้เรากล้าอย่างไม่ประมาทสักอย่างหนึ่ง เพื่อไม่เกิดความผิดพลาดได้แก่การใช้ Scientific Method เข้าช่วยตรวจสอบดูอีกครั้งหนึ่งนั่นเอง เหมือนกับคุณทำอะไรสักอย่างหนึ่ง คุณอยากรู้

ว่ามันใหม่คุณก็ต้องทดลองโดยใช้วิธีการทางวิทยาศาสตร์ หากำลังของมัน หากความต้านทานในแง่ต่าง ๆ เป็นต้น ขออย่าเข้าใจว่าเขาพูดให้เรามีความกล้าพอที่จะเสี่ยงกับความผิดพลาด แปลว่าเราจะกล้าเสี่ยงอย่างบ้าบิ่น เราต้องกล้าอย่างไม่ประมาทต่างหาก นั่นคือให้เรามีหลักการดี เหมือนหนึ่งยืนหยัดป้องกันธรรมชาติข้อหนึ่ง เช่นธรรมชาติที่ว่าด้วยการพูดความจริง เป็นต้น เราต้องยึดหลักการนี้โดยตลอด แต่ไม่ใช่ว่า เรายึดหลักการอันนี้ แล้วปฏิบัติโดยผิดกาลเทศะ เช่นเป็นต้นว่าเราเป็นผู้รู้ความจริงอะไรหลายอย่าง ก็ไม่ควรจะถือว่า เราจะพูดเมื่อไรก็ได้ ที่ถูกเราต้องพูดในสิ่งที่ควรพูด เรื่องนี้พระพุทธเจ้าสอนไว้แล้วว่า การพูดความจริง ต้องรู้จักพูด ว่าผู้ฟังเขาจะฟังไหม เราขอให้ดูตัวอย่างพระพุทธเจ้า เกิดท่านมีเหตุผลทุกแง่ทุกมุมเสมอ เวลาเราฟังหลักอะไร หรือฟังข้อคิดอะไร อย่าฟังอย่างเดียว พยายามมองถึงสิ่งที่มีผลเกี่ยวเนื่องก็แปลว่าเราพยายามฟัง และคิดอย่างรอบคอบเข้าใจ

ผมจึงได้เตือนว่าอย่าเข้าใจไปในแง่เดียวว่า Design นั้น ใช้ Intuitive Design ก็พอ อย่างเดียวเท่านั้นแล้วทั้ง Scientific Method ได้ ถ้าเข้าใจอย่างนี้เสียหมด นั่นไม่ใช่ความหมายที่ผมพูด ความหมายที่ผมพูดคือพยายามใช้ Intuitive Design ของเราให้มากแล้วใช้ Scientific Method เข้าช่วยตรวจสอบให้มีความมั่นคงแน่นอนอย่างนั้นจึงจะไม่พลาด ขอให้ดูงานของมาสเตอร์ต่าง ๆ เป็นเครื่องเปรียบเทียบว่าเรื่องที่ผมพูดมันมีทางที่จะทดสอบได้ไหมกับสิ่งที่เขาได้ทำอยู่ ดูงานทั้งทางฝ่ายสถาปนิกและวิศวกรก็จะเห็นได้ว่าเกือบทุกคนเข้าถึง Intuition ไม่น้อยเลย ผลงานของ Nervin เห็นชัดว่าใช้ Intuition อย่างมาก มิฉะนั้นงานทางวิศวกรรมจะไม่มีทางออกมาเช่นลักษณะอย่างนั้นได้เลย ถ้าทราบโดยยังทำไปโดย Scientific อย่างเดียว

สาราณียกร งานออกแบบโดยวิธีทาง Scientific จะดีกว่าหรือไม่เมื่อเทียบกับงานที่ทำขึ้นโดยวิธีใช้ Intuition

อาจารย์ทัญญู เอ. อันนี้ผมไม่รู้จะตอบอย่างไรจึงจะเป็นที่พอใจคุณ แต่เท่าที่เห็นมากไม่ได้ว่างานแบบ Scientific Method นั้น จะว่าไปแล้วถ้าหากจะมีการพบสิ่งใหม่ก็มักจะพบจากการที่ Designer หรือผู้คิดคนนั้นเขามี Intuition มันน่าจะเป็นอย่างนั้น เกิด Intuition ก่อนแล้วใช้ Scientific ทดสอบตามแล้ว Develop ตามไปเช่นเดียวกับการที่นักวิทยาศาสตร์คิดค้นทางทฤษฎีใหม่ ๆ ขึ้นมาแล้วก็ทำการทดลองเพื่อประกอบทฤษฎีเพื่อจะหาผล เช่นเดียวกัน นักคณิตศาสตร์ที่ต้องคิดสูตรของคณิตศาสตร์ หรือของปรากฏการณ์ทางธรรมชาติต่าง ๆ ก็จะมีอยู่ขณะหนึ่งที่เขาต้องใช้พลังปัญญา และขณะนั้นคือ เขาใช้ Intuition ไม่ใช่ทำไปโดย Scientific อย่างเดียว ถ้าเราใช้ Intuition ได้ตลอดเวลาก็ยิ่งปราชญ์เปรี๊ยะ ว่องไวขึ้น

ขอทบทวนอีกครั้งว่า Intuition ควรมีหลักการเป็นพื้นฐานอยู่แล้ว ใช้ปัญญาหาผลลัพธ์ ส่วนการเดาไม่ต้องอาศัยอะไรทั้งสิ้น และบางทีก็เดาได้ผลเหมือนกัน แต่ไม่ใช่วิธีที่ถูกต้อง สิ่งที่ผมพูดไม่ใช่ส่งเสริมให้เกิดการเดา ที่ปัญญาว่ามีว่า ทำอย่างไรจึงจะมี Intuition ได้ อยากจะขออย่าว่าเราพยายามสร้างสมาธิในการทำงานของเราให้มาก หาประสบการณ์ จากการเข้าถึงธรรมชาติเดิมแท้ของวัตถุให้มาก ธรรมชาติที่เกี่ยวกับตัวเราให้เข้าใจอย่างลึกซึ้งแล้ว Intuition จะเกิดขึ้นมากน้อยเพียงใด แล้วแต่ศรัทธาและความอดุสาหะ ห้ายที่สุด ทั้งหมดนี้ จะเรียกว่า แล้วแต่บารมีของผู้นั้นก็ได้.

LOUIS I. KAHN

สถาปนิกผู้ออกแบบ

RICHARDS MEDICAL RESEARCH BUILDING

เรียบเรียงจาก Bulletin ของ Museum of Modern Art, Vol 28 No 1.

ม.ล. ประทีป มาลากุล

สถาปัตยกรรมในระยะหลังสงครามระหว่างปี ค.ศ. 1920 และ 1930 ในสหรัฐอเมริกาได้เจริญรุ่งโรจน์ขึ้นเป็นอย่างมาก มีผลงานชิ้นสำคัญ ๆ ที่ควรจารึกไว้ในประวัติศาสตร์สถาปัตยกรรมปรากฏอยู่มากมายหลายแห่ง และปรมาจารย์ผู้ยิ่งใหญ่ 3 ท่านคือ Le Corbusier Mies Van der Rohe และ Frank Lloyd Wright นั้นไม่เพียงแต่จะมีชื่อเสียงขจรขยายไปทั่วโลก ในฐานะที่เป็นผู้คิดทฤษฎีแห่งสถาปัตยกรรมสมัยใหม่ขึ้นเท่านั้น หากเขายังได้คิดค้นแก้ปัญหาและต่อเติมเสริมแต่งทฤษฎีเก่า ๆ ให้ใช้ได้ผลดีขึ้น ผลงานของเขาจึงเป็นที่ยอมรับนับถือกันทั้งในสหรัฐอเมริกาและประเทศอื่น ๆ ต่อจากการเริ่มต้นของยุคสถาปัตยกรรมใหม่นี้ ก็เป็นระยะแห่งการแสดงออกของพวกสานุศิษย์และผู้ที่ยอมรับและเจริญรอยตามแนวแห่งยุคใหม่ แต่งานของคนเหล่านี้ก็นับว่าเป็นเพียงแต่การต่อเติมเสริมแต่งไม่มีอะไรใหม่ อิทธิพลของปรมาจารย์ทั้ง 3 ท่านนั้นยังคงทรงอำนาจจนดูประหนึ่งว่างานสถาปัตยกรรมในสมัยต่อมาจะเป็นเพียงการลอกเลียนมิได้มีสิ่งใหม่

ท่ามกลางเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นเองอาคาร Richards Medical Research ของ Kahn ก็ปรากฏขึ้นปลงความรู้สึกดังนเรมิต และก็แทบจะไม่เป็นการยกย่องกันเกินไป ถ้าจะพูดว่าเป็นอาคารหลังเดียวที่มีความสำคัญควรแก่การสนใจมากที่สุดในอเมริกา ตั้งแต่หลังสงครามมา เพราะเป็นอาคารที่ประกาศตัวออกมาในรูป Form อย่างใหม่และมีบุรณภาพที่มีการผสมผสานกันอย่างสมบูรณ์ในเรื่อง Form Function Space และเทคนิคในการก่อสร้างมากกว่าอาคารอื่น ๆ เพราะเป็นอาคารที่มีโครงสร้างเข้มแข็งมีหลักการ บนรากฐานที่มั่นคง พร้อมทั้งมีความงามและเป็นอาคารที่ให้การสอนและทำให้เกิดคำถามอีกด้วย

Kahn เป็นสถาปนิกที่มีชื่อเสียงช้ำกว่าคนอื่น อาคารที่ได้สร้างจริงมีน้อยและไม่สู้มีความสนใจเท่าใด อาคารที่ทำให้เขามีชื่อโด่งดังก็คือ Richards Medical Research Building สร้างที่มหาวิทยาลัยเพนซิลเวเนีย

Kahn ใช้ชีวิตส่วนใหญ่ของเขาคิดค้นทฤษฎีและสอนเสียมาก และในฐานะที่เป็นครูเองเขาจึงมีอิทธิพลต่อพวกลูกศิษย์เสียมาก ก่อนที่เขาจะได้สร้างสรรคงานชิ้นสำคัญออกมาเสียอีก ในทำนองเดียวกันการสอนนั้นก็ทำให้ Kahn ปรารถนาเป็นอย่างยิ่ง เป็นสิ่งที่กระตุ้นเขาให้คอยตั้งปัญหาถามตัวเอง และดูความคิดเห็นของคนอื่นเสมอ

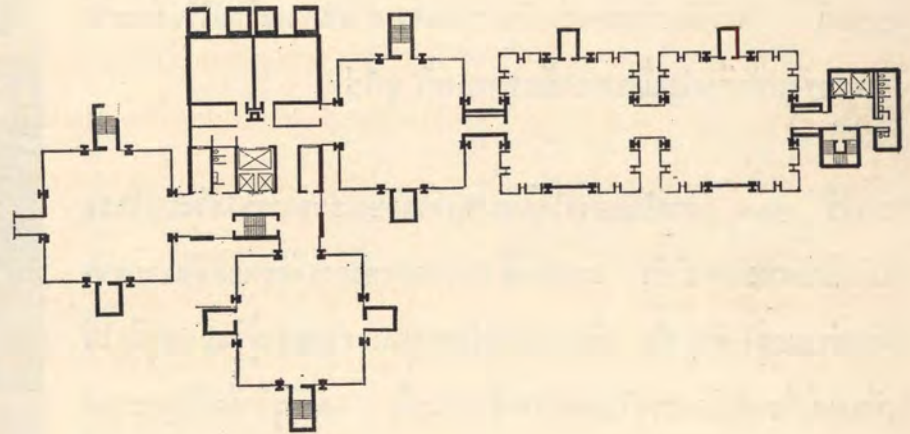
Kahn ได้เคยพูดว่า "คำถามที่ดีมีความสำคัญมากกว่าคำตอบที่ฉลาดถูกต้องที่สุดเสียด้วยซ้ำ" และยังมีความเห็นที่ "สิ่งที่ถูกแต่ทำอย่างไม่ดีนั้นดีกว่าสิ่งที่ไม่ดีแต่ทำอย่างดี" ด้วยความคิดนี้เองทำให้ Kahn เป็นสถาปนิกที่คิดมากและไม่ยอมแก้ปัญหาลงมือไปทีเดียว ดึงกับบางขณะก็คล้ายว่าเขาได้ตั้งปัญหาเสียมากกว่าเป็นผู้แก้ปัญหา เพราะการแก้ปัญหาก็สำเร็จลงได้อาจเป็นอุปสรรคต่อการค้นคว้าต่อไปหรืออย่างน้อยก็เกี่ยวกับสิ่งนี้อาจจะเป็นอะไร

ด้วยลักษณะเช่นนี้ปัจจุบัน Kahn สร้างและผลิตงานของเขาออกมาด้วยความสำนึกถึงจุดมุ่งหมาย ที่เพียงพอจะควบคุมและสนับสนุนการสร้างที่คำนึงถึงความงามให้ดีขึ้น และเป็นความสามารถที่ไม่มีสถาปนิกคนใดในปัจจุบันจะเทียบเคียงได้

Kahn พูดยุติถึงปรัชญาทางสถาปัตยกรรมของเขาว่า อาคารในความเห็นของข้าพเจ้าจะต้องเริ่มต้นด้วยสิ่งที่วัดไม่ได้ และดำเนินไปด้วยวิธีการของการออกแบบที่วัดได้ และในตอนสุดท้ายก็จะกลับเป็นสิ่งที่วัดไม่ได้ อีก การออกแบบการสร้างสรรคให้เกิดขึ้นคือการกระทำที่วัดได้เหมือนกับสิ่งต่าง ๆ ในธรรมชาติที่แวดล้อมตัวเรา ซึ่งทุกสิ่งทุกอย่างวัดได้แต่สิ่งที่วัดไม่ได้ นั่นคือชีวิตจิตใจของสิ่งแวดล้อมนั้น ชีวิตจิตใจนั้นก็แสดงออกซึ่งความรู้สึกและความคิดซึ่งเป็นสิ่งที่วัดไม่ได้อยู่เสมอ ข้าพเจ้ารู้สึกว่าเป็นความจำเป็นที่มีวิญญูณที่เรียกร้องธรรมชาติให้สร้างมันขึ้นตามที่มีนต้องการจะเป็น เช่นดอกกุหลาบต้องการจะเป็นดอกกุหลาบ คนที่มีความตั้งใจจะดำรงอยู่ก็ย่อมจะคงอยู่ได้ โดยอาศัยกฎแห่งธรรมชาติและวิวัฒนาการ ไม่ว่าจะอย่างไรก็ตาม Spirit of existence ก็จะเห็นอยู่เสมอ

ทำนองเดียวกันอาคารก็ต้องเริ่มขึ้นจากสิ่งที่วัดไม่ได้ the unmeasurable aura แล้วก็มีการก่อสร้างซึ่งเป็นสิ่งที่วัดได้ เป็นผู้ทำงานนั้นแล้วเสร็จมันเป็นวิธีเดียวที่ท่านจะสร้างได้เป็นหนทางเดียวที่ท่านสามารถผ่านไปพบกับสิ่งที่ท่านวัดได้ คือท่านต้องดำเนินตามกฎเกณฑ์ต่าง ๆ แต่ในขั้นสุดท้ายเมื่ออาคารได้กลายเป็นส่วนหนึ่งของชีวิตแล้ว มันก็จะแสดงถึงคุณสมบัติที่วัดไม่ได้ของมัน เช่นการออกแบบก็รวมถึงปริมาณต่าง ๆ เช่น อิฐ วิธีการก่อสร้างแต่เมื่องานทางวิศวกรได้สิ้นสุดลงแล้ว อาคารก็เริ่มแสดงชีวิตจิตใจของมันออกมา

ในระยะหลัง ๆ นี้ Kahn ได้พูดยุติถึงความเชื่อของเขาในการที่จะออกแบบอาคารโดยพูดว่า "เมื่อสถาปนิกได้ Program มาสิ่งแรกที่จะทำก็คือเปลี่ยนมันซะ อย่าได้พึงพอใจเสียแต่แรกจงนำมันเข้าไปในอาณาจักรของสถาปัตยกรรม คือนำมันเข้าไปอยู่ในอาณาจักรแห่ง Space" Kahn เชื่อว่าสถาปัตยกรรมจะสามารถทำให้คนมองเห็นถึงชีวิตของอาคาร อย่างที่ Kahn ได้พยายามมาหลายต่อหลายปี ในการที่จะสร้างอาคารที่แสดงออกถึงความแตกต่างระหว่าง Space ของ "Served" และ "Servant" ความเชื่อมั่นเหล่านี้เองที่ Kahn ได้นำมาใช้กับ The Richards Medical Research Building

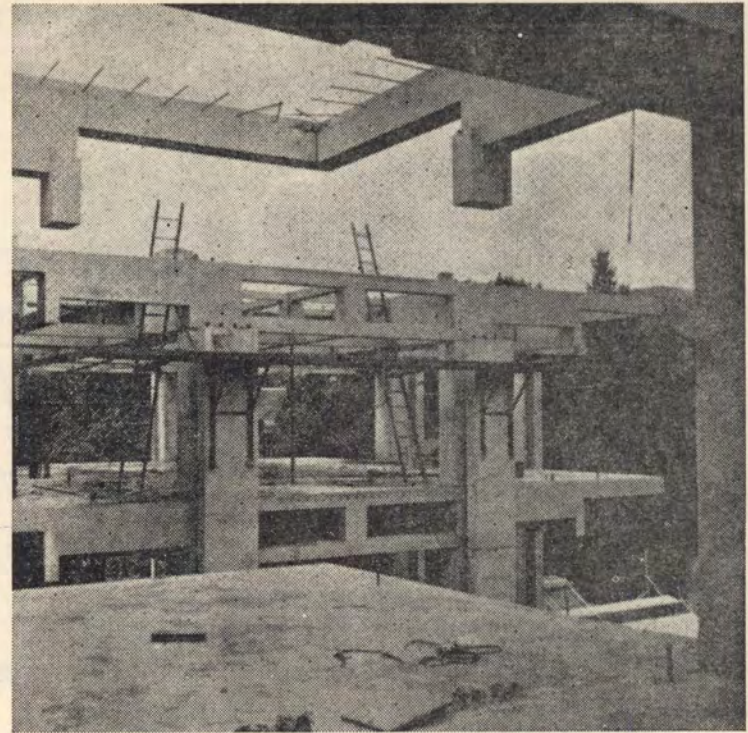


Ground floor plan.

อาคารหลังนี้สร้างลงบนพื้นที่จำกัดจึงจำเป็นต้องออกแบบให้เป็นไปทางรูปตั้ง แต่การที่ออกแบบสร้างเป็นรูปทางตั้งนั้นก็แบบของ Kahn โดยเฉพาะ และแสดงถึงความเข้าใจเป็นพิเศษของ Kahn ในการรับ Program นี้มาทำ จากข้อสังเกตสภาพการที่สำคัญสองประการในที่สุดก็ทำให้ Kahn ได้ Form ของอาคารหลังนี้ ประการแรกนักวิทยาศาสตร์ต้องการทำงานตามลำพังหรืออยู่ในกลุ่มเล็ก แต่ก็ต้องการติดต่อกับคนอื่นด้วย

ประการที่สอง งานพวกนี้เป็นงานที่มีอันตรายเพราะฉะนั้นพวก service facilities จะต้องไม่มาเกี่ยวกับ Work space และพวกควันท่าง ๆ จะต้องถูกกำจัดไปโดยเร็วที่สุด เหตุผลเหล่านี้ก็เป็นทางนำไปให้ Kahn ออกแบบอาคารหลังนี้เป็นรูปนี้ คือสร้างเป็นแท่งแบ่งเป็นชั้นรวม 3 แท่ง และมีแท่งที่ 4 เป็น Service tower ซึ่งเป็นที่เก็บบันได elevator ที่ระบายอากาศ และ ห้องเก็บสัตว์ ทางด้านหลังของอาคารยังมีช่องดูดอากาศเข้ามา 4 ช่องใหญ่ ๆ โดยดูดลมเข้ามาและหมุนเวียนถ่ายเทไปยังชั้นบนของอาคารปรับให้เป็นอากาศดีแล้วระบายแจกไปตามท่อสู่ห้องทดลองต่าง ๆ ที่แยกกันดูจากภายนอกก็ดูเป็นกลุ่มของแท่งรวมกันอยู่ ซึ่งบางอันก็เชื่อมต่อกัน บางอันก็แยกกัน ส่วนประกอบเหล่านี้ดูเหมือนว่าสร้างชั้นที่ละหนแล้วจึงนำมารวมหรือเชื่อมต่อกันทีหลัง เช่นตัวหอทดลองกว้าง 45' x 45' แต่ละแท่งรับด้วยเสา Precast concrete 8 ต้น โดยยื่นส่วนมุมของอาคารออกไปไม่มีเสารับและมุมนี้ประดับด้วยอิฐและกระຈก ระหว่างเสาที่แยกกันอย่างอิสระนี้มีปล่องที่หุ้มด้วยอิฐโดยมีบันไดที่เป็นทางออกอยู่ในนั้นโครงสร้างทาง

ค้ำนอนก็เป็น Precast concrete two-way trusses มองเห็นได้ชัด
ทั้งนี้ไม่เพียงแต่จะแสดงถึงการลดน้ำหนักของส่วนที่ยื่นตรงมุมของหอชาดลง
เท่านั้นแต่ยังเพื่อจะให้เห็นชัดถึงลักษณะของโครงสร้างที่ประสานกันตาม
ระบบนี้ โดยมีช่องว่างระหว่างโครงสร้างทางค้ำนอนเตรียมไว้แต่ละชั้น
สำหรับช่องที่จะไปบ่อนตามห้องทดลองทั่ว ๆ ไป



การใช้ space ภายในอย่างได้ผลแสดงถึงลักษณะของการใช้ระบบโครง
สร้างที่สับสนและกล้าทำ แสดงถึงลักษณะหอทดลองแต่ละหอที่มันแยกจาก
กันแต่รวมอยู่ใกล้ ๆ กัน เมื่อมองจากห้องทดลองแต่ละแห่งผู้ชมจะรู้สึกไม่
เพียงแต่เกี่ยวกับกิจกรรมในห้องที่ต่อเชื่อมกันนั้น แต่ยังรู้สึกถึงลักษณะของ
สถาปัตยกรรมที่ปรากฏอยู่ตลอดเวลาด้วย เพราะฉะนั้นที่จะไม่เข้าใจถึงชีวิต
ของอาคารนั้นก็เป็นสิ่งเป็นไปได้

เนื่องจากจะต้องประหยัดจึงมีการทิ้งที่ว่างภายในให้ว่างไปเสียบ้าง จุดอ่อนของอาคารหลังนี้ก็คือการแบ่ง Studio สับสนไป ซึ่งความจริงผู้ใช้อาคาร
มีความต้องการให้เป็นเช่นนั้น ทางที่จะเข้าถึงอาคารหลังนี้จะต้องเดินไปตามทางแคบ ๆ ตามอาณาเขตของมหาวิทยาลัย แล้วจึงจะถึงบันไดอาคาร
นำผู้ชมขึ้นไปบนแท่นซึ่งอยู่ใต้หอทดลองหอหนึ่ง ณ ที่นั้นผู้ชมจะรู้สึกว่า หอทดลองหุ้มด้วยอิฐ มีเสายูที่รอบนอกของอาคารรับน้ำหนักของโครง
สร้าง Space frame ที่อยู่ข้างบน โดยถือว่าทางเข้าตรงนี้เป็นทางเข้าที่ประทับใจที่สุดในสถาปัตยกรรมสมัยใหม่

ปัจจุบันนี้แม้จะได้สร้างหอทดลองเพิ่มเข้าอีกสองหอให้สมบูรณ์ คือตัว office และอาคารเรียนของ Biology School ซึ่งเป็นการเปรียบเทียบโครง
สร้างอาคารของ Kahn กับกลุ่มอาคารเดิมของมหาวิทยาลัยเพนซิลเวเนีย ที่มีความสง่างามอยู่เดิมแล้วก็ตาม ก็ยังสามารถเข้ากับอาคารใกล้เคียง
เคียงดังกล่าวแล้วได้ ทั้งนี้ก็เพราะ Kahn ได้ใช้วัสดุที่ละม้ายคล้ายกัน นอกเหนือไปจากนั้นก็อาจพูดได้ว่า เพราะ Kahn ได้ใช้ Broken roof line
ซึ่งอาคารเดิมเหล่านั้นเป็นอยู่

มีอิทธิพลอยู่ไม่น้อยที่ปรากฏออกมาในงานของ Kahn ถึงการนิยมใช้คอนกรีตและรูปแบบแบบ Le Corbusier และด้วยวิธีการที่เปิดโครงสร้างให้
เห็นได้เด่นชัดตามหัวเลี้ยวหัวต่อของอาคารแบบ Mies Van der Rohe และการแสดงออกถึงความละเอียดถี่ถ้วนในเรื่อง Plan และ Mass แบบ
Frank Lloyd Wright แต่ Kahn ไม่เหมือนกับคนอื่น ๆ ตรงที่ไม่นิยมผลงานของคนใดคนหนึ่ง หรือยึดติดงานของคนอื่นจนเกินไป แต่เขา
ฉลาดที่จะพิจารณาแต่ความคิดสามัญที่ตรงกับความมุ่งหมายเดิมของเขานำมาสร้างสรรค์ขึ้นใหม่อีกแบบหนึ่งอย่างได้ผล

สถาปนิกที่นำศึกษา

เฉลิม สุจริต

สถาปนิกผู้หนึ่ง เกิดเมื่อปี 1910 ได้ถึงแก่กรรมไปเสียก่อนที่จะได้มีโอกาส แสดงความเฉลียวฉลาดของเขาให้โลกได้เห็น เหมือนกับอีกหลาย ท่านที่มีชื่ออยู่ทุกวันนี้ เขาผู้นี้สำเร็จการศึกษาจาก The Poly Technique แห่งกรุง Warsaw ประเทศโปแลนด์ ในชีวิตเขาได้ท่องเที่ยวอย่าง จัดเจนในยุโรป อเมริกา ออฟริกาทั้งเหนือและใต้ ระหว่างที่เขาได้ทำการสอนวิชาสถาปัตยกรรมอยู่ที่มหาวิทยาลัยใน มลรัฐ North Carolina เขาได้มีส่วนร่วมในการออกแบบวางผังนครหลวงใหม่ บางส่วนของรัฐที่ขึ้นจากตะวันออก นครงานดีกาท์

งานสถาปัตยกรรมของเขา ซึ่งมีอยู่น้อยชิ้น เป็นที่ยกย่องกันมากเป็นงานที่แสดงความจริงริยะของเขา ได้มีผู้ถามว่าเขาได้แนวความคิดในการออกแบบ
ปรัชญาวิชาแห่งชีพมาจากท่านผู้ใด เขาบอกว่า จากท่าน Auguste Perrot เขาได้ "Kinesthetio discipline of the hand and body as a whole"
จากท่าน Le Corbusier เขาได้ "Discipline of the eye" จากท่าน Violet-le-Due เขาได้ "New in sight into the Gothic" จากท่าน
Mies Van der Rohe เขาได้ "Formal elegance" เขาพอใจและออกปากชมเชยงานของท่าน Frank Lloyd wright ว่าสมเป็นงานสถาปัตยกรรม
แต่ว่า เขาไม่สนใจนักที่ท่าน Frank Lloyd wright มี Idiosyncrasies in detail มากเกินไป

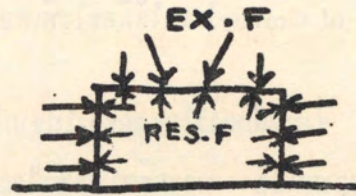
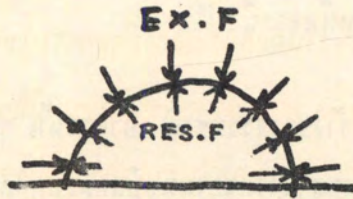
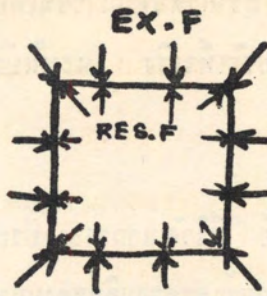
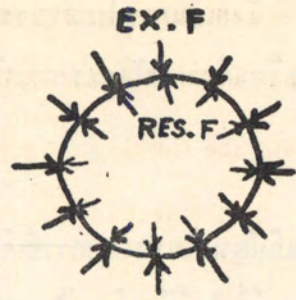
กับความเห็นของท่าน Louis Sullivan เขาได้เขียนบทความเกี่ยวกับเรื่อง Forms follow Function ว่า ในยุคนี้งานออกแบบสถาปัตยกรรมใหม่
ได้กลายเป็น style ขึ้นมาใหม่ โอกาสเลือก form ของสถาปนิกมีไม่มาก ดูจะกลายเป็น Functions follow forms มากกว่า เขามีความเห็น
ต่อไปงานออกแบบสถาปัตยกรรมจะพัฒนาไปในทางที่ ได้มีการแยกกันอย่างเด็ดขาดชัดเจนระหว่างความสัมพันธ์ของการใช้เนื้อที่ในงานสถาปัตยกรรม
กับ Physical function และ Formal imitation เขาเห็นว่าไม่มีความจำเป็นจะต้องเคารพยอมรับ Physical requirement ของโครงสร้างว่าเป็นเอก
แต่ควรจะคำนึงถึงความต้องการที่สำคัญกว่า ในเรื่อง Beauty และ Order เขามีความเห็นว่าคุณลักษณะจำเพาะของโครงสร้างไม่จำเป็นที่จะต้องแสดง
ออกมาอย่างเปิดเผย ไม่ว่าจะในแผนผังหรือรูปด้านภายนอก ถ้าสิ่งจำเป็นกว่านั้นคือ ความต้องการความประสงค์ของมนุษย์ Human need,
Symbol, และ Decoration ซึ่งควรเป็นข้อที่ต้องเอาใจใส่กว่าและสำคัญกว่าในการออกแบบสถาปัตยกรรม

เขาผู้นี้ได้เตือนให้เราคำนึงถึงว่า function นั้น แยกเป็นสองคือ functional exactitude และ functional flexibility เขาเตือนว่าอย่าออกแบบ
งานให้ลูกค้าโดยไม่ได้อศึกษาเรื่องนั้นจนเข้าใจอย่างละเอียด และสามารถออกแบบได้โดยแน่ใจแล้ว

เขาผู้นี้ต้องการที่จะให้โรงเรียนสถาปัตยกรรมมีการสอนอย่างจริงจังถึงเรื่อง Humanism และ Regionalism เพื่อที่จะได้เป็นรากฐานในการออกแบบ
สถาปัตยกรรมของสถาปนิกแต่ละประเทศ

เขาย้ำว่า ในการออกแบบสร้างสรรค์ทั้งหลาย จุดมุ่งหมายก็เพื่อรับสนองใช้มนุษย์ชาติคือ คน ดังนั้น คนเป็น module ของทั้ง scale และ
proportion ในงานออกแบบสถาปัตยกรรม ธรรมชาติ เป็น source และ medium ให้การสร้างสรรค์นี้ และเวลาเป็นเครื่องวัด ถึงความชำนาญ
ชำนาญทั้งในอดีต และความรอบคอบดีถ่วงของมนุษย์ เป็นแนวทางไปในอนาคต

เป็นที่น่าเสียดายที่งานสถาปัตยกรรมของเขาผู้นี้มีอยู่น้อยชิ้น ข้อคิดเห็นของเขาเกี่ยวกับสถาปัตยกรรมก็มีอยู่น้อย แต่ทั้งข้อคิดเห็นและงานสถาปัตย
กรรม ของเขามีค่าควรแก่ศึกษา อุบัติเหตุจากเครื่องบินตกในปี 1950 ทำให้เขาผู้นี้สนโอกาสที่จะได้มีส่วนร่วมในการสร้างสรรค์ความเจริญให้แก่
สถาปัตยกรรมแผนใหม่ เขาผู้นี้คือ MATTHEW NOWICKI ชาวโปแลนด์.



EX.F = External force
RES.F = Resisting force

ทุกสรรพสิ่งในจักรวาลดำรงอยู่ได้ เพราะความสามารถในการต่อต้านแรงกระทำภายนอก (External Force) ซึ่งกระทำในแนวทางที่เรารู้ได้ไม่แน่นอนและนับจำนวนแนวไม่ได้ (Infinite Directions)

สรรพสิ่งต่าง ๆ ในจักรวาล ถ้าไม่มีความสามารถที่จะต่อต้านแรงภายนอกได้แล้ว จะดำรงอยู่ไม่ได้ จะต้องเปลี่ยนนามรูปไป สัตว์บางประเภทต้องสูญพันธุ์ ส่วนที่ดำรงอยู่ได้มาจนตราบเท่าทุกวันนี้ เพราะสัตว์ประเภทนั้น ๆ ได้มีวิวัฒนาการในตัวของมันเอง จนเข้าสู่ระบบที่สอดคล้องและมีความสามารถในการต่อต้านกับแรงกระทำภายนอก

อาคารเป็นสิ่งที่มนุษย์ได้สร้างขึ้นเพื่ออยู่อาศัยและใช้ประโยชน์อย่างอื่น โดยเฉพาะเพื่อป้องกันตนเองให้ปลอดภัยจากแรงกระทำภายนอก ดังนั้นอาคารที่มนุษย์สร้างขึ้นจำเป็นจะต้องมีความแข็งแรงเพื่อสนองความประสงค์ของมนุษย์ตามที่กล่าวมาแล้วข้างต้น

แรงกระทำภายนอกที่กระทำต่ออาคารได้แก่ แรงลม ความร้อนหนาวและการเปลี่ยนแปลงของปรากฏการณ์ทางธรรมชาติอื่น ๆ

แรงกระทำภายในได้แก่น้ำหนักของส่วนต่าง ๆ ของอาคาร และน้ำหนักจร ซึ่งเรากำหนดมันไว้ขึ้นเพื่อความปลอดภัย โดยเป็นการประมาณและเฉลี่ยน้ำหนักทั้งสองประเภทนี้เราจึงคำนวณและทิศทางที่แรงกระทำได้ใกล้เคียงกับข้อเท็จจริง ฉะนั้นปัญหาต่าง ๆ ที่เกิดขึ้นแก่อาคารโดยแรงกระทำภายใน จึงไม่ยุ่งยากเช่นปัญหาที่เกิดจากแรงกระทำภายนอก

มนุษย์เราเป็นส่วนหนึ่งของสรรพสิ่งในธรรมชาติ ความรู้และความคิดของมนุษย์ มีวิวัฒนาการจากประสบการณ์และการแก้ปัญหาในประสบการณ์ที่เกิดขึ้นแก่ตัวมนุษย์เอง และเกิดขึ้นแก่สรรพสิ่งที่อยู่รอบตัวของมนุษย์ ดังนั้นความรู้และความคิดของมนุษย์ในการสร้างสรรค์สิ่งใดก็ตาม ก็ขึ้นอยู่กับขอบเขตของโครงสร้างธรรมชาติ ซึ่งถูกกำหนดโดยทฤษฎีของความถ่วง (Theory of Gravity) หาได้มีอะไรพิเศษนอกเหนือจากนี้ไปไม่

ในการสร้างสรรค์อาคารประเภทต่าง ๆ อาคารจำเป็นต้องมีลักษณะโครงสร้าง ซึ่งมีหลักการไม่แตกต่างไปจากโครงสร้างของธรรมชาติ อาคารนั้น ๆ จึงจะมีความคงทนถาวร ดำรงอยู่บนพื้นพิภพนานที่สุดเท่าที่ความปรารถนาของมนุษย์ ความรู้ความเข้าใจและความสามารถของมนุษย์แต่ละบุคคล

โครงสร้างของสัตว์โลก ได้ถูกแบ่งออกเป็นสองประเภท ประเภทหนึ่งได้แก่ Invertebrates ซึ่งได้แก่สัตว์ที่ไม่มีกระดูกสันหลัง (Without Back Bones) ประเภทที่สองได้แก่ Vertebrates ซึ่งได้แก่สัตว์ที่มีกระดูกสันหลัง (With Back Bones) มนุษย์ก็ถูกจัดอยู่ในประเภทนี้ ระบบของโครงกระดูกและระบบของข้อต่อและการยึดระหว่างกระดูกแต่ละท่อน จำเป็นต้องมีระเบียบและกฎเกณฑ์ เพราะมีความสำคัญที่สุดประการหนึ่งในการดำรงอยู่ของมนุษย์และสัตว์ ท่ามกลางความผันแปรของธรรมชาติ สัตว์ในประเภทที่มีกระดูกสันหลังนี้มีมากชนิดด้วยกัน แต่ละชนิดต่างมีระบบโครงกระดูกและระบบข้อต่อและการยึดเหมือนกันบ้าง คล้ายคลึงกันบ้าง แตกต่างกันบ้างตามวิวัฒนาการในระบบของสัตว์แต่ละชนิดซึ่งได้วิวัฒนาการย้อนหลังมานับเป็นจำนวนล้าน ๆ ปี .

โครงสร้างของอาคารถ้าจะพิจารณาเปรียบเทียบกับโครงสร้างของธรรมชาติ เราจะเห็นได้ว่าโครงสร้างของสัตว์โลกมีการวิวัฒนาการในตัวของมันเองได้ แต่สำหรับโครงสร้างอาคารไม่สามารถจะวิวัฒนาการตัวของมันเองได้เลย เพราะอาคารเป็นนามรูปใหม่ที่เกิดขึ้นจากการประกอบชิ้นใหม่จากวัสดุต่าง ๆ ที่เปลี่ยนจากสภาพเดิมแล้ว หรือจากวัสดุที่ถูกผลิตขึ้นใหม่โดยมนุษย์

โครงสร้างของอาคารจึงเป็นเพียงสัญลักษณ์แห่งวิวัฒนาการของความคิด ความรู้และความเข้าใจของมนุษย์เท่านั้น โดยอาจจะมียุคต่าง ๆ กันแต่ต้องอยู่ภายในกฎเกณฑ์ของธรรมชาติทั้งหมด

โครงสร้างของสรรพสิ่งต่าง ๆ ในธรรมชาติ แต่ละสิ่งหรือแต่ละประเภทย่อมมีระบบโครงสร้างลักษณะการยึด รูปลักษณะและคุณลักษณะอยู่ในกฎเกณฑ์เป็นระเบียบเดียวกัน (Uniformity and Conformity of Structural System)

คุณลักษณะของสรรพสิ่งในธรรมชาติตามที่กล่าวมาแล้วนี้ เป็นศาสตร์ธรรมชาติ (Natural Science) เป็นความงามที่บริสุทธิ์ และกระจ่างชัดโดยแท้จริง (Purity and clarity of Natural beauty)

SYMPHONIC COMPOSITION IN PHYSICAL SPACE

Amos Chang

Nature is in balance and our own lives are in balance. Although they are endlessly changing but they are also endlessly counter-balancing each other to create an overall harmonious effect. This is the experience we would have when we listen to symphony music. Symphony music, generally speaking, can be rightly called an abstract description of our external reality, nature, or our internal reality, our mind.

Symphony music provides a lengthy and multi-colored presentation so full and so rich in variety that one would automatically refer to the mixture of the play between wind and cloud, between mountain and river and indeed between man's joy and sadness or strength and weakness for a visual or psychological interpretation of the complexity of sound in symphony music.

But besides musical form, symphonic expression through other media is also desirable. In a simple way, it existed in continuous Chinese landscape painting. More effectively, it existed in many great novels that narrate the many changes

and many sides of personalities, places and times. Modern technology has made it possible to combine the art of continuous landscape pictures with the art of novels in the form of moving picture with shapes, colors, sounds and may be smells all mixed with our responsive feeling in an utmost satisfaction of symphonic effect.

But movies is indirect to our experience. We have yet to find and to create the symphonic quality in our own physical space.

Nature itself had all the symphonic quality before it was tarnished by man's careless mechanical mind. Historical towns whose inhabitants were sensitive of beauty are also symphonic in a way through repeated rearrangements of ever-renewed contrast and harmony. Thus, out of respect of other building elements and concurrent harmony, changes of height in the city silhouette plays the melody while changes of volumes from one court to another plays the accompaniment, all to be enriched with shade and shadows to become a physical symphony in life-size for our direct experience.

In modern architecture occasionally we find the accomplishment of such kind of symphonic quality in the design of an university campus which is usually done by one single architect or a group of architects under one master mind.

Does this mean that building-group designed and built not under the control of one single composer cannot achieve symphony unity? Not necessarily. We see on a modern stage now that when one dancer finishes his part of the dance, he usually steps backward and points to the next dancer or dancers to relay the continuity. A modern dancer acquires the unity of a dance amidst the atmosphere of modesty exactly like the in and out, up and down, opening and closing of space between building blocks in a cultural town, all out of respect of others and overall unity. It takes wisdom for one to tone down his own voice in order to acquire overall harmony which each individual has a share. Unfortunately, too often when the size of an architect's project becomes bigger, subconsciously the image of the image of the architect in his own mind also grows bigger. The result is: Technical superiority without consideration of space relationship is supreme for design and each building, if allowed to, intents to shout to each other regardless of man's need for sympathetic unity, mutual balance and mental repose.

We have not progressed as we should. He who knows the fact that a symphony of fountains, fireworks, gases, and lights played together with music had already performed at the 1939 world fair in New York should have regarded the present world fair in New York nearly as an artistic retrogression because of its lack of symphonic composition in space relationship, despite its excellence in many other ways.

We need modesty and sympathy in architecture because in 1964 each individual is too eager to express himself and too reluctant to appreciate others.

ดนตรีแห่งการสร้างสรรคร้อย ๆ ตัวเรา

ดร. เอมอส จ่าง จ่างอิชฎิกุล (เอมอส ช่าง) เขียน
บุญยง นิโครธานนท์ แปล

ธรรมชาติมีความสมดุลอยู่อย่างไร ชีวิตของคนเราก็มีย่อมมีความสมดุลไปด้วยอย่างนั้น ธรรมชาติและชีวิตของคนย่อมเปลี่ยนแปลงอยู่เสมอ แต่
แล้วทั้งสองต่างก็ช่วยพยุงซึ่งกันและกันอยู่อย่างงดงาม ความรู้สึกอันนี้ย่อมเกิดขึ้นแก่เราเมื่อได้ยินเสียงดนตรีซึ่งเราเรียกมันว่าเป็นคำอธิบายส่วนศักดิ์
เรื่องราวรอบตัวเรา คือ ธรรมชาติซึ่งอยู่ภายนอกกายและความสัจย์จริงภายใน ที่เราเรียกว่า ดวงจิต

ดนตรีประสานเสียงที่ไพเราะเพราะพริ้ง เต็มเปี่ยมไปด้วยวีรยทุกประการนั้นย่อมทำให้เรานึกถึงเวลาที่เราเห็น การร่ำรำของลมกับก้อนเมฆ
ภูเขากับธารน้ำ ความดีใจกับความเศร้าใจ ความแข็งแกร่งกับความอ่อนน้อมซึ่งผสมผสานกันเป็นดนตรีให้เราฟังและรู้สึกคล้อยตามไป

แต่นอกจากในวงดนตรีแล้ว การแสดงออกซึ่งความพร้อมเพรียงประดุจเพลงประสานเสียง ย่อมเกิดขึ้นได้ด้วยการกระทำอย่างอื่นเหมือนกัน เราจะ
เห็นได้ง่าย ๆ ในภาพเขียนที่เป็นเรื่องราวต่อเนื่องของภาพเขียนทิวทัศน์ต่าง ๆ ของจีน และที่ชัดกว่านั้นก็มีในหนังสือประโลมโลกที่เล่าให้เราเพลิน
ไปในตัวบุคคลในเรื่อง สถานที่ และสถานการณ์ในเรื่องนั้น ๆ ยิ่งกว่านั้นความรู้ทางวิทยาศาสตร์สมัยใหม่ทำให้เราสามารถรวมเรื่องประโลมโลกกับ
ฉากให้เห็นเป็นของจริง ติดต่อกันเป็นเรื่องเป็นราว ในลักษณะภาพยนตร์ที่แสดงออกให้เราเห็นอย่างชัดเจนจริง ๆ จัง ๆ ในรูปลักษณะของต่าง ๆ
ก็ดี เช่น สี เสียง แม้แต่กลิ่นซึ่งทำให้ผู้ดูยิ่งเคลิบเคลิ้มไปตามอารมณ์ที่พิธีการจัดประสานของสิ่งต่าง ๆ เหล่านี้จะทำให้เรารู้สึกคล้อย ตามไป

แต่ภาพยนตร์นั้นย่อมไม่สามารถแสดงเรื่องที่ตรงกับชีวิตจริง ๆ ของเราได้ เราจึงยังต้องแสวงหาและพยายามสร้างสรรค์สิ่งต่าง ๆ รอบตัวเราให้
สอดคล้องต้องกันอยู่เสมอ

ธรรมชาตินั้นเองที่มีความสอดคล้องต้องกันอยู่มาก ก่อนหน้าที่มาถูกทำลายเสียโดยจิตใจที่เลินเล่อและกระด้างกระเดื่องของคน เมืองที่เป็นประวัติ-
ศาสตร์ซึ่งมีพลเมืองที่รักสวยรักงาม ย่อมเป็นสถานที่น่าอยู่ เนื่องจากการจัดและการตัดแปลงอยู่เสมอ ยังให้เกิดความงามที่เกิดขึ้นจากผลของการ
เทียบเคียงให้เห็นความผิดแผกอย่างหนึ่งและการที่มีความกลมกลืนกันอีกอย่างหนึ่งที่ทำให้เกิดชีวิตชีวาขึ้นด้วย.

ดังนั้นจากการที่เรามีความเคารพและเข้าใจในส่วนต่าง ๆ ของบ้านเรือนและความสัมพันธ์ซึ่งกันและกันของส่วนต่าง ๆ เหล่านี้ การที่บ้านเรือนมี
ลักษณะสูง ๆ ต่ำ ๆ ทำนองอาคารในเมืองใหญ่ เปรียบเหมือนเนื้อเพลงที่น่าฟัง ส่วนขนาดของอาคารบ้านเรือนที่ย่อมจะเปลี่ยนสัณฐานรูปร่างอยู่
เสมอจากแห่งหนึ่งไปอีกแห่งหนึ่งนั้นเปรียบเหมือนเครื่องดนตรีที่ปล่อยเสียงเพลงออกมาให้เราได้ยินนั่นเอง เมื่อผสมกันกับบรมเงาต้นลึกหนาบาง
ซึ่งปรากฏอยู่รอบ ๆ ข้างเข้าอีก ก็จะถูกกลายเป็นเพลงประสานเสียงให้เราได้เพลิดเพลินฟังได้จริง ๆ

ในสถาบันศึกษาระดับปัจจุบันก็มีเป็นครั้งคราวที่เราได้พบได้เห็นความสำเร็จในการออกแบบ เช่นการออกแบบมหาวิทยาลัยที่สำเร็จออกมาด้วยความพร้อมเพรียงสม่ำเสมออันดีประดุจเพลงประสานเสียงที่ไพเราะโดยสถาปนิกผู้สร้างสรรค์ผู้เดียวหรือหลายคนด้วยกัน ภายใต้ผู้ออกความคิดคนเดียวคนหนึ่งที่ตาม

นี่หมายความว่า อาคารทั้งหมดจะออกแบบก่อสร้างขึ้นมาโดยคนคนเดียววันนี้ย่อมจะให้ผลงดงามดีเป็นอันหนึ่งเดียวดุจเพลงที่ไพเราะสักท่อนเดียวหรือ ?

ไม่จำเป็นที่จะต้องเป็นเช่นนั้นเลย เพราะเราก็เห็นแล้วว่าบนเวทีละครสมัยนั้น ศิลปินคนใดคนหนึ่งที่น่ารำคาญของเขาแล้ว เราจะเห็นเขาถอยหลังออกไปเล็กน้อยเป็นเชิงมองเวทีให้ศิลปินที่ออกมาจากโรงใหม่คนใดคนหนึ่งหรือหลายคนได้รำรำต่อจากเขาไปเสมอ

แต่อย่างไรก็ตาม ศิลปินสมัยก่อนทำให้เป็นเรื่องเป็นราวได้ด้วยความลำบาก แต่ก็ทำไปในบรรยากาศตามมีตามจน ชลุก ๆ ชลัก ๆ เหมือนกับการยัดเขี้ยวตอกสูง ๆ ต่ำ ๆ เปิด ๆ ปิด ๆ ของหมู่อาคารในเมืองที่เป็นศูนย์รวมของวัฒนธรรมหลายชนิด จะหาอะไรที่ไหนที่จะเคารพซึ่งกันและกันหรือเข้ากันได้สนิทเป็นอันหนึ่งอันเดียวกันย่อมไม่ได้เลย เปรียบเหมือนคนร้องเพลงที่เสียงไม่เข้ากัน ต้องมีการเรียกร้องขอให้บางคนลดสรเสียงของตนลงเสียบ้างเพื่อให้เข้ากับผู้อื่นที่มีส่วนร้องเพลงนั้นอยู่ด้วยเหมือนกัน

แต่ที่น่าเศร้าใจนั้นคือ เมื่อสถาปนิกคนไหนได้ออกแบบตึกใหญ่มากชิ้นเท่าไร เขามักจะนึกว่าตัวเขานั้นใหญ่เท่าตึกที่เขาออกแบบด้วย ผลที่ได้รับจากการทำงานอันนั้นคือวิทยาการที่เหนือในด้านต่าง ๆ มากมาย แต่ขาดความสัมพันธ์ซึ่งกันและกัน กลับตรงกันข้าม แต่ละอาคารถ้ามันพูดได้มันจะตะเบ็งเสียงกล่าวหาซึ่งกันและกันเป็นการใหญ่ ความจริงคนเรานั้นมีความประสงค์อย่างหนึ่งในชีวิตคือความต้องการที่เห็นอกเห็นใจกัน อยู่ร่วมกันด้วยความร่มเย็น

แต่เราหาได้เจริญไปตามที่ควรไม่ คนที่ทราบข้อเท็จจริงข้อหนึ่งในงานมหกรรมในนครนิวยอร์กเมื่อ ค.ศ. 1939 ย่อมจำได้ว่า น้ำพุศักดิ์ แกสก็ดี แสงก็ดี ได้ประสานกันอย่างไรกับเพลงจนได้รับผลที่น่าพึงพอใจ และเมื่อเทียบกับงานมหกรรมในเมืองเดียวกันซึ่งกำลังเปิดอยู่ขณะนั้น จะเห็นได้ว่าได้ถูกการกระทบกระเทือนต้องถอยหลังไปมาก เพราะเหตุที่ขาดการแสดงออกให้เกิดความสัมพันธ์ระหว่างของทั้งหลายเหล่านี้ในงานนั้น ถึงแม้ว่าหลายอย่างเหมือนกันก็ตาม

อย่างไรก็ตามในงานสร้างสรรค์ความอดทน ถ่อมตัว และการเห็นอกเห็นใจผู้อื่น ละเว้นการเห็นแก่ตัวและพยายามเห็นความดีของผู้อื่นย่อมเป็นสิ่งที่ดีที่พึงปรารถนาที่สุดในปี ค.ศ. 1964 นี้

PICTORIAL ESSAY BY CHATCHAWAL TASUKONT



ART OF MUSIC

THE ORCHESTRA



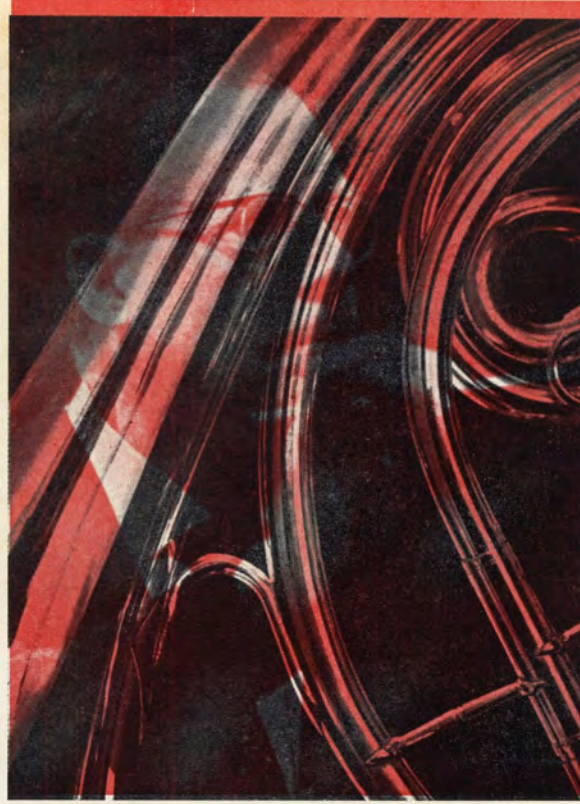
THE CONDUCTOR



THE SOLOIST



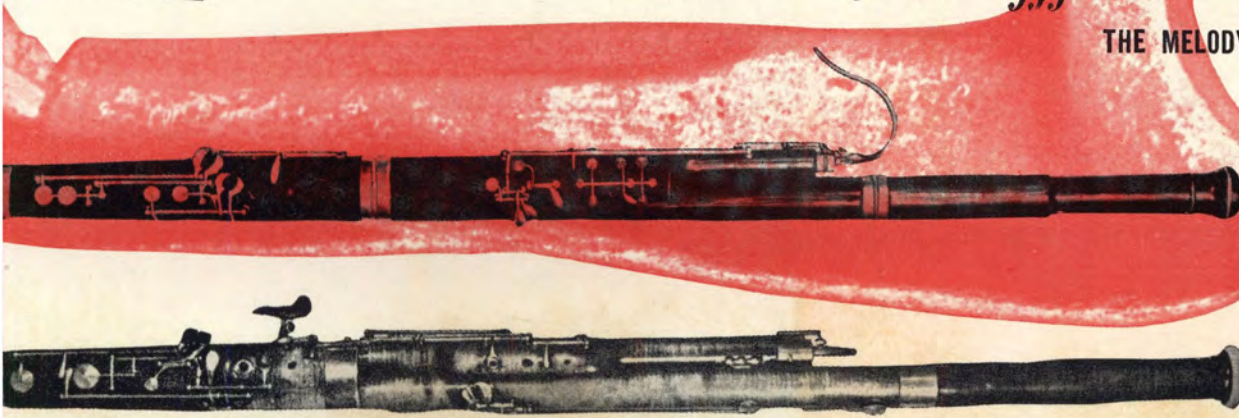
THE MUSICAL INSTRUMENTS



THE MUSIC APPRECIATOR



THE MELODY



THE COMPOSER



THE PERFORMER



Violoncello.

J. S. Bach.

PRAELUDIUM. (♩ = 84) (Moderato)

THE COMPOSITION

ประวัติของการดนตรีซึ่งมีความสัมพันธ์กับสังคีตสถานได้มีการพัฒนาความเรื่อย ๆ อย่างไม่หยุดยั้ง นับตั้งแต่สถานแสดงดนตรีกลางแจ้ง โบสถ์ สถาน
อุปรากร จนกระทั่งสังคีตสถานนับเป็นศตวรรษ ๆ มาแล้ว reverberation ของอาคารเหล่านี้จะเกิดขึ้นมากน้อยเพียงใด ในอันที่จะทำให้คุณภาพ
เสียงดีขึ้นหรือไม่ขึ้นอยู่กับการบังเอิญในการสร้างสรรค์ของสถาปนิกและนายช่าง แม้ปัจจุบันนี้การออกแบบทางด้านอุโฆษวิทยาสำหรับสังคีตสถาน
ก็ยังคงมุ่งไปในทางศิลปะของการตกแต่งเพื่อความสวยงามน่าทึ่งมากกว่าที่จะคำนึงถึงกฎเกณฑ์และทฤษฎีของเสียงตามหลักวิทยาศาสตร์อย่างจริงจัง

คุณภาพของเสียงภายในออดิโทเรียมเป็นเรื่องสำคัญที่จะต้องนำมาขบคิดพร้อมกันไปกับการออกแบบภายในและการเลือกใช้วัสดุตกแต่ง ยังมีสถาปนิก
หลายต่อหลายคนที่ออกแบบสังคีตสถานแล้วมาแก้ไขปรับปรุงระบบเสียงภายในออดิโทเรียม เมื่อการก่อสร้างใกล้จะสิ้นสุดลง ซึ่งเรียกได้ว่า "tuning
the hall" การแก้ไขปรับปรุงที่จะให้ได้ผลดีนั้นจึงอยู่ในขอบเขตจำกัด การกระทำเช่นนี้บางครั้งจะเข้าตำราที่ว่ากว่าดั่งจะสูงงาก็ไหม้

โดยทั่วไปแล้ว สังคีตสถานจะได้ชื่อว่ามีระบบเสียงยอดเยี่ยมจะต้องมีคุณลักษณะที่ดีของ "definition" และ "singing tone" (หรือเรียกว่า
resonance) definition ที่ดี หมายถึงการออกเสียงที่ชัดเจน (clear staccato and prestissimo) คุณภาพของเสียง (tone quality) ของเครื่อง
ดนตรีทุกชนิด ไม่ว่าจะเป็นเครื่องสี เช่น ไวโอลิน เครื่องเคาะ เช่น เปียโน หรือเครื่องลม เช่น ออร์แกน โสตประสาทของผู้ฟังจะต้องรับได้
ทันที แม้เสียงจะดังขึ้นมาชั่วแวบหนึ่ง (hearing of transients) การที่จะให้เกิด definition นั้น จะต้องให้เสียงตรงไปยังทุกที่นั่งได้อย่างสะดวก
จัดการตัดตั้งฉากสะท้อนเสียงที่มีผิวเรียบเป็นมันใกล้กับจุดกำเนิดเสียง และจัดการกำจัดเสียงสะท้อนไม่ให้เกิดขึ้น

มีนักดนตรีหลายคนเห็นความสำคัญของ resonance มากกว่า definition ซึ่ง resonance ก็คือผลที่ได้จาก inter-reflection มีลักษณะเหมือนกับ
การประสานเสียงของกลุ่มเครื่องสาย (หรือจะกล่าวได้อีกอย่างหนึ่งว่า resonanc เป็นปรากฏการณ์ที่เกิดจากการเสริมจังหวะของการสั่นสะเทือนซึ่ง
กันและกัน ทำให้การสั่นมีช่วงกว้างออกไปจนทำให้เสียงดังยิ่งขึ้น)

ถ้าสตริงทริโอ เล่นคอร์ด G จะได้ยินเสียงโน้ต G, B และ D อย่างชัดเจน แล้ว resonance จะหายไป ในออดิโทเรียมที่มีระบบเสียงดี โน้ตทั้ง 3
ตัวนี้จะต้องดังออกมาเป็นคอร์ด เสียงจะมีลักษณะ perfect ถ้า single chord เล่นด้วยกลุ่มเครื่องสายหรือขับร้องประสานเสียงก็ยากจะสังเกตว่าเป็น
การประสานเสียงของ 4 หรือ 5 หรือ 6 โน้ต สิ่งที่เราต้องการคือให้มี resonance มากเท่าที่จะทำได้ และขณะเดียวกันก็ไม่มีการสูญเสีย definition

Begenal แนะนำว่าการแสดง ซิมโฟนีคอนเสิร์ต กับ เซมเบอร์มิวสิก ถ้าจะให้บรรลุถึงขั้นสุดยอด (optimum) ก็จะต้องบรรเลงในออดิโทเรียมที่
ออกแบบอย่างเหมาะสม เฉพาะคอนเสิร์ตแต่ละประเภท แต่เมื่อมาคิดถึงแง่เศรษฐกิจในปัจจุบันนี้ เราจึงต้องออกแบบให้ออดิโทเรียมเหมาะสำหรับ

การบรรเลงดนตรีทุกประเภท ในท่อนสุดท้ายของ ซิมโฟนีหมายเลข 9 ของเบโธเฟิน มีตอนที่จะต้องเล่นให้ดังที่สุดเท่าที่จะทำได้ โดยกลุ่มนักร้อง ประสานเสียง, แตร และเครื่องตี แต่ในท่อนซ้ำของซิมโฟนีบทเดียวกันนี้ ต้องให้เสียงของกลุ่มเครื่องสายเบาที่สุด (pianissimo) ยิ่งพวก contemporary music แล้ว ยิ่งต้องการ contrast มากขึ้น

เรามากเผชิญกับปัญหา การดูดเสียงต่ำ และการสะท้อนเสียงสูง ๆ เราช่วยได้ด้วยการกรุพื้นส่วนใหญ่ด้วยแผ่นไม้อัด การให้ดูดเสียงมากเพื่อลดเสียงของเครื่องดนตรีเหมาะสำหรับออดิโทเรียม เพื่อการแสดงละครคอนมากกว่าแสดงคอนเสิร์ต ในออดิโทเรียมที่ออกแบบอย่างทันสมัย การพิจารณาถึง boundary surface ก็เป็นสิ่งสำคัญสิ่งหนึ่งเพราะมันทำหน้าที่เป็นฉากสะท้อนเสียง เสียงทั้งหมดที่ออกไปจากแหล่งกำเนิดจะกระทบผิวต่าง ๆ จำนวนส่วนใหญ่จะตกลงบนพื้นที่ที่เล็กที่สุด คือ บน orchestra platform และบน reflecting floor ที่อยู่ตอนหน้าของแถวที่นั่งของผู้ชม ประมาณ 1 ใน 4 ของจำนวนทั้งหมดจะไปกระทบเพดาน (รวมทั้งเพดานเหนือเวทีด้วย) แต่ส่วนผนังรับเพียง 3 ใน 16 ของจำนวนทั้งหมด และประมาณครึ่งหนึ่งของจำนวนนี้กระทบผนังด้านข้างและด้านหลังของเวที นี่ก็เห็นแล้วว่า ผนังรอบ ๆ แถวที่นั่งของผู้ชมไม่สำคัญในการเป็น first reflectors แต่เพดานนั้นมีความสำคัญมากกว่า

เสียงของปีโอโบ ไวโอลิน หรือเสียงร้อง (voice) ค่อนข้างเบาและเดินทางไปได้ในระยะอันจำกัด ถ้าหากในออดิโทเรียมขนาดใหญ่มาก เสียงดังมากที่สุด (fortissimo) ของพวกแตรจะกลบเสียงของเครื่องสายและเครื่องลมไม้ สิ่งนี้จึงเป็นการจำกัดขนาดของสังคีตสถานให้จุได้อย่างมากประมาณ 2000 ถึง 2500 ที่นั่งเท่านั้น

ทุก ๆ ตารางฟุตของผิวภายในออดิโทเรียม จึงต้องพิจารณาให้การออกแบบเป็นไปอย่างดีที่สุดเยี่ยมที่สุด พวก plaster ornaments และพวก bowed box ที่อยู่ตอนหน้า ๆ ในฮอลล์สมัยก่อนมีส่วนทำให้เกิด diffusing surfaces ในปัจจุบันนี้พวกผิวลูกฟูกก็ได้ผลเช่นเดียวกัน การตกแต่งวัสดุดูดเสียงไม่นิยมใช้วัสดุที่เป็นแผ่นใหญ่หึมา ควรจะใช้วัสดุดูดเสียงนั้นเป็นเพียงแผ่นเล็ก ๆ ติดยื่นออกมาจากผิวที่ต้องการดูดเสียง

แบบฉบับของ Greek theatre นั้นผู้ชมอยู่บนส่วนลาดของเขา วงดนตรีอยู่ในส่วนที่ต่ำลงไปเบื้องล่าง (หรือกันอ่าง) ดังนั้นเสียงจึงกระจายได้ ยืนชัดเจนทุกที่นั่งเมื่อลมสงบ ที่ Leipzig Gewandhaus ซึ่งมีแปลนเป็นรูปสี่เหลี่ยมผืนผ้าแต่ตรงมุมทั้งสี่มนเล็กน้อย มีชื่อในเรื่องการมีระบบเสียงเป็นเยี่ยม Sabine ได้เคยมาทำการทดลองค้นคว้า ณ ที่นี้ และรวบรวมเป็นทฤษฎีของเสียงไว้ แปลนของสถานอุปการและสังคีตสถานตามแบบอิตาเลียน ซึ่งเป็นรูปเกือกม้า centre of curvature ไม่ทำให้เสียงสะท้อนกลับมารวมกันเป็นจุดที่ stalls หรือที่เวที ทั้งนี้เป็นการหลีกเลี่ยงจากแปลนกลม เพราะทำให้เกิด sound foci ในศตวรรษนี้สถาปนิกได้นำเอาแปลนรูปพัดมาใช้ ซึ่งได้ผลดีในเรื่อง sight lines ดีกว่าแปลนรูปเกือกม้า

ท้ายสุดนี้ ขอกล่าวว่าเป็นหน้าที่ของสถาปนิกที่จะต้องออกแบบอาคารประเภทนี้โดยคำนึงถึง technology ทางด้านอุทกวิทยา และ aesthetic ควบคู่กันไป เพื่อร่วมมือกับนักดนตรีสร้างสรรค์บรรยากาศที่ดีที่สุดในทางดนตรีแก่ผู้ฟัง

ห้องสมุดของคณะมีวิธีการจัดหมู่หนังสือตามแบบของ Dewey คือแบ่งหนังสือออกเป็น 10 หมวดใหญ่ แต่ละหมวดมีตัวเลขเป็นสัญลักษณ์ดังนี้

000-099	แทนหนังสือพวกเบ็ดเตล็ด	สารานุกรม วารสาร ฯลฯ
100-199	ปรัชญา	ปรัชญากรีก, อินเดีย ฯลฯ
200-299	ศาสนา	คริสต์ศาสนา พุทธศาสนา ฯลฯ
300-399	สังคมศาสตร์	การปกครอง การศึกษา ฯลฯ
400-499	ภาษาศาสตร์	ภาษาอังกฤษ ฝรั่งเศส เยอรมัน ฯลฯ
500-599	วิทยาศาสตร์	คณิตศาสตร์ ฟิสิกส์ เคมี ฯลฯ
600-699	วิทยาศาสตร์ประยุกต์	วิศวกรรมศาสตร์ อุตสาหกรรม, ก่อสร้าง
700-799	ศิลปะและการบันเทิง	สถาปัตยกรรม ปฏิมากรรม จิตรกรรม ฯลฯ
800-899	วรรณคดี	วรรณคดีอังกฤษ อเมริกัน ฯลฯ
900-999	ประวัติศาสตร์	ภูมิศาสตร์ ประวัติศาสตร์ ฯลฯ

หนังสือในห้องสมุดเรามีอยู่มากที่สุด คือ หมวด 700 เป็นหนังสือซึ่งเกี่ยวกับวิชาเรียนในคณะกันเป็นส่วนมาก จึงควรจำเลขหมู่ที่สำคัญไว้บ้างคือ

711	Town Planning	ผังเมือง
720	Architecture	สถาปัตยกรรม
730	Sculpture	ปฏิมากรรม
740	Drawing	การวาดเขียน
745	Decorative art	มณฑนศิลป์
750	Painting	จิตรกรรม

หนังสือที่มีมากเป็นอันดับสอง คือ

620	วิศวกรรมศาสตร์
690	การก่อสร้าง วัสดุก่อสร้าง

เมื่อเราทราบความหมายของตัวเลขแล้ว จะไปเดินดูตามชั้นไว้หนังสือเลยก็ได้ ดูไปตามสันของหนังสือ ที่สันหนังสือจะมีแผ่นป้ายสไลม์ เขียนเลขหมู่หนังสือติดไว้ เช่น 73 730 แทนหนังสือพวก Sculpture อักษรตัวล่างเป็นตัวย่อชื่อผู้แต่ง เลขที่ตามมาเป็นหมายเลขของชื่อผู้แต่ง อักษรตัวท้ายเป็นตัวย่อชื่อหนังสือ การเรียงหนังสือในชั้นแต่ละตู้ได้เรียงลำดับเลขหมุ่ย่อยทางซ้ายมือ ไปหาเลขหมุ่มากทางขวามือเสมอ เป็นต้น ๆ ไป

การเดินดูหนังสือตามชั้นไปเรื่อย ๆ เช่นนี้ อาจจะต้องใช้เวลานาน ทำให้เสียเวลาโดยไม่จำเป็น ทางห้องสมุดจึงทำบัตรรายการ (card index) ขึ้น เพื่อใช้ค้นหาหนังสือในห้องสมุด โดยใช้เวลาเพียงเสก่น้อยเท่านั้น

บัตรรายการ หรือ card index นี้จะเป็นตัวแทนของหนังสือทั้งหมดที่มีในห้องสมุด ทำให้ผู้ใช้ห้องสมุดได้ทราบว่า หนังสือชื่อนั้น ๆ มีอยู่ในห้องสมุดหรือไม่ และเก็บไว้ที่ใด เพราะบัตรแต่ละใบ จะบอกชื่อผู้แต่ง ชื่อหนังสือ พร้อมทั้งเลขหมู่หนังสือแต่ละเล่มไว้ให้ เมื่อผู้อ่านทราบเลขหมู่แล้ว ก็จำไปหาหนังสือที่ชั้นได้ทันที ถ้าหนังสือไม่อยู่ที่ชั้น ควรดูตามโต๊ะ หรือสอบถามเจ้าหน้าที่ดูเพราะอาจมีผู้ยืมไปก็ได้

หนังสือแต่ละเล่ม จะมีบัตรรายการอย่างน้อย 3 บัตร

บัตรชื่อผู้แต่ง ชิงบันทึกแรกจะบอกชื่อผู้เขียนหนังสือนั้นให้

บัตรชื่อหนังสือ บอกชื่อหนังสือไว้ให้ที่บันทึกแรก

บัตรเรื่อง พิมพ์ด้วยตัวอักษรสีแดงบนบันทึกแรก

การที่ต้องทำไว้ถึง 3 บัตร ก็เพื่อจะช่วยให้ผู้อ่านให้มากที่สุดที่จะทำได้ เมื่อผู้อ่านจำชื่อหนังสือหรือชื่อผู้แต่งไม่ได้ ก็จะค้นดูจากหัวเรื่องสีแดงได้เช่นเดียวกัน

บัตรทั้ง 3 แบบนี้ ทางห้องสมุดได้นำมาเรียงรวมกันในลิ้นชักตู้บัตร โดยเขียนตัวอักษรตั้งแต่ A—Z (ภาษาไทยเรียงตั้งแต่ ก—ฮ) ตามลำดับ เมื่อจะดูอักษรใด ก็เปิดดูที่ลิ้นชักนั้น เช่น จะหาหนังสือชื่อ The Natural House ต้องเปิดดูที่ลิ้นชัก N หรือถ้าจะหาหนังสือที่มีชื่อผู้แต่งว่า Frank Lloyd Wright ก็ต้องเปิดดูที่ลิ้นชัก W เพราะเป็นอักษรแรกของชื่อสกุล ตามความนิยมในภาษาของเขา ส่วนของไทย เช่น นารด โพิธิประสาธน์ เปิดดูที่ลิ้นชัก "น" ได้เลย

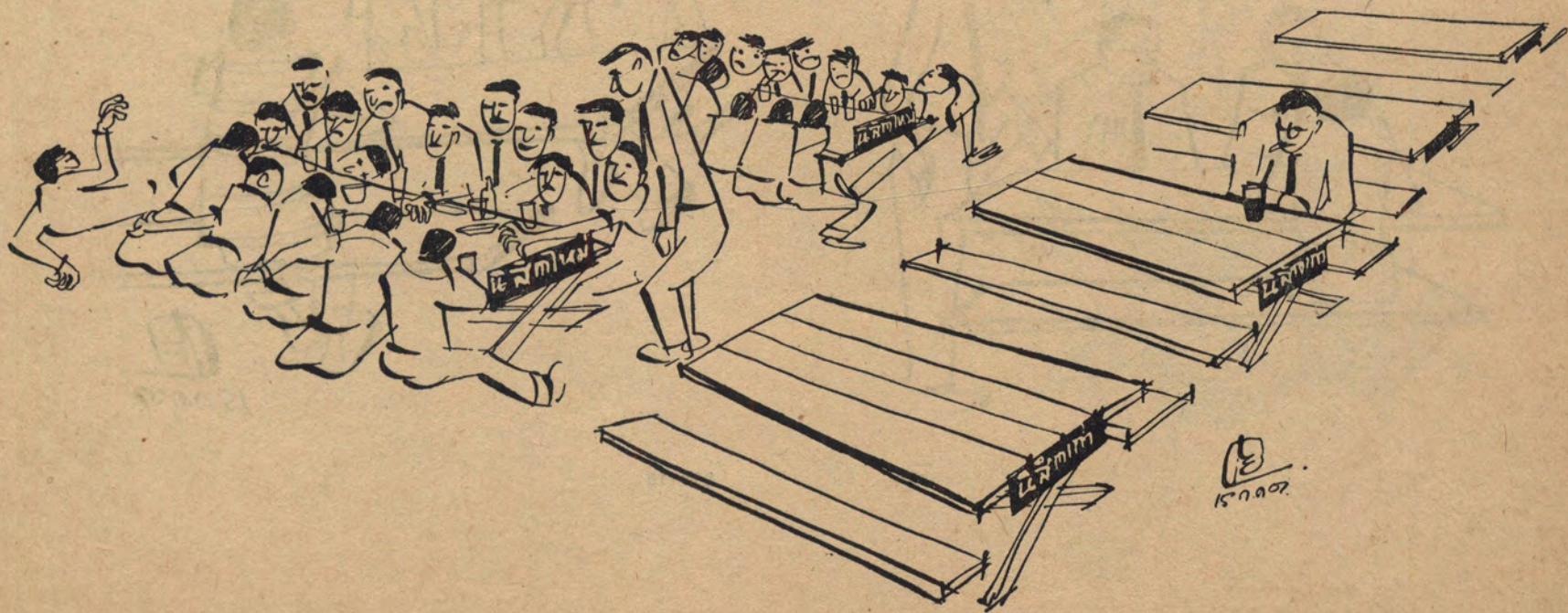
เท่าที่กล่าวมานี้ คงจะเป็นแนวทางให้พวกเราค้นหาหนังสือเองเร็วขึ้น อย่าลืมนะว่าห้องสมุดเป็นของนิสิตทุกคน ถ้ามีเวลาก็ควรไปใช้หนังสือในห้องสมุดบ้าง

คำขวัญ ส่งหนังสือคืนห้องสมุด ใ้บุญมาก บริจาคหนังสือให้ห้องสมุด ได้กุศลแรง





ใต้ถุน



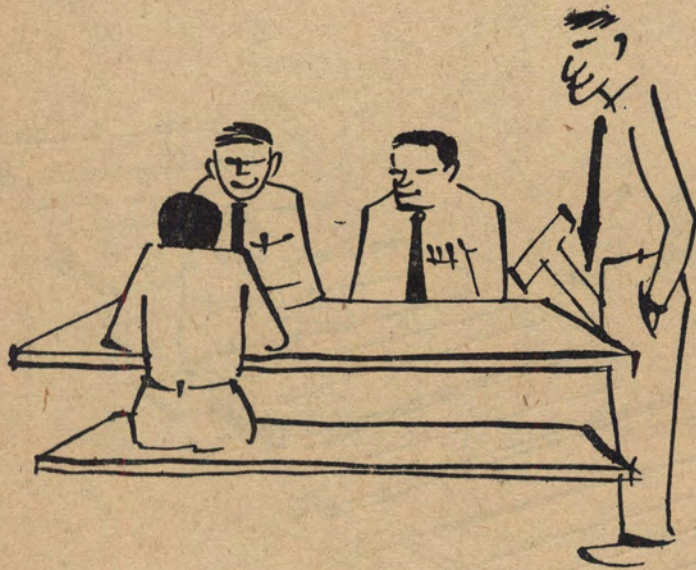
๕
๒๕๓๓



นิสิต




อาจารย์



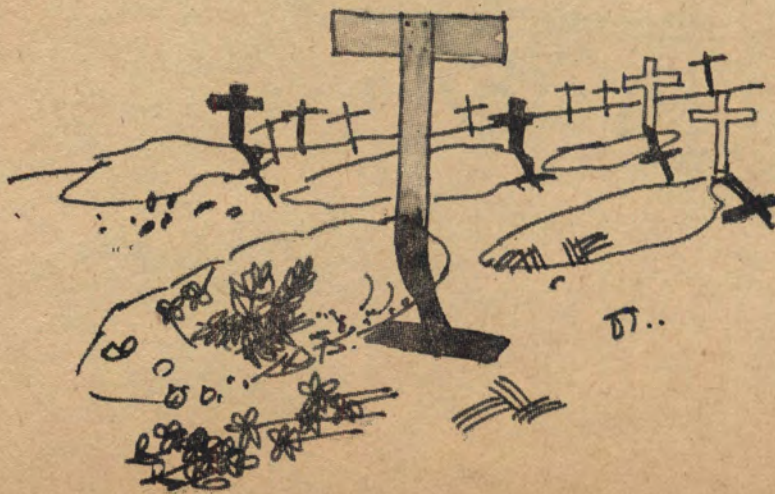
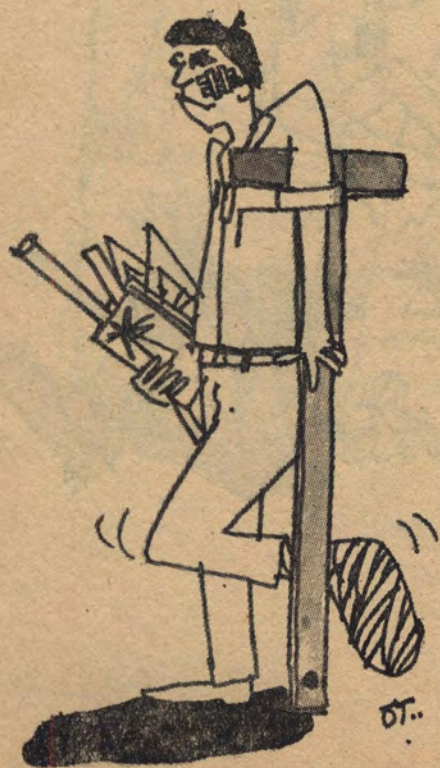
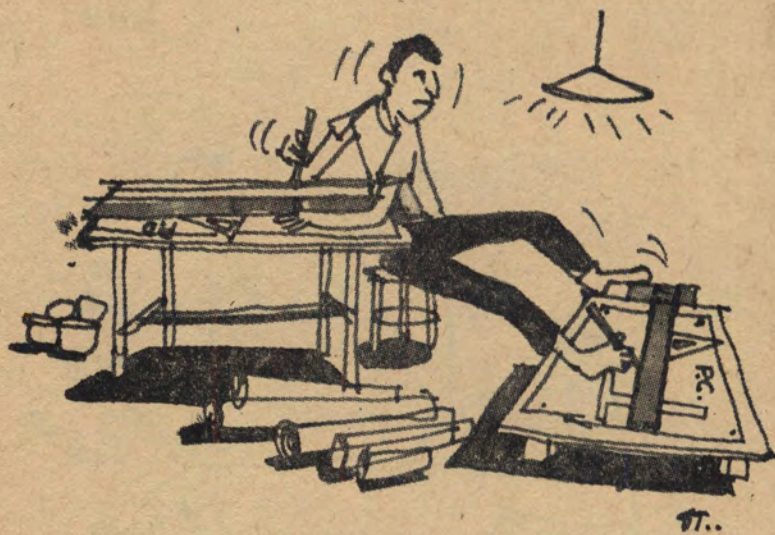
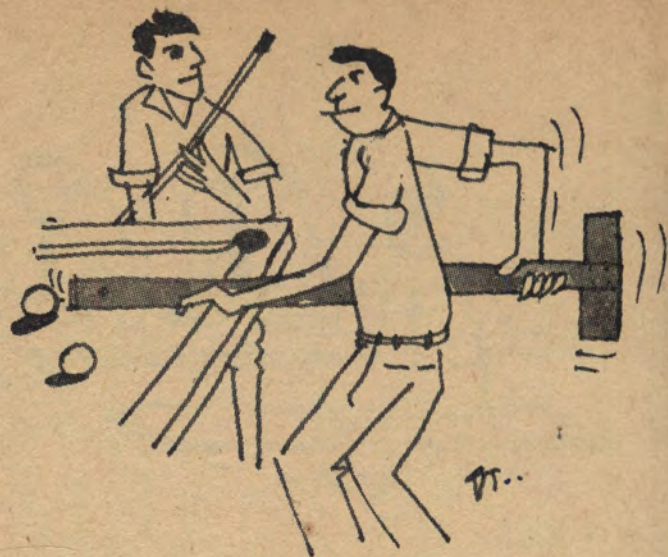
นิสิต

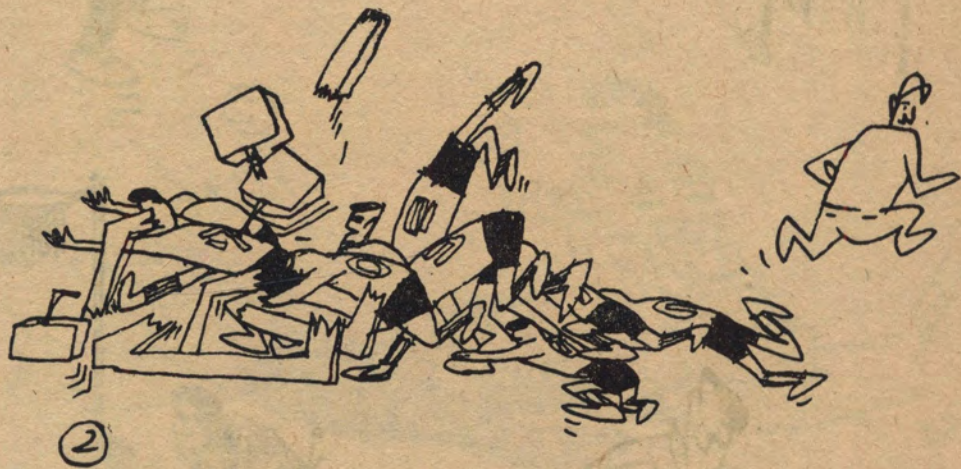


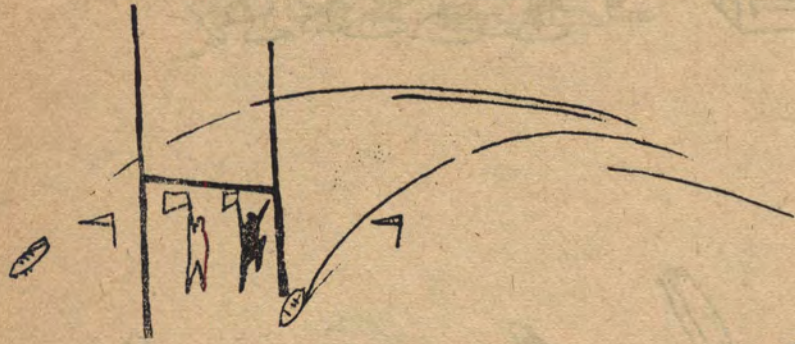
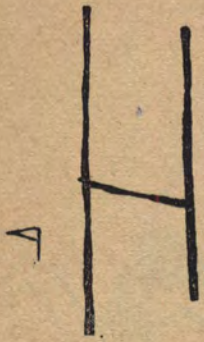
อาจารย์


15 ก.ค. ๖๖

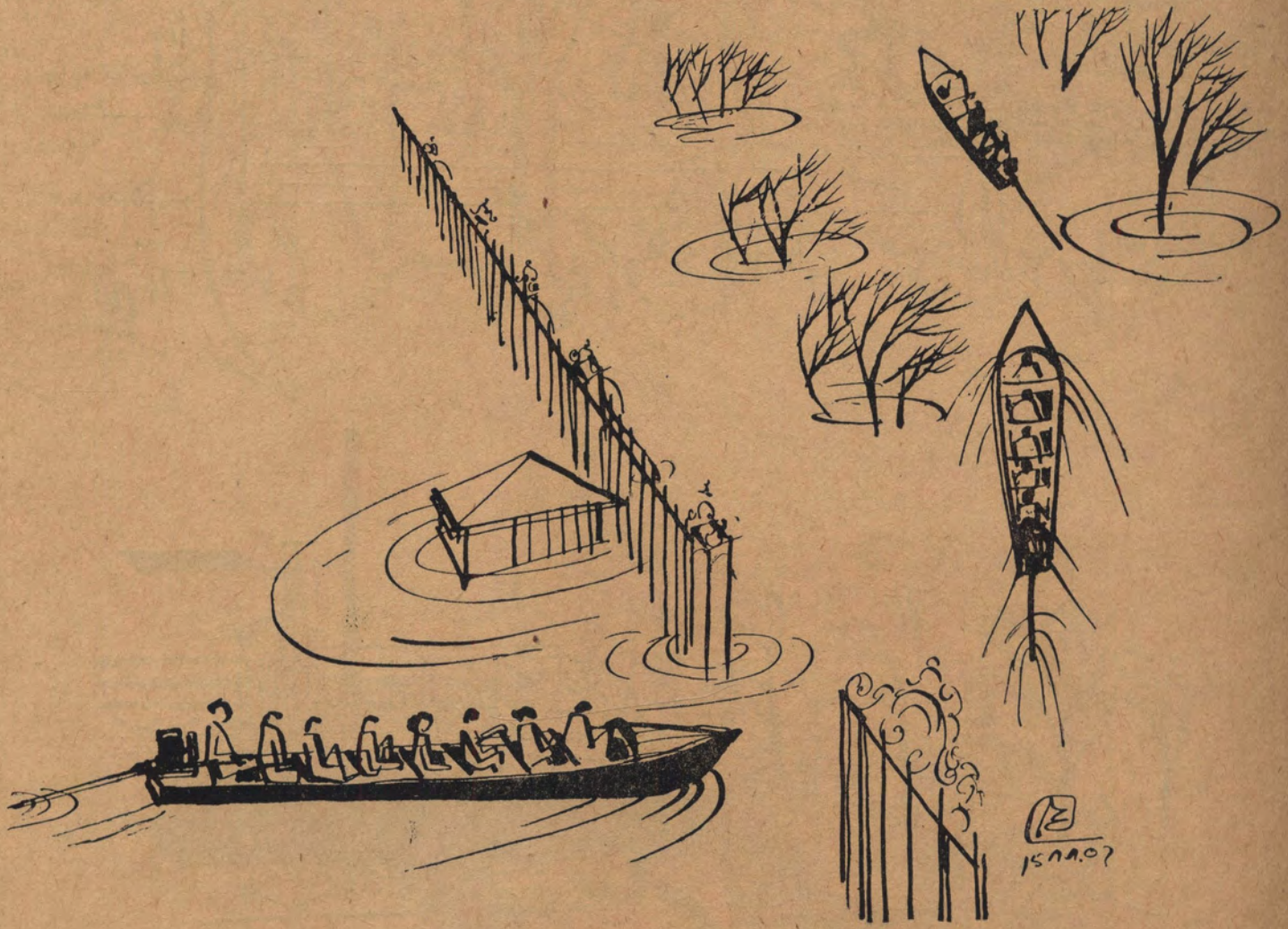


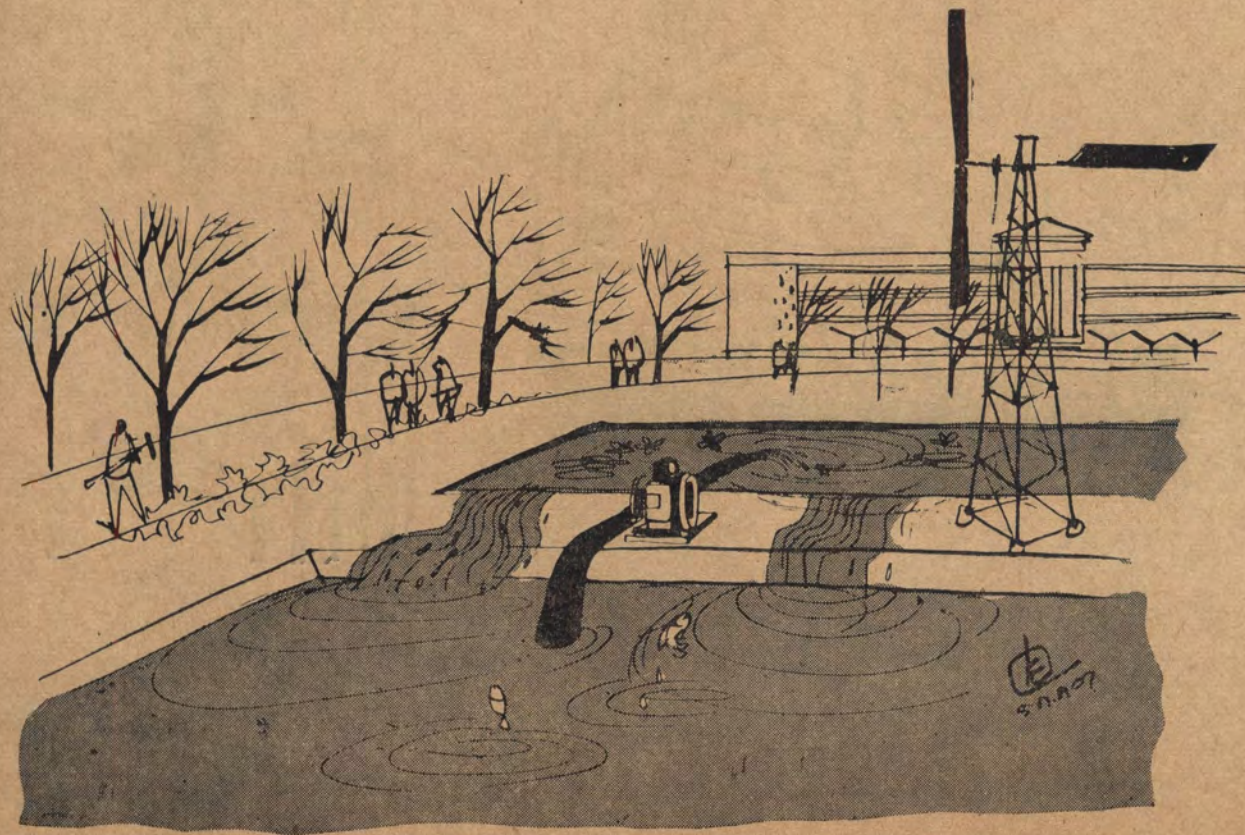


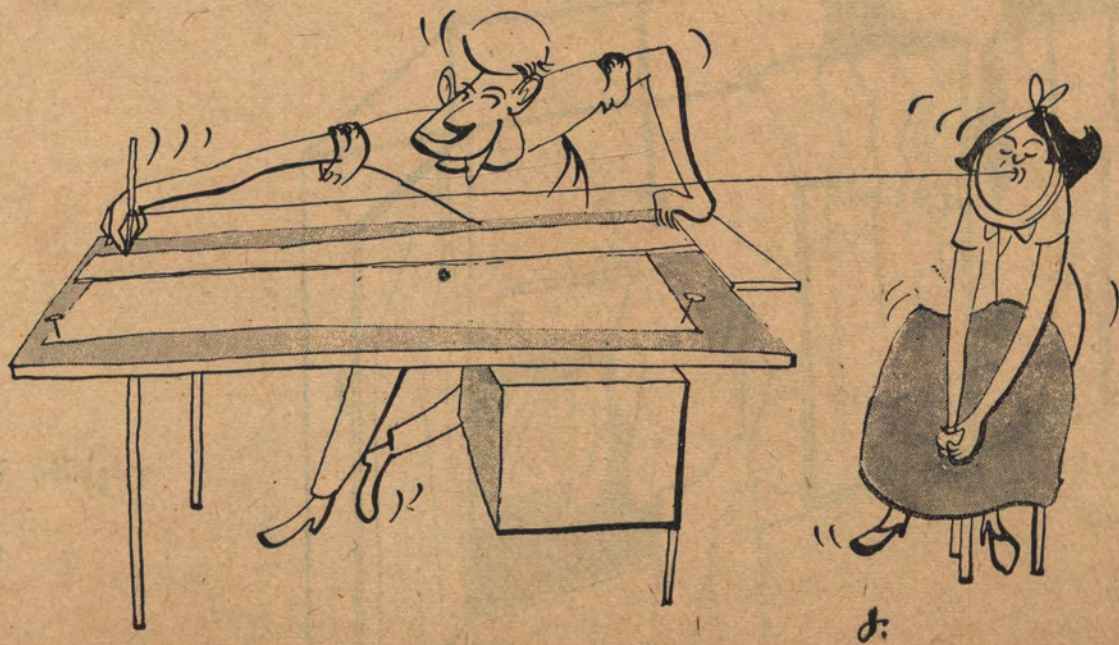
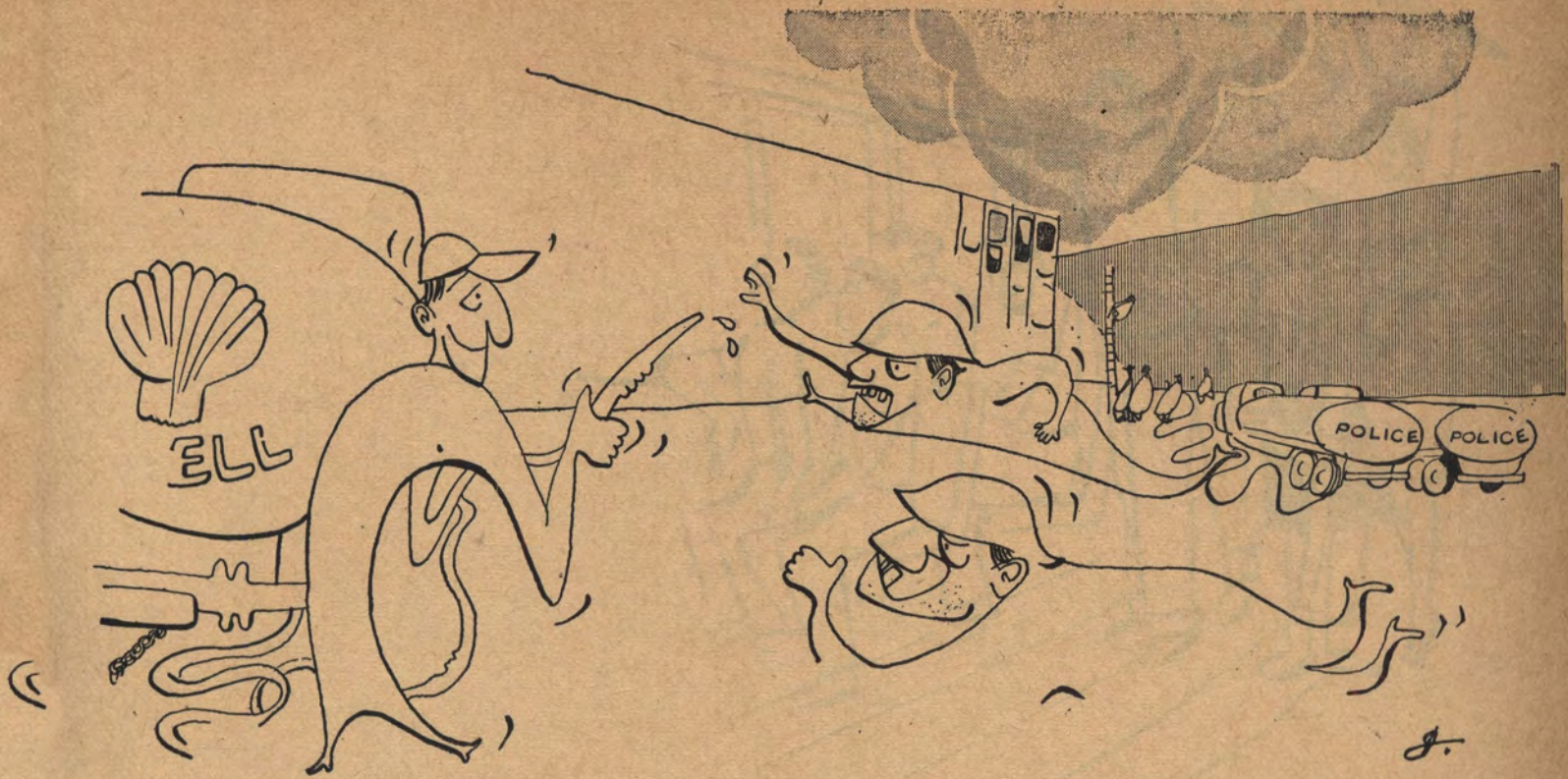


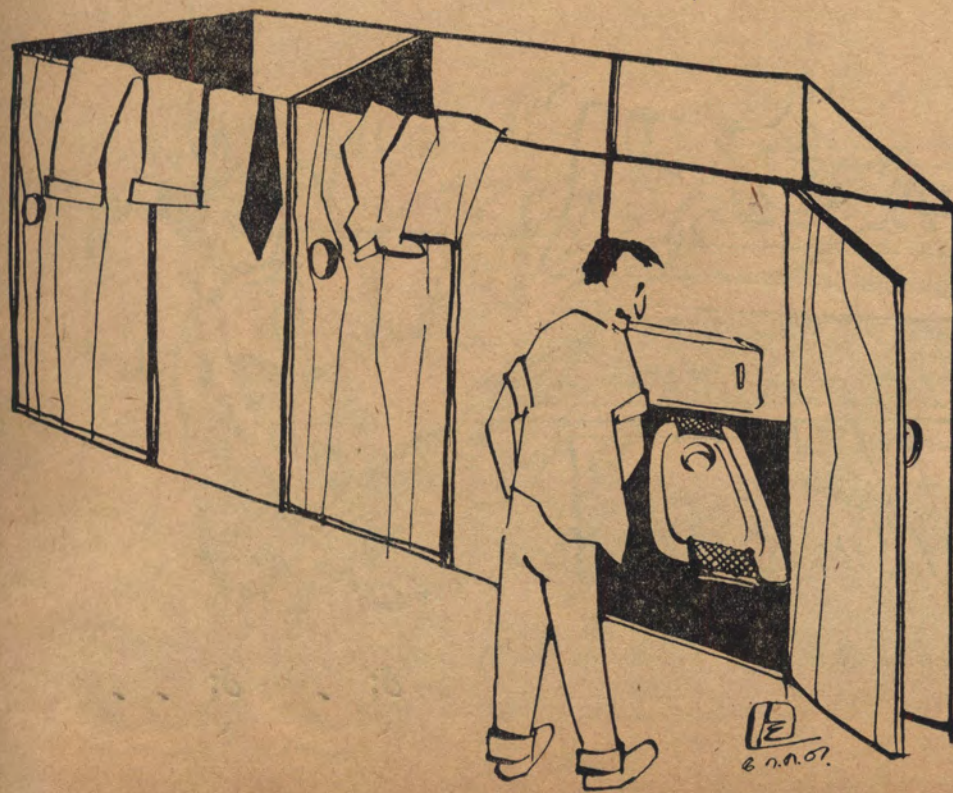








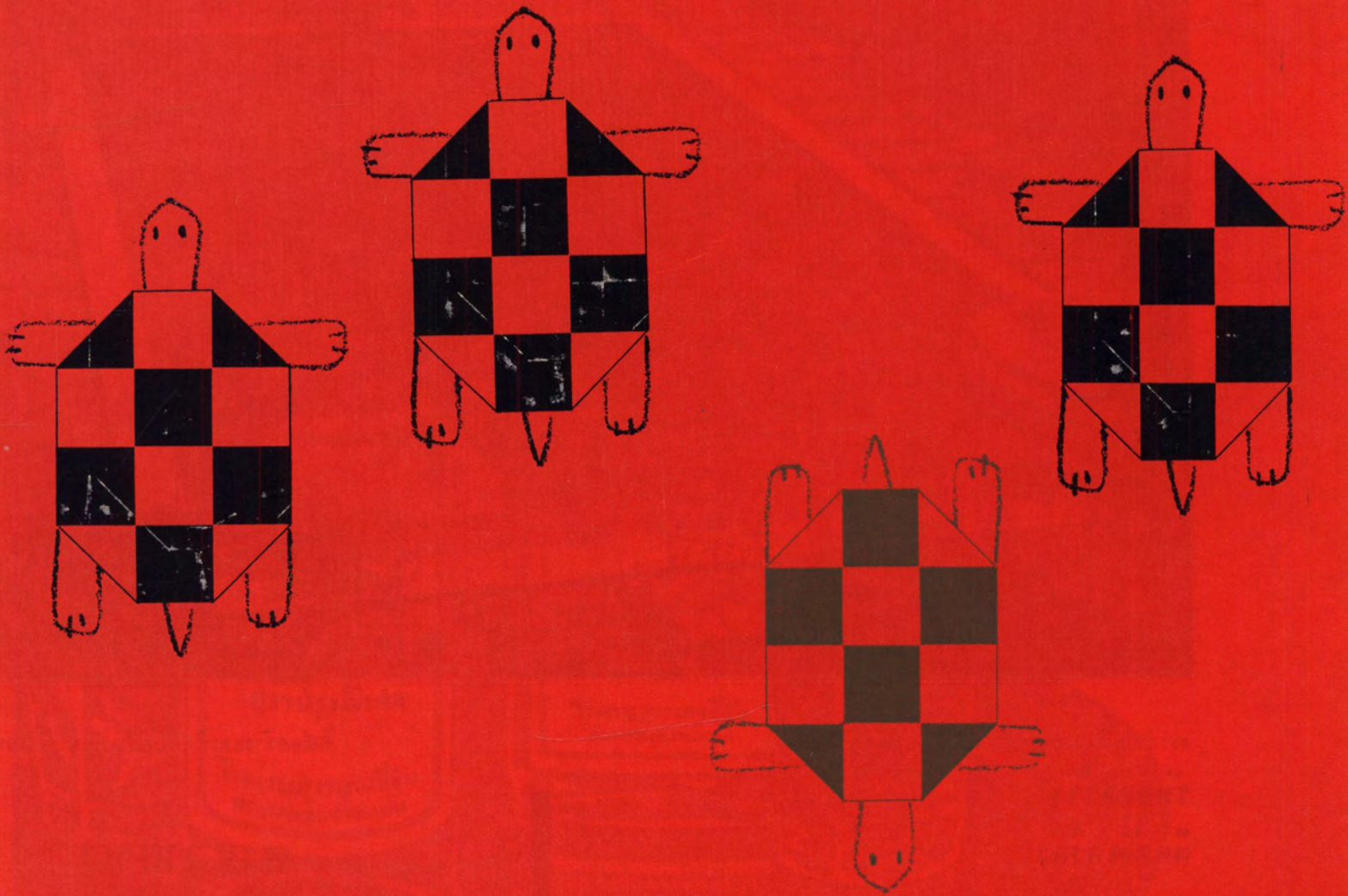




การ์ตูนฝีมือ จิตตะเสน รัตนพาท
ภิญโญ สุวรรณคีรี
นพพร ภูเจริญ
กำธร บุญปลาติก

PEGULAN – Floor Coverings and Floor Tiles

Manufacturer	:	PEGULAN – Werke AG of W.–Germany
Sole Agent for Thailand	:	Kian Gwan Co., (Thailand) Ltd.
Materials	:	GROUP A and B; Non-porous PVC Floor Covering. GROUP C ; PVC-Asbestos Tile
Qualities Supplied	:	GROUP A for Acoustical Purposes
PEGULAN – Elastic Super	:	Gauge 3.5 mm. (foam backing) for heavy traffic
PEGULAN – Elastic	:	Gauge 2.5 mm. (foam backing) for light traffic
PEGULAN – G Belag	:	Gauge 2.7 mm. (fabric backing) for heavy traffic
	:	GROUP B PVC Floor Covering for All Purposes
PEGULAN – Union	:	Gauge 1.5 mm. (multi-layer) for private home
PEGULAN – Special	:	Gauge 2.0 mm. (multi-layer) for heavy traffic
PEGULAN – Extra	:	Gauge 1.5 and 2.0 mm. (Homogenous) for heavy traffic
PEGULAN – Record	:	Gauge 1.5 mm. (multi-layer) for private home
PEGULAN – Castellated	:	Gauge 2.7 mm. (multi-layer) non-slip for stair-cases.
	:	GROUP C Asbestos tile with PVC Binders
PEGULAN – Flex 9" x 9" tile	:	Gauge 1.6 mm. for light traffic
PEGULAN – Flex 9" x 9" tile	:	Gauge 2.0 mm. for heavy traffic
PEGULAN – Antik 10" x 10" tile :		
5" x 10" tile	:	Gauge 1.6 mm. Parquetry Plattern
TECHNICAL DATA	:	Official reports in respect of the following value are available and may be seen at all times:–
Structure	:	PVC Multi-layer and PVC Homogenous - Layer (except Flex-tile)
Wear Resistance	:	Wearing Depth 0.67 mm. – 0.020 mm.
Pressure Resistance	:	1.33 kg./mm. ²
Absorbtion of Water	:	0.27 mg./mm. ²
Slip Resistance	:	Slip Angle 49.20°
Electricity Resistance	:	Surface Resistance to Electricity 2 x 10 Ohm.
Dielectric Strength	:	190 kV/cm.
Chemical Resistant to	:	Water, Hydrochloric Acid, Nitric Acid, Sulfulic Acid, Acetic Acid, Caustic Soda, Coustic postash, Ammonia (concentration of 10% and 20%)
Test Certificates	:	The above value received from the "Amtliche Material prüfungsamter" Stuttgart, Dortmund, Berlin, and Karlsruhe.



PEGULAN



สระว่ายน้ำโรงแรมโอเรียนเต็ลริมแม่น้ำเจ้าพระยา

ก่อสร้างและติดตั้งเครื่องโดย พี แอนด์ เอ็ม เทรคัง

รับก่อสร้าง

ติดตั้งเครื่อง

จำหน่ายอุปกรณ์

สระ ว่ายน้ำ

ด้วยความชำนาญงานมาแล้วมากกว่า 15 ปี

พี แอนด์ เอ็ม เทรคัง

1028 ถนนพระรามสี่ ตรงข้าม ร.ร. เจริญทหาร โทร. 57650, 57651, 57347



ด้วยอภินันท์นาการจาก

บริษัท สหะกิจพัฒนา จำกัด

รับเหมาก่อสร้าง

7/16-17 ซอยสุขุมิตร

บ่อมปราบ พระนคร

โทร. 71255

บริษัท ไทยวิศวกรรม จำกัด

THAI UNIVERSAL ENGINEERING CO., LTD.

รับเหมาก่อสร้าง จำหน่ายเครื่องอุปกรณ์ไฟฟ้า-ประปาทุกชนิด สำหรับโรงงานอุตสาหกรรม

อาคาร และไฟฟ้าแรงสูงภายนอกตัวอาคาร มีช่างผู้เชี่ยวชาญทำการติดตั้งคำนวณและออกแบบ

เลขที่ 92/18-20 ถนนหลานหลวง ใกล้สี่แยกหลานหลวง

โทร. 22225

เขียนที่สุดต้องตั้งกะสี่ตราขึ้น



ตั้งกะสี่ตรา ดาวเก้าขม

รางวัลชนะเลิศเหรียญทองยอดเยี่ยมเป็นหลักประกัน

แข็งกว่า หนากว่า ต้องผลิตภัณฑสี่งกะสี่ของ

บริษัท ไทยแลนด์ไอออนเวคส์ จำกัด

โรงงานผลิตสี่งกะสี่แห่งแรกในประเทศไทย

2552/2 สุกคณนตค

พระนคร

โทร. 36680, 30640



คว้ยอภินันทนการจาก

บริษัท เชลล์แห่งประเทศไทย จำกัด

1 ถนนพหลโยธิน

โทร. 31030

องค์การฟอกหนังกระทรวงกลาโหม

ชอยกล้วยน้ำไท

พระโขนง

พระนคร

ทำการฟอกหนัง และรับจ้างฟอกหนังด้วยเครื่องจักรทันสมัย
จำหน่ายและรับจ้างผลิตสินค้าเครื่องหนังทุกชนิด ในราคาย่อมเยา
ใส่รองเท้าหรือเครื่องหนังจากที่อื่นไม่ถูกใจ ขอเชิญแวะชมและซื้อได้ที่

ร้านค้าขององค์การฟอกหนัง
ปากซอยบ้านบาตร เมรุปูน วัดสระเกศ
ถนนบำรุงเมือง พระนคร โทร. 20236

ด้วยอภินิทนาการจาก

บริษัท มงคลสวัสดิ์ จำกัด



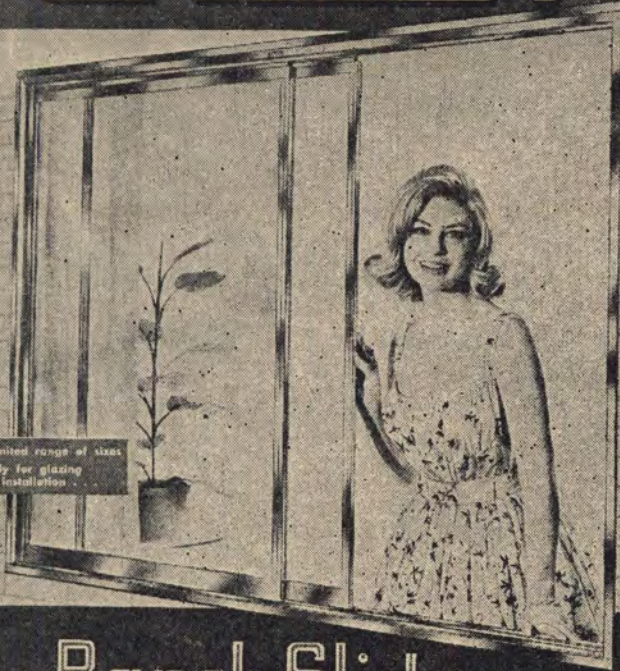
บริการ ล้าง อัด จืด ทันสมัย
จำหน่ายน้ำมันตราหอยทุกชนิดราคาเยา

สำนักงานใหญ่ 392	เชิงสะพานพุทธ	พระนคร	โทร. 21225
สาขา 1 475/1	ถนนท้ายบ้าน		สมุทรปราการ
สาขา 2 155/1	เชิงสะพานกรุงธน	พระนคร	โทร. 47939

ALL-METAL FRAMED WINDOW

Cowdroy

PATENTED



Unlimited range of sizes
Ready for glazing
and installation

Ranch Slider

SERIES 851

'DURAL' ALL-METAL FRAMED WINDOW



Sliding Door & Sash Tracks

FITTINGS AND COMPONENT PARTS

H. M. COWDROY LTD., 97 York St., Sydney. 29-7532

จะให้

อาคารบ้านเรือนทันสมัย

ต้องใช้ผลิตภัณฑ์ชั้นนำของออสเตรเลีย

ยี่ห้อ COWDROY

ซึ่งออกแบบพิเศษสุด

เหนือสิ่งประดิดฐ์ประเภทเดียวกัน

และได้รับการจดทะเบียนเปเตนต์ไว้ทั่วโลกแล้ว

กรอบประตู และ หน้าต่าง กระจกเลื่อน

- ทำด้วยอะลูมิเนียม 'ดิวรัล' ซึ่งเป็นโลหะผสมที่ไม่เป็นสนิม ไม่สึกหรอ คงความสวยงามอยู่ตลอดเวลา
- บัดเปิดได้อย่างง่ายดาย โดยอาศัยนิ้วมือเพียงนิ้วเดียว และไม่มี การตกร่อง เพราะ ใช้ ระบบลูก บิน ขอลล์แบร์ริง
- ส่วนประกอบมีค้ำค้ำแข็งแรงมาก แม้พายุที่ร้ายแรงก็จะไม่ทำให้ ประตู หน้าต่าง ชนิดนี้ เกิดเสียงรบกวน
- มีขนาดตั้ง แต่ กว้าง 5 ฟุต จนถึง 14 ฟุต

อุปกรณ์สำหรับประตูไม้และตู้ไม้เลื่อน

- ประหยัดเนื้อที่และแลดูเรียบร้อยกว่าประตูแบบใช้บานพับ
- การเปิดเขมาแรงมาก และไม่มี การตกร่อง เพราะ ใช้ ระบบลูก บิน ขอลล์แบร์ริง
- มีตั้งแต่ขนาดใช้กับ ประตู กว้าง 2 ฟุต จนถึง 6 ฟุต

ขอรายละเอียดและชมตัวอย่างได้ที่

ห้างหุ้นส่วนจำกัด

ไทย ออสตรัลพานิช

ชั้น 3 อาคาร บริษัท ไทยประสิทธิ์ จำกัด

ถนนเสือป่า พระนคร โทร. 283855

**FOR MEN WHO KNOW
THE BEST TAILOR IN TOWN**

**LADIES' & GENT'S
CUSTOM TAILORS**

**FASHION UP TO DATE
SERVICE PROMPT
QUALITY GUARANTEED
PRICE REASONABLE**

ADAM TAILORS

**37/2 SURIWONGSE ROAD
NEAR PLAZA HOTEL
BANGKOK, TEL. 37372**

**WITH THE COMPLIMENT OF
COLOSSEUM ENGINEERING LTD.**

บริษัท สีลมก่อสร้าง จำกัด

เลขที่ 795-803 ถนนสีลม ใกล้วัดแขก พระนคร

แผนกก่อสร้าง โทร. 36445

ตัวแทนจำหน่ายสีของบริษัท LEYLAND PAINTS LTD.

THE LEYLAC FINISH.....เป็นสีน้ำมันชนิดมัน เหมาะกับการทาภายในและภายนอก มีทั้งชนิด
พ่น และใช้แปรงทา เป็นสีที่แห้งเร็วเพราะมีส่วนผสมพิเศษ มีคุณภาพ
ติดทนนาน มีให้เลือกทุกสี

THE LEYMURA COPOLYMER EMULSION.....เป็นสีน้ำมันชนิดค้ำ ใช้ทากำแพงและงานไม้ทุกชนิด เมื่อเวลาทา
สีจะเกลื่อนกันหมด ไม่มีรอยแปรง หลังจากการทาแล้วถ้าเกิดสกปรกขึ้น
ก็สามารถทำความสะอาดได้อย่างง่ายดาย

THE LEYLITE EGGSHELL FINISH.....เป็นสีน้ำพลาสติก สำหรับใช้ทากำแพงทุกชนิดทั้งภายในและภายนอก
เป็นสีที่ติดทนนาน เหมาะกับการใช้กับห้องน้ำ ห้องครัว และกำแพง
ที่มีความชื้นมาก ๆ มีให้เลือกทุกสี

ตกแต่งอาคาร บ้าน เรือน ของ ท่าน ด้วย สี ของ บริษัท LEYLAND PAINTS LTD.
ท่านจะไม่ผิดหวัง โปรดสอบถามรายละเอียดได้ที่บริษัท

ความงามคือขอกปรารถนา

การศึกษาคือผลสำเร็จ

ศ ร ี ภ ั ท รา

โรงเรียนเสริมสวยชั้นหนึ่งแห่งประเทศไทย

เลขที่ 542/9

ตรงข้ามโรงภาพยนตร์เมโทร

ถนนเพชรบุรี

โทร. 73130

อำนวยการสอนโดย

ศรีละออง เมนะคงคา

ดีโพลมาวิชาเสริมสวยจากฝรั่งเศสและอังกฤษ

ภายใต้ความดูแลของ ก.พ.

ร่วมด้วย

คณะอาจารย์ผู้เชี่ยวชาญวิชาเสริมสวยจากประเทศญี่ปุ่น

พร้อมทั้งรับบริการเสริมสวยโดยช่างผู้ชำนาญงานจากต่างประเทศในราคาย่อมเยา

คุณจะมีความสุขสนุกสนานเพลิดเพลิน
ไปกับเสียงเพลงที่ไพเราะจาก...

เครื่องเล่นแผ่นเสียงและวิทยุ

เจ.วี.ซี.นิวิโก

ระบบสเตอริโอเสียงไฮไฟ

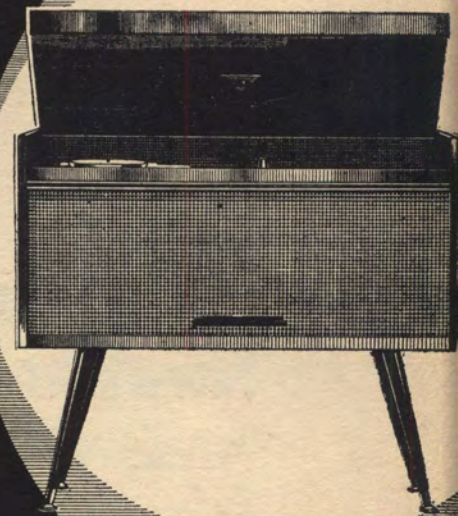


NIVICO

แบบหรรษา สวยเก๋ กระทัดรัด
เสียงสะท้อน ก้องกังวาน
พร้อมด้วยเครื่องเล่นจานเสียงในตัว

ราคาถูกที่สุด เครื่องละ 4800 บาท

ผู้แทนจำหน่ายและผู้เชี่ยวชาญในประเทศไทย
บริษัท เจริญกรุงวิทยุ จำกัด
247-249 ถนนเจริญกรุง พระนคร โทร. 21775



พื ม พ์

รับพิมพ์แบบแปลนและถ่ายภาพเอกสาร

35 ซอยตำราญราษฎร์ เสาชิงช้า

น้ำมันชักเงาสีทอง

น้ำมันชักเงาสีทองเป็นน้ำมันชักเงาที่ใช้ได้กับวัตถุทุกชนิด
ไม่ว่าจะเป็นการขัดสีรถยนต์ จักรยาน ตู้เย็น พัดลม
เป็นต้น น้ำมันชักเงาสีทองไม่ทำให้คุณภาพของสีเดิม
เปลี่ยน แต่กลับจะทำให้สีสดใสเป็นเงางาม การใช้
สะดวก ไม่จำเป็นต้องออกแรงขัดเป็นชั่วโมง ถ้าหากว่า
ท่านสนใจโปรดติดต่อได้ตาม ป้ายน้ำมันทั่วไปทุกแห่ง หรือ
จะติดต่อโดยตรงที่

นายสนั่น ธีระศรีโชติ

บริษัทธานินทร์อุตสาหกรรม

สามยอด พระนคร โทร. ๒๑๖๐๐ ได้ทุกเวลา



ตู้เย็น
เฟียต

FIAT

บ้านจะมีความสุขสบายเมื่อใช้
ตู้เย็น เฟียต ประดับบ้าน
ตู้เย็นเฟียตแบบสวยงามทันสมัย
ตู้เย็นเฟียตเย็นเร็วสมใจ
ตู้เย็นเฟียตบริการรวดเร็วทันใจ
ตู้เย็นเฟียต เป็นผลิตภัณฑ์เดียวกับ
รถยนต์ เฟียต

อิตาเลเซี่ย เทรตติง

135/14-15 ถนนเกษร โทร. 56454

ห้องโชว์

40/3 ถนนเพชรบุรี

ห้างหุ้นส่วนจำกัดเลียงชินล้ง

สำนักงาน 546-548 ปากซอยสุทธิสาร วินิจฉัย (สะพานควาย)
ถนนพหลโยธิน พระนคร โทร. 71863
โรงงาน ตั้งอยู่ตรงข้ามโรงเรียนสตรีนนทบุรี ถนนพินบูลสงคราม
อ. เมือง จ. นนทบุรี โทร. 48277

จำหน่าย เครื่องอุปกรณ์ก่อสร้าง บานประตู หน้าต่างทุกขนาด
ผู้แทนจำหน่าย ไม้อัดไทยทุกชนิด และประตูไม้อัดสัก
ทำประตู หน้าต่าง บานมุ้งลวด ไม้แปรรูปทุกชนิด และรับเหมาก่อสร้าง

บริษัท ไทยอิมพอร์ตเอ็กสพอร์ต จำกัด

46/7-14 ถนนเพชรบุรี สีแยกจตุรพักตร์ พระนคร

โทร. 73001-2

ผู้แทนจำหน่าย รถยนต์โตโยต้า
เทียร์่า โคโรน่าไลน์ โคโรน่าปีคอฟ

ผลิตภัณฑ์ ก้าวหน้าเกี่ยวกับสถาปัตยกรรม และ ปฏิมากรรม ของ บริษัท ไทย ยิบ ซัม จำกัด

แผ่นกำแพง กัมปนา (KAMPANA WALL BOARD) แผ่นกำแพงภายในใช้แทนกำแพงอิฐ เบากว่า ประหยัดขนาดของ
คาน ประหยัดเวลาและค่าใช้จ่ายได้มาก เพราะไม่ต้องก่ออย่างกำแพง ไม้ยึดไม่หดไม่ร้าว กันได้ทั้งเสียงและความร้อน
มี 2 ขนาด (ม.ม.) ยาว 820 กว้าง 395 หนา 50 น้ำหนักต่อแผ่น (ก.ก.) 14.5
ยาว 2000 กว้าง 330 หนา 50 น้ำหนักต่อแผ่น (ก.ก.) 37

ปูนฉาบยิปโซพลาสติก (GYPSOPLAST) ปูนฉาบผิวอย่างดีสีขาวนวลผ่อง ใช้ได้ทั้งฉาบหยาบ (ผสมกับทรายแล้วฉาบเข้า
กับผนังอิฐ) และฉาบละเอียด (ผสมน้ำฉาบกับฉาบหยาบหรือฉาบทับผนังโบลปูนซีเมนต์ได้เลย) จะได้ผิวฉาบที่ละเอียด
เรียบ สวยงามกว่าฉาบด้วยปูนอื่นมากมาย

เป็น ผลิตภัณฑ์ ที่ อารย ประเทศนิยมกันที่สุด
เมื่อทำสีจะได้สีที่นวลงามตากว่าทาผนังปูนธรรมดา ราคาเยี่ยมเยา

พลาสติกอร์ปฏิม่า (PATIMA PASTER) ใช้หล่อภาพบนคุณภาพเป็นเยี่ยมไม้แพ้พลาสติกอร์ต่างประเทศ เนื้อละเอียด
แห้งแล้วลวดลายเล็กๆ ที่หุ่นจะเด่นขึ้นมาเหมือนแบบ สวยงามมาก มี 3 ชนิด ปฏิมา A และ AA สำหรับทำแบบหล่อ
และหล่อแบบเป็นภาพถาวร ไม้เปลี่ยนสภาพและคืนตัวร่วนเป็นขุย ปฏิมา B สำหรับนักเรียนช่างและทำผลิตภัณฑ์
ราคาเยา มีจำหน่ายทั่วไป

ผลิตภัณฑ์ทั้ง 3 ประเภทนี้ใช้แรยิบซัมภายในประเทศ ซึ่งเป็นที่รับรองกันว่ามีคุณภาพเยี่ยม

บริษัท ไทย ยิบ ซัม จำกัด

1039 ปากซอยลือชา ถนนพหลโยธิน พระนคร โทร. 72570

บริษัท เต็กเซ่งล้ง จำกัด

379-383 ถนนมหาพฤฒาราม
พระนคร โทร. 37821-4

ผู้แทนจำหน่ายแต่ผู้เดียว

“Standard”

PROLAPIN

สุขภัณฑ์

กฤษณา

ราวจับโพลีเอสเตอร์



น้ำยากันซึม

กระเบื้องยางปูพื้น

กระดาษกันเสียง



UNITONE



กระเบื้องยางปูพื้น



กระเบื้องมุงหลังคา

หน้าต่างเหล็กและบานเกล็ด



ปลูกบ้านครึ่งใดสิ่งซื้อวัสดุก่อสร้างที่ เต็กเซ่งล้ง

โรงงานผลิตสารส้มไทย (ตราดาว)

ตั้งอยู่ 16/45 ถนนบางขุนเทียน ซอยวิจิตร ตำบลบางมด

สำนักงาน
เลขที่ 392/33-34
สี่ทกรณี ท่าเตียน
ถนนเพ็ญพัฒน์ 1
พระนคร

註冊商標



紅星明礬

處事辦
公合三珍崇京泰
街一第曝蒸
四三/三文二九三脚門

เจริญแสงพาณิชย์

สำนักงาน เลขที่ 392/33 สทกรณี
ท่าเตียน ถนนเพ็ญพัฒน์ 1 พระนคร

泰國星標明礬製造廠

廠址吞府挽坤天路門牌十六之五四

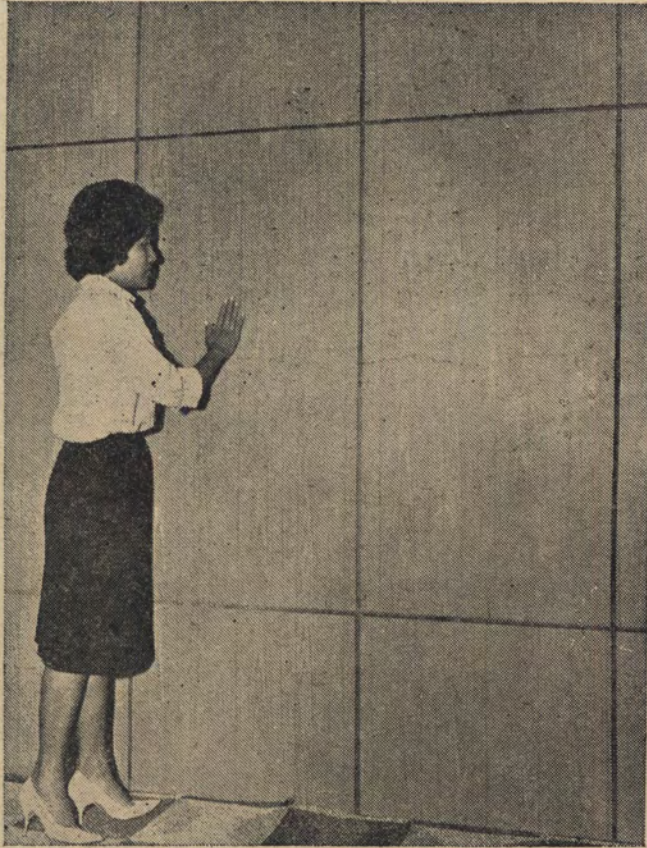
โทร. 25446

นักร้องเยี่ยม คนตรีเพราะ อาหารดี ตองที่

โกลิตา

กลางคืน สวลี สักรินทร์ อรสา จินตนา

กลางวัน สวลี อ้อย จินตนา



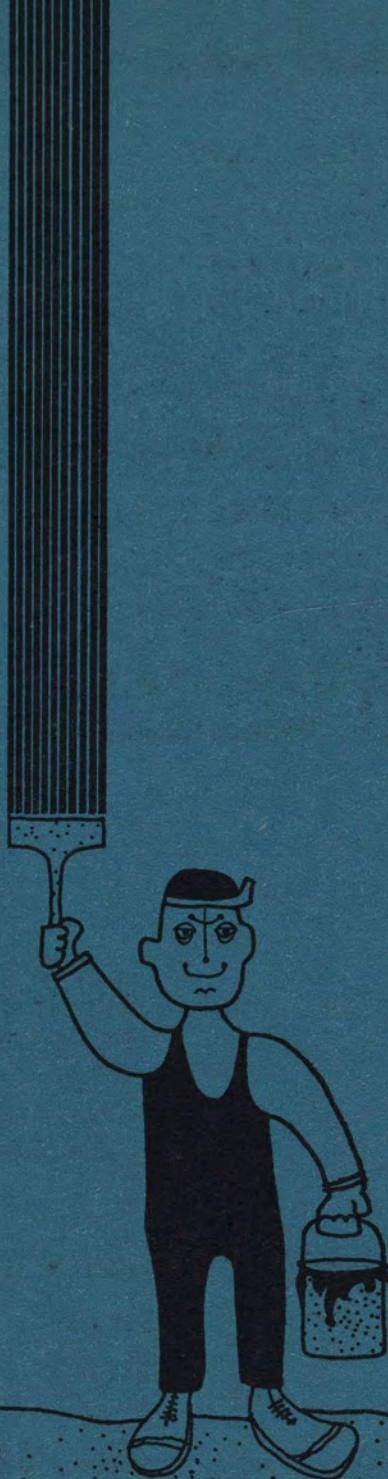
แผ่น ที โบกบอร์ด ลาย ไม้

- ได้รับความนิยมเพิ่มขึ้นทุกวัน
- ในร้านค้าแต่งผ้าและผนังภายใน
- ที โบกบอร์ด ผิวหน้าสำเร็จรูป
- เคลือบด้วยแล็กเกอร์เมลามิน
- ทนความชื้น, ความร้อน และกรดต่างๆ
- ที โบกบอร์ด รักษาความสะอาดง่าย สีไม่จาง
- คุ้มค่าอยู่เสมอ สวยงามสดุดตา
- และเกิดความภาคภูมิใจแก่ผู้ใช้

บริษัท ศรีมหาราชา จำกัด

53 ถนนพระอาทิตย์ พระนคร

โทรศัพท์ 27666-27667



บริษัท อีซีไอเอเซีย จำกัด

บริษัท เต็กเซ่งล้ง จำกัด

379-383 ถนนมหาพฤฒาราม
พระนคร โทร. 37821-4

ผู้แทนจำหน่ายแต่ผู้เดียว

“Standard”

PROLAPIN

สุขภัณฑ์

กฤษณา

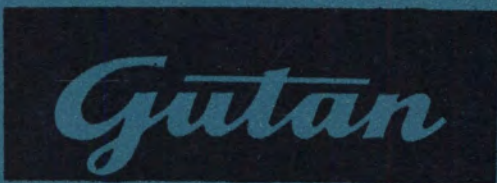
ราวจับโพลีเอสเตอร์



น้ำยากันซึม

กระเบื้องยางปูพื้น

กระดาษกันเสียง



UNITONE



กระเบื้องยางปูพื้น



กระเบื้องมุงหลังคา

หน้าต่างเหล็กและบานเกล็ด



ปลูกบ้านครั้งใดสิ่งซื้อวัสดุก่อสร้างที่ เต็กเซ่งล้ง

โรงงานผลิตสารส้มไทย (ตราดาว)

ตั้งอยู่ 16/45 ถนนบางขุนเทียน ซอยวิจิตร ตำบลบางมด

สำนักงาน
เลขที่ 392/33-34
สี่ทกรณี ท่าเตียน
ถนนเพ็ญพัฒน์ 1
พระนคร

註冊商標



紅星明礬

處事辦
公合三珍崇京泰
街一第曝蒸
四三/三文二九三脚門

เจริญแสงพาณิชย์

สำนักงาน เลขที่ 392/33 สทกรณี
ท่าเตียน ถนนเพ็ญพัฒน์ 1 พระนคร

泰國星標明礬製造廠

廠址吞府挽坤天路門牌十六之五四

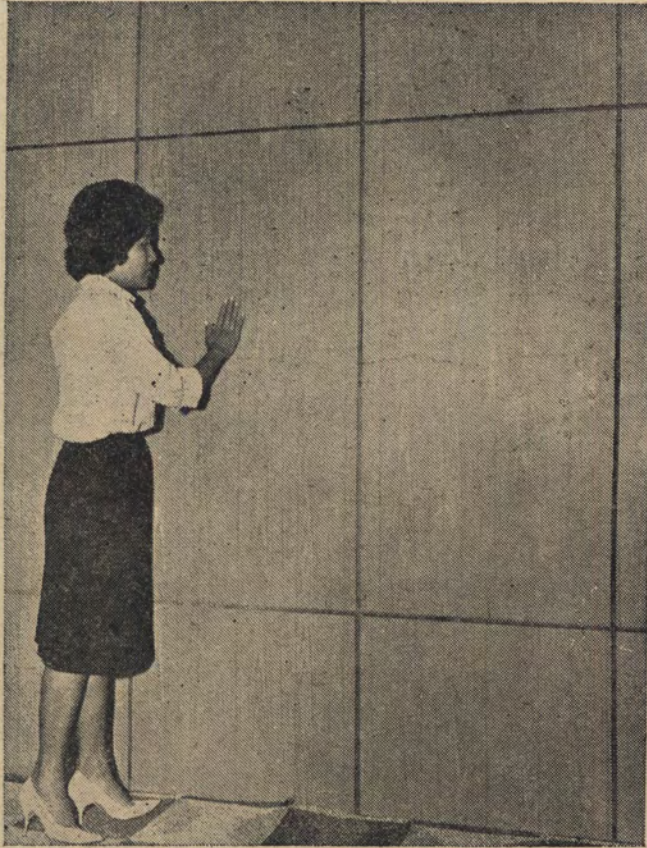
โทร. 25446

นักร้องเยี่ยม คนตรีเพราะ อาหารดี ตองที่

โกลิตา

กลางคืน สวลี สักรินทร์ อรสา จินตนา

กลางวัน สวลี อ้อย จินตนา



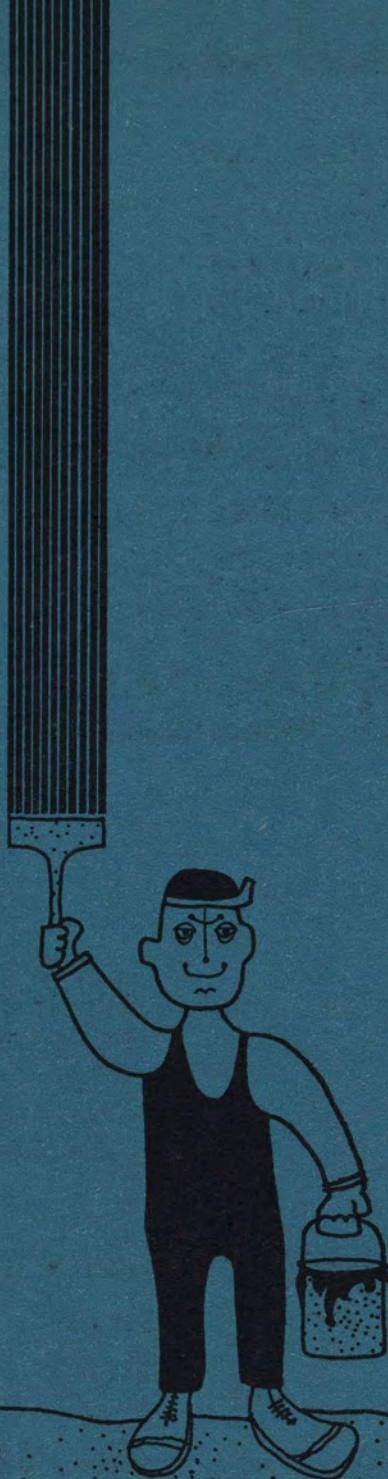
แผ่น ที โบกบอร์ด ลาย ไม้

- ได้รับความนิยมเพิ่มขึ้นทุกวัน
- ในร้านค้าแต่งผ้าและผนังภายใน
- ที โบกบอร์ด ผิวหน้าสำเร็จรูป
- เคลือบด้วยแล็กเกอร์เมลามิน
- ทนความชื้น, ความร้อน และกรดต่างๆ
- ที โบกบอร์ด รักษาความสะอาดง่าย สีไม่จาง
- คุ้มค่าอยู่เสมอ สวยงามสดุดตา
- และเกิดความภาคภูมิใจแก่ผู้ใช้

บริษัท ศรีมหาราชา จำกัด

53 ถนนพระอาทิตย์ พระนคร

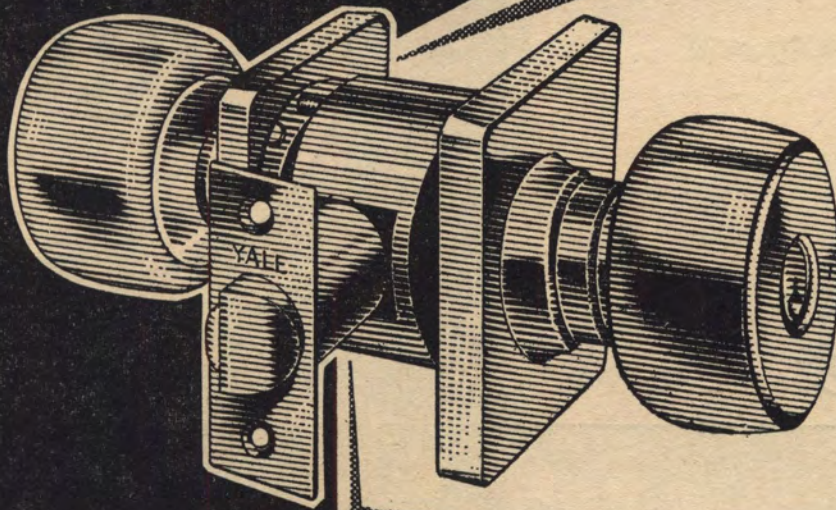
โทรศัพท์ 27666-27667



บริษัท อีซีไอเอเซียติก จำกัด

กุญแจลูกบิด

เยล



- 1 รูปสวย แข็งแรง ทนทาน แบบงาม น่าสัมผัส
- 2 สัญลักษณ์ เยล เป็นกุญแจลูกบิด ที่ใช้ระบบสลักลูกเลื่อน PIN TUMBLER อันปราณีต ตามแบบฉบับของกุญแจชนิดนี้ ยากต่อการปลอมแปลงลูกไข และลูกไข ไม่มีซ้ำกัน
- 3 เยล เป็นกุญแจชนิดเดียว ที่สามารถผลิตกุญแจระบบสลักลูกเลื่อนออกจำหน่ายได้ในราคาแพงเพราะกำลังผลิตสูง เป็นที่นิยม จำหน่ายไปทั่วโลก

YALE

ผู้แทนจำหน่าย

บริษัท ศรีส่น่า จำกัด ถนนสุภาพวง พระนคร โทร. 46114

บริษัท เบี่ยงเฮงเส็ง จำกัด

666-668 สามแยก

พระนคร

โทร. 21867, 26115

ตั้ง ป.ณ. 1350



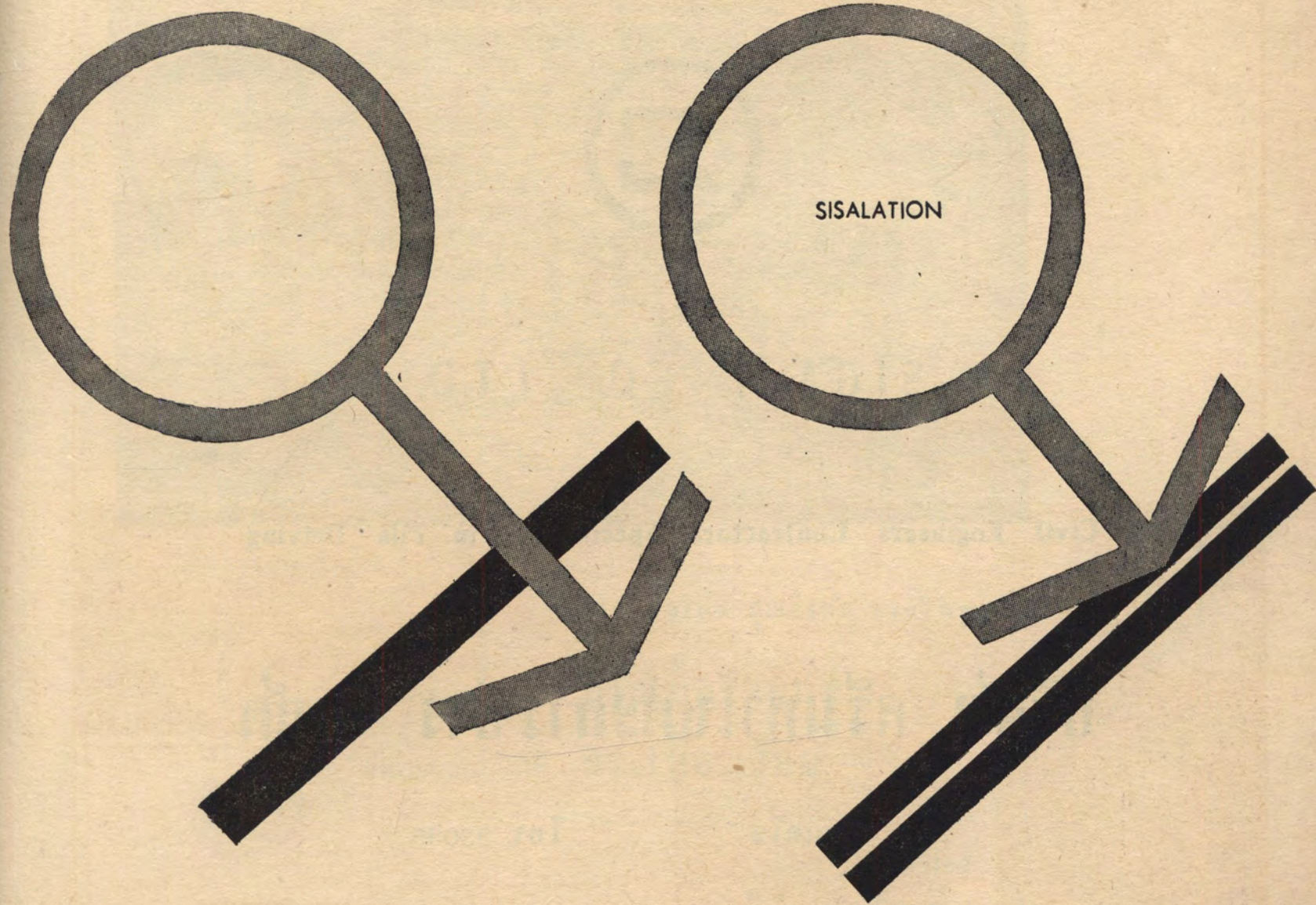
๒๒



กัญแจ

ประตู หน้าต่าง





EAST ASIATIC CO., LTD.



SIGMA CO., LTD.

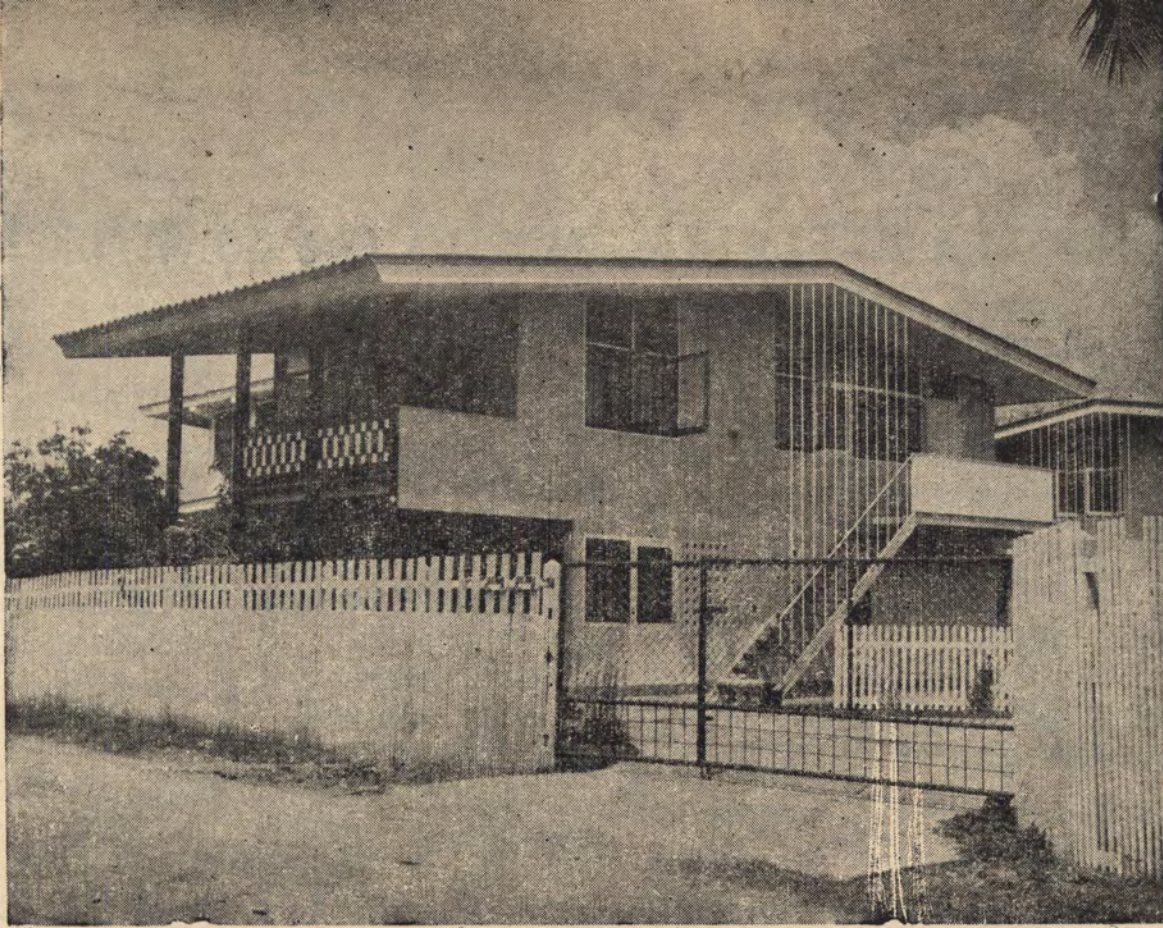
Civil Engineers Contractors Specialized in Pile Driving

บริษัท ศรีมหาโชติการช่าง จำกัด

10/1 ถนนเคโซ

โทร. 33058

รับเหมาก่อสร้าง และ ตอกเสาเข็ม



บ้าน ที่ถนนลาดพร้าว

ออกแบบโดย คุณอำพัน พงศ์ไพฑูรย์ M. Arch

หลังคา มุงด้วย กระจกเบื้องลอนคู่

ฝาภายนอก ไม้ กระจกเบื้องเรียบ

ขนาด 1.20 x 2.40 ม.

ผลิตโดย

บริษัท กระจกกระดาศไทย จำกัด

ผู้จัดจำหน่าย



บริษัท ค้ำผลิตภัณฑ์ก่อสร้าง จำกัด

967 ถนนเจริญกรุง พระนคร

โทรศัพท์ 35937-8-9

ผู้แทนจำหน่ายแต่ผู้เดียว

ของ "บริษัทกระจกกระดาศไทย จำกัด"

SOUTHEAST ENGINEERING (THAILAND) CO., LTD.

MAIN – CONTRACTORS :

- FACILITIES
- ELECTRICAL
- MECHANICAL
- STRUCTURAL STEEL WORK
- ENGINEERING
- WATER DISTRIBUTION SYSTEM
- PLUMBING
- SANITARY SYSTEM
- AIR CONDITIONING & VENTILATING SYSTEM
- ETC., ETC.,

MAIN – SUPPLIERS :

- ELECTRICAL MATERIALS
- WIRES & CABLES
- CONDUITS & FITTINGS
- POLELINE HARDWARES
- CONTROL EQUIPMENT
- PANELBOARDS
- LOADCENTERS
- CIRCUIT BREAKERS
- SAFETY SWITCHES
- DISTRIBUTION TRANSFORMERS
- GENERATING PLANTS
- LIGHTING FIXTURES
- ETC., ETC.,

APPLICABLE SPECIFICATIONS & STANDARDS :

- FEDERAL SPECIFICATIONS
- NATIONAL BUREAU OF STANDARDS HANDBOOK
- ASTM
- ASA
- NBFU
- NEMA
- ULI
- ETC., ETC.,

11/56 SOI WATANAWONG, RAJAPRAROP RD.,
BANGKOK, THAILAND

CABLE ADD. "SOUTHEAST" BANGKOK
TELEPHONE 74233

แต่ช่างไทย ชนไทย

ผู้รักและสนใจงานช่างสถาปัตยกรรม วิศวกรรม ที่แสวงหาคู่ช่างไว้ประจำตัวกันมาแสนนานแล้ว
จาก ๒๐ ปีที่กรังงานช่างมาทุกหน้าที่ และตำรับตำรา
ทั้งอังกฤษ อเมริกา เยอรมัน เดนมาร์ก แคนาดา ญี่ปุ่น จีน กว่า ๓๐๐๐ เล่ม
อำนาจ พัฒนางูร ขอเสนอชุดคู่มือช่างฉบับภาษาไทย
แบบไทยๆ บรรณาการแต่ ชาวไทยที่รักทั้งหลายจะได้ไม่ต้องน้อยหน้าต่างชาติไหนๆ ต่อไปอีก
มอบให้ แพร์ พิศยา รับผิดชอบพิมพ์ด้วยดี ในราคาขอมเขาสุด
ถูกกว่าตำราทุกๆ ภาษาในโลก

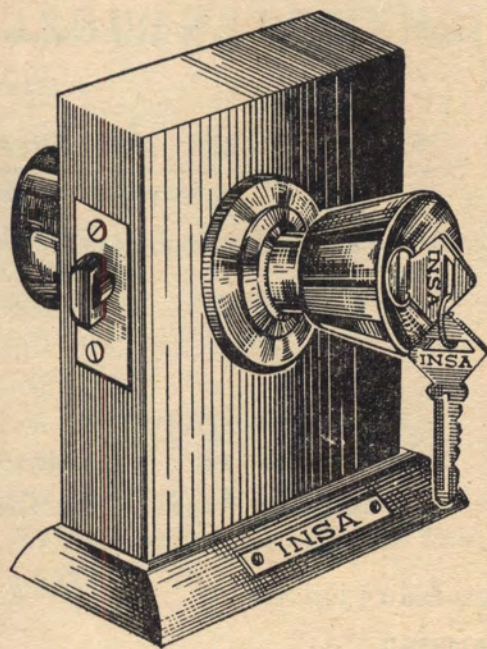
เล่มหนึ่ง	เรื่องโครงสร้าง	หนังสือขนาด ๑๕x๒๖ ซม.	หนาเกือบ ๑๐๐๐ หน้า
	รูปกว่า ๒๕๐๐ รูป	พิมพ์เกือบเสร็จเรียบร้อยแล้ว	จะออกในเร็ว ๆ นี้
เล่มสอง	งานคอนกรีต		
เล่มสาม	มิติ สูตร เกร็ด ประเด็นต่างๆ ในงานช่าง		
เล่มสี่	งานเหล็ก ไม้ และวัสดุอื่นๆ		
เล่มห้า	งานโครงสร้างภาคพิสดาร		
	รับผิดชอบพิมพ์ออกในลำดับต่อไป		
เล่มหก	สวน และการแต่งสวน	กำลังเพิ่มเติมแก้ไข	เพื่อจัดพิมพ์เข้าชุดนี้ต่อไป

ศิริล ปัสถา บัน
โทร. ๗๑๓๕๗ กระท่อมพัฒนา
๔/๖ ถนนพหลโยธิน ก.ม. ๑๒
ซอยออมสินสถิติย์ ๑ บางเขน

ป.ล. กราบบอกกล่าวพระเดชพระคุณเพื่อนฝูงทั้งหลาย
อยากมู รับผิดชอบพิมพ์คู่มือช่างนี้ก่อน

ขอปลื้มใจจากงานน้อยๆ ต่างๆ สักพักก่อน
งานล้นมือไม่มีเวลาเลยจริงๆ ขอโทษที

อำนาจ พัฒนางูร



ไ ท ย ท วิ

เลขที่ 232-234 ถนนเขาวราช พระนคร

โทร. 23415 โทรเลขย่อ "พรทวิ"

ผู้แทนจำหน่าย

กุญแจลูกบิดอินซ่า (INSA)

ลูกบิดประตู - ห้อยน้ำแบบใหม่จากอิตาลี

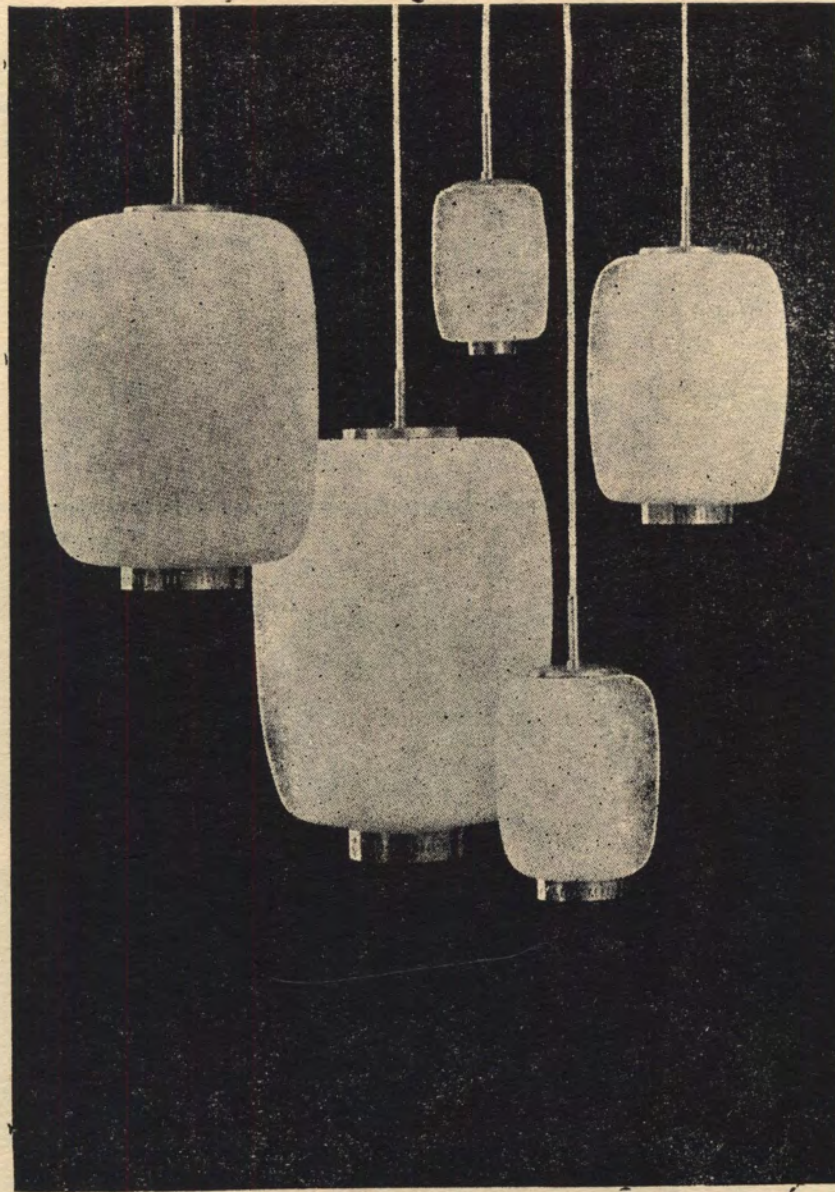
มุ้งลวดกลมมึนนิ่มไซโคลน (CYCLONE)

ไม้เป็นสนิมจากออสเตรเลีย

ลูกฟูกไฟเบอร์อีโพลีท์ (EPOLITE) บานพับแบบใหม่ชาร์ปโก้ (SHARPCO)

จำหน่ายอุปกรณ์สำหรับเฟอร์นิเจอร์

อุปกรณ์ก่อสร้างและสีทุกชนิด



ตั้งวงวนสูง ที่ๆ สถาปนิกเลือกอุปกรณ์ไฟฟ้าได้ถูกกรสนิยม

ทานอาหารที่ได้คุณภาพทุกวันสราญเอ๋ย

ส่งเสริม บุคคลิก ลักษณะ
ให้ความสง่าเป็นที่เสนาหา
ของเพศตรงข้าม
ครีมแต่งผมคันใจ



บริษัท ไทยชินอุตสาหกรรม จำกัด

343 ถนนรองเมือง

พระนคร

โทร. 33842



ด้วยอภินันท์นาการ จาก

ห้างหุ้นส่วนจำกัด โกเจียวรّبเหมาก่อสร้าง

เลขที่ 20 ซอยศุภมิตร หลังอำเภอบ่อมปราบ พระนคร โทร. 23815



SADOLINS PAINTS

PURVEYOR TO THE  ROYAL DANISH COURT
SADOLIN & HOLMBLAD
PAINT AND VARNISH WORKS COPENHAGEN

for every purpose

Sole Agents :-

**Italthai Industrial
Co., Ltd.**

Rajdamnern Ave.
Tel. 27636-7-8

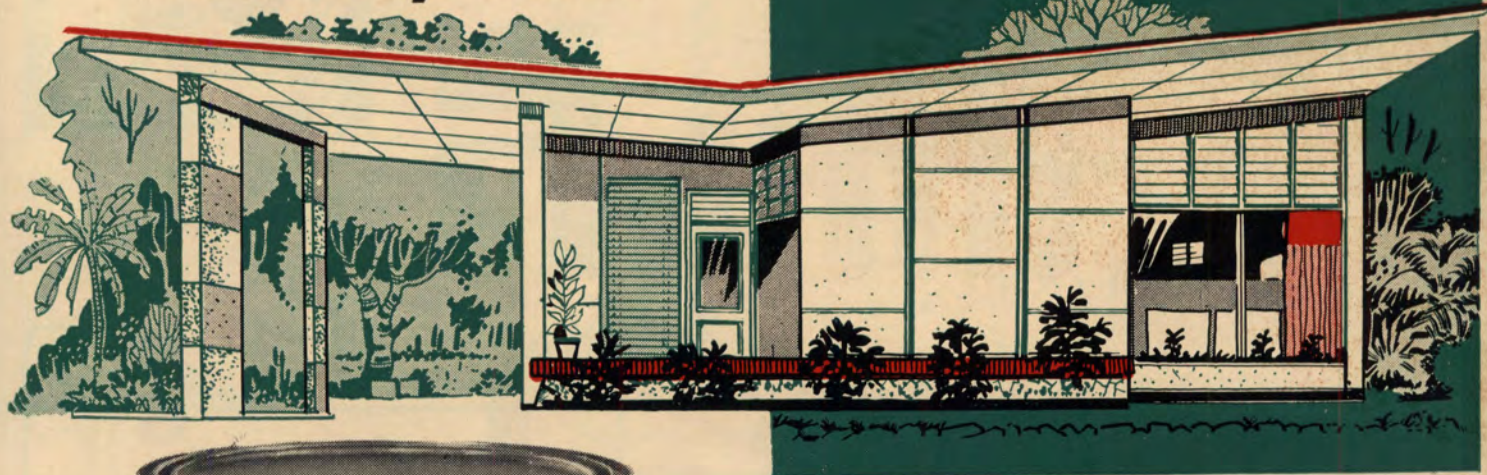
Houses Can be Glamorous, too!

When Painted with

FUNGUS RESISTANT

DU PONT VINYL

Masonry Paint



Give your home a special beauty treatment with Du Pont Vinyl Masonry Paint. Your Du Pont paint dealer has a selection of fresh modern colors that will give you the result you want... cool greens, blues and grays, warm reds, yellows and browns.

Further, your house will stay beautiful longer. Du Pont Vinyl resists the ravages of sun, rain and alkali. It is economical, too, as one coat covers most surfaces.

Paint it right
Paint it to last

DU PONT PAINTS

Sole distributors:

The **BORNEO** *Company Limited*
(INCORPORATED IN ENGLAND)

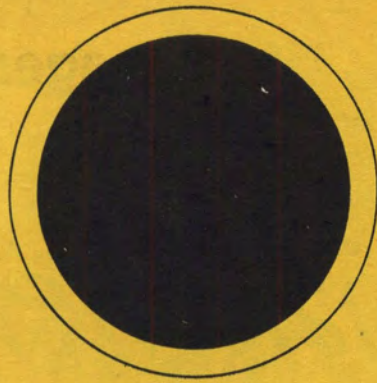
สีสวย

สีทน

สีคงทน
ช

DU PONT

REG. U. S. PAT. OFF.



สี



จำหน่าย เครื่องเขียน
เกี่ยวกับ งาน ช่าง ทุก ชนิด

ดินสอเขียนแบบ กระดาษสี
กระดาษไข กระดาษ OSALID

ไม้เสกกล ไม้ทึบ ไม้ฉาก
ไม้บัลซ้า ขนาดต่าง ๆ

ชุด เครื่องมือ เขียน แบบ บ
W I L D ของสวีต

สีโปสเตอร์ สีน้ำ สีน้ำมัน
สีเขียนผ้า MARABU ของเยอรมัน

ตงเฮียง พาณิชย์

618 ถนนเจริญกรุง ตำบลแยก พระนคร



27,082



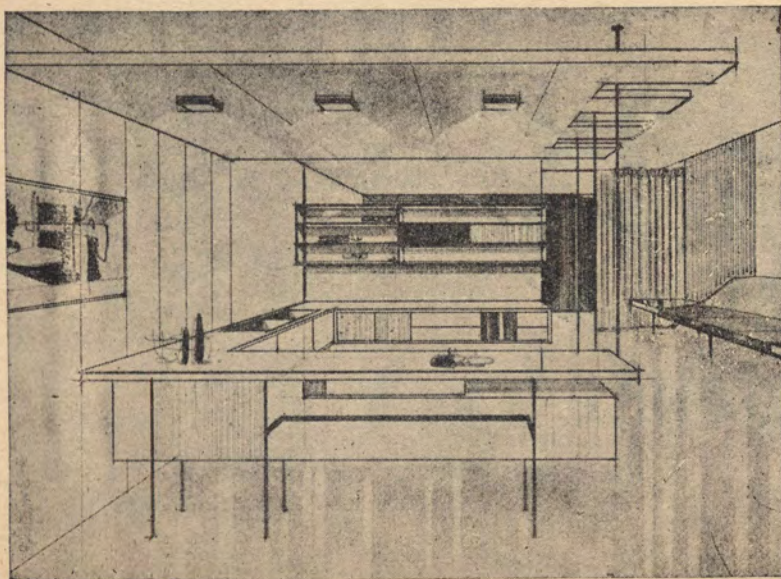
Volkswagen

คุ้มค่านะ!



บริษัท ประชาชน จำกัด

๒๑๙ ถนนหลวง พระนคร โทรศัพท ๒๗๖๖๑, ๒๗๖๖๒, ๒๗๓๘๓



สแกนเดีฟเฟอร์นิเจอร์

34/1-2 ถนนเพชรบุรี โทร. 71078

SCANDIA FURNITURE
34/1-2 PHECHRABURI ROAD TEL. 71078

บ้านท่าน จะ สร้างมั่งขึ้น ถ้าใช้เฟอร์นิเจอร์

ที่ทรงคุณค่าแบบสแกนดิเนเวีย

สแกนเดีฟเฟอร์นิเจอร์ มีช่างผู้ชำนาญการตกแต่ง

ภายในโดยเฉพาะไว้คอยต้อนรับท่าน



บริษัท ประกันชีวิตบูรพา จำกัด

เพื่อความคุ้มครองฐานะการดำเนินชีวิตอันมั่นคง

และอนาคตอันแจ่มใส


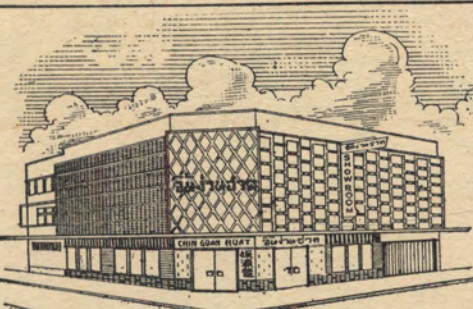
พล ต.อ. หลวงชาติตระการโกศล

ประธานกรรมการ


นายวิกุล บุรพิพัฒน์
กรรมการผู้อำนวยการ



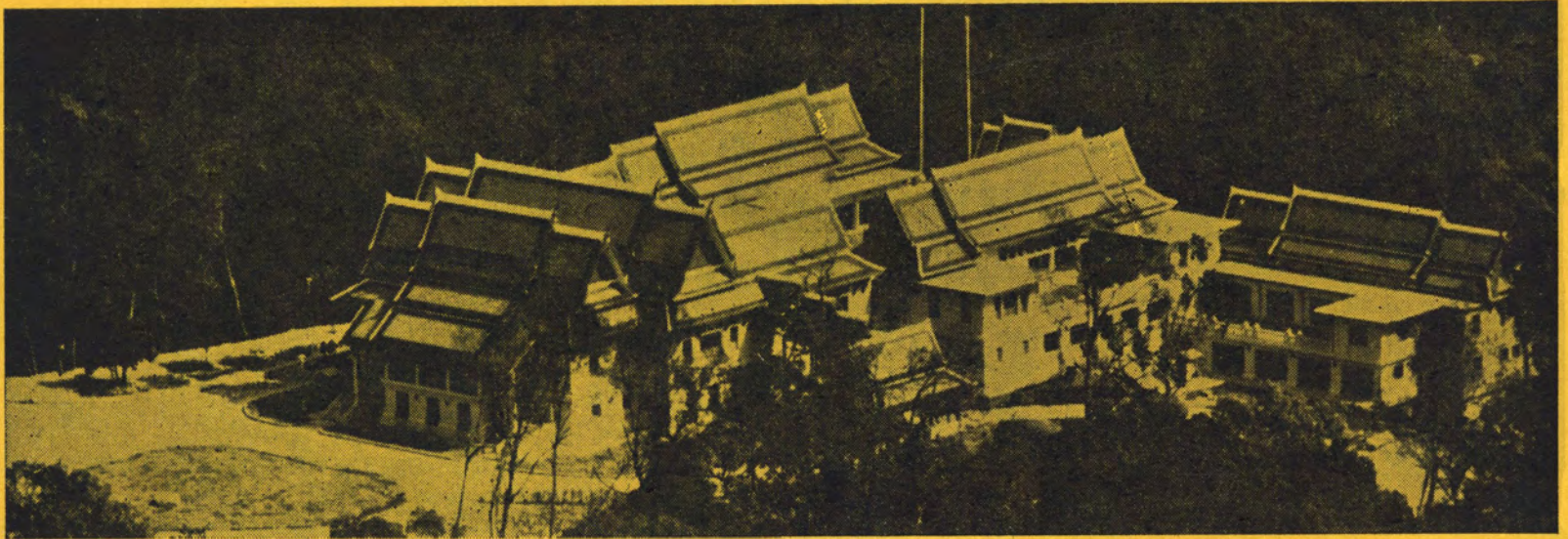
สำนักงานใหญ่: 497-503 ถนนเจริญกรุง พระนคร
โทรศัพท์ 22304 ตู้ ป.ณ.ก. 88 โทรเลขย่อ "บูรพาชีวิต"



CHIN GUAN HUAT
R. O. P.



308-310 NAKORN KASEM COMPOUND TEL. 20638
239/1-2 SOI 17 SUKUMVIT ROAD, TEL. 55990



ค่านักภูผิงค์ราชนิเวศ คอยบวทห่า เชียงใหม่

งานก่อสร้างของ บริษัท วันดีก่อสร้าง จำกัด

รับเหมาก่อสร้างทุกชนิด

ผลงานมั่นคงถาวร

เป็นที่เชื่อถือและไว้วางใจจากสถาปนิก

บริษัท วันดีก่อสร้าง จำกัด

WANDEE CONSTRUCTION & CO., LTD.


456 ถนนพระสุเมรุ

พระนคร

โทร. 23594 - 70746



THIS IS QUALITY!

Flooring and ceiling by 



Armstrong

Excelon flooring is of exceptional beauty, durability and the price is right

Armstrong

Cushiontone ceiling offers quick and easy installation, in addition to low cost and high acoustical efficiency.

GETZ BROS. & CO., INC

87/89 Patpong Road, Tel. 35991-3

See us next time for: lighting fixtures, windows, insect screens, fiberglass curtains, glass, electrical panelboards, wire & cable, food service equipment as well as other building and industrial products.

บริษัท บูนหงษ์ จำกัด

เลขที่ 2 ถนนสุขุมวิท ซอย 7 พระนคร

รับเหมาก่อสร้าง ออกแบบอาคาร จำหน่ายอุปกรณ์การก่อสร้าง

ผลงานของบริษัทเป็นที่ไว้วางใจของสถาปนิก

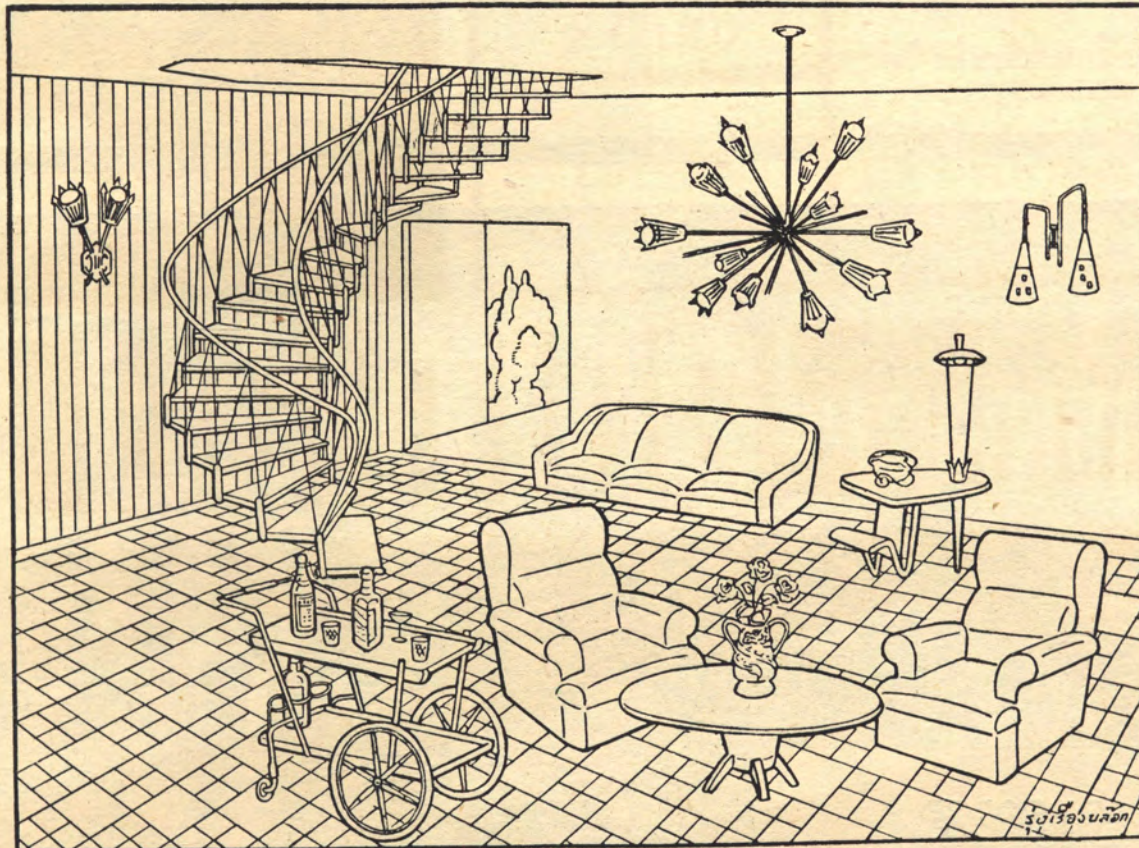
โทร. 56523, 57350

○ **DASAFLEX** กระเบื้องยางปูพื้น จากประเทศ **GERMANY**

○ **MIPOLAM** ราวบันไดพลาสติก จากประเทศ **GERMANY**

○ **SUPER-RAY** ไฟนีออน และ โคมไฟทุกชนิด จาก **EUROPE**

และ ของขวัญ จากต่างประเทศทุกชนิด.



726-728 วังบูรพา
พระนคร ต.ป.ณ.1472
โทร. 28650-24116

PETERSON TRADING LTD. PART.
182 SILOM ROAD BANGKOK
ห้างหุ้นส่วนจำกัด บีเตอร์สเทรดดิ้ง
182 ถนนสีลม พระนคร โทร. 38443

FUL-TRIM
ALUMINUM SLIDING
GLASS DOORS



FUL-TRIM

a division of  TEXAS ALUMINUM CO., INC.



BROOME
Studio

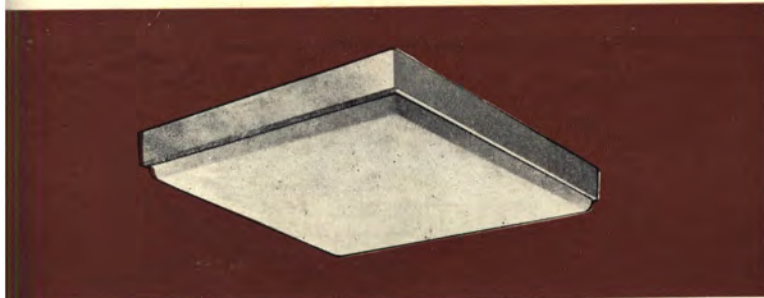
511 PETCHABURI ROAD BANGKOK

Tel : 70819

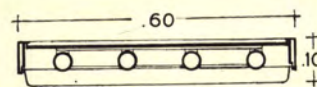
INTERIOR DESIGNERS-QUALITY FURNITURE MAKERS

FITTING FOR INTERIOR LIGHTING

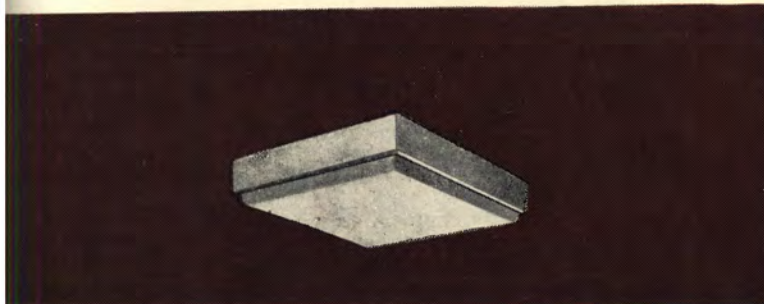
FLUORESCENT LAMPS CONTAIN ALL ACCESSORIES SUCH AS H.P.F. BALLAST STARTER-HOLDERS AND LAMP-HOLDERS AND ARE COMPLETELY PRE-WIRED.



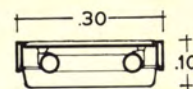
S - 420



PLASTIC COVER
SURFACE MOUNTING
FITTING
FOR 4-20 W
LAMPS

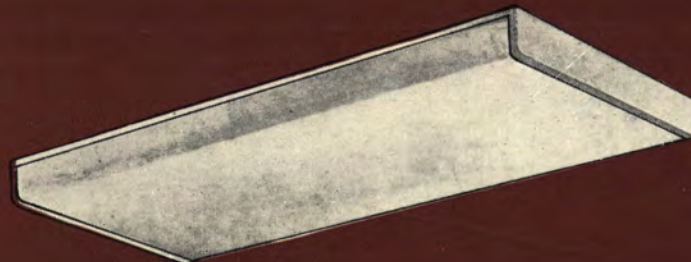


S - 130

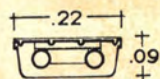


PLASTIC COVER
SURFACE MOUNTING
FITTING
FOR 1-30 W CIRCLE
LAMP

HEADLIGHTING by SUPERLITE

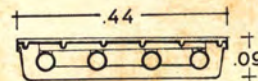


P - 240



PLASTIC COVER
SURFACE MOUNTING
FITTING
FOR 2-40 W
LAMPS.

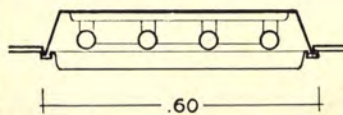
P - 440



PLASTIC COVER
SURFACE MOUNTING
FITTING
FOR 4-40 W
LAMPS.

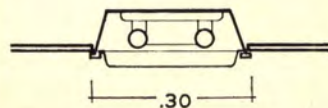
PLASTIC COVER
RECESSED MOUNTING
FITTING
FOR 4-20 W
LAMPS.

S - 420 R



PLASTIC COVER
RECESSED MOUNTING
FITTING
FOR 1-30 W CIRCLE
LAMP.

S - 130 R



RECESSED

MOUNTING



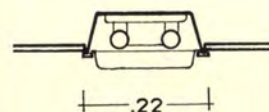
P - 440 R



PLASTIC COVER
RECESSED MOUNTING
FITTING
FOR 4-40 W
LAMPS.



P - 240 R



PLASTIC COVER
RECESSED MOUNTING
FITTING
FOR 2-40 W
LAMPS.

SUPERLITE LIGHTING DIVISION, A DIVISION OF

TEI

THAI ELECTRIC INDUSTRIES Co., Ltd.

41 PRADIPAT Rd. DUSIT BANGKOK Tel. 71240

DECIDEDLY BETTER
SUPERLITE
SHEET METAL



ทุนการศึกษา
ของเอสโซ่
มีอยู่ทั่วทุกจังหวัด

ช่วยเด็กอัจฉริยะ
แต่เรียนดี

เอสโซ่  ช่วยส่งเสริมการพัฒนาชาติไทย

PRD.



ราชาแห่งสี

ดีเอฟแอล

ดี.เอฟ.แอล

บริษัท ราชา จำกัด

385 - 389 ถนนบำรุงเมือง ตรงข้ามการประปากรุงเทพฯ

โทร. 23818



ด้วยอภิธานนาการจาก

บริษัท เรือขุดแร่บุญสูง จำกัด

บริษัท เรือขุดแร่จตุ จำกัด

ตะกั่วป่า

และ

ภูเก็ต

ด้วยอภิธานนาการจาก

มิตร สัมพันธ์ บริการ

สถานีบริการ ล้าง อัด นืด

ถนนเพชรบุรีตัดใหม่ ใกล้ประตูน้ำ

ด้วยอภินันทนาการจาก

บริษัท ไทยประติษฐ์ จำกัด

ด้วยอภินันทนาการจาก

บริษัท เวชชการ สุรวงศ์

ห้างหุ้นส่วนจำกัด เจริญทรัพย์ก่อสร้าง

1171 ถนนลาดหญ้า

คลองสาน

ธนบุรี

รับ เหมာ ทำ การ ก่อ สร้าง ทุก ชนิด

ห้างหุ้นส่วนสามัญนิติบุคคล

สงท

44 ถนนผดุงด้าว
พระนคร



จำหน่ายเครื่องเขียน
ของงานช่างทุกชนิด
กระดาษสี กระดาษไข
กระดาษ OSALID ไม้เล็กล
ไม้ที่ ไม้ฉาก
และเครื่องมือเขียนแบบทุกชนิด

ด้วยอภินันทนาการจาก

บริษัท ท่าข้ามประกันภัยและคลังสินค้า จำกัด

รับประกันอัคคีภัย และ ภัยทางทะเล

335 ถนนเจริญกรุง พระนคร โทร. 25611

ดื่ม

SINGHA BEER
LAGER BEER
Trade Mark
BOON RAWD BREWERY CO. LTD.
BANGKOK

เบียร์ไทย
ตราสิงห์
ยอดแห่งความสดชื่น

บริษัท บุญรอดบริวเวอรี่ จำกัด

โทร. ๑7๐๐8-9 บางกระบือ พระนคร

เพ็ชรช่าง

ย้ง เอง หลง

ห้างหุ้นส่วนจำกัด

เลขที่ 223 สี่แยกถนนเจ้าคำรพ หลังโรงพยาบาลกลาง พระนคร

จำหน่ายเครื่องอุปกรณ์
รถยนต์ทุกชนิด ยางรถยนต์
น้ำมัน หม้อแบตเตอรี่ต่างๆ

ผู้แทนจำหน่าย
เครื่องอุปกรณ์ทุกชนิด
ของ ฟิล์มสวาแกน แท้

โดยราคาข่อมเยา

โทร. 22641



บริษัท เวิลด์เทรดดิ้ง จำกัด
899 ศาลเจ้าใหม่ ตรอกโต๊ะกัง
เยาวราช พระนคร

โทร. 29275, 22636

S-lon  Pipe

บริษัท พรหมวิวัฒน์ จำกัด

363/2

ถนนพระสุเมรุ

พระนคร

โทร. 24388

รับเหมาก่อสร้าง งานโยธา ทุกชนิด

ด้วยอภินันทนาการจาก

บริษัท ทวีชัยพาณิชย์ จำกัด

49 ซอยศาลูก สุขุมวิท พระนคร

โทร. 58310

เป็นบุตรตัดสิ่งจืดจางที่ถูกต้อง . . .

เมื่อท่านเสื่อทัยยาสีฟัน **เบลนแด็กซ์**

สำหรับรักษาสุขภาพฟัน เหงือก และปากอันมีค่าของท่าน

เพราะ

* ยาสีฟันเบลนแด็กซ์ ผสมด้วย สารแอนติไบโอติกที่มีเอ็กซ์สามารถ ทำลายเชื้อแบคทีเรียในปาก ซึ่งทำ ให้น้ำลายเป็นกรด จึงป้องกันต้น- เหตุของโรคฟันผุ ขจัดกลิ่นปาก.

* ยาสีฟันเบลนแด็กซ์ ผสมขึ้น ด้วยกรรมวิธีพิเศษ เนื้อครีมละเอียด นุ่มกว่าเคลือบฟัน จึงไม่ทำ ลายเคลือบฟันอันเป็นสาเหตุทำให้ฟันผุ.

* ฟองอันนุ่มนวลจายฟันของยาสีฟัน เบลนแด็กซ์ ไม่ละลายไขมันในเหงือก และทำลายเชื้ออ่อนในปากของท่าน จน- ปวดแสบ ปวดร้อน กลิ่นรศเหมาะสำหรับรศ- นิยม เด็กๆ ชอบเป็นพิเศษ.

* ยาสีฟันเบลนแด็กซ์ ประหยัดกว่า ใช้เพียงวันละ 2 เวลา คือตอนเช้าและก่อนเข้านอน ปากสะอาดตลอดวัน เหงือกฟันแข็งแรง แปรงฟันด้วยยาสีฟันเบลนแด็กซ์

* เขิญชิงรางวัลอันสูงค่า ในรายการปัญหาสารพัด ทางไทยทีวี ช่อง 4 เพชรแรกของเดือน

โดยเขียนชื่อ และที่อยู่ของท่านลงบนกล่องเปล่าของยาสีฟัน เบลนแด็กซ์ หรือส่งห่อหม กามิล เพื่อชิงรางวัลประจำเดือน รางวัลที่ 1 สร้อยทองคำหนัก 5 บาท ที่ 2 สร้อยทองคำ - หนัก 2 บาท ที่ 3-5 ไขว่ไขว่รางวัลละ 100 แค้นปรู๊ด ที่ 6-10 ยาสีฟันเบลนแด็กซ์ เบอร์ 35 รางวัลละ 1 โหล รางวัลประจำปี ชิ้นส่วนต่างๆ ที่ส่งมาจะเก็บไว้รอออกรางวัลใหญ่ประจำปีใน พุธที่ 3 ของเดือนธันวาคม 2507 รางวัลที่ 1 รถยนต์ซีพียู 1000 เก่ง 4 ประตู 10 แแรงม้า กั้นน้ำมันน้อบ 1 คัน รางวัลที่ 2 สร้อยทองคำหนัก 10 บาท รางวัลที่ 3 สร้อยทองคำหนัก 5 บาท และรางวัลใกล้เคียงอีก 50 รางวัล เป็น ยาสีฟัน เบลนแด็กซ์ เบอร์ 35 รางวัลละ 1 โหล



รายการนี้ ถ้ายทอดทางวิทยุ ทางทท ภาค เขตินเพลง ขนาดคลื่น 1146 กิโลไซเคลิกทุกวันพุธ ไชคดีอาจเป็น ของท่าน โปรดติดตามฟังและ รีบส่งชิ้นส่วนด่วน.



ผลิตจากเยอรมัน

ห้างหุ้นส่วนจำกัด **เวชชกิจ** 486/18 ถนนเพชรบุรี พระนคร โทร. 70600 ผู้แทนจำหน่าย 73452

HONG KONG TRANSPACK CO., LTD.

134/2-3 SURIWONG ROAD, BANGKOK, THAILAND

TEL. 33663, 36125

AGENTS FOR

SMYTH WORLDWIDE MOVERS INC., SEATTLE, WASH, U.S.A.

NORTH AMERICAN VAN LINE, INC., FORT WAYNE, U.S.A.

JETCO, INC., YOKOHAMA, JAPAN.

ROYAL HOUSEHOLD GOODS SHIPPING CO., INC., NEW YORK. 4 N.Y.

GROBAL VAN LINE INC.,

HOME PACK TRANSPORT INC., NEW YORK U.S.A.

SUNPAK MOVERS INC., SEATTLE, U.S.A.

WE SPECIALIZE IN PACKING, FREIGHT FORWARDING, CUSTOMS
CLEARANCE, WAREHOUSING, TRANSPORTATION

DOOR TO DOOR SYSTEM SERVICE ALL AROUND THE WORLD.

ฮาวายเพอร์นิเจอร์

ห้างใหญ่ 226 ถนนพระราม 1 ปทุมวัน พระนคร โทร. 36825

สาขา 1

98 ถนนสุขุมวิท สี่แยกนานา พระนคร

สาขา 2

911/2-3 ถนนพหลโยธิน พระนคร โทร. 73071

จำหน่าย-ออกแบบ และรับทำ เครื่องเรือนหวายและไม้ทุกชนิด

รับทำผ้าม่านประตู หน้าต่าง และคอมพิวเตอร์

มีผ้าเชียงใหม่สำหรับทำม่าน และปลอกเบาะทุกสี พร้อมทั้งพรมปูพื้นทุกขนาดและสี

จำหน่ายในราคาเยา

รับสร้างบ้าน ต่อเติมบ้าน ต่อไฟฟ้าและน้ำประปา ทาสีบ้านและซ่อมแซมบ้าน

เครื่องรับวิทยุทรานซิสเตอร์ สแตนด์การ์ด
 เครื่องรับวิทยุ F-M สแตนด์การ์ด
 เครื่องบันทึกเสียง สแตนด์การ์ด
 เหมาะ สำหรับ นักศึกษา ทุก ท่าน

ห้างหุ้นส่วน สแตนด์การ์ดไทยแลนด์

19 บำรุงเมือง

(เชียงสะพานช้างโรงสี)

พระนคร

โทร. 27494

ใหญ่ยิ่ง
 ยิ่งใหญ่

ยิ่งใหญ่-ในปริมาณ
 ใหญ่ยิ่ง-ในคุณภาพ

เปปซี่ ดีที่สุด



• TRADEMARK REGISTERED
 Bottled by Serm Sak Co., Ltd. Under Appointment from Pepsi-Cola Co., New York.

ด้วยอธิษฐานทนาการจาก

ห้างหุ้นส่วนสามัญนิติบุคคล

สมบัตการช่าง

สำนักงาน 89/2 ถนนศิริพงษ์ เสาชิงช้า

พระนคร

โทร. 32684

สถานที่ติดต่อชั้นหนึ่งของท่านชาย มีช่างผู้ชำนาญงานนี้มานานปี เป็นจ้าวแห่ง
การออกแบบ ล้วนเป็นสไตล์ที่นำหน้าแห่งร้านตัดเย็บทั้งหลาย ซึ่งได้รับคำ
ชมเชยจากแฟนในประเทศและชาวต่างประเทศมาแล้วอย่างล้นหลาม หาก
ท่านชายที่รักความสวยงาม อ่ขามีเครื่องแต่งกายที่สง่างาม คุณสมารถแล้วละก็
ขอเชิญตรงไปที่

ร้านไทยราวัน

เลขที่ 975/8 สีแยกราชประสงค์

ใกล้ป้ายรถเมล์ ถนนเพลินจิต พระนคร

ร้านไทยนคร

เลขที่ 1876 ถนนเจริญกรุง

เยื้องปากตรอกจันทร์ อ. ยานนาวา พระนคร

เป็นผู้รับใช้ท่าน รับรองท่านจะไม่ผิดหวัง และก็จะสง่างามไปชั่วนิจนิรันดร์

Henderson

SLIDING DOOR GEAR

FOR ANY DOOR, WINDOW OR PARTITION

THAT SLIDES OR FOLDS

SOLE DISTRIBUTORS FOR THAILAND

LOUIS T. LEONOWENS LTD.

BUSH LANE, SIPHYA ROAD. BANGKOK

TEL. 32917-8-9

PLEASE CALL AND SEE OUR SHOWROOM

AT ANY TIME DURING OFFICE HOURS

AT THE ABOVE ADDRESS.



Hotel Manida

1169 NEW ROAD, OPP. G. P. O.
BANGKOK, THAILAND.

Key Location:

Convenient For Business, Shopping and Pleasure.

Rooms:

The most luxurious accommodations in Bangkok, Featuring central air-conditioning, wall to wall carpets, and an intimate contemporary atmosphere.

Coffee Shop:

Most modern and fully equipped coffee shop in the Far East. A prime rendezvous for relaxed "SNACKS" and those important business lunches.

Cocktail Lounge:

Elegant decor in the Thai manner, and featuring Bangkok's first "SUNKEN" bar; comfort is the essence of Bangkok's newest social centre.

Rama Bakery Branch:

Confections for the connoisseur.



THAI ENGINEERING CONSULTANTS CO., LTD.

865 RAMA 1 ROAD, BANGKOK, THAILAND

STUDIES DESIGNS SUPERVISION

HIGHWAYS

BRIDGES

STRUCTURES

AIRPORTS

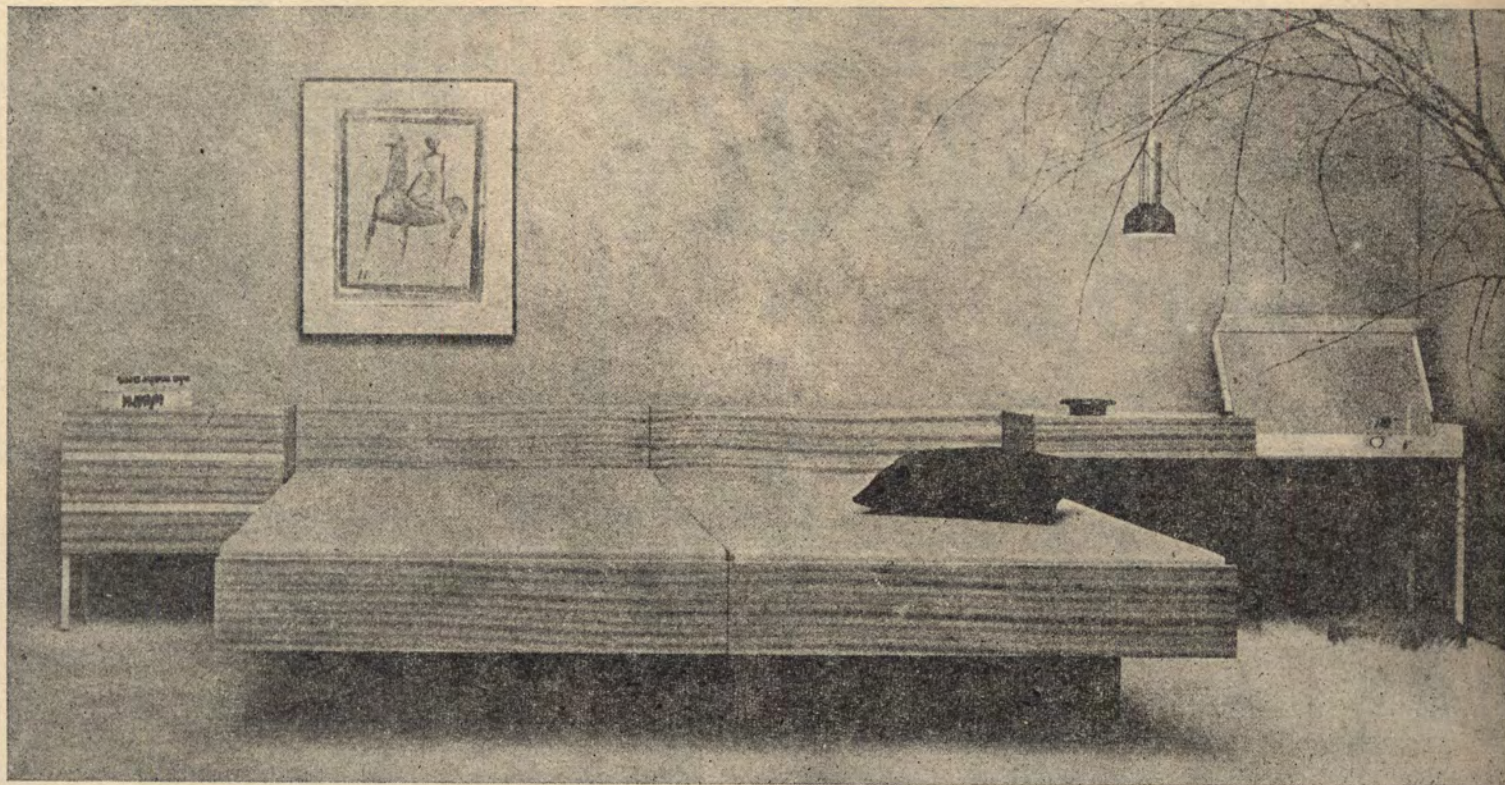
SOILS

FOUNDATIONS

ห้างหุ้นส่วนจำกัด

ศรีไพบูลย์

เฟอร์นิเจอร์



เลขที่ 738-742 (ปากซอย 30) ถนนสุขุมวิท พระนคร

จำหน่าย

เฟอร์นิเจอร์สำเร็จรูปแบบต่างประเทศ

ผ้าไหมชนิดด้ายและผ้ายปน ใช้สำหรับทำเบาะและม่าน

บริการติดตั้งผ้าม่าน

ปรึกษาจัดแปลนเฟอร์นิเจอร์และออกแบบ

ทำโดยช่างฝีมือมาตรฐาน

บริษัท ไทยน้ำทิพย์ จำกัด
ผู้บรรจขวด

Coca-Cola

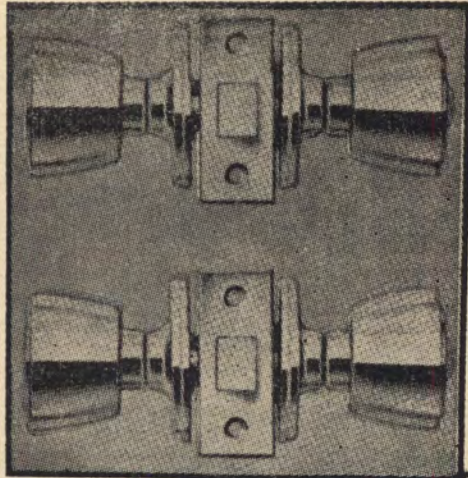
TRADE MARK REG.

Fanta

TRADE MARK REG.


Sprite

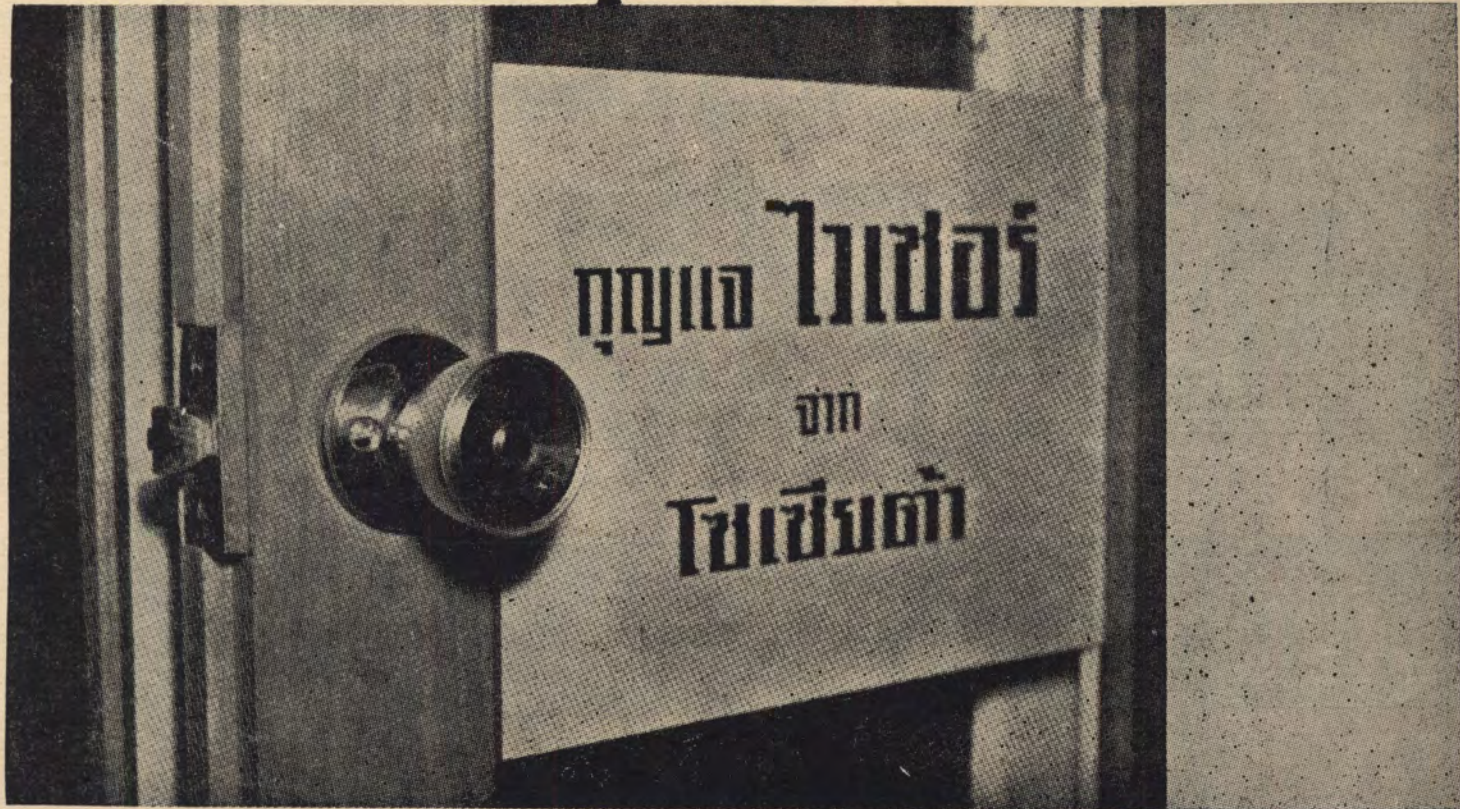
TRADE MARK REG.



WEISER LOCKS

SOCIETA

212 SURIWONGSE ROAD,
BANGKOK. TEL.32921-2





บ้าน



จะเพิ่มความสง่า
น่าอยู่ เมื่อท่านใช้สี

FULLER

จาก U.S.A.

บุญบำรุง

ผู้แทนจำหน่าย

545/2 สี่ลม พหลโยธิน 38501

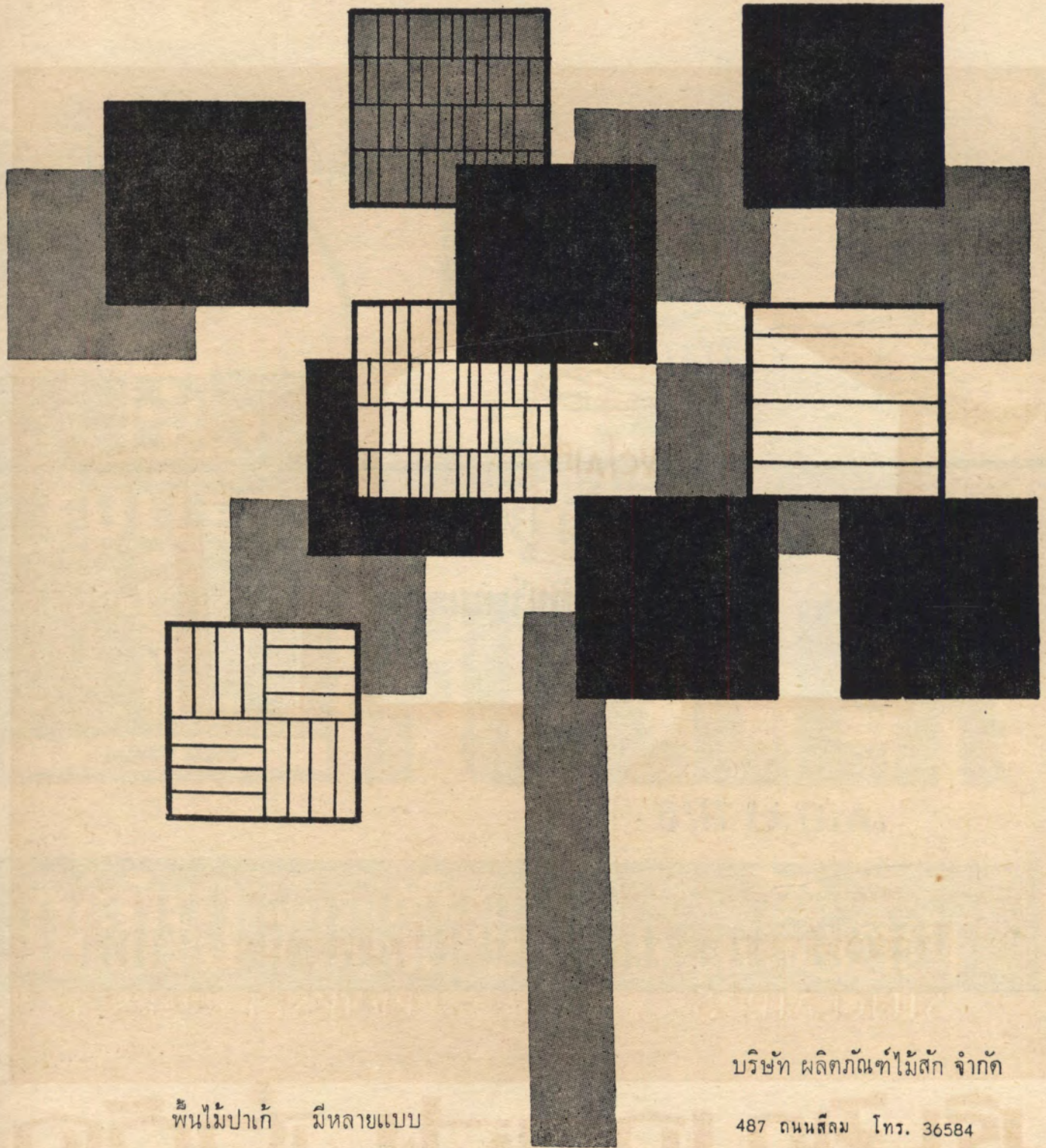


ขอขอบคุณ ดร. เอมอส จ่าง จ่างอิษฎีกุล

ด้วยอภินันทนาการ

จาก

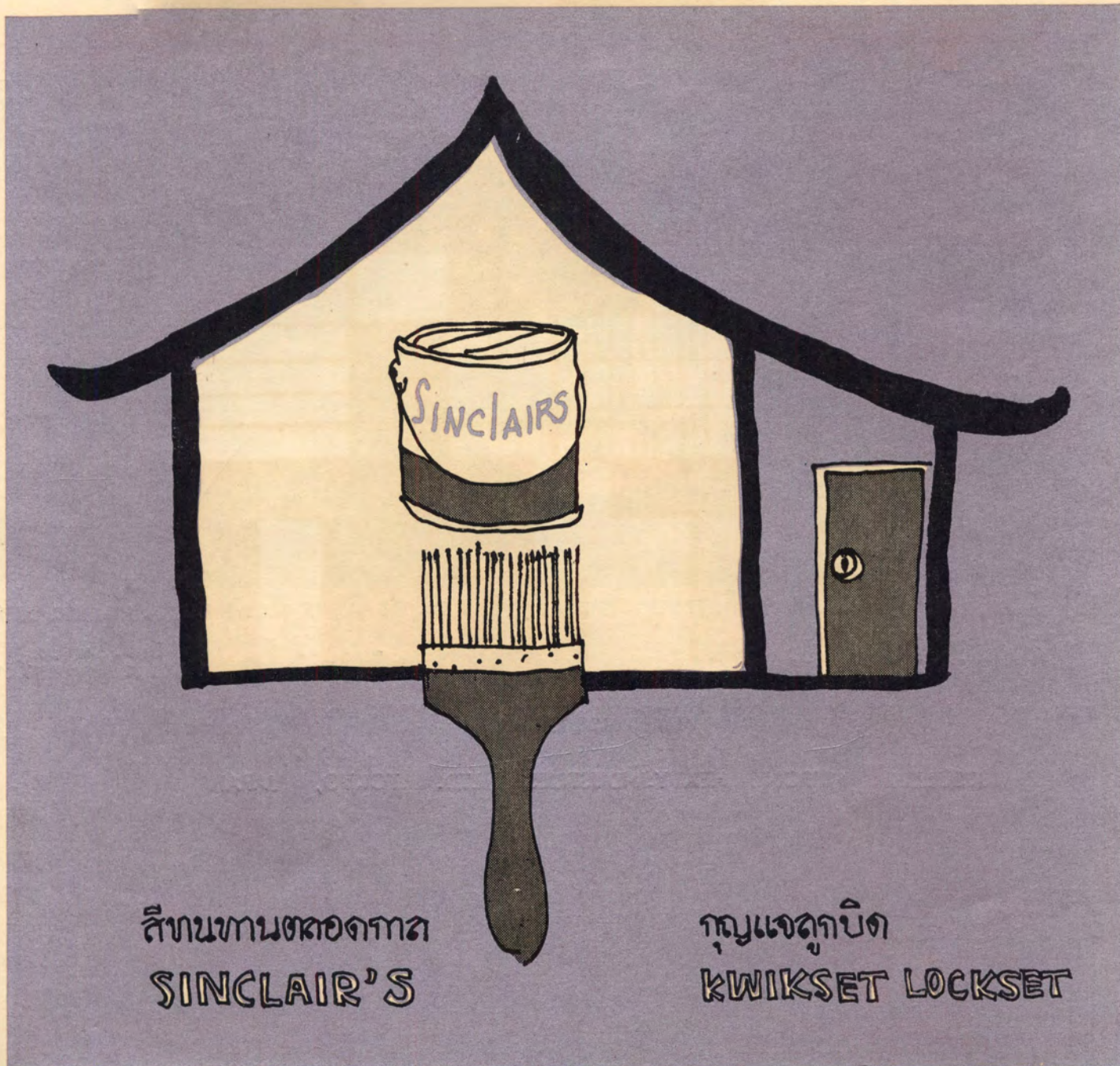
บริษัท โรงงานยางมะตอยไทย จำกัด



พื้นไม้ปาเก้ มีหลายแบบ

บริษัท ผลิตภัณฑ์ไม้สัก จำกัด

487 ถนนสีลม โทร. 36584

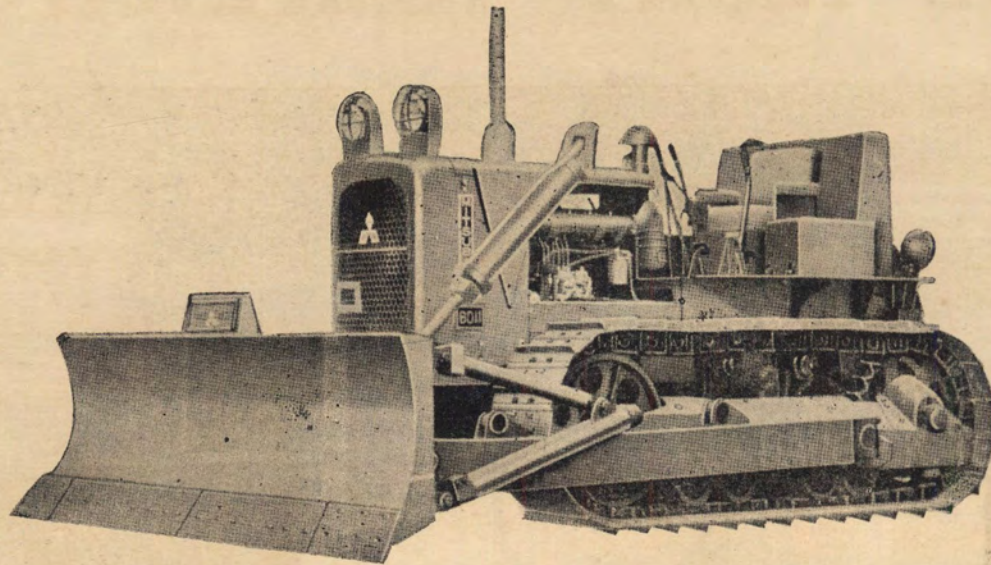


บริษัท เอกฉง จำกัด

872 - 678 ซามแยก ถนนเจริญกรุง พระนคร โทร 23398 - 24960

แข็งแรง ทนทาน

เหมาะสำหรับงานหนักทุกชนิด



เครื่องมือกลสำหรับงานก่อสร้าง รถแทรกเตอร์ตีนตะขาบ ขนาด 2 ตัน, 7 ตัน, 11 ตัน, 17 ตัน, 19 ตัน, 23 ตัน, และ 33 ตัน
รถเกี่ยยดิน, รถตักและบรรทุกดิน รถตักดินแบบตีนตะขาบและล้อยาง รถแทรกเตอร์ตีนตะขาบสำหรับใช้ในพื้นที่ชื้นแฉะ
(ชนิดตีนตะขาบพิเศษ)

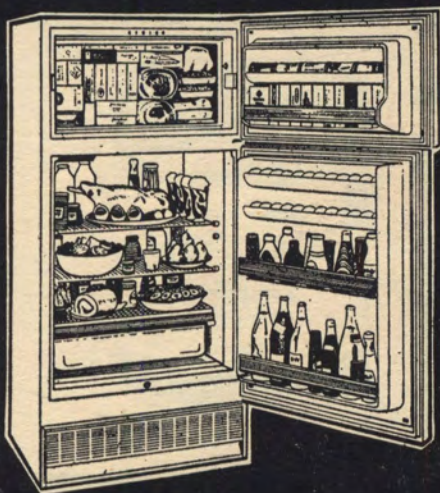
ผลิตภัณฑ์ของ MITSUBISHI NIPPON HEAVY-INDUSTRIES, LTD. TOKYO, JAPAN

ผู้แทนจำหน่ายในประเทศไทย

บริษัท กรุงเทพสหกล จำกัด

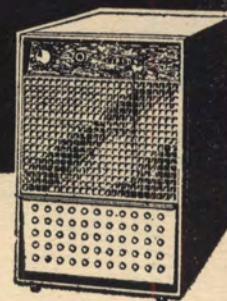
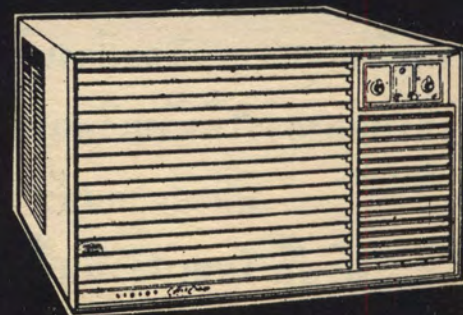
144 ถนนสุขุมวิท บางกะปิ พระนคร โทร. 56021

THE RIGHT TEMPERATURE



you'll
be glad
you got
a

Gibson



another
HUPP
product

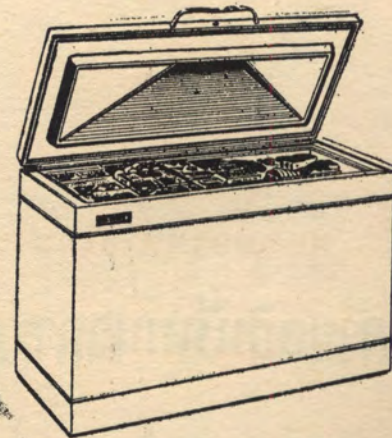
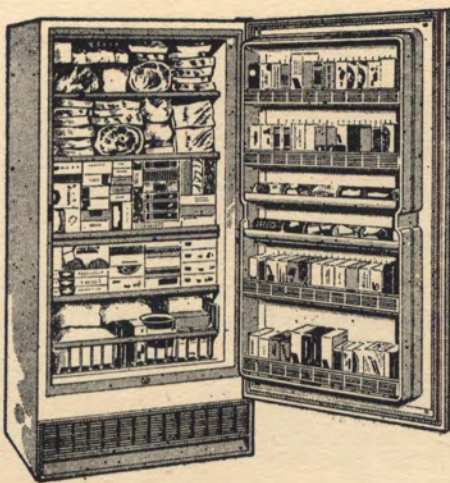
of quality from U.S.A.

- refrigerators
- food freezers - chest & upright
- true 50 cycle room air conditioners.
- dehumidifiers.

Get yours today at.

SAKOL PHAN CO., LTD.

294/9-11 Phya Tai Road, Bangkok.
Tel. 73241-71058



บริษัท โฮมเฟอร์นิเจอร์ จำกัด

363/1 ซอยพญานาค

ถนนพญาไท

พระนคร

โทร. 71182

รับออกแบบ ตกแต่งสถานที่ รับทำเฟอร์นิเจอร์ รับทำตู้รับตรรายการ
ตามห้องสมุด โดยช่างเชียงใหม่ ฝีมือประณีต ราคาพอสมควร
ถ้าท่านต้องการให้บ้านเรือนของท่านสวยงาม และเป็นທີ່สนใจของบรรดา

มิตรสหายแล้ว โปรดมอบความไว้วางใจให้แก่

บริษัท โฮมเฟอร์นิเจอร์ จำกัด เป็นผู้รับใช้ท่าน จะไม่ผิดหวัง



ด้วยอภินันทนาการจาก

บริษัท มลิฟ้า จำกัด

สีชุบเปอร์เท็กซ์



SUPER-TEX PAINT



เป็นสีแห่งคุณภาพยอดเยี่ยม ผลิตภัณฑ์จากอเมริกา
นิยมใช้ทั่วโลก มีให้เลือกมากที่สุด และมากชนิด
มีจำหน่ายตามร้านขายสีทั่วไป

ห้างไทยสงวนวานิช

11-13 ถนนจักรวรรดิ ใกล้เคียงแยก เอส.เอ.บี.

ผู้แทนจำหน่ายแต่ผู้เดียวในประเทศไทย โทร. 23832

ออกแบบ

พิมพ์แบบ

คำนวณ

รับเหมาก่อสร้าง

ห้างหุ้นส่วนจำกัด ป. วิศวการ

39 ถนนศิริพงษ์ เสาชิงช้า พระนคร

โทร. 22482

ห้างหุ้นส่วนจำกัด “ กวงไทยแซน ”

จำหน่ายไม้เต็งรัง และไม้แดงแท้ ไม้ตะแบก ไม้ยาง โดยราคาย่อมเยา เครื่องก่อสร้างทุกชนิด
นอกจากนี้ยังมีเครื่องใส่ไม้อย่างทันสมัย รั้วใส่ไม้รวดเร็ว ฝีมือประณีต
เหมาะสำหรับท่านที่ปรารถนาจะปลูกสร้างบ้านเรือน

เชิญติดต่อได้ที่ ห้าง กวงไทยแซน
บ้านเลขที่ 161 ถนนประชาราษฎร์สาย 1 เขิงสะพานพิบูลสงคราม บางโพ พระนคร
โทร. 47187

ห้างหุ้นส่วนจำกัด แสงฟ้าเฟอร์นิเจอร์

232-236 ตำบลสำราญราษฎร์ ถนนมหาชัย อำเภอพระนคร จังหวัดพระนคร
โทร. 25857-23941

ทะเบียนการค้าเลขที่ ก.ท./พ.ค. 794

รับเหมาก่อสร้างและออกแบบ ตกแต่งห้างร้านบ้านเรือนทั่วไป

รับทำและจำหน่ายเครื่องเรือนทันสมัย เฟอร์นิเจอร์ทุกแบบ ด้วยฝีมือประณีต และราคาย่อมเยา



สำนักงาน

ดีริคการเช่า

สี่แยกสะพานควาย ถนนพหลโยธิน พระนคร โทร. 72401-73535

ด้วยอภินันทนาการจาก

บริษัท น้ำมันศาลเทศซ์ (ไทย) จำกัด

อู่ข้าวที่ต้น ก.ม. 20

บางเขน
แจ้งใหม่
ผ่อนเดือนละ 250 บาท

ดอนเมือง ก.ม. 26

ตรงข้ามโรงงานปั่นด้าย
ทางทิศใต้
ทอ. ก.ม. 25-27
ผ่อนเดือนละ 200 บาท

ตัวถนนมิตรภาพ-พหลโยธิน
ก.ม. 29
ผ่อนเดือนละ 100 บาท

ไม่มีเงินสดหน้า 60 เดือน
ประปา-ไฟฟ้าพร้อม

จัดเช่าเพื่อ: ราชการ//โรงเรียน/บริษัทในเครือ/บ้านเช่า/รถประจำตัว

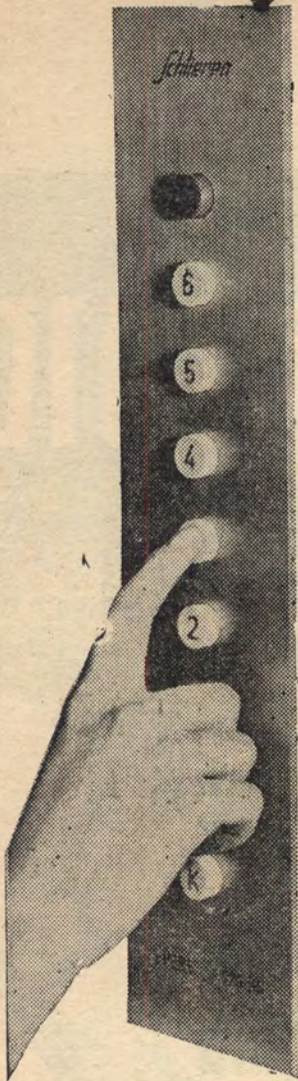
SCHLIEREN ELEVATORS

SWISS MADE

SUPPLIED AND INSTALLED

BY

LOXLEY (BANGKOK) LTD.



Choose lovely colours in

ROBBIALAC

Colorizer
TRADE MARK

PAINTS

FOR COLOUR, QUALITY
AND LASTING BEAUTY.



SOLE AGENTS :

LOXLEY (BANGKOK) LTD.

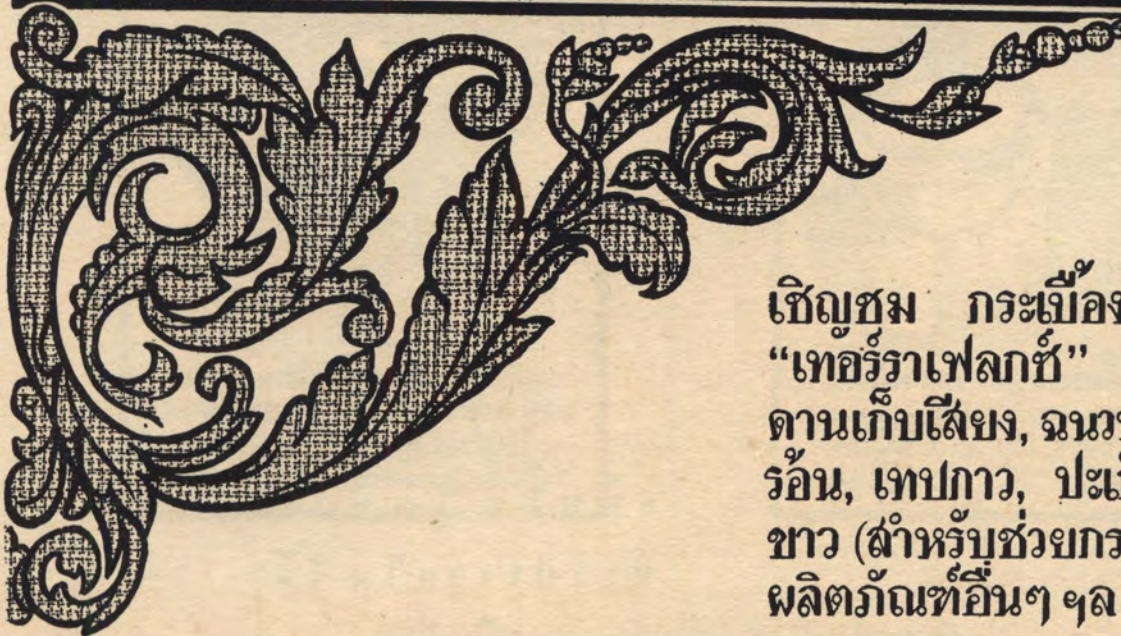
304 SUAPAH ROAD TEL. 26641-5



ข่าวดี

สำหรับ

สถาปนิก ช่างก่อสร้าง เจ้าของอาคาร
และ วิศวกร โปรดชม การแสดงผลภัณฑ์ของ จอห์น
แมนวิลล์ ได้ ณ ศูนย์การค้า อเมริกา.



เชิญชม กระเบื้องยาง
“เทอร์ราเฟล็กซ์” รวมทั้งเพ
ดานเก็บเสียง, ฉนวนกันความ
ร้อน, เทปขาว, ปะเก็น, สنجหิน
ขาว (สำหรับช่วยกรอง) และ
ผลิตภัณฑ์อื่นๆ ฯลฯ

บริษัท

ซันมิติดินต์สเทรียล คอร์ปอเรชั่น จำกัด (มหาชน) 283 ถนนสีลม โทร 36740



มิตรชาย

43 เชียงโรงภาพยนตร์บุคคยพรรณ

บางลาภ พระนคร

สถานทตคเสอ

และกางเกง

แบบ นำ สมัย

ห้างดนตรีเบ้เจียบเส็ง

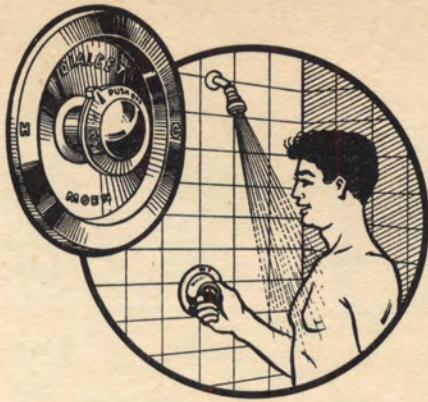
ผู้ส่งเครื่องดนตรีสากล และ
เครื่องแตรวง หีบเพลงชัก
พวงออ ทิมขื่อเสียง
พร้อมเครื่องอุปกรณ์ทุกชนิด
จำหน่ายส่ง และปลีก
ผู้สนใจ เชิญติดต่อได้ทุกเมื่อ

เลขที่ 110 ซอย 1
เวงนครเกษม พระนคร

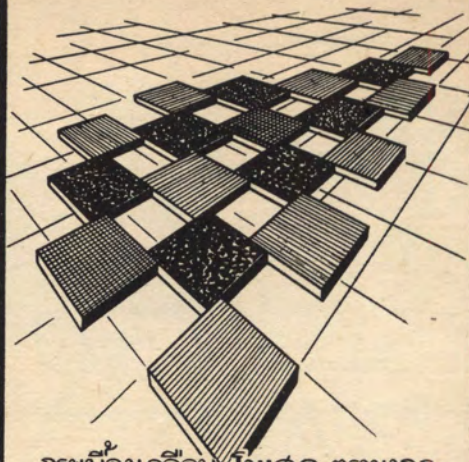
โทร. 25881

ด้วยถินันนทนาการจาก
ห้างหุ้นส่วนจำกัด
สากลการช่าง
รับเหมาก่อสร้าง
237/3-4 ถนนสาทรใต้
พระนคร โทร. 35595

เจ็บไข้ได้ป่วย
ทำโปรเจกไม่ได้
เชิญที่
บางกะปิ โอสถ



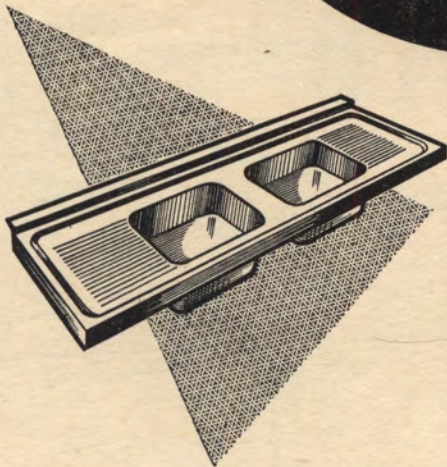
เครื่องอุปกรณ์ก๊อกน้ำฝักบัว "AW FAIR FAX"
อันงานสมัยของออสเตรเลีย ใช้ง่าย
การชำระดี สะดวก สะบาย.



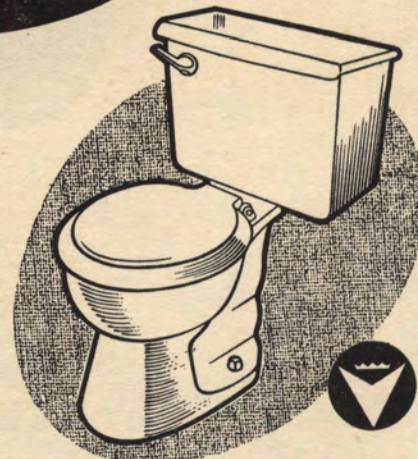
กระเบื้องเคลือบเงา เลิศล้ำ งดงาม
ของญี่ปุ่น สีสวย ทนสมัย ทั้งแบบ
เรียบและวาดลาย มีให้เลือกทุกขนาด
และกระเบื้องปูพื้น "OSTARA" จาก
เยอรมันตะวันตก



CROWN



อ่างล้างจานเหล็กกล้า ชั้นไรซ์ SUNRISE
เหมาะสำหรับทุกครอบครัว ทำด้วย STAIN
LESS อย่างดีมีคุณภาพสูง ไม่เป็นสนิม
ของออสเตรเลีย มีขนาดมาตรฐานให้เลือก



สุขภัณฑ์ของ รอยแยลเวนต์
ROYAL VENTON แข็งแรง ทนทาน
และถูกหลักอนามัย ทำความสะอาด
ง่าย.

เป็นผู้แทนจำหน่ายแต่ผู้เดียวในประเทศไทย

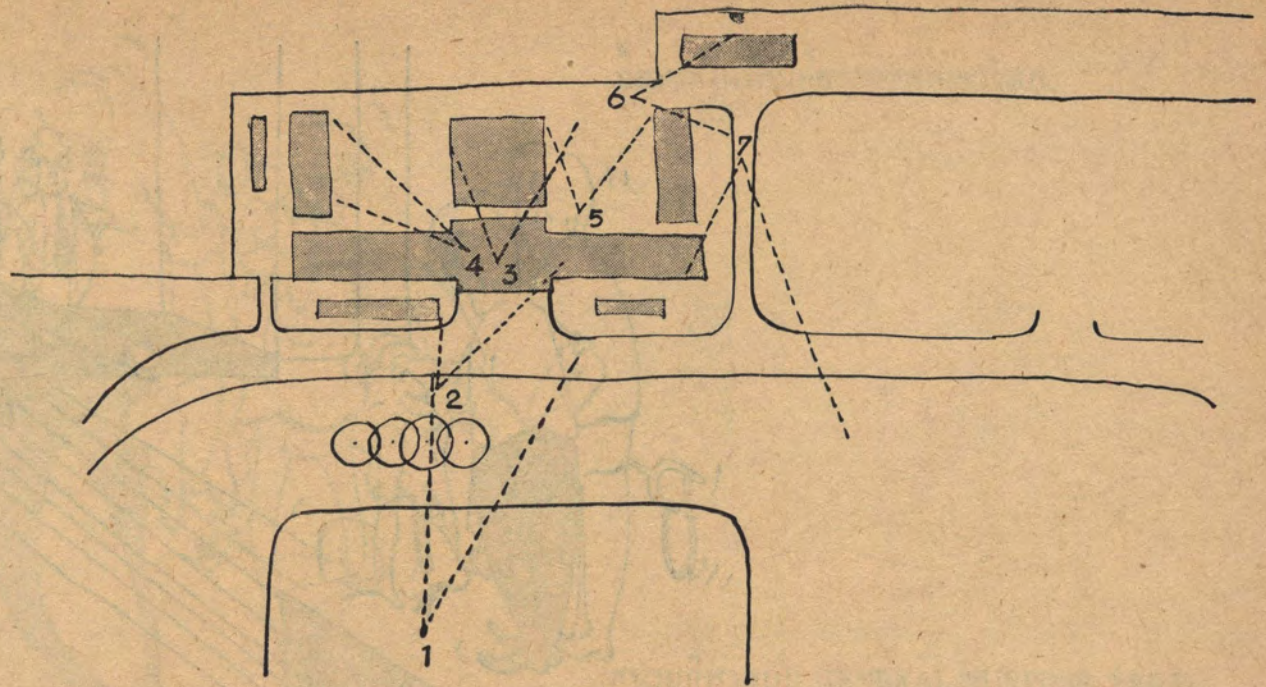


ห้างหุ้นส่วนสามัญนิติบุคคล สีหะภักดิ์

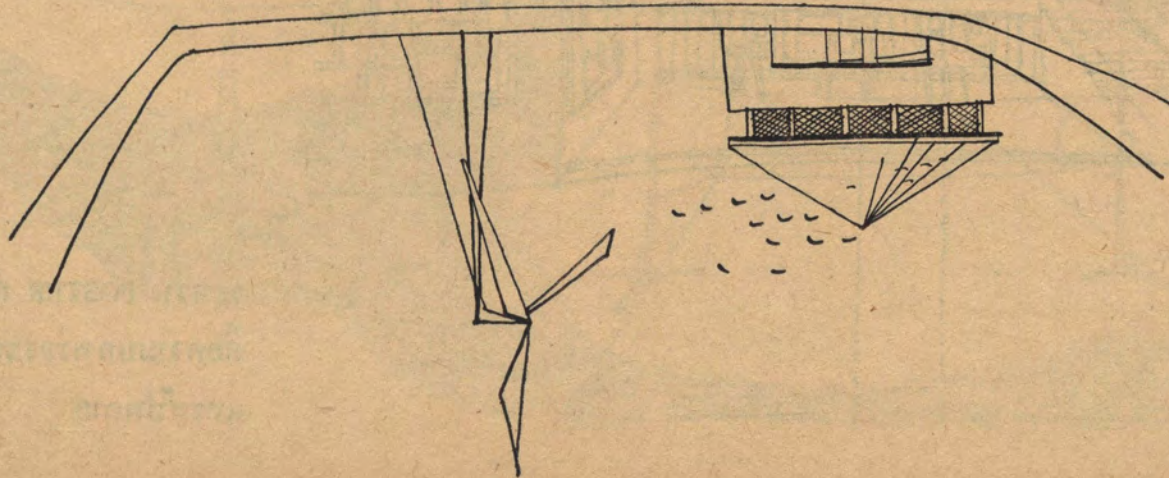
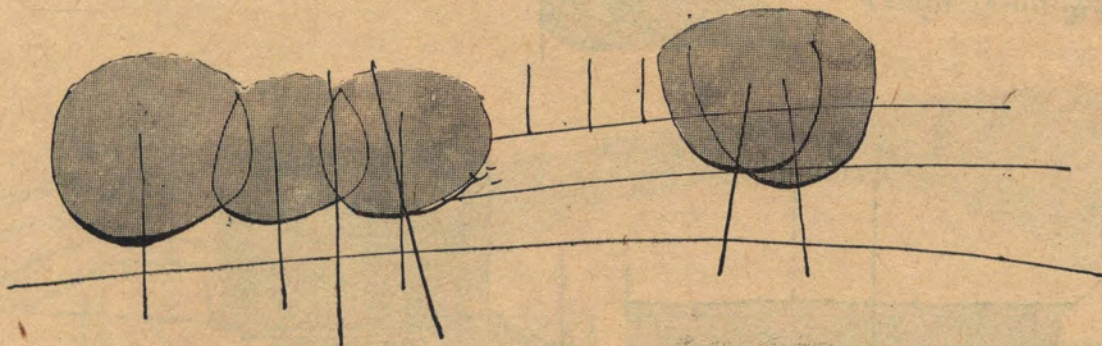
357-359 ถนนนงนพพฤตมาราม หนองครุ โทร. 30326-38331

ละครอนึ่งขบ
เรื่อง "5 นาทบ้านเก่า"

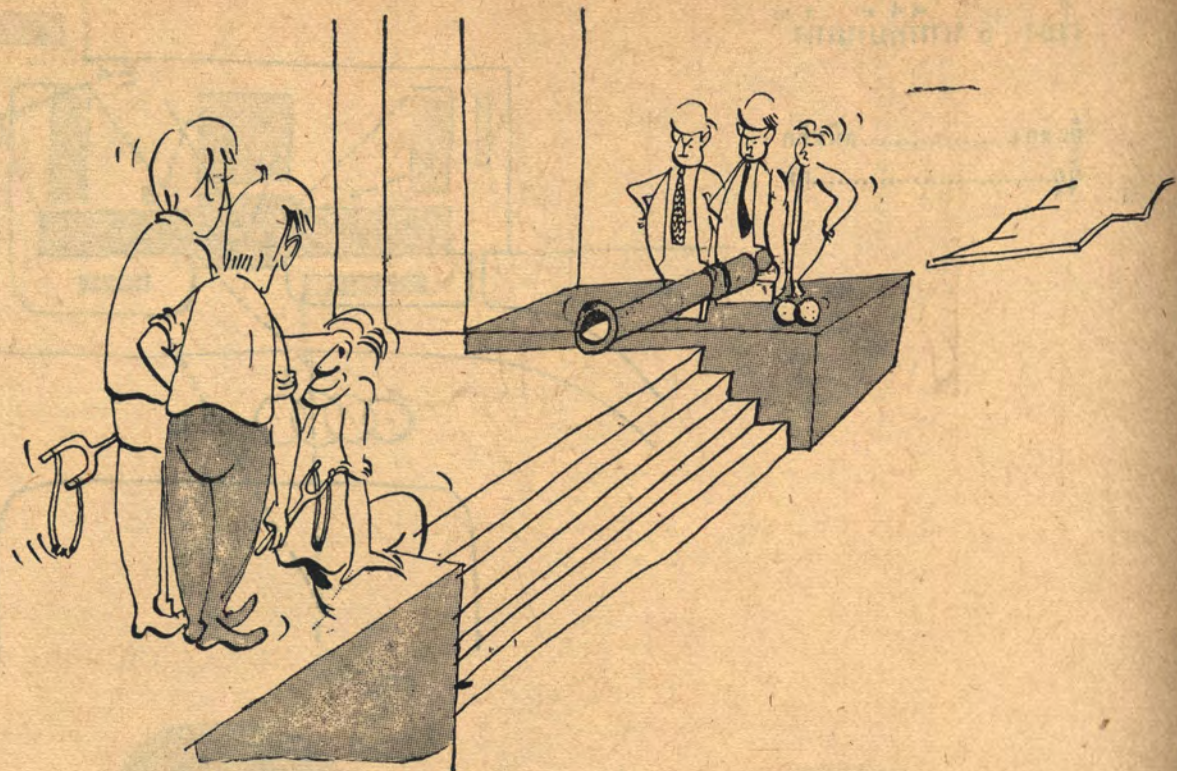
ผู้แสดง.....สนิทก
ผู้.....ผม



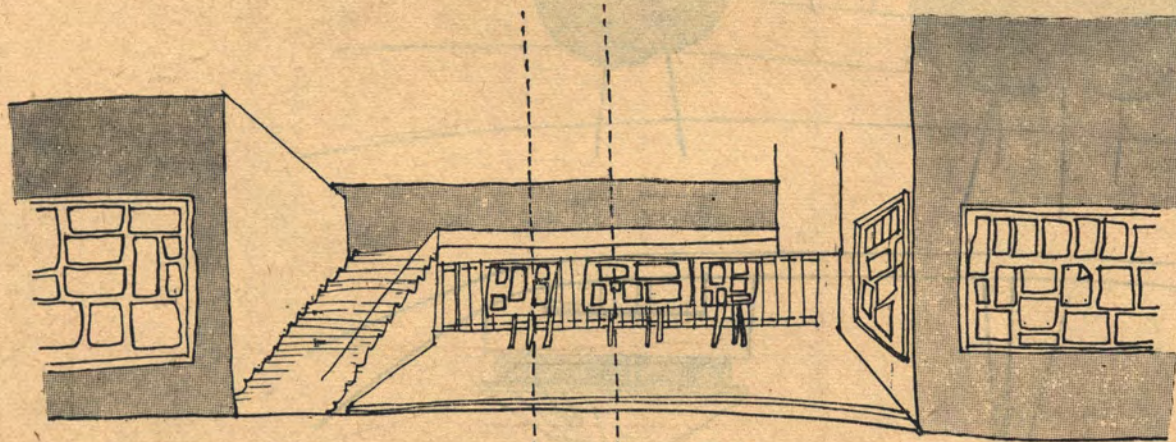
ฉาก



สถาปัตยกรรมเทียนตา



สงครามเย็นระหว่างสองค่าย
(ที่ยังคงดำเนินต่อไป)

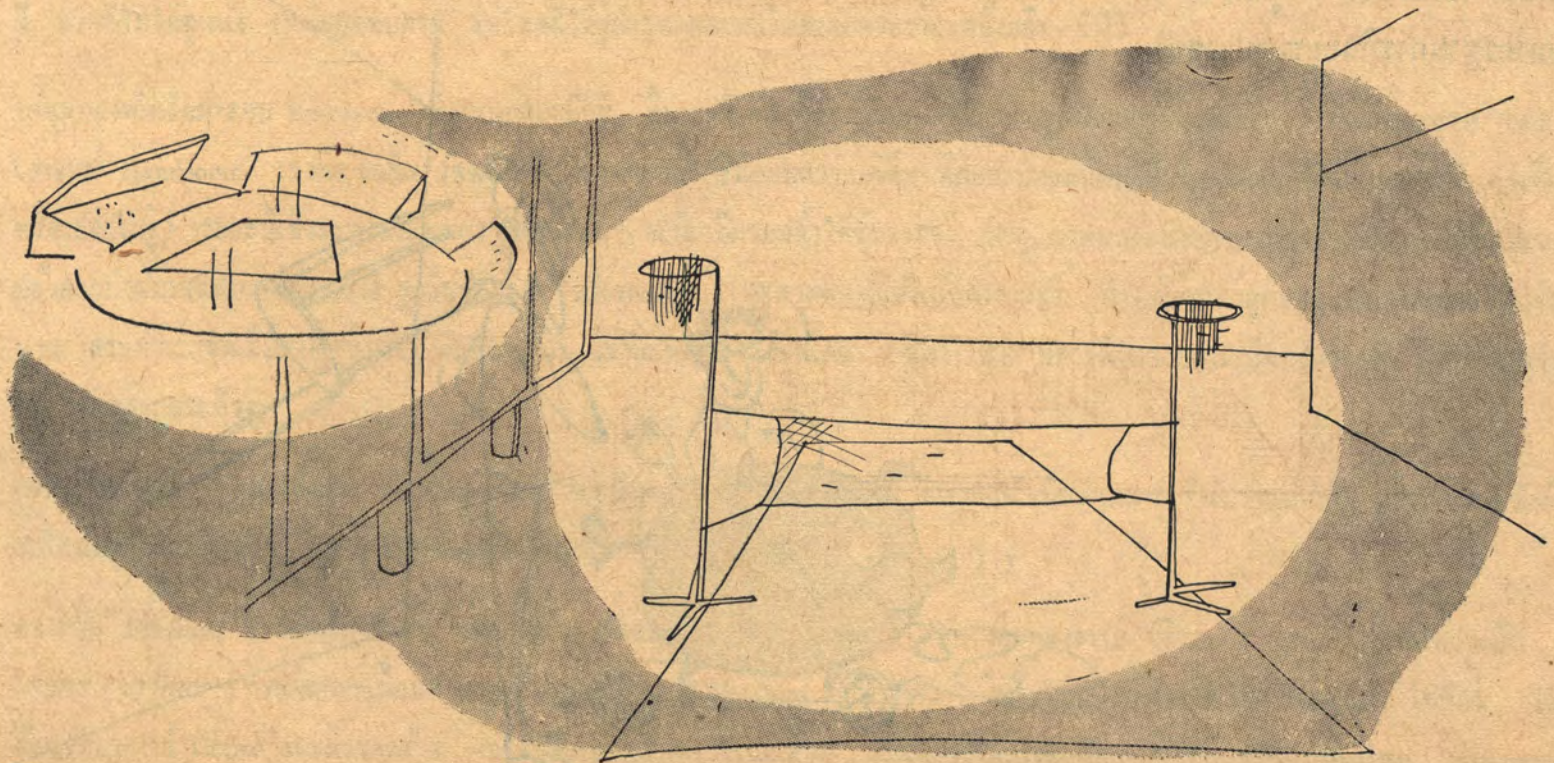


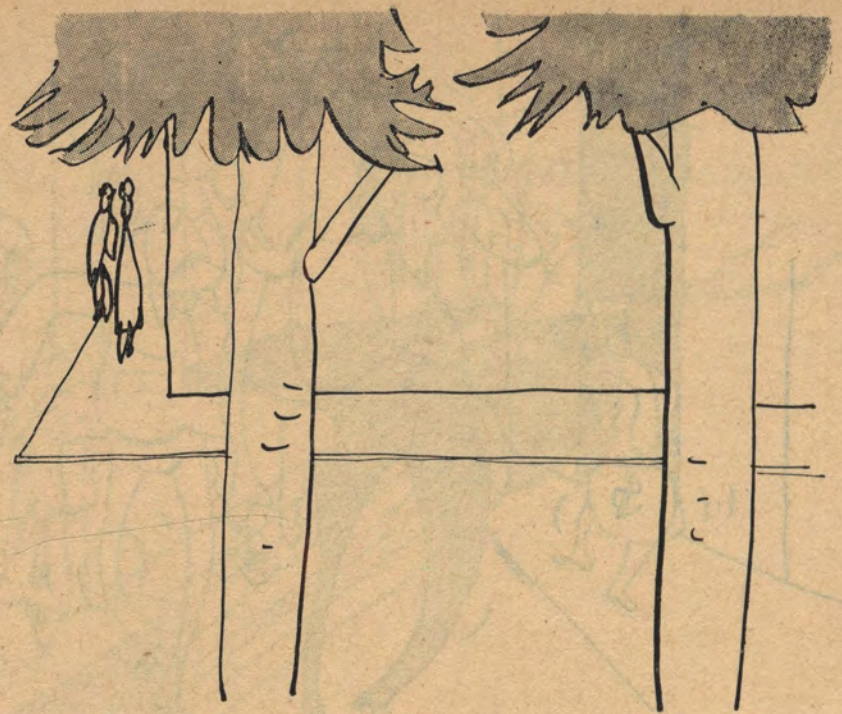
ระหว่าง POSTER กับคนอ่าน
คือความบกพร่องของดีมานด์
และสัพพลาย

เบื้องหลังภาพนคือธุรกิจของชาวสถ.

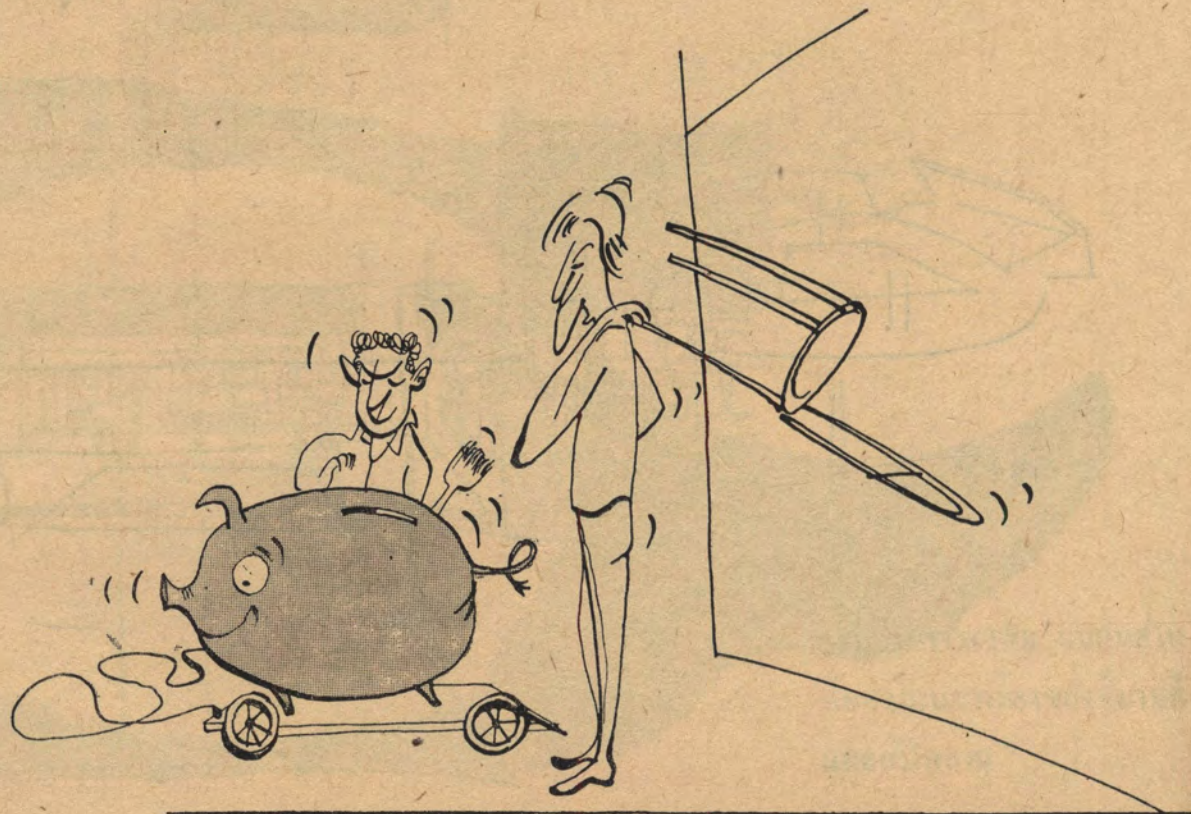


สนามกีฬาแบบ GENERAL PURPOSE ของเรา
ซึ่งอยู่ห่างจากสนามกีฬาแห่งชาติไม่มากนัก





สิ่งที่อยู่ใกล้สถาบันตยกรรม (ที่ถูกสร้างเพื่อ
ยกระดับมาตรฐานการกินอยู่ของปวงชน)



มิชามินานมานี้ พบ “หนุ่มหน้า” หน้าตาหล่อเหลา “เอางาน” มาบอกผมว่า “จะเอาเรื่อง” ผมตกใจ ไหงหน้าตาดี ๆ จะมาเอาเรื่องกับผม แต่ระดับความตกใจไว้ได้ด้วย “อารมณ์อันเยือกเย็นของสถาปนิกวัยดึก” ย้อนถามไปว่า เรื่องอะไรครับ ได้รับคำตอบว่า เรื่องราวของนิสิตเก่าสถาบันี้ครับ (เมื่อหนุ่มโปรศกษาของผมข้างขวา) ผมโล่งใจ จึงตอบตกลง แต่ขอเวลาทบทวนความจำสัก 2-3 อาทิตย์ แล้วจะส่งเรื่องมาเป็นบรรณาการแก่นิสิตสถาบันี้ปัจจุบัน

ช่ ่ง ำ ใ้

น.อ. สมภพ ภิรมย์ ร.น.
กรมส่งกำลังบำรุงทหาร
กองบัญชาการทหารสูงสุด
18 ส.ค. 07



เรียนหนังสือเวลาค่า ๆ อยู่วัดบวรนิเวศ เพื่อนมาชวนว่า ไปดูหนังกัน ถามว่าหนังอะไร ตอบว่า หนังเกี่ยวกับแม่เหล็กไฟฟ้าที่จุฬา ตอบว่าไปซีหนังโรงเรียนทุ่มเศษชั้นแท็กซี่เพียดหน้าหม้อทองแดง แท็กซี่คิดบาทหนึ่ง สี่หาร คนละสลึง ตกลง ชั้นแท็กซี่ ฝ่าไปโรงพยาบาลจุฬาลงกรณ์ เพราะ ว่าไม่รู้ว่าจะ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยอยู่ที่ไหน สอบถามและดันดันมาถึงตึกไทย ๆ คือ ตึกอักษรศาสตร์เขาฉายหนังแม่เหล็กไฟฟ้า มาถึงหนังเลิกพอดี ชาวที่ไม่ได้ดูหนัง เหนื่อยแทบตาย แต่โชคได้รู้จักจุฬาลงกรณ์วิทยาลัยด้วยราคาหนึ่งสลึง จำไว้

ได้ทุนกองทัพเรือมาสอบ Entrance เข้าแผนกสถาปัตยกรรมศาสตร์ ขึ้นอยู่กับคณะวิศวกรรมศาสตร์ ไม่รู้จักตึกสถาปัตย์เสียอีก เดินมาพบบุรุษ Tall, Dark (อาจจะ) Handsome เขาคือ เฉลิม รัตนทัศนีย์ ซึ่งจบออกไปชี้มือบอกว่า นี่คือ ตึกสถาปัตย์ที่นิยมใช้เป็นสโมสรนิสิตเก่าจุฬาอยู่นี้ (เดี๋ยวนี้ใช้หรือเปล่าไม่รู้) ระยะเวลาเชิงสะพานอุเทนถวายตอนเช้า ๆ จะมีเวทีมวยปล้ำได้ชุ่มจามจุรี บาบู ขายนมจะนำจักรยานมาจอดแล้วนั่งผ้าเดี่ยวขาวเข้ามาปล้ำออกกำลังกันแทบทุกเช้า 2-3 คู่เป็นประจำ บริเวณสระน้ำในจุฬาตอนนั้นยังเป็นดงจามจุรี สำหรับคนมาผูกคอตายเป็นประเพณีสืบต่อกันช้านาน สระน้ำเริ่มขุดเมื่ออาจารย์สุกิจ (นิมฮันหมิน) นิมานเหมินท์ เป็นเลขา ๆ จุฬา พ.อ. หลวงพิบูลสงครามเป็นอธิการบดี สนามกีฬาเริ่มขยายโดยใช้ดินจากสระที่ขุด

เข้าสอบสถาปัตย์ 9 คน ได้หมด รุ่นเราเข้ามากันในรูปแปลก ๆ ครูก็มี เสมียนก็มี ทำงานแล้วเป็นส่วนมาก ที่นับว่าเด่นก็คือ ประภา ประจักษ์สุนัตติ จบไฮนส์กุลมาจากบั้ง เรียน ๆ ไปหน่อยม้วยเสียหนึ่งเป็น T.B.

ต้อนรับ “Freshies” เราจัดเลี้ยงน้ำชา เขากินน้ำชากันอย่างไร ไม่เคยกินสักที ต้องคอยดูอาจารย์ (ศิวงษ์) ก่อน ทำทางท่านเป็น “ผู้” ไม่ย่อย เราค่อย ๆ กระทบกระเมี้ยนทำตาม โลงไปที่ งาน Freshies ผ่านไป คำว่า “น้องใหม่” ยังไม่เกิดใช้ “Freshies” ไปก่อน ในงานนี้ต้อนรับอาจารย์ Coppé และภรรยาด้วย อาจารย์คอปเป้เป็นชาวเบลเยียม เป็นอาจารย์ฝรั่งสอนสถาปัตย์คนแรกของเมืองไทย ท่านสอนประวัติศาสตร์ห้องหนึ่ง รู้เรื่องบ้างไม่รู้บ้าง เพราะอาจารย์คอปเป้สอนด้วยภาษาอังกฤษตามสำเนียงชาวเบลเยียม มีหน้าช้าเวลาสอนคาบกลองเสียด้วย



“รู้เรื่องก็ดีละซี” เรียน ๆ ไป สมองใช้ก็เพียงจำ ยังไม่รู้จักคิด มีแรงก็คัดลอก พวก Order คัด Working drawing จากหนังสือ Construction ของ Jackgard & Dury เขียนภาพนิ่ง “Still Life” จากแบบหุ่นพลาสติก ห้องสามเขาเขียน Life Class “หุ่นหญิง” ตัวจริง “เปลือย” เสียด้วย อยากดูก็ไม่กล้า ยังเป็น Freshies อยู่ เรียนไป งานก็พาเริ่มแล้ว จำได้ว่า เราแต่งแฟนซีเป็นชาวเสปญ สาวเสปญ คือ อุ่นจิตต์ วสุวัต เธอ สวยสง่าไม่เบา ความสวยสง่า หรือจะเอาความสวยของดาราสสมัยนี้มารวมกันก็ยังไม่แพ้อะไร หุ่นเสปญร่างงามดูเหมือนจะเป็น “สุวรรณ รักติปกร” บัจจุบัน พันเอกแห่งกองทัพบก ส่วนผมประเภทส่งเสริมศิลป์จำได้ว่าช่วยบุญยง นิโครธานนท์ อยู่ด้วยกันเพียงสองคนเท่านั้น เขียนวิวกระติงเป็น “ฉากหลัง” ของงานแฟนซี คุภาพซี ผมแข่งขันกับเขาด้วย โดยแข่งนกพิลาบ ได้รางวัลเหมือนกัน ดีเสียด้วย แต่เพื่อนผู้พี่ (ห้องสาม) ขอแลกของรางวัลเอาไปเสียซิบ เรามันไปก่อนเลยถูกเธอตุน เขาผู้นั้นคือ.....จำไว้เชียว งานบุบผาชาติมาอีก จุฬาทำรดเข้ากระบวนแห่บุบผาชาติ จำได้ ลาง ๆ ว่า แต่งเป็นช่างมีสปันทอน กันพระเกี้ยวได้รางวัล งานรัฐธรรมนุญทุกปีจะต้องไปคร่ำเคร่งอยู่สองแห่ง คือร้านจุฬา ๆ และเวทีนางงามที่สวน สราญรมย์ เริ่มตั้งแต่ช่วยเขาวางผัง รับตัวจากผู้ดูนำเข้าที่นั่ง ตอนนั้นจุฬามีเครื่องแบบกลางคืน คือ กางเกงสัทหลาดดำ เสื้อคอปิด คุมห้าเม็ด ติด แฉงคอตามสี่คณะ จะใช้สี่เหลี่ยมของวิศวะหรือสี่หน้าตาลของสถาปัตย์จำไม่ได้ เครื่องแบบสำหรับงานพิธี เสื้อขาวคอปิด คุมห้าเม็ด ติดแฉงคอ

ใส่หมวกกะโล่ ผ่าฟันหมวกขลิบสีชมพู หน้าหมวก (ดูเหมือน) จะมีตราพระเกี้ยว ใส่ไปงานพระบรมรูปทรงม้า 23 ตุลาคม รู้สึกคึกคัก ถ้าดูภาพ
คง "เซย์" ดี ที่ใส่หมวกกะโล่

ฟุตบอลประเพณี จุฬา-ธรรมศาสตร์ รู้สึกตื่นเต้น แข่งขันสนามสวนกุหลาบ แพ้ธรรมศาสตร์ ปีนแพ้น้ำสูกันใหม่ ใจจุฬา เพลงเชียร์
BOOM-BA-LA-KA กำลัง Hit เจ้าคุณศรีบัญชาดูเหมือนจะเป็นผู้ให้เพลงนี้ จุฬานำเสมอในวัฒนธรรมแผนใหม่

ยุวชนทหารเริ่มปีนี้ การแต่งตั้งยุวชนทหารคล้ายทหารดุจคึกคัก จิตใจชาวจุฬา ชักจะฟืด ๆ เพราะเหตุญี่ปุ่นมาคิดเชื้อหลงชาติไว้ให้เรา โดยเรา
ไม่รู้รู้สึกตัว เราได้ไปฝึกภาคสนามกันเสมอ ชักจะเป็นทหารกันจริง ๆ จัง ๆ ปลายปีสถาบันมีสอบชิงทุนเล่าเรียนหลวงไปเรียนสถาบันตั้งเป็นครั้งแรก
และครั้งสุดท้าย ในประเทศไทย จำได้ว่ามีผู้เข้าสอบคือ บุญยง นิโครธานนท์, สนิท นิยม (จากกรมโยธา) เสมอใจ ไสละสูต (แม่เรียบ)
จำลอง โฆษะโยธิน การคัดเลือกเอาสองคน อเมริกาและอังกฤษ ผมเชียร์ บุญยง นิโครธานนท์ ฝีมือตอนนั้นวิเศษมาก และก็ได้ไปอเมริกา
อังกฤษผมเชียร์ จำลอง โฆษะโยธิน (ตายไปแล้ว) แต่เสมอใจ ไสละสูตได้ไป และไปคานาดา (ภายหลัง)

สอบไล่ปีหนึ่งผ่านไปปีแรก วิชามekanิกส์ จากห้องแปดยังฟืด ผ่านไปได้ทุกคน หยุตท่อม ปีสองเราออกไปทำการ Measured Work เราปีหนึ่ง
ออกไปเป็นลูกมือ ความคุ้นเคยปีหนึ่งกับปีสองก็สนิทสนมกันยิ่งขึ้น

จำได้ว่าปีนี้จุฬามีละครกลางแปลง เรื่อง "บ้านของซาลี" คุณสนิท พุกประยูร เป็นตัวบ้า สถาบันตั้งส่งคนไปเล่นมี บุญภาคย์ กฤษณะพันธ์ (คนแก่ของ
ปีหนึ่ง) และ เพียน สมบัติเยี่ยม หอประชุมยังไม่เกิด สนามกีฬายังไม่มี มีแต่ดงกำปู้ (จามจรี)

ทุกปีเราจัดมีสถาบันตั้งเรชาที่ตึกจักรพงษ์ ดูเหมือนก่อนปีปิดภาคกลาง คณะต่าง ๆ สนใจในงานของเรา เราเป็นแผนกเท่านั้น ยังไม่ได้เป็นคณะ



กีฬาเราเล่น เพลงเชียร์ของสถาบันส่วนใหญ่ได้จาก "อาจารย์ คีวงษ์ กฤษ" ผู้ให้ "ชีวิตนิสิตมหาวิทยาลัยแก่เรา" เพลงเชียร์ A.R.C.H. และ
อื่น ๆ ดูเหมือนได้จากอาจารย์คีวงษ์ เป็นส่วนใหญ่ บินสถาบันเราร่วมงานฉลองปริญญาที่โรงอาหารอันโอ้อัดและโกรโโกโส เรามีไหวตกัน ผม
แพ้ไหวต ผมจะแสดงศิลปะบนเวที ด้วยการ เล่นแสง-น้ำพุ-ดนตรี-ธรรมชาติ ซึ่งในสมัยนั้นท้าทาย ถ้าหากให้ผมชนะไหวต ผมไม่รู้ว่
จะทำตามความคิดได้ไหม เพื่อน ๆ เห็นผมจะไปไม่ "รอด" เพราะ "ฝุ่น" มากเกินไป จึงไหวตให้เล่นละคร เรื่อง การตัดสินของปารีส Judgement
of Paris โดยข้อแนะนำอาจารย์ท่านโวฒยากร วรวรรณ เป็นเรื่องจากภาพเขียนของ Rubens จากนิยายปรัมปราที่บนสวรรค์ชาวฟ้า (ซึ่งไม่นิยมนุ่งผ้า)
ไม่สามารถจะตัดสินได้ว่า เทพธิดาวีนัสเทพธิดายูโน เทพธิดามิเนอร์ว่า ใครจะงามกว่ากัน เทพธิดาจึงอุตรีเขินส่งเทพธิดาทั้งสามลงมาในเมืองมนุษย์
ให้ "ปารีส" เด็กเลี้ยงแกะตัดสินว่าเทพธิดาทั้งสามใครจะงามกว่ากัน เรื่องดี ผู้เล่นมี ม.ร.ว. แผลมฉาน, สืบ อนันตสถาน, เพ็ญ สมบัติเปี่ยม พงษ์
(หญิง) ทองแถม เป็นยูโน ประจวบ ผลชีวิน เป็นมิเนอร์ว่า จรัส เกตุทัต (ภรรยาสมิต เกตุทัต) เป็นวินัส ดนตรีใช้เพลง Dreaming (Träumerei)
ไวโอลินโดย จริญญา สมชนะ ละครของเราดีทีเดียว และเรามีประกวดแฟนซี ผมงกับประกา ประจักษ์สุนิติ เล่นคู่ เป็นศิลปินกับนางแบบ รูปภาพ ได้
รางวัลเหมือนกัน เราได้เริ่มรู้จักชีวิตนิสิตมหาวิทยาลัยกันขึ้นอีกในการต้อนรับ Freshies บินเรารู้สึกสนุก เพราะเป็นการต้อนรับ Freshies แบบ
Informal ใครมีสตางค์โยนลงไปเป็นกองกลาง แล้วไปซื้ออาหารมากินตามมีตามเกิด ดนตรีใช้ดนตรีไทย เล่นกันเอง พวกรุ่นพี่เขาเคยแสดงฉากพระ
นางสไบบาง พี่เขาเล่าว่า "ประเสริฐ บัวบุศย์" (พันเอก) เป็นผู้แสดง เครื่องแต่งกายใช้ "แห" เป็นสไบห่มเพียงชั้นเดียวออกมาแสดงในแสงไฟอัน
เจิดจ้า รุ่นผมการแสดงจะต้องมีการออกแขก การออกแขกแปลกในโลก แสดงโดยจำลอง โฆษะโยธิน (อ้ายเก) ตายไปแล้ว ออกแขกโดยตัวไม่
ออก แต่ได้ส่ง "ชิ้นส่วน" สำคัญของร่างกายชิ้นหนึ่งออกมา นอกจากเข้าจังหวะดนตรี เป็นที่คลื่นเหียนดีจริง จำลอง โฆษะโยธิน "อ้ายเก" นี้
เป็นอัจฉริยะคนหนึ่ง ภาษาอังกฤษดีมาก ทั้งพูดเขียนทั้ง ภาษาเยอรมันดีฝรั่งเศสดี ภาษาไทยเยี่ยม จากห้องแปลสวนกุหลาบ แต่มาเรียน
2-3 วัน หายไป 10 วัน งานออกแบบ "มโหฬารใหญ่ยิ่ง" ที่ Sketch เยี่ยม แต่พอจะแกะออกมาให้ได้งั้น มักไม่สำเร็จ เพราะไม่ทำ
ผมเสียตาย "อ้ายเก" ของผมมาก บางครั้ง "อ้ายเก" ขึ้นไปอยู่บนตึกสถาบันชั้นสองในเวลาพลบค่ำ ใครเดินผ่านมา "อ้ายเก" จะทำน้ำฝนลง
"กบาล" มีคนโดนมาแล้ว เขาคือ.....และ "อ้ายเก" อีกเหมือนกัน วันหนึ่งเขาบอกกับเพื่อนว่า "กูจะกินตึกกะแต่นให้มึงดู" ว่าแล้วจับตึกกะ
แต่นใส่ปากเคี้ยวแะ ๆ แลบลิ้นให้เพื่อนดู ทำท่าสบาย เพื่อนผู้ดู "ลากแตก" ตอนนั้นพวกเราไม่ค่อยกลับบ้าน นอนค้างที่ตึกสถาบัน เอาหนังสือ
ตำราหนุนหัว ใช้กระดาษเขียนแบบปูนอน มุ้งเก่า ๆ เหม็นอับ ๆ กางนอน ตอนนอนมีคนเดียว แต่พอตื่นมี 2-3 คนบางคนในมุ้งมีแต่หัว
ตัวอยู่นอกมุ้ง บางครั้งแย่งกันนอนจนต้องดิบกั้น ที่นอนเหล่านี้นักเป็นชอกตึกชั้นสาม หรือระเบียงชั้นสองสุดแต่โอกาส ถ้าเป็นตึกชั้นสามมุ้งไม่
ต้องเก็บ กางกันไว้ "ตลอดชีวิต" อาหารเช้า บางทีนั่งสามล้อไปกินป่าทอังก์ประจำวัน กลางวันก้วยเดียว นายเบ็ญจ (อ้ายโหวง) หรือข้าวแกง
แม่เล็ก (จิง) ตอนเย็นค่ำ "ทราควัว" ที่สามย่าน กล้วยน้ำว่า เป็นอาหารหลัก ต้นเดือนบ่งหน่อยทำไก้ออกไปชুষง บ่ายหลบไปดูหนังเฉลิมกรุง
25 สตางค์ สามล้อ 10 สตางค์ ชีวิตผ่านไปแล้ว ดีเลวอย่างไรสุดแต่ "ยังจำได้"

การเรียนห้องสอง เราได้รู้จักว่า ศิลป มันเป็นอย่างไร ได้รู้จักว่า อะไรเป็น Pure Art อะไรเป็น Applied Art อะไรไม่ใช่ ได้รู้จักออกแบบบ้าน
ได้เริ่มใช้ความคิด ได้รายละเอียดในการก่อสร้างทั้งสิ้นจากอาจารย์ ม.จ. โวฒยากร วรวรรณ ซึ่งพระคุณนี้ยังตรึงใจอยู่ แต่วิชา Life Class ได้
เริ่มเรียบแบบเป็นนายแบบ ไม่ใช่ช่างแบบ เมคานิกส์ประยุกต์ ชักไม่ใคร่มีผู้เข้าฟังเลิกเซอร์ เริ่มสอบกลางปีตก เมคานิกส์ไม่มีใครเรียน ผม
เป็นหัวหน้าชั้นต้องนั่งเรียน หนีไม่พ้น คนอื่นมันหนีไปหมด ปล่อยผมรับหน้าอาจารย์หลวงปริญญา แต่เดียวตาย

เดินขบวน พ.ศ. 2482 เรียกร้องดินแดนจากอินโดจีน ผมงองด เพราะไม่เป็นสาระ

บิสามเราเป็น Senior แล้ว ชักจะเบ่งหน่อย ๆ (ความจริงมาก) งานทางสโมสร หรือ "พวกในเมือง" ชักจะใช้พวกเรามากขึ้น เดียวมีแผ่นโฆษณาที่โน่นที่นี้ งานชักมายู่กับการเรียน และมีความคิดว่า "ชุมนุมค่ายรูป" เขาก็มี ทำไมไม่มี "ชุมนุมศิลปกรรม" ขึ้นบ้างจะได้มีผู้แทนคณะสถาปัตย์เข้าไปเป็นกรรมการอีกผู้หนึ่ง ทำให้เรามี "เสียงโหวต" ในสโมสรมากขึ้น ประกอบทั้งกับเราได้ หอประชุม โดยท่านอธิการบดี พ.อ. หลวงพิบูลสงครามเป็นผู้ริเริ่มขึ้น จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยอีกวาระหนึ่ง จากความคิดนี้ผมจึงได้ปรารภกับผู้แทนคณะของเรา เข้าใจว่าเป็น บุญภาคย์ กฤษณะพันธ์ เข้าไปเจรจาในที่ประชุมสโมสรจุฬา ที่สุดเราชนะด้วยเหตุผล ทางสโมสรจุฬายอมให้มี "ชุมนุมศิลปกรรม 2482" เป็นครั้งแรกในจุฬา และผมเป็น "นายกชุมนุมคนแรก" อายุของชุมนุมศิลปกรรมนี้ก็ได้มีอายุได้ "เบญจเพศ" แล้ว และ "เราสถาปัตย์" ได้รับภาระกิจตลอดมารวมได้ 26 คน (ในชั้น) และคงจะตลอดไป ปลายปี แพนซีอีก ตอนนั้น "พระเจ้าโซโลมอนกับพระนางชีบา" โดยแผนกสถาปัตย์ ยังความตรึงใจให้แก่ผู้ชมงานเป็นอย่างดี พระเจ้าโซโลมอน แสดงโดย "คำนึ่ง วรรณโกมล" (ตายเสียแล้ว) พระนางชีบา "คุณเสริมศรี พฤษขรรณ" (พี่ภรรยา อาจารย์บุญส่ง) คุณเสริมศรี สวยเมื่อ 25 ปีอย่างไร เดียวนี้ก็ยิ่งสวยกว่า (จริง ๆ ครับ) แพนซีอีกที่หนึ่งที่ใคร ๆ พูดถึงสถาปัตย์ จะต้องพูดถึงอินเดียนแดง แพนซีอินเดียนแดง ต้นบนกลองหน้าเสา Totem Pole แสดงโดย "ฉลาด วัลลิสุต" (อดีต เรือตรีหนุ่มจากราชนาวี) ตอนนั้นเพลง Totem Tom-Tom กระหึ่มไปทั่วตามงานรื่นเริงของสังคมของกรุงเทพ ฯ (ซึ่งไม่มากเหมือนเดี๋ยวนี้) ผู้แต่งตัวสาวน้อยอินเดียนแดงที่งามที่สุด สมลักษณะที่สุด คงได้แก่ ม.จ. หุยิง สุวรรณภา ภาณุพันธ์ ซึ่งแต่งกายชุดอินเดียนแดงหญิงคนนั้น ผมได้ประจวบ (เพราะซึ่งใน Character และผิวของท่าน) ด้วยมือของผมเอง ตั้งแต่แถบพื้นผม, เสื้อ, จนกระโปรง (ชั้นนอก) ของท่านหญิง (หลับตายังมองเห็นภาพท่านหญิงอยู่จนบัดนี้)

ส่วนการเรียนในแผนกสถาปัตย์ในประเทศไทยนั้นย่อมต้องกล่าวถึงท่านอาจารย์นารด โทธิประสาทควบคู่กันไป เพราะการศึกษาสถาปัตยกรรมศาสตร์ ท่านอาจารย์นารดเป็นผู้ริเริ่มอบรมสั่งสอน เริ่มต้นมีนักศึกษาเพียง 4-5 ท่าน เริ่มสอนสถาปัตยกรรมที่ ร.ร. เพาะช่าง แล้วย้ายมาสอนที่กรมศิลปากร และด้วยการสนับสนุนของท่านเจ้าพระยาธรรมศักดิ์มนตรี จึงได้มาเป็นแผนกสถาปัตยกรรมศาสตร์ จนมีหลักฐานมั่นคงเป็นคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยในขณะนี้ ท่านอาจารย์นารด โทธิประสาทเป็นผู้ให้กำเนิดโดยแท้ การสอนของท่าน สอนให้เรารู้จักใช้ความคิด และเรานิสิตห้องสามกลัวท่านราวกับหนูกกลัวแมว ถึงชั่วโมงท่านจะมา ไชโย ชัยประภา (ตายแล้ว) หัวหน้าห้องสามจะคอยดูที่หน้าต่างว่าท่านเข้าประตูมาแล้วจะคอยบอกพวกเรา และถ้าได้ยินเสียงห้ามล้อมือ (รถมอร์ริสประทุน) ดังกึก ทุกคนจะเงย-ประจําโตะใจต้อนรับท่านมาตรวจงาน "สตูดิโอ" ท่านตรวจงานและอบรมสั่งสอน นิสิตหญิงบางคนถึงหลังหน้าต่าง นิสิตชายบางท่านหน้าซัดตัวสั่นพูดไม่ออก อย่าให้บอกเลยว่าเป็นใคร

ในระยะนั้นมีอาจารย์สอนไม่กี่ท่านคือ อาจารย์ตีวงษ์ กฤษกร ทำหน้าที่หัวหน้าแผนกสถาปัตย์ อาจารย์บุญช่วย อรุรัตน์ ทำหน้าที่ฝ่ายธุรการ และสอนห้องหนึ่ง อาจารย์นารด โทธิประสาทสอนห้องสาม อาจารย์ ม.จ. โวฒยากร วรวรรณสอนห้องสอง อาจารย์หลวงปริญญาโยควิบูลย์ สอนเมคานิกส์ อาจารย์ขุนจงนิมิตสอนรังวัด อาจารย์พระพรหมพิจิตร สอนสถาปัตยกรรมไทย (ท่านเป็นผู้ให้กำเนิดสถาปัตยกรรมไทย มหาวิทยาลัยศิลปากร) ต่อมา มีอาจารย์ อี. มัน เฟรดี สอนการก่อสร้าง และแอกูสติค อาจารย์ลูเซียงคอปเบ้สอนห้องสี่และห้าคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์

เดี๋ยวนี้ มีอาจารย์ซึ่งมีคุณวุฒิสูง สถานะที่สะดวกสบาย เครื่องอุปโภคบริโภคกว่าเมื่อ 25 ปีที่แล้วมาก จึงเป็นที่หวังได้ว่า เราจะได้เห็นผลงานสถาปัตยกรรมเป็นที่เชิดชูวัฒนธรรมของชาติ ไม่น้อยกว่าผลงานของบรรพบุรุษของเราได้ให้ไว้ หากงานของท่านดีก็อย่า "หฺรู (Vanity) ตัวเอง" ถ่อม (Modest) ตัว และ "จงทำดี" ให้อย่างขึ้น

ปีนั้นผมกำลังฝึก เพราะเป็นนายกชุมนุมศิลปกรรมพระองค์เจ้าเปรมบุรฉัตรทรงเป็นนายกชุมนุมละครปรารภกับ "จรัญ สมชนะ" ศิลปินของเราว่าผมตั้งใจในอุปรากรเรื่อง คาร์เมน ของบีเซต์ ตอน Stand up and fight ขอให้จรัญเอาเพลงตอนหนึ่งของอุปรากรนี้ไปขอให้เพื่อนแต่งเนื้อเป็นเพลงเชียร์สถาปัตย์ จรัญ สมชนะจึงขอให้ คุณสกล มิตรานนท์ นักประพันธ์เนื้อเพลงแต่งให้ เพลงเชียร์ของสถาปัตย์ "สถาปัตย์เรามาพร้อมกัน มั่นสามัคคี.....จึงได้เกิดขึ้นด้วยประการฉะนี้

เพลงในระยะนั้นกำลัง "ฮิต" อยู่ในหมู่พวกเรา คือ Serenade ของ Toselli, Driggo, Dreaming, Come back to Sorrento, Rose Marry, One day when we were young เพลงไทยยุคภาพยนตร์เสียงศรีกรุง มีเพลงกระต่ายกับดวงจันทร์ เพลงภาพยนตร์ไทยฟิล์ม ได้แก่เพลง ดอกไม้ในฝัน บัวขาวลมหนาวระบาศเข้ามาในรั้ว (คง) กำมปูของเรา ทั้งนี้เพราะพระเอกและดารานางไทยอยู่ในจุฬาหลายคน

ปีห้องสาม อาจารย์คอปเบ้สอนมากขึ้น ทำให้เราต้องรู้ภาษาอังกฤษด้วยความจำใจ ในห้องเรียนเราสัญญากันว่า ใครพูดภาษาไทย ถูกปรับหนึ่งสตางค์ โอลีเลี้ยงแก้วละ 3 สตางค์เท่านั้น และมักจะมีการต้มให้ใครคนใดคนหนึ่งถูกปรับ เพื่อรวมเงินให้ได้สามสตางค์ไปซื้อโอลีเลี้ยงหนึ่งแก้ว พอตีเอาโอลีเลี้ยงมาให้ แต่มีคนหนึ่งในพวกเราพูดว่า Let me have a suck (แปลว่า "ขอซ้าดูดที") ว่าแล้วก็ดูดที่ลงไปครึ่งถ้วย และประหลาดเมื่อเป็นลูกศิษย์อาจารย์คอปเบ้จะมีคนไม่ใส่ถุงเท้ามาเรียน และจะต้องถูกรุมกันซึ่งพิศเอาสีทาข้อเท้าให้ดูเป็นถุงเท้า สนุกดีมาก ตอนวัน Christmas Eve. เราประมาณ 10 คน เวลา 24.00 น. ไปหาอาจารย์คอปเบ้ เราติดหนวดกันทุกคน เพราะอาจารย์คอปเบ้มีหนวดและร่วมร้องเพลง Christmas Carol กันสนุกสนาน

ทางด้านสโมสรเนื่องจากการพระราชทานปริญญาอนุปริญญาในหอประชุมใหญ่ มีละครพิพิทศนา จำได้ว่ามีฉากสำคัญคือ โรมิโอ และ จูเลียต กลศ วิเศษสุรการ เป็นโรมิโอ สมศรี เสถียรโกเศศ (สุขุมลันท์) เป็นจูเลียต ฉากละครส่วนใหญ่เป็นเงินของสโมสร ผมจัดซื้อจัดทำตอนนั้น ท่านบรยเวกซ์สโมสร คือ พระยาอารีตรุณพรุคเรียกผมไปที่โรงพยาบาลศิริราช (ท่านเป็นผู้อำนวยการศิริราช) เทคนีสวดคำสั่งสอนผมเสียยับ น้ำตาตก เรื่องก็คือ ผมใช้เงินผิดประเภท เงินของสโมสรเอาไปซื้อหมานให้มหาวิทยาลัยไม่ถูก (ความจริงผมไม่ได้ทำ ผู้ใหญ่คนหนึ่งทำ ผมพูดไม่ได้เลยรับผิดเสียเอง ยอมเป็นแพะรับบาป) ผมเถียงท่านไม่ออก แต่ท่านสั่งสอนอบรมผมหน้าตาเร่ง และยังคงสั่งถึงคำสั่งสอนท่านอยู่จนบัดนี้ ท่านเจ้าคุณอารีตรุณพรุคได้ถึงแก่กรรมไปนานแล้ว วิทยานของท่านจงได้รับความเคารพจากผม งานละครปีนั้นจบลงด้วยดี สมกับการเปิดหอประชุมใหม่ ในรุ่นใกล้ ๆ ผมนี้สถาปัตย์ได้อัจฉริยะบุคคลในวงการสถาปัตย์หนึ่งท่าน "ม.ร.ว. มิตรรุณ เกษมศรี" ท่านเกิดมาเป็นสถาปนิกโดยแท้ Artist is born and not make นั้น ผมยอมรับเป็นความจริง เมื่อผมได้รู้จักและติดตามงานของสถาปนิกเชื้อพระวงศ์ผู้ผมเคารพผู้

ต้นปี พ.ศ. 2484 พวกชั้น 4 ชั้น 5 แปรคน ตกไปเสียสอง ไม่ได้เกรดเสียหนึ่ง เหลือเพียง 5 คน คือ จรรย์ สมชนะ (Composite) อำนาจ สุวรรณพงษ์ (Corinthien) ผม (Ionic) ประภา ประจักษ์สุนนิต (Doric) เพียน สมบัติเปียม (Tuscan) เป็น Orders ทั้ง 5 และเป็นปริญญา รุ่นแรกเรียนที่ตึกสถาปัตย์ใหม่ (เดียน) ออกแบบโดยอาจารย์คอปเป้ เขียนโดยอาจารย์รำไพ ยাত্রมกราญ พวกห้อง 4-3-2-1 ชั้นมากขึ้น เราสนุกสนานกันดี รู้จักกันทุกคน ในปีนี้ผมได้รับเลือกเป็นนายกชุมนุมละคร ใหญ่เอากาและกัเบ่งวางโครงการจะทำ อุปรากร (Opera) เรื่อง "กามนิต" ตอน "บนลานอโศก" กามนิตของผมในครั้งนี้ คือ "ลาภ ณ นคร" ลาภหล่อไม่เบา Tall, Dark and Handsome ดาราหนัง หรือ ที.วี. เดียนอย่ามาทาบ "ลาภ ณ นคร" ของผมเลย แม้แต่เดียน ลาภพาเข้าไปปูน 46-47 ยัง "เท" เป็นบ้า หากจะเทียบ "ลาภ" กับ ยอร์ช ซาคริส ในเรื่อง เวสต์ไซด์สตอรีแล้ว ยอร์ช ก็ ยอร์ช เอะ วาสฏฐี คือ แพทย์ น.ต. หึง อัมภาศรี ขจรบุญ แห่งราชนาวิ เธอสวย แม้ วาสฏฐี ตัวจริง องคุลิมาน นายแพทย์วิโรจน์ เมทินี ได้แก่ สองศักดิ์ นัทรภูติ พวกลูกคู่ (Chorus) หึง ได้แก่ บวร, ลัดดา (สีบุญเรือง) รัดสิกร อัมพิกา (ศรลัมพ์) พลกล้า ประชุม ศิริคุปต์ ชายได้แก่ ประหยด บุณนาค อนุ มุสิกบุตร สนั่น ปิ่นทะประทีป, ประจวบ พลกล้า อีกหลาย ท่าน จำไม่ได้ มาจากคณะต่างๆ ได้รับความร่วมมือดียิ่งจาก คุณเอชินี กรองทอง (ประคิน ชุมสาย) ซึ่งมาเล่นเปียโนให้ ผู้แต่งเพลงอุปรากร (ความจริงเป็น Operetta) คือ คุณนารด ดาวรบบุตร ผู้แต่งคำร้อง คือ คุณแก้ว อัจฉริยกุล คำแต่งเพลงและคำร้อง ผมมอบให้ท่านทั้งสอง 300 บาท (เพลงทั้งหมดเข้าใจว่าอยู่ที่คุณแก้ว) เราซ้อมกันทุกเย็น โดยร้อง "เสียงประสาน" และเป็นการร้องเสียงประสานครั้งแรกในมหาวิทยาลัย หน้าที่ผม คือวิงวอนกราบไหว้ ให้ท่านเหล่านั้นมาซ้อม ตกกลางคืนหาของว่างให้รับประทาน เสร็จแล้วจางแท็กซี่ไปส่ง นิสิตหญิงทุกท่านยัง บ้าน เพื่อมิให้ทางบ้านเป็นห่วงลูกสาว เพราะผมเป็นประกัน (แน่ไหม) แม้คำคืนดึกคืน ฝนตก น้ำค้างพรหม นาสมเพศตัวเอง แต่ก็ได้ทำไปแล้ว และอีกฉากหนึ่ง เล่นละครเป็นบทสนทนาเป็นภาษาอังกฤษ เรื่อง Magic Lotus บทประพันธ์ของพระองค์เปรมฯ แก่เรื่องจากเรื่องพระลอของเรา ผู้แสดงชายได้ ม.จ. สุภัทรดิศ ดิสกุล หึงได้แก่โสภภาพรรณ สุมาวงษ์ (สาสิริรัฐวิภาค) ที่เลือกสองท่านนี้ก็เพราะท่านชายก็ "ลูกหม้อ" ในกรมพระยาดำรงราชานุภาพ ฝ่ายหญิงก็จบจากปีหนึ่ง การเล่นสนทนาเป็นภาษาอังกฤษไม่ลำบากแก่ผู้แสดง แต่คงลำบากแก่ผู้ชม เราก็ลอง "เซ็น" ออกมา เพื่อการศึกษา

โดยเฉพาะอุปรากรเรื่องกามนิต นำเสียตายที่ไม่ได้เล่น เพราะเกิดสงครามมหาเอเซียบูรพา เลยต้องงด ซึ่งซ้อมกันไปจนจบ แต่มีเหตุที่น่าจะนำมา กล่าวคือ สำนักงานทรัพย์สินส่วนพระมหากษัตริย์ได้นำเพลงในเรื่องของกามนิตออกไปเล่นโรงภาพยนตร์โอเดียน ผมทราบเรื่องจึงได้นำความไป เรียนต่อ พ.อ. เผ่า ศรียานนท์ ท่านเป็นผู้อำนวยการสำนักงานทรัพย์สินฯ โดยเรียนท่านว่า การเอาส่วนหนึ่งของอุปรากรกามนิตมาแสดงเป็นการค้าเช่นนี้เป็นการล่วงสิทธิของสโมสรจุฬา พ.อ. เผ่า ศรียานนท์ ท่านเป็นผู้ใหญ่ที่มีเหตุผล จึงได้ถามผมว่าจะทำอย่างไรดี คนตรีกำลังจะแสดง อยู่ในชั่วโมงนี้แล้ว ผมจึงเรียนว่า เรื่องมาถึงเพียงนี้ เพื่อให้สำนักงานทรัพย์สินฯ เสียหาย และเคารพในสิทธิของจุฬา ขอให้หนังสือไปยัง สโมสรจุฬา ขออนุญาตแสดง และก่อนแสดงขอได้โปรดโฆษณาให้ทราบว่าเรื่องอุปรากรนี้เป็นของจุฬา เรื่องจึงลงเอยไปได้ อุปรากรกามนิตนี้ หากทาง ส.จ.ม. สนใจติดต่อโดยตรงได้กับคุณแก้ว อัจฉริยกุล เพื่อรับโน้ตเพลง (ซึ่งอาจจะมียู่) และอีกอันแหละ แฟนซีสถาปัตย์ ปี 2484 จะ

ทำให้ยิ่งใหญ่โดยใช้เค้าเรื่อง เฮเลนแห่งทรอย เราได้เตรียมเครื่องแต่งกายแบบกรีกโบราณให้แก่ผู้แสดง เตรียมม้าไม้ขนาดใหญ่สำหรับเจ้าชายปารีสแห่งเมซิโดเนีย จะไปตีเมืองทรอยเพื่อแย่งพระนางเฮเลน เมียเจ้าชาย มินิเลอัส หรือพูดง่าย ๆ ว่า สงครามชิงนาง หรือเจ้าหนุ่มแย่งเมีย เขาอะไรทำนองนั้น นักประวัติศาสตร์คงทราบดี

มันเป็นกรรมของคนที่เข้านายกษัตริย์และคร และประธานจัดงานแฟชั่นสถาปัตยกรรมต้องล้มเหลวโดยสิ้นเชิง เพราะ 8 ธันวาคม 2484 เกิดสงครามมหาเอเซียบูรพา งานต่าง ๆ เลยงจหมด ตึกสถาปัตยกรรมกรบชาวมุสลิมเป็นทีนอน โต๊ะเก้าอี้ใช้เป็นพื้นหุงต้ม พวกเราไปอาศัยตึกวิศวกรรมเป็นการชั่วคราว แต่อย่างไรก็ดีปริญญาแรก คือ รุ่นผมรวม 5 คน ได้จบจากสถาปัตย์จุฬา ได้ปริญญาบัตรคนละแผ่น ปริญญาแผ่นนี้ยังม้วนอยู่เห็นจะได้ฤกษ์ใส่กรอบกับเขาในคราวนี้

นอกจากนั้นแล้ว อาจารย์ศิววงศ์ กุญชร ได้หัดให้พวกเราเป็นสุภาพบุรุษ โดยเฉพาะการเข้านั่งโต๊ะรับประทานอาหาร (Sit Down Dinner) ท่านสอนให้เรารู้จักใช้ มีด-ช้อน การตัดเนื้อ, ตัดปลา, กินปลาอย่างพลิกกลับให้ใช้ช้อนตักเนื้อปลา, กินถ้วยหลังช้อน การกินการดื่มเหล้า เราได้สมบัติ "ผู้ดี" อันนี้จากอาจารย์ศิววงศ์ กุญชร Spirit ที่ท่านให้หลายอย่างนับเป็นพระคุณอย่างสูงแก่พวกเรา และแล้วเราก็ได้จัดต้อนรับน้องใหม่ที่ตึกสถาปัตย์เดียวกันด้วย การรับประทานอาหารค่ำ Sit Down Dinner กันอย่างผิดคอ เพราะอึดอัดในกิริยามารยาท (Etiquette) ซึ่งไม่เคยมีมาก่อน

โครงการของผมมันใหญ่โตเสมอ ตอนจะรับปริญญา นั้น นอกจากจะมีอุปการะเรื่องกานินิตแล้ว ผมจะจัดให้มี Formation แบบ Dance Ball Room Dance บนเวทีหอประชุมใหญ่ เสร็จแล้วเราจะมีลีลาศกัน นับว่า "แหวกแนว" และใหม่เอี่ยมในจุฬาฯ ซึ่งไม่เคยปรากฏมาก่อนเลย ผมได้เขียนแสดงความคิดเห็นไว้ในหนังสือมหาวิทยาลัยเล่มสุดท้าย พ.ศ. 2484 และโครงการคงเป็นโครงการต้องล้มเหลวหมด เพราะเหตุสงครามเพื่อวงษ์ไพบูลย์ร่วมกันของมหาเอเซียบูรพา ชีวิตเปรียบด้วยละครโรงใหญ่ที่ท่านมหาวิ เซกสเปียร์ว่าไว้ในบทละคร As you like it. ดังนี้ :-

All the world's a stage,
And all the men and women merely play players;
They have their exits and their entrances;
And one man in his time plays many parts,

ชีวิตเก่า ๆ เมื่อครั้งเป็นนิสิตสถาปัตย์จุฬาได้จบลงไปแล้ว ม่านเวทีชีวิตตอนนั้นปิดลงอย่าง Good-Ending พระนามและนามที่ผมได้กล่าวถึง และทั้งเรื่องราวของท่านที่เกี่ยวข้องคงได้ "เอาเรื่องมาแล้ว" นั้น อาจมีการผิดพลาดเพราะเป็นความจำจาก 2484 ถึงบัดนี้ 27 ปีแล้ว หากบกพร่องผิดพลาดล่วงเกินขอได้อภัยให้แก่ "นิสิตหนุ่มในอดีต แต่เป็นชายวัยเด็กในปัจจุบัน"

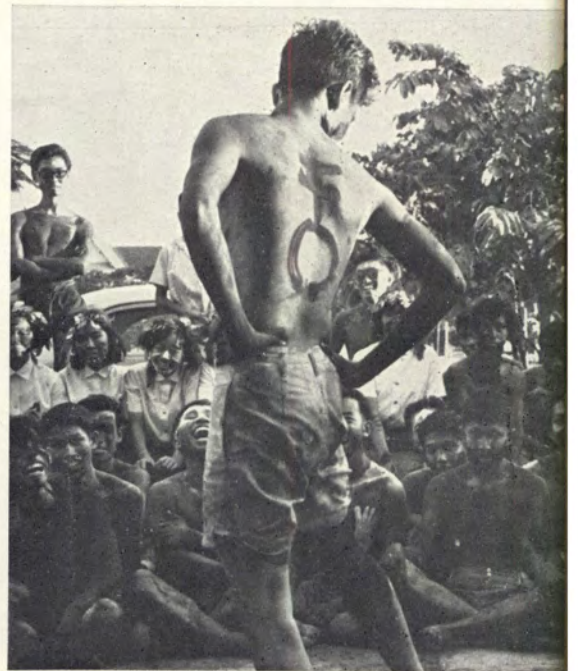


ACTIVITIES

รับน้องใหม่





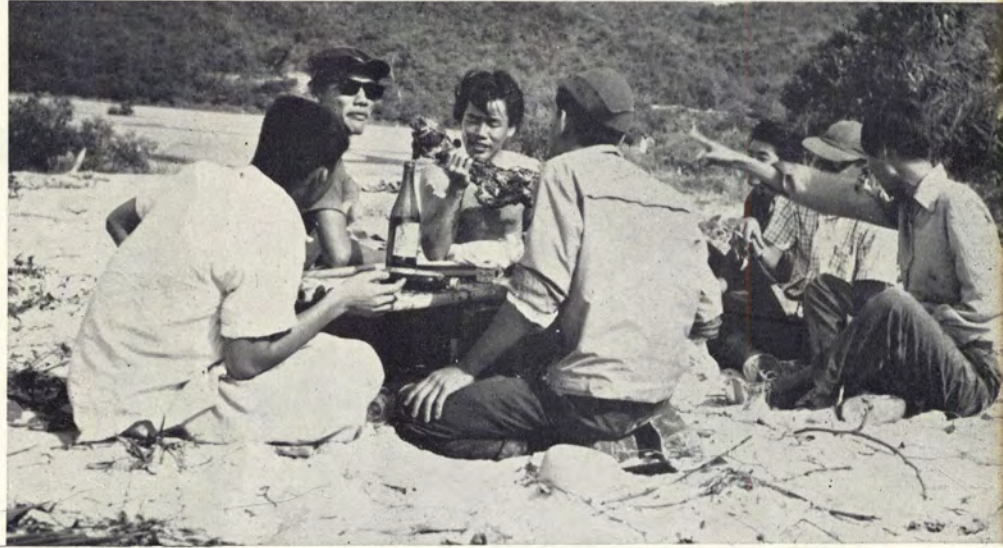




MEETING















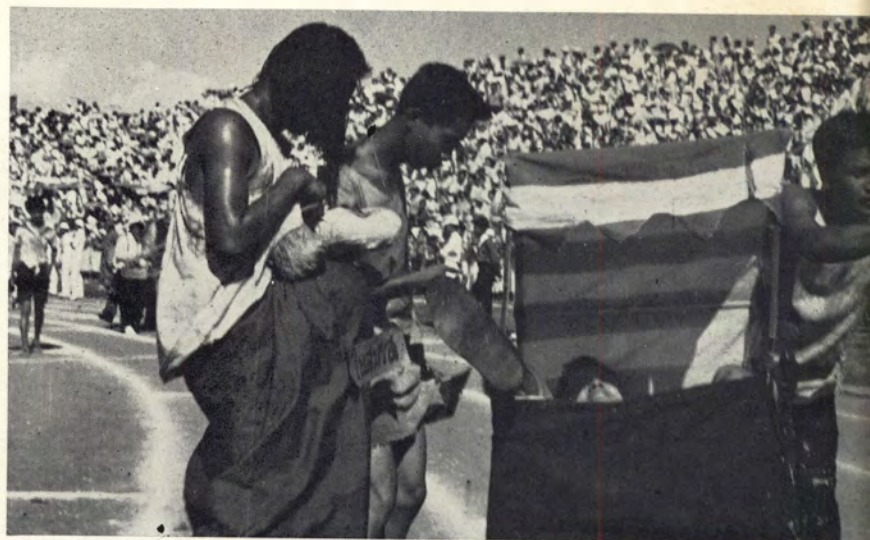
กลางแจ้ง







ฟุตบอลประเพณี

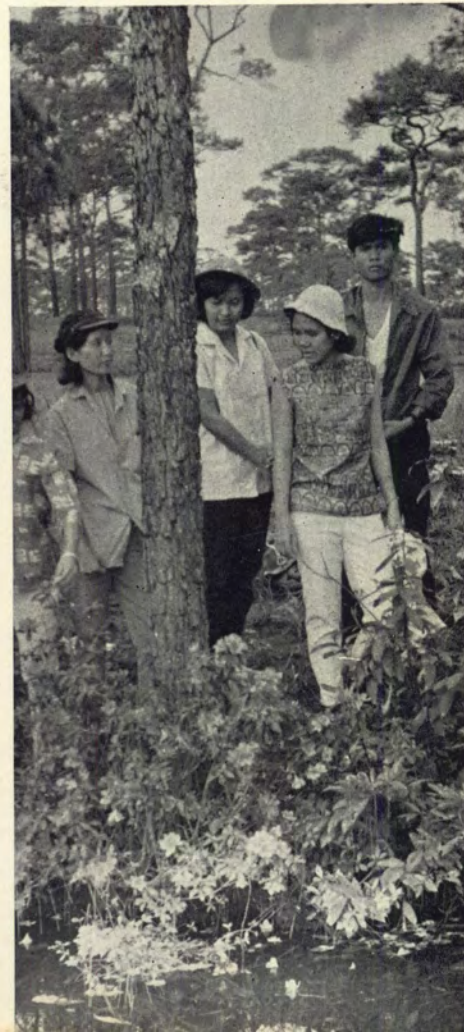








เสม็ด ล่องแก่ง



ภูกระตัง



ฝ่ายบริหาร

หัวหน้านิสิต

ชมรมนิสิตหญิง

ผู้แทนนิสิตอนุสัญญา

เลขานุการ

ประธานเชียร์

ปฏิคม

เทร่ญญิก

นาย ประสิทธิ์ ภมรจันทร์

นางสาว ศจี บุรณศิริ

นาย ชัยศักดิ์ สุวรรณศิริกุล

นาย อวยชัย วุฒิโมสิท

นาย วิโรจน์ เลี่ยมอยู่

นาย เกษโกกร ผลนิवास

นางสาว สุนิภา เมธาคุณวุฒิ

ประธานแผนกกีฬา

รักบี้

ฟุตบอล

บาสเกตบอล

เนตบอล

กลางแจ้ง

ไนรม

แบคมินตันและตะกร้อ

เทนนิสและซอ ฟบอล

ทางน้ำ

ต่อสู้ป้องกันตัว

นาย สุธรรม บุญยะผลิก

นาย ชัชวาล นิวาตะบุตร

นาย ประสพ อธิธิจิระจรัส

นางสาว มาลินี ลักษณากร

นาย สันทัก สมชีวิทา

นาย สุพล สิมากร

นาย สุนทร งามพร้อม

นายพจน์ สุนทรสารทล

นาย กเมียง แซ่ตั้ง

นางสาว สุชาดา ศิริวิโรจน์

แผนกเผยแพร่

สารานุกรม

ศิลปกรรม

ปาฐกถา

ก่อสร้าง

ถ่ายรูป

ดนตรี

ละคร

ติดต่อต่างประเทศ

แสง และ เสียง

นาย มติ ทังพานิช

นาย นพพร สุริยา

นางสาว ดวงใจ กาญจนสกุล

นาย จำลอง สมวงศ์

นาย วิสุทธิ์ สุทธิवास

นาย นิตย จารุศร

นาย สุรพล วิรุฬห์รักษ์

นางสาว ทรงสุภา กิติขจร

นาย เปรม เผ่าทองจีน

สวัสดิการ

นาย ปรีคานันท์ สิริสาตี



หัวหน้านิติ



ชุมชนนิติหญิง



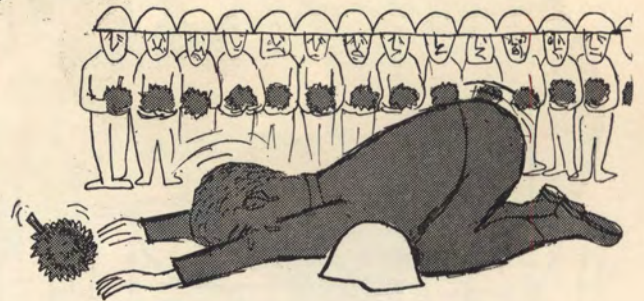
ผู้แทนนิติทอนุปรินญา



เลขานการ



ไปหาสกทาทันนี่มา!



ประธานเชียร์



ปฏิคม



เทร์ญญิก



รักบี้



ฟุตบอล



บาสเกตบอล



เน็ตบอล



กลางแจ้ง



ในร่ม



แบค-ตะกร้อ



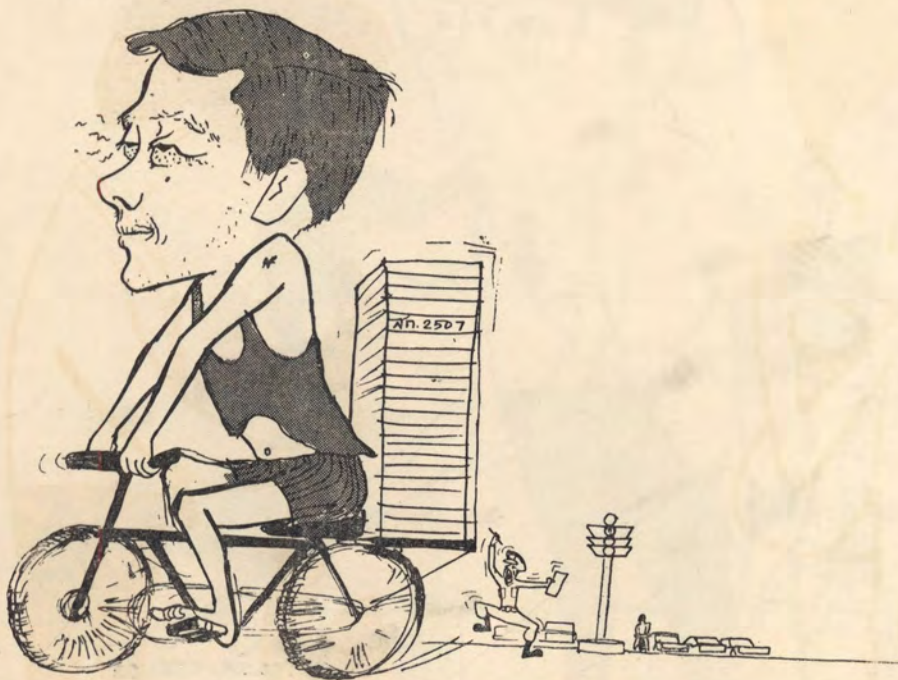
เทนนิส-ซอฟบอล



ทางน้ำ



ต่อสู้มือองกันตัว



สารถายกร



ศิลปินกรรม



ปาฐกถา-โต้วาที



ก่อสร้าง



ถ่ายรูป



คนตรี

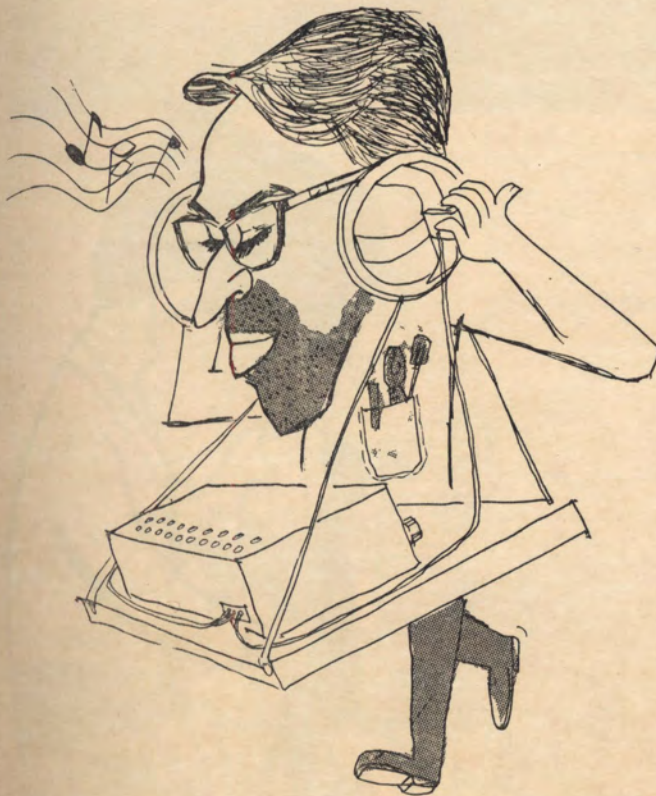




ละคร



ติดต่อต่างประเทศ



แสงเสียง



สวัสดิการ

หนังสือประจำปีและต้อนรับน้องใหม่

พ.ศ. 2507

ปก	นพพร	สุรียา
ภาพปก	นิวฉน์	ภูติกนิษฐ์
รูปอาจารย์ นารด โพธิประสาท และ รูปกรรมการนิสิต	ปกรณ	สุทธิประการ

ภาพถ่าย	วิสุทธิ์ นิวฉน์ พิจารณา รักเกียรติ นฤมล ศักดา	สุทธิवास ภูติกนิษฐ์ แชมมณี กาญจนกุล สุวรรณประเทศ ทองอุทัยศรี
---------	--	---

ผู้ช่วย	นิวฉน์ นพพร เอียงอ้อย อัมพร กิติ นิพัทธ์ เสรี สมรรต	ภูติกนิษฐ์ สุรียา แซ่กิ่ง สขะนินทร์ ชนิษฐานันท์ ชื้อตรง ธนะชานันท์ บุญยรัตพันธ์
---------	--	--

พิมพ์	โรงพิมพ์อักษรสัมพันธ์ 117-119/2 ถนนเฟื่องนคร
-------	---

บล็อก	เอส. อี. สยามเอนเกรฟวิ่ง ศิลปะกรรม เพียรช่าง
-------	--

ที่ปรึกษา	กาพย์ ชัชวาล	กิจธรรม ทาสุคนธ์
สาราณียกรผู้ช่วย	นิวฉน์	พันธ์ชัยเพชร
สาราณียกร	มทิ	กิ่งพานิช

ขอขอบคุณทุกท่านที่ให้ความร่วมมือช่วยเหลือ

สาราณียกร



